

1975.

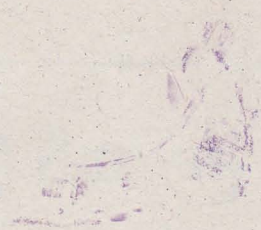
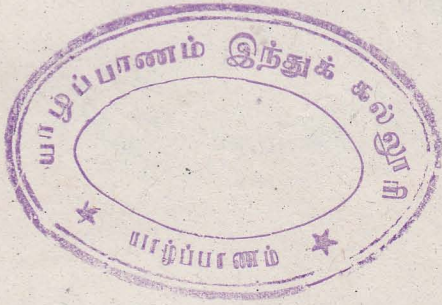
Jaffna Hindu College  
Centenary Celebration-1989-1990  
Centenary Collections.

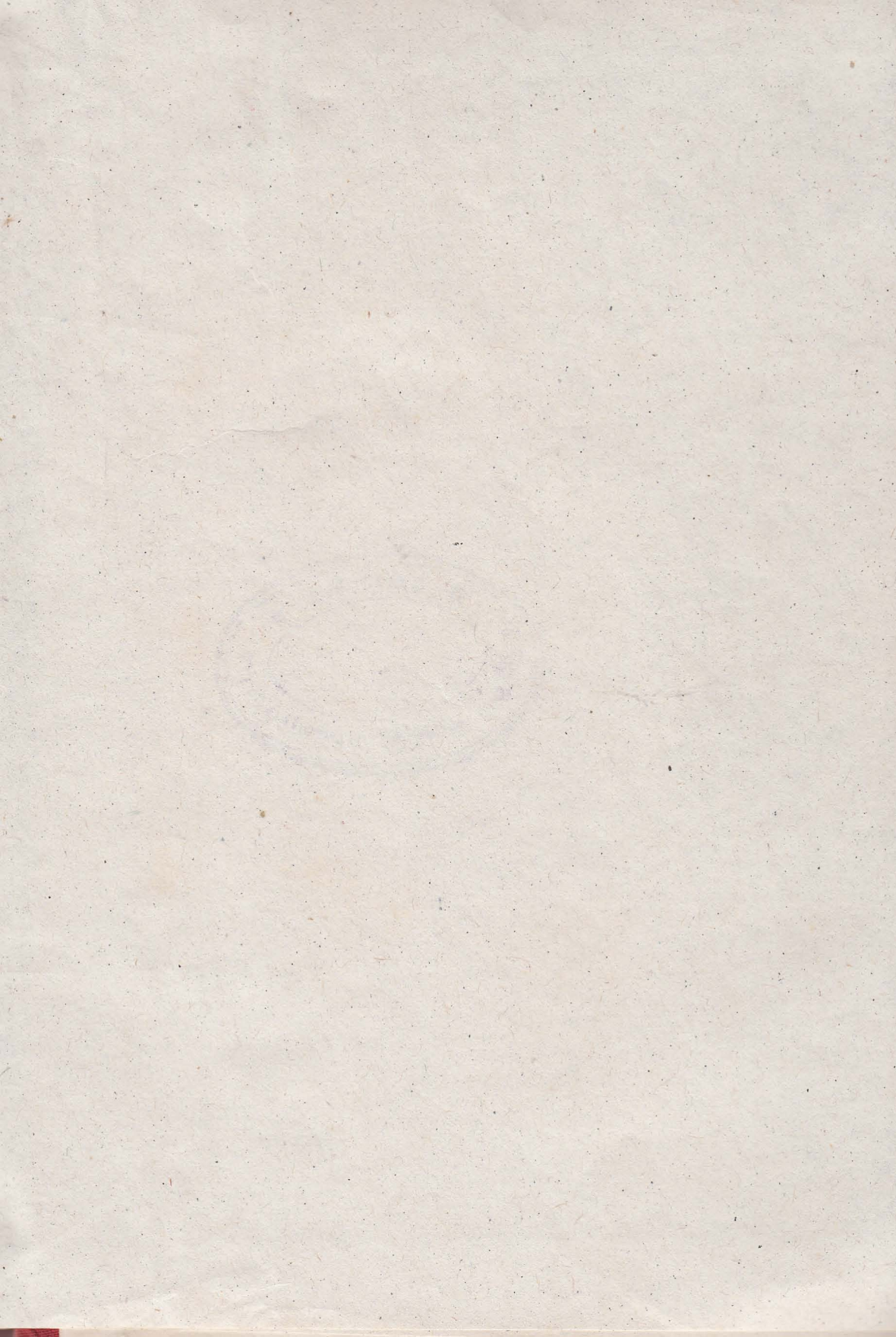
Donated By .....

Collected By *Mr. P. Kamalanathan*

Date: *10.05* 1989. Principal. *S. Manjula*











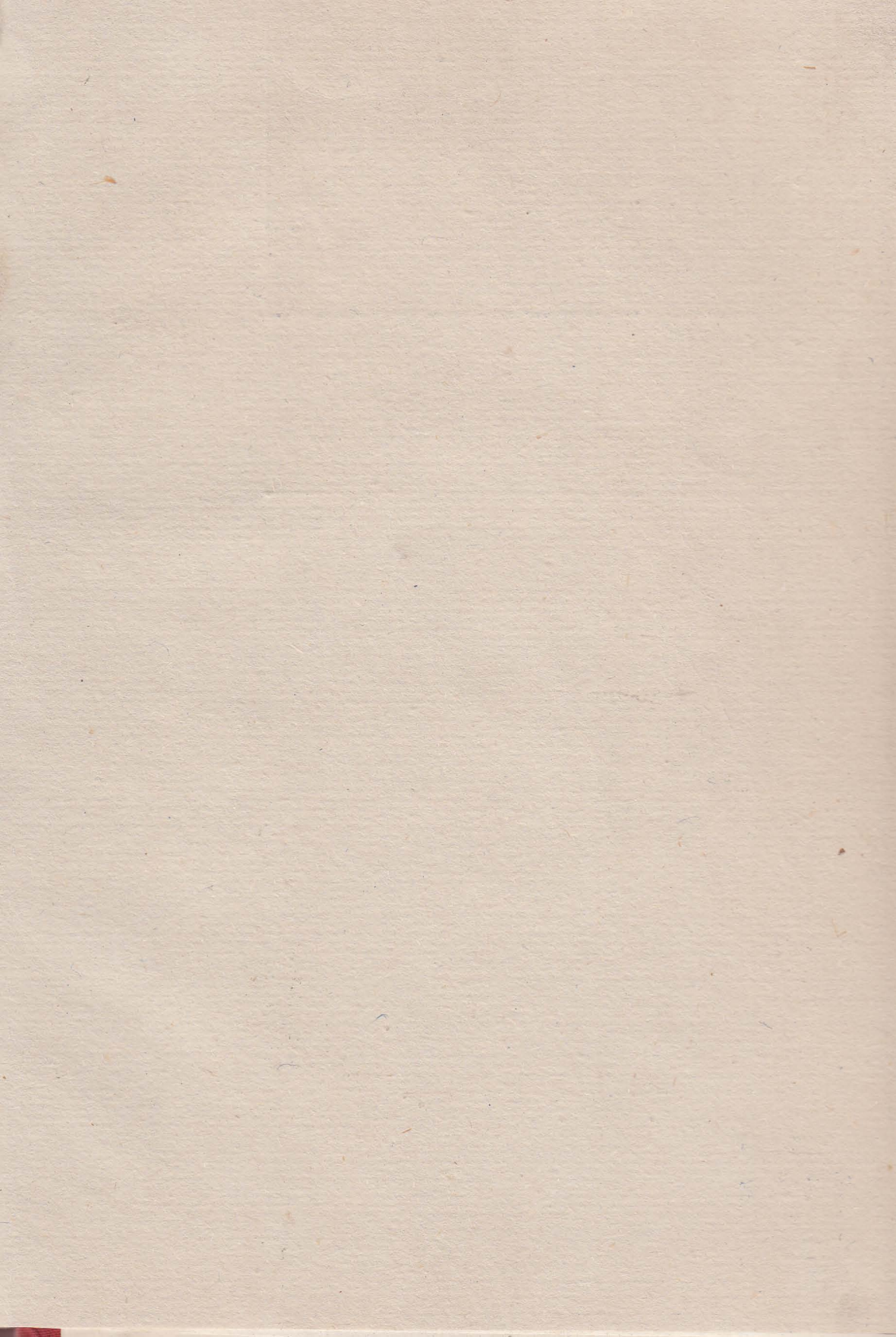
யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி  
JAFFNA HINDU COLLEGE



1975

இ ந் து இ ன் னு ன்

*the*  
young hindu





# இந் து இனா ளுன்

யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி மாணவர் வருடாந்த வெளியீடு

## THE YOUNG HINDU

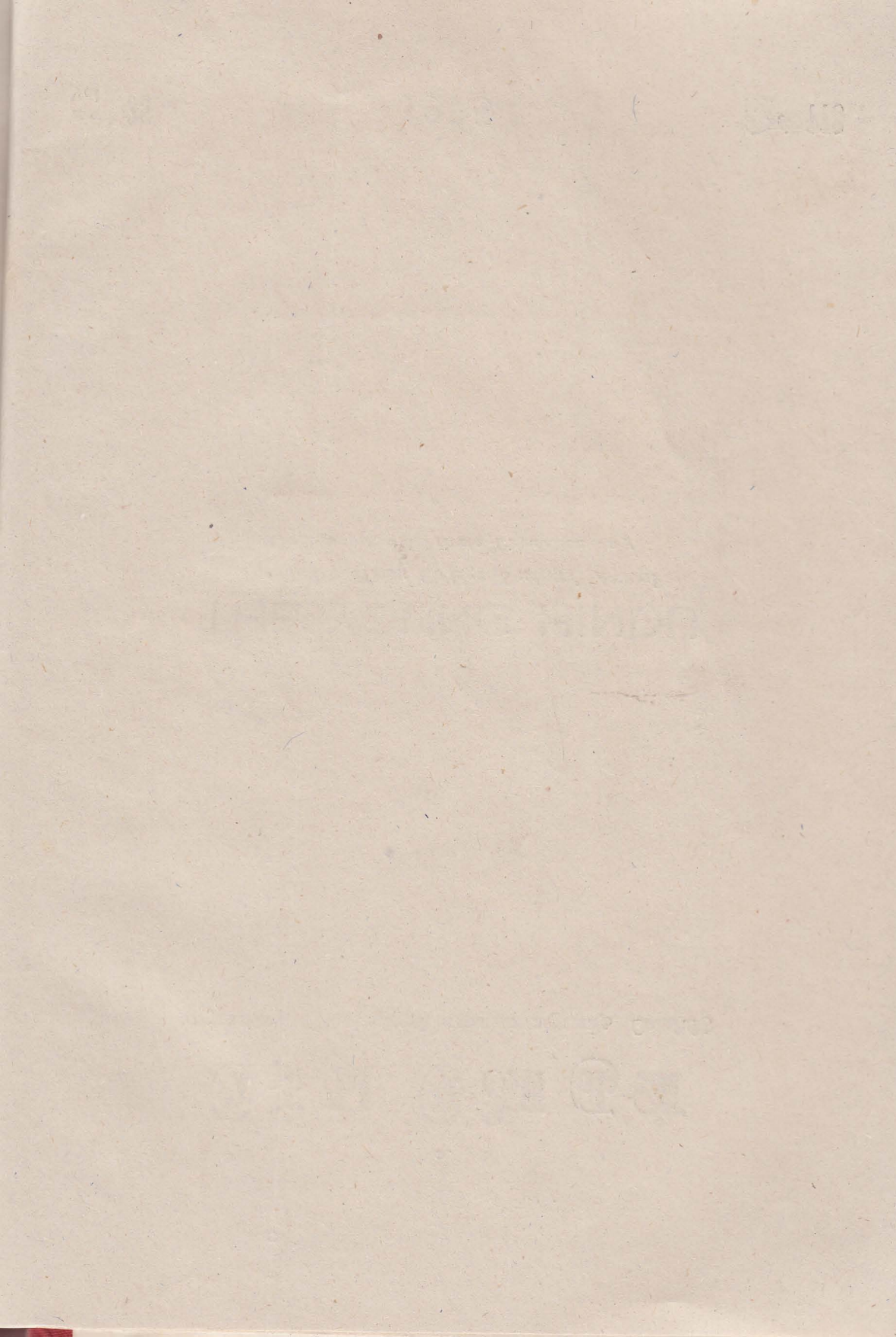
*The Jaffna Hindu College Students' Annual*

For Internal and Private Circulation Only

மலர் 35  
Vol

1975

இதழ் 110  
No.





ஓ

சிவமயம்

## தேவாரம்

கணைத் தெழுந்த வெண்திரை சூழ்கடலிடை நஞ்சுதன்னை  
தினைத்தனையா மிடற்றில் வைத்ததிருந்திய தேவநின்னை  
மனத்தகத்தோர் பாடலாடல் பேணி யிராப் பகலும்  
நினைத்தெழுவார் இடர்கனையாய் நெடுங்களம் மேயவனே.

## திருவாசகம்

தினைத்துணையுள்ள தோர் பூவினிற்றே னுண்ணாதே  
நினைத்தொறுங் காணுந்தொறும் பேசும்போ தெப்போதும்  
அனைத்தெலும் புள்ளெக ஆனந்தத் தேனூறும்  
குனிப்புடை யானுக்கே சென்றாதாய் கோத்தும்பீ.

## திருவிசைப்பா

தாவி நீரொடு புவவைதொழு தேத்துகையின ராகிமிக்கதோர்  
ஆவிஉள் நிறுத்தி யமர்ந்தாறிய அன்பினராய்த்  
தேவர் தாள்தொழ ஆடியதில்லைக் கூத்தனைத் திருவாவி சொல்லிவை  
மேவ வல்லவர்கள் விடையானடி மேவுவரே.

## திருப்பல்லாண்டு

சேலுங் கயலுந் தினைக்குங் கண்ணூரிளங்  
கொங்கையிற் செங்குங்குமம்  
போலும் பொடியணி மார்பிலங்கு மென்று  
புண்ணியர் போற்றிசைப்ப  
மாலும் அயனும் அறியா நெறிதந்து  
வந்தென் மனத்தகத்தே  
பாலும் அமுதமும் ஒத்து நின்றானுக்கே  
பல்லாண்டு கூறுதுமே.

## புராணம்

அரசியல் ஆயத்தார்க்கும் அழிவுறும் காதலார்க்கும்  
விரவிய செய்கை தன்னை விளம்புவார் விதியினாலே  
பரவிய திருநீற்றன்பு பாதுகாத்துய்ப்பீர் என்று  
புரவலர் மன்றுளாடும் பூங்கழல் சிந்தை செய்தார்.

## கல்லூரிக் கீதம்

வாழிய யாழ்நகர் இந்துக்கல் ஓரி  
வையகம் புகழ்ந்திட என்றும் (வாழி)

இலங்கை மணித்திரு நாட்டினில் எங்கும்  
இந்து மதத்தவர் உள்ளம்  
இலங்கிடும் ஒருபெருங் கலையகம் இதுவே  
இளைஞர்கள் உளம் மகிழ்ந் தென்றும்

கலைபயில் கழகமும் இதுவே — பல  
கலைமலி கழகமும் இதுவே — தமிழர்  
தலைநிமிர் கழகமும் இதுவே !

எவ்விட மேகினும் எத்துயர் நேரினும்  
எம்மன்னை நின்னலம் மறவேம்  
என்றுமே என்றுமே என்றும்  
இன்புற வாழிய நன்றே  
இறைவன தருள்கொடு நன்றே !

ஆங்கிலம் அருந்தமிழ் ஆரியம் சிங்களம்  
அவைபயில் கழகமும் இதுவே !  
ஓங்குநல் லறிஞர்கள் உவப்பொடு காத்திடும்  
ஒருபெருங் கழகமும் இதுவே !  
ஒளிர்மிகு கழகமும் இதுவே !  
உயர்வுறு கழகமும் இதுவே ;  
உயிரன கழகமும் இதுவே !

தமிழரெம் வாழ்வினிற் தாயென மிளிரும்  
தனிப் பெருங் கலையகம் வாழ்க !

வாழ்க ! வாழ்க ! வாழ்க  
தன்னிகர் இன்றியே நீடு  
தரணியில் வாழிய நீடு.



உள்ளடக்கம் — Contents

ஆசிரியத்தலையங்கம்

Our Principal

இந்து இளைஞர் கழகம்

மாணவ முதல்வர் சபை

2nd XI Soccer Team - JSSA Champions

Selvadurai House — Athletic Champions

பரிசுத்தினம்

தமிழ்ப் பகுதி

39

Under 16 Cricket Team

Under 14 Cricket Team

Editorial

63

Sri Lanka Police Cadet Corps

College Athletic Team — JSSA Champions

1st XI Hockey Team

Under 17 Basketball Team

English Section

65

Hostel Prefects

Editors

Audio-Visual Club

Runners-up All Island Science Quis Contest

அறிக்கைகள்

83

சாரணர் குழு

குருகூச் சாரணர்

Chess Team (Juniors)

Chess Team Seniors

க. பொ. த. ப. (உ/த) முதலாம் வருட ஒன்றியம்

A/L Union (Second Year)

1st XI Soccer Team

3rd XI Soccer Team

பழைய மாணவர் பகுதி

107

பெற்றோர் ஆசிரிய சங்கம்

கல்லூரி நடவடிக்கைகளில் சில

பரிசுத் தினம்

பிரியாவிடை

ஞாபகார்த்தம்

## **Staff Advisory Board**

*Mr. P. S. Cumaraswamy*

*Mr. A. Karunakarar*

*Mr. S. Ponnambalam*

*Mr. K. Sivaramalingam*

*Mr. R. Sivanesan*

*Mr. E. Mahadeva*



# இந்து இளைஞன்

யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி மாணவர் வருடாந்த வெளியீடு

மலர் 35

மார்ச் 1976

இதழ் 1

ஆசிரியக் கலையங்கம்

## எங்கே போகிறோம்?

நாங்கள் முன்னேறியிருக்கிறோமா?

மனிதனின் பெருமையடித்துக் கொள்வதெல்லாம் வீண்தானா?

‘பழையன கழிதலும் பதியன புகதலும் வடிஅல; காலவகையினே’ என்பது வெறும் ஏட்டுச் சுரைக்காய்தானா?

புதுமைகள், மாற்றங்களுக்கு வரவேற்பில்லையா?

ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கோட்பாடுகள் திட்டவாட்டமான நம்பிக்கைகள், அங்கீகாரம் பெற்ற பழக்க வழக்கங்கள் பண்டைய நியதி.

முதியவர்களுக்கு மதிப்பு இருந்தது. குடும்பங்களுக்குள் கட்டுக்கோப்பு இருந்தது.

பொருட்கள் எளிதில் கிடைத்தன. மலிவாயும் இருந்தன. இன்று... ..?

பெண்கள் சுதந்திரம், சமத்துவம் கோரி நிற்கிறார்கள்

இளைஞர்கள் முதுமையின் அதிகாரத்துக்கெதிராக புரட்சி செய்கிறார்கள்.

எல்லோரும் உரிமைகளுக்காகப் போராடுகிறார்கள். கடமைகளின் வரையறை பற்றிய அக்கறையைக் காணோம்!

பொருட் பற்றாக்குறை, கொள்ளை லாபம் நிலவுகிறது

அரசியல், சனப்பெருக்கம், விஞ்ஞான அபிவிருத்தி, கல்வியில் முன்னேற்றம், நகர நாகரிக முதிர்ச்சி. சிந்தனையோட்டம்- எல்லாமே மாற்றங்களுக்கு காரணிகள்.

நாங்களிப்பொழுது ஒரு யுகசந்தியில் நிற்கிறோம்- ஒரு யுகம் மடிந்து கொண்டிருக்கிறது, மற்றொன்று பிரசவமாகிக் கொண்டிருக்கிறது.

இந்நிலை எமக்குத் திருப்தியளிக்கவில்லை யென்றால், அடுத்து என்ன?

மனிதவரலாற்றில் இது ஒரு மகோன்னதமான காலகட்டம்

மனிதன் மதியில் அடியெடுத்து வைத்த விட்டான் - விஞ்ஞானம் வியத்தகு வகையை வழங்கியுள்ளது.

நாடுகள் விடுதலை யடைந்துள்ளன. ஐக்கிய நாடுகள் தன் தொழிற்பாடுகளைப் பன்முகப் படுத்தியுள்ளது.

கிழக்கும் மேற்கும் ஒரு அரங்கம் சந்திக்கின்றன.

பிரச்சனைகள் தீர்க்கப்படுகின்றன. அணுவைப் பிளந்து விட்டோம். மனிதனின் இனத்தை ஒன்றிணைப்போம்

அடுத்த தலைமுறையிலன்றி தேர்தலையே கண்ணை வைத்திருக்கும் அரசியலாளர், கடமையைப் புரிய கையைப்பிடியும் உத்தியோகத்தர், சட்டத்தைக்காணாமலான வேண்டியவனே சட்டத்தை தகர்த்துப் படிப்பது தேவாரம் இடிப்பது சில கோயில், கொள்ளைலாபமடிக்கும் விவசாயிகள், கையில் குழந்தையுடன் நிற்கும் தாய்க்கு இடமளியாத பஸ் பிரயாணிகள், வீதியில் செல்லோரை மதியாமல் வெட்டும் கார்ச்சாரதி, பாடசாலைக்குச் செல்லாமல் வீண்பொழுதுபோக்கும் மாணவர்கள், இலையெல்லாம் எவற்றின் விளைவு? - காரவேட்கை, வசதி நாட்டம், வெறுப்புக்கு குறுக்குவழி உழைப்பைப் பெறுவதற்கு விட்டது.

எங்கள் தேவைகளைக் கூட்டி கொண்டே போகின்றோம்.

தலையிடிகளும் பெருகுகின்றன. எல்லோருடைய தேவைகளுக்கும் போதுமானது இங்கேயுண்டு.

ஆனால் எல்லோருடைய போராட்டமும் போதாதே!

மனித குதூகலம் - இன்றைய அத்தியாவசிய தேவை.



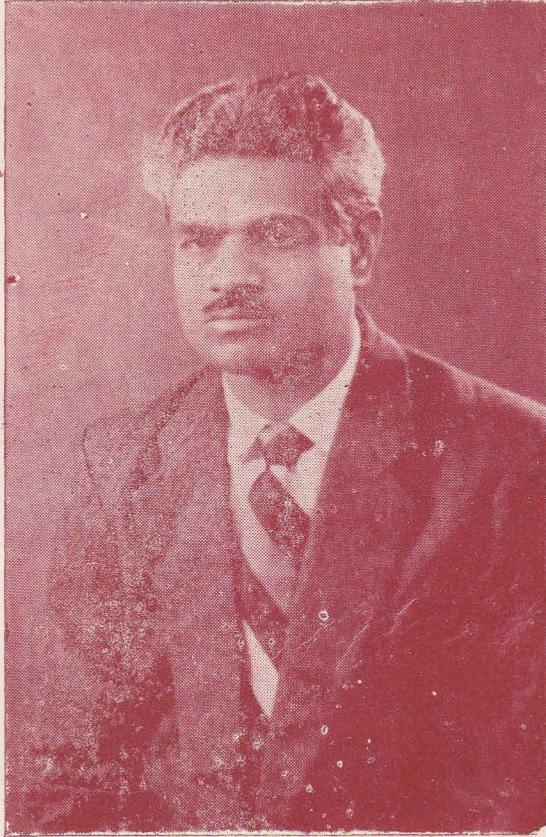
**the saiva prakasa press**

---

450, K. K S, Road Jaffna. Phone : 356.



**Our Principal**



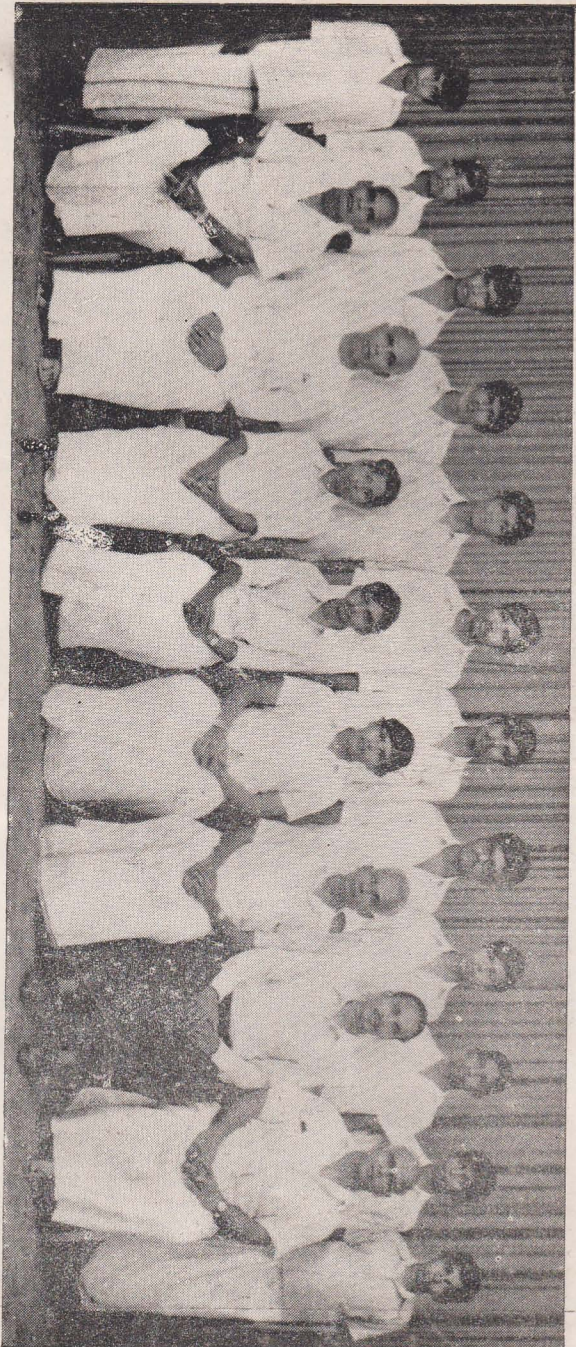
**P. S. Cumaraswamy**

*B. A. (Cey.), Dip-in-Ed. (Cey ).  
Fellow ship in Ed. Admn. ( Edin. )*





## இந்து இளஞர் கழகம்



இருப்பவர்கள்  
இ → வ

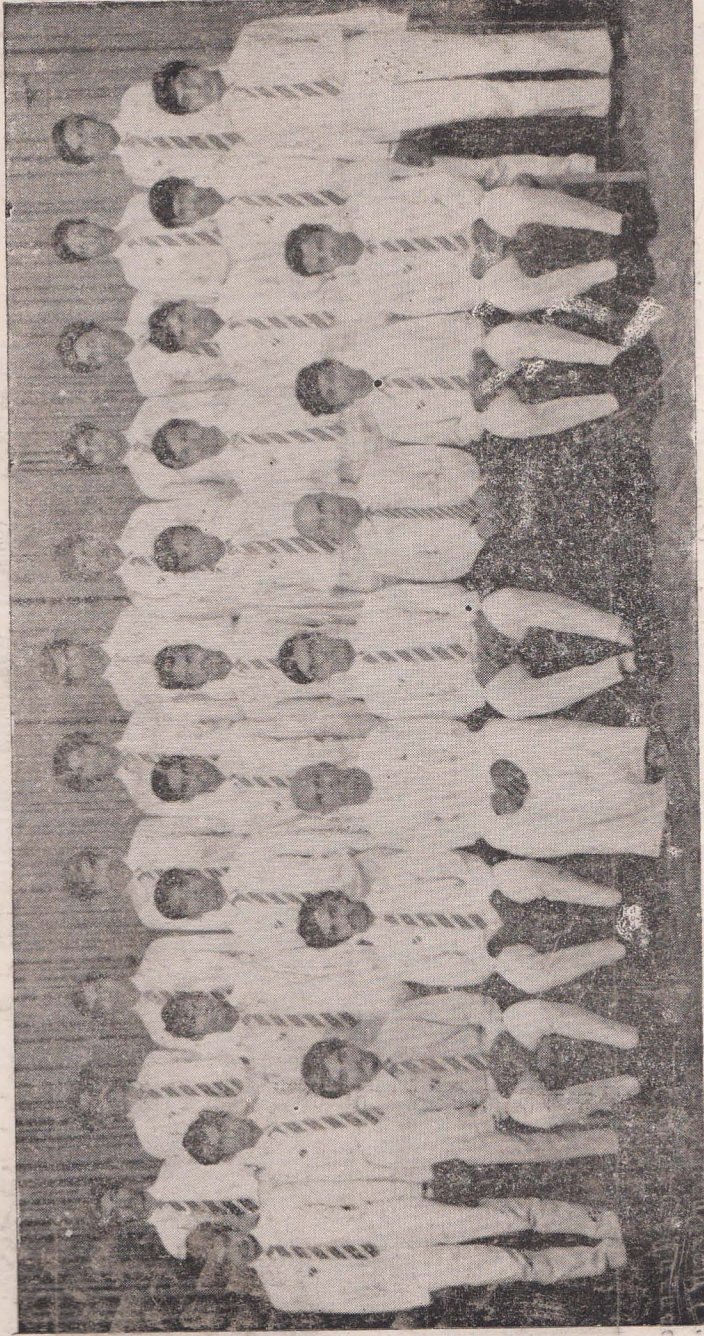
திரு கா. மாணிக்கவாசகர், திரு இ. சீபாலிங்கம் (அதிபர்), பொ. உருத்திரதாசன், வே. சிவசாமி (தலைவர்), இ. அருள் சோதிநாதன் (பொருளாளர்), திரு இ. மகாதேவா (உப பெரும் தலைவர்), திரு சி. ச. புண்ணியலிங்கம் (பெரும் பொருளாளர்), திரு க. சிவராம லிங்கம் (பெரும் தலைவர்).

நிற்பவர்கள்  
இ → வ

இ. கணேசமூர்த்தி, சி. கிருபானந்தவேல், க. பால்கரதாசன், ந. ஜெனராஜராஜன், நா. தேவஜெகன், ச. ஸ்ரீதரன், து. இராஜகோபால் (தற்காலிக செயலாளர்), பொ. அருணாந்தி, கு. இரஞ்சன், வ. ஆனந்தன், தா. சிவசுமார், அ. நாகேந்திரா.



## மாணவ முதல்வர் சபை



கடைசி வரிசை

இ → வ

டீ. கஜேந்திரா, ஆர். இராஜேந்திரன், ஆர். சுதாகரன், டீ. இராஜ்கோபால், எஸ். சிவ  
சுமித்திரன், எஸ். திருலோகநாதன், கே. நித்தியானந்தன், டீ. திருநந்தகுமார், எஸ். ஜெயப்  
பிரகாசம், பி. ஜெயக்குமார், ஆர். சந்திரன்.

நடுவரிசை

இ → வ

எஸ். சத்தியானந்தன், என். வித்தியாதரன், பி. பிரபுசிகாமணி, கே. இரகுராஜ், எஸ். தயா  
என், எஸ். கரன்சிங், என். சிவகாந்தன், ஆர். இந்திரன், டீ. ஸ்ரீதரன், எஸ். குணசிங்கம்.

இருப்பவர்கள்

இ → வ

ஓ. சிவபாலவிக்கினராஜா, ஏ. திருக்கேதீஸ்வரன், அதிபர், பி. சிவலிங்கம் ( கிரேஷ்ட மாணவ  
முதல்வர் ), திரு. ஏ. கருணாகரர், கே. ஹரிச்சந்திரா, என். அசோகன்.



## பரிசுத்தினம்

திரு. சிவா பசுபதி அவர்கள்

### பிரதம விருந்தினர் உரை

மதிப்புக்குரிய அதிபர் அவர்களுக்கும், ஆசிரியர்களுக்கும், பெரியோர்களுக்கும், மாணவர்களுக்கும் மற்றும் இங்கு குழுமியிருக்கும் சகோதர சகோதரிகள் அனைவருக்கும் எனது அன்பார்ந்த வணக்கங்கள்.

முதலில், நானும் எனது மனைவியும், இப்பரிசளிப்புவிழா வைபவத்திற்கு எங்களை அழைத்ததற்காக அதிபருக்கு நன்றி கூறுகிறோம். இவ் வைபவம் எனக்கு மிகவும் சுவையான பழைய எண்ணங்களை நினைவுபடுத்துகின்றன. நான் இக்கல்லூரியின் மாணவனாக இருந்த காலத்தில் பல தடவைகளில் இந்த வைபவத்தை மாணவனாக இருந்து அவதானித்துச் சுவைத்திருக்கிறேன். நான் எனது மாணவ வாழ்க்கையில் சொற்ப காலத்தைச் சில வெளியிடங்களில் கழித்ததைத் தவிர என் என்ய முழு மாணவ வாழ்க்கையையும் இந்த நிலையத்திலேயே கழித்திருக்கின்றேன். அந்தச் செழிப்பான, மகிழ்ச்சியான வாழ்க்கையை எப்பொழுதும் நினைத்துப் பார்த்துப் பெருமைப்படுகிறேன். நான் உயர்ந்த ஒழுங்கான கடின உழைப்பையும், கட்டுப்பா



டான வாழ்க்கையையும் இந்தக் கல்லூரியினால்தான் பெற்றேன். நான் இந்நிலுவனத்தின் அப்போதைய அதிபர் திரு. ஏ. குமாரசாமி, உப தலைவர் திரு. வி. மு. ஆசைப்பிள்ளை, அத்துடன் இந்தக் கல்லூரியின் பிரபலமான ஏனைய ஆசிரியர்களில் குறிப்பிடத்தக்க ஆசிரியர்களான திரு. வீ. நாகலிங்கம், திரு. சீ. சபாரத்தினம், திரு. கே. எஸ். சுப்பிரமணியம், திரு. ஏ. சரவணமுத்து ஆகியோருக்கும் எனது நன்றியைச் செலுத்தக் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன்.

நான் இந்தக் கல்லூரியில் கல்வியின்ற அந்தக் காலம் மிகவும் ஆறுதலான, குழப்பமற்ற காலம் என்றே ஒரு வகையில் கூறுவேன். ஏனெனில், அந்த நாட்களில் போட்டியோ மிகவும் குறைவு. ஏன்? படித்த வகுப்பினரின் தொகையும் மிகவும் குறைவு. குறிப்பாகக் கூறப்போனால் ஆங்கிலம் கற்ற வகுப்பினரைத்தான் காலனி ஆதிக்க காலத்தில் படித்த வகுப்பினர் என்று கூறிய காலமாகும். ஆனால் இன்றோ நான் முன்பு குறிப்பிட்ட அந்த வகுப்பினர் அற்றுப் போய்விட்டனர். இந்தக் காலம் சுயபாஷை படித்த வகுப்பினரைத்தான் படித்த வகுப்பினர் என்று அழைக்கும் காலம். அத்துடன் இப்போ கல்வி பயிலும் சந்தர்ப்பம் பணக்காரருக்கு மட்டுமல்லாமல் அனைவருக்கும் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்ற காலம். இந்த மாறுதல்கள் தன்னோடு பல பிரச்சினைகளையும் கொண்டு வந்திருக்கின்றன என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. காலனி ஆதிக்க காலத்திலிருந்து சுதந்திர காலத்திற்கு மாறுவது எவ்வகையிலும் சுலபமானதொன்றல்ல. இப்படியான இடைக்காலத்தைக் கடந்து முடித்த எந்தவொரு நாளும் எண்ணற்ற பல பிரச்சினைகளை எதிர் நோக்கவேண்டியிருந்தது. உதாரணமாகப் பொருளாதாரம், பாஷை, கல்வி போன்ற பல பிரச்சினைகளை எதிர்நோக்கியிருந்தன. அதன் விளைவாக இப்பகுதியில் உள்ள ஒரு சில நாடுகளில் மட்டுமே ஜனநாயக நிறுவனங்கள் கட்டிக்காத்துப் பாதுகாக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். அவற்றில் முக்கியமான ஒரு நாடு எமது விலைமதிப்பற்ற தாய் நாடு என்பது பெருமைப்படவேண்டியதொன்றாகும். அந்த நாட்டின் இளைஞர்கள் பல சந்தர்ப்பங்களில் பொறுமையை இழந்திருக்கின்றனர். நாம் மற்றைய பல நாடுகளின் அனுபவத்தின் மூலம் காணக்கூடிய ஒரு படிப்பினை என்னவெனில், அவசரப்பட்டு தீர ஆலோசியாமல் எப்பிரச்சினைக்கும் தீர்வு கண்டால் அதன் மூலம் கொந்தளிப்பும் மக்கள் குரலின் அடக்கு முறையும் தான் விளையுமென்பதாகும். அதிலிருந்து நாம் அறியக் கூடியது என்னவெனில், சுகயீனத்திலும் பார்க்க மருந்து மிகவும் மோசமானதாகும் என்பதே.

நாங்கள் செய்யவேண்டியன பல இருக்கின்றன. அதைச் செய்து முடிக்க மிகவும் கஷ்டமான அயராத உழைப்பும், செய்யும் தொழிலிலே பற்றுதலும், மற்றவரின் கருத்துக்கு மதிப்புக்கொடுத்து நடக்கும் பழக்கமும் உடையவராக நாம் ஒவ்வொருவரும் பழகிக்கொள்ள வேண்டும். அதிகமான பிரச்சினைகள் உண்மையில் பொருளாதாரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளனவாகவே இருக்கும். எங்களை எதிர்நோக்கியிருக்கும் பல பிரச்சினைகளுக்கு ஒரு விரைவான, தொடர்ச்சியான முன்னேற்றத்திட்டம் ஒன்றின் மூலம் அதிக வேலைவாய்ப்புக் கிடைக்கும்படி இந்த நாட்டில் செய்தால் பல தீர்க்க முடியாத பிரச்சினைகளுக்கு ஒரு நிச்சயமான தீர்வைக் காணமுடியும் என்று நான் நம்புகிறேன்.

இந்த நாட்டின் படித்த பல இளைஞர்கள் இந்த நாட்டைவிட்டு வேறு பல வெளிநாடுகளுக்குத் தமது வருவாயைப் பெருக்கச் சென்றுவிட்டார்கள். அவர்கள் புணத்தைப் பொறுத்தமட்டில் மிகவும் செழிப்பாக சிலவேளை இருக்கலாம். ஆனால்



அவர்கள் சென்ற ஒவ்வொரு நட்பிலும் அவர்கள் எப்பொழுதும் இரண்டாந் தரப் பிரசைகளாகவே இருக்கவேண்டும். அத்துடன் அவர்கள் சென்ற அந்தந்த நாட்டில் அவர்கள் கணிக்க முடியாத சிறுபான்மையோராய் தான் எப்போதும் இருப்பார்கள். அத்துடன் அவர்களுக்குத் தங்களுக்கென்ற ஒரு கலாச்சாரமோ அல்லது தங்களுக்குக் கென்று ஒரு பாஷையோ இருக்கப்போவதில்லை. அதிலிருந்து நாம் அறியக்கூடிய உண்மை என்னவென்றால், இந்த நாடுதான் எம் எல்லோருக்கும் இன்றும் என்றும் தாய்நாடாகும் என்பதே. பெற்ற தாயும் பிறந்த பொன்னாடும் எல்லாவற்றிலும் மேலானதாகும்.

அதிர்ஷ்டக்காற்று என்றும் எல்லோருக்கும் அடிக்காது. அந்தக் காற்று ஒரு காலம் திசைமாறும். மேற்கில் இருக்கும் பல செல்வம் நிறைந்த நாடுகளில் வேலையில்லாத் திண்டாட்டமும் குற்றவியல் குற்றங்களும் மலிந்துவிட்டன. அமெரிக்கா, இங்கிலாந்து, அவுஸ்திரேலியா போன்ற இன்னும் பல செல்வமான நாடுகளில் எல்லாம் பல தொழிற்சாலைகள் மூடப்பட்டுவிட்டன. மேலும் நாம் ஒரு கிழமைகூடத் தப்பாமல் கேட்கும் செய்தி என்னவென்றால், ஒன்றில் ஐக்கிய அமெரிக்காவின் ஜனாதிபதி சுடப்பட்டார், அல்லது இங்கிலாந்தில் ஐரிஷ்காரர்கள் அடிக்கடி வெடிகுண்டுகள் போடுகிறார்கள் என்ற திடுக்கிடும் செய்திகளேயாகும். அத்துடன் மேற்கத்திய நாடுகள் இப்பொழுது மத்திய கிழக்கு நாடுகளையே தங்கள் தங்கள் தொழிற்சாலைகள் நஷ்டப்படாமல், மூடப்படாமல் இருப்பதற்காக பெரிதும் நம்பி வாழவேண்டிய நிலை ஏற்பட்டிருக்கிறது. நான் இந்திலாந்துக்குப் பொது நல நாடுகள் சட்ட மந்திரிகள் மகாநாட்டுக்கு 1973ஆம் ஆண்டு சென்றிருந்தபோது சில ஆபிரிக்க பிரதிநிதிகள் முறையிட்டார்கள் கறுப்பு மக்களுக்கு எதிராகத் துவேஷம் காட்டப்படுகின்றது என்று. அதற்கு இங்கிலாந்தின் லோட்சான்ஸ்லர் கூறியது என்னவென்றால், விரைவில் வெள்ளையர்கள் தங்களுக்கெதிராகத் துவேஷம் காண்பிக்கப்படுகின்றது என்று முறையிடுவார்கள் என்றே.

இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் நாம் கடைப்பிடிக்க வேண்டியது என்னவென்றால், நாம் செய்யும் தொழிலுக்கு உண்மையுடன் நடந்து கஷ்டப்பட்டு உழைத்து ஜனநாயக ஆட்சிக்குள்தான் எந்தப் பிரச்சனைக்கும் தீர்வு காணுவோம் என்ற அசையாத தீர்மானமும், எங்கள் நாடு மேற்கு நாடுகளுக்கோ அல்லது வேறு நாடுகளுக்கோ எந்தவொரு விதத்திலும் குறையாத நாடு என்ற அசையாத மனப்பான்மையுமாகும். இந்தக் கல்லூரி, வாழ்க்கையின் பலதரப்பட்ட வாழ்விற்கும் பல தவப்புதல்வர்களைப் பெற்றெடுத்து உதவியிருக்கிறது. தொடர்ந்தும் இந்தக் கல்லூரி இந்நாட்டிற்குப் பல திறமை மிக்க புதல்வர்களைக் கொடுத்துப் பெருமையுடன் இருக்கவேண்டுமென்று நான் வேண்டுகின்றேன்.

இறுதியில் நானும் எனது பாரியாரும் இந்தக் கல்லூரி அதிபருக்கும் மற்றும் கல்லூரி ஆசிரியர் அனைவருக்கும் ஏனையவர்களுக்கும் என் பழைய கல்லூரிக்கு என்னை அழைத்து மகிழ்வித்து, கௌரவித்ததற்கு மீண்டும் நன்றிகூறிக் கொண்டு என் சிறுரையை முடித்துக் கொள்கின்றேன்.



திரு. பொ. ச. குமாரசுவாமி

## அதிபரின் அறிக்கை

மதிப்பிற்குரிய பிரதம விருந்தினர் அவர்களே,

திருமதி சீவா பசுபதி அவர்களே,

சபையோர்களே,

பெற்றோர்கள், பழைய மாணவர்கள், அபிமானிகள் ஆகிய உங்களை எமது வருடாந்த பரிசளிப்புவிழாவிற்கு வருகை தந்தமைக்கு வணக்கம் கூறி வரவேற்பதில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன். எங்கள் கல்லூரியின் வளர்ச்சியில் நீங்கள் அனைவரும் காட்டி வரும் பேரார்வம் எம்மை பூரிப்படைபுச் செய்கின்றது. எமது கல்லூரி மேன்மேலும் வளர்ச்சியடைந்து பல துறைகளிலும் ஆக்க பூர்வமான சாதனைகளை நிகழாட்ட உங்கள் அனைவரின் நலனாகியும் அன்பும் ஆதரவும் எமக்கு தொடர்ந்தும் கிடைக்குமென்று நம்புகிறோம். அதனைப் பெருமனத்துடன் நல்குவீர்களென உரிமையுடன் எதிர்பார்க்கிறோம்.

“கற்க சடறக் கற்பவை கற்றபின்

நிற்க அதற்குத் தக”

இது எங்கள் கல்லூரியின் தாரக மந்திரம். இத்தமிழ் வேதத்தின் வழிநின்று இக்கல்லூரியில் பயின்று மேன்மை எய்தி எமது நாட்டிற்கு புகவேறு துறைகளில் அரும்பெரும் பணியாற்றும் பழைய மாணவர்களின் செம்மை கண்டு இறுப்பூதெய்துகின்றோம். இந்த வரிசையிலே எமது நாட்டின் சட்டத்துறையில் தனக்கனத்த தனிபான ஓரிடத்தை அமைத்துக் கொண்ட ஒருவரையே இன்று எமது பிரதம விருந்தினராகக் கொண்டிருப்பதில் பெருமையடைகிறோம். மகிழ்ச்சியையும் வாழ்த்தையும் தெரிவிக்கிறோம்.

திரு. சீவா பசுபதி அவர்களே,

யாழ் இந்துக் கல்லூரிக்கும் தங்கள் குடும்பத்தினருக்கும் உள்ள இறுக்கமான தொடர்பை நாங்கள் என்றும் நினைவற் கொள்கின்றோம். தங்களின் தந்தையார் வைத்திய கலாநிதி வி. ரி. பசுபதி அவர்கள் எமது கல்லூரியின் முகாமைச் சபையில் உறுப்பினராகவும், பழைய மாணவர் சங்கத்தின் தலைவராகவும் இருந்து பெரும் தொண்டாற்றியுள்ளார். தாங்களும் தங்கள் சகோதரர்களும் இக்கல்லூரியிலே கல்வி பயின்று சிறந்த பதவிகளில் சேவை செய்து எங்கள் கல்லூரிக்குப் பெருமையைத் தேடித்தந்து கொண்டிருக்கிறீர்கள். கல்லூரியின் பரிசளிப்பு விழாக்களை யொட்டி வருடந்தோறும் தங்கள் குடும்பத்தினர் புரிந்துவரும் உதவிகளையும் நன்றிக்கடனுடன் நினைவு கொள்கிறோம். இன்று சட்டமா அதிபதியாக உயர்வுற்று எங்கள் கல்லூரிக்கு நீங்கள் பெருமை தந்துள்ளீர்கள். மாணவனாயிருந்த காலத்தே தங்களிடம் காணப்பட்ட இறையன்பு, அமைதி, அடக்கம் ஆதிராம் பெருங் குணங்கள் தங்களை இன்று



சட்டமா அதிபரையாக்கி, இந்த நாட்டின் நீதித்துறையில் ஒளி வீளக்காக உயர்த்தியிருக்கிறது. தங்களுக்கு மேன்மேலும் பேறுகள் பல கிட்ட வேண்டுமென்று தங்கள் கலைத்தாயாய் யாழ் இந்துக் கல்லூரி இறைவனை வேண்டுகிறார்.

தங்களின் எடுத்துக்காட்டான கலை வாழ்வும் பெருமிதமும் இளந்தலைமுறையினருக்கு ஓர் உன்னதமான கலங்கரை விளக்கமாக அமையும் என்ற உறுதியுடையோம்.

திருமதி சீவா பசுபதி அவர்களே,

தங்களை எங்கள் கல்லூரியின் தலைசிறந்த பழைய மாணவர்களில் ஒருவரின் துணைவியார் என்றும் மட்டுமல்லாமல், பல்லாண்டுகளாக, சமூகத்துக்கு ஒரு கேசரியாக பத்திரிகை உலகில் விளங்கி தமிழுக்கும் சமுதாயத்துக்கும் அளப்பரிய சேவை புரிந்த அண்ணல் பொன்னையரின் அருமைப் புதல்வீ என்ற வகையிலும் தங்களை வரவேற்பதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகிறோம். தாங்கள் தங்கள் துணைவரின் கல்லூரியின் சிறப்புக்கீழ் பரிசில் வழங்க அன்புடன் வந்தமைக்காக மனமார்ந்த நன்றியையும் தெரிவித்துத் தங்களை வரவேற்கிறோம்.

பெரியோர்களே,

எமது அரசாங்கம், விடுதலையடைந்த இலங்கைக்கு உகந்த தேசிய கல்வித்திட்டத்திலே 1972ம் ஆண்டிலிருந்து செயற்படுத்தி வருகின்றது. கொலோனியல் ஆட்சி முறைக் கல்வியினால் க. பொ. த; ப. சாதாரணதரப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவர்களில் மிகச் சிலரே பங்கலைக்கழகம் சென்று மருத்துவர்கள், பொறியியலாளர்கள், நிர்வாகிகள், ஆசிரியர்களாக முடிந்தது. இன்னும் ஒரு சிறு தொகையினர் எழுது வினைஞர்களாக, நடுத்தர தொழில் நுட்ப உதவியாளர்களாக முடிந்தது. ஏனையோர் தொழிலுக்காக காத்திருந்து, ஏமாற்றத்தினால் வீரகத்தியடைந்து சமூக விரோத எண்ணங்களுடன் வாழும் நிலைக்கு தள்ளப்பட்டனர். இதுதான் கல்வியின் பயன் அல்ல கல்விக்காக செலவீடப்படும் பெருநிதி வீண் வீரயம் என்றே கூறலாம். ஒரு சிலர் மட்டும் பயன்பெற்று சமூக நன்மதிப்பும் வசதியும் எய்தி வாழ, பெருந் தொகையினர் பயன் பெறாது ஒதுக்கப்பட்டு வாழும் நிலை ஜனநாயக சோஷலிச உலகிற்குப் பொருத்தவது அன்று. எனவே இவ் அவல நிலையை போக்குவதற்கு கல்வி முறையில் மாற்றம் அவசியமெனக் கண்டு தேசியக் கல்வித்திட்டம் செயல்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

இக்கல்வித்திட்டத்தில் அறிமுறையும், செயல் முறையும் இணைந்து செயற்படும் நிலையில் முதலாம் தரம் தொடக்கம் ஒன்பதாம் தரம்வரையும் ஒரு மாணவன் கல்வி பெறுவான். இதனால் ஒவ்வொரு மாணவனும் தரமான பொதுக்கல்வியுடன் ஒன்று அல்லது இரண்டு தொழிற்ிறற்களையும் பெற வாய்ப்பளிக்கப்படுகிறது; பாடசாலை வாழ்க்கையின் பின்பும், கற்றவை வாழ்க்கையோடு தொடர்புடையவை எனச் சிந்திக்கும் நிலையினை இணைஞர் மத்தியில் ஏற்படுத்துவதால் இக்கல்வித்திட்டம் கருத்துடையதாகின்றது; இதனால் கல்வி, மாணவர் மத்தியில் கருத்துடையதாகவும் கற்பிக்கும் ஆசிரியர் மத்தியில் பயனுடையதாகவும் காணப்படுவதனால் இரு திறத்தாரும் முறையே சற்றளவும் கற்பித்தலிலும் ஊக்கமும் வளர்ச்சியும் பெறுகிறார்கள். இலங்கை போன்ற வளர்முக நாடுகளில் கல்வித்திட்டம் கருத்தையும் தேவையையும் கருத்தில் கொண்டு அமைக்கப்பட்டால் தான் படித்தவர்களின் வேலையற்ற நிலையை மாற்றவும் நாட்டின்



யொருளாதாரத்தைப் பேணவும் முடியும்; இன்றே இளைஞர்கள் மனமுறிவு எய்தி, அரும்பெரும் ஆக்கசக்தி அழிவுப் பாதையை நாடக்கூடும். இந்த நிலை ஏற்படாவண்ணம் எமது கல்வித்திட்டம் அமைந்திருப்பது பாராட்டத்தக்கது.

கடந்த பத்து ஆண்டுகளாக விஞ்ஞான தொழிற் துறைக் கல்வியைப் பரந்த அடிப்படையிலும் இடைநிலைக் கல்வியை பாட விதான அபிவிருத்தி, சேவைக்காலப் பயிற்சி, மதிப்பீடு போன்ற துறைகள் மூலமும் அபிவிருத்தி செய்து வருகிறோம்;

கல்வித் திட்டத்தில் நாட்டின் தேவை உன்னிப்பாக கவனிக்கப்படவேண்டும். தேவைக்கதிகமான எவையும் பொருளாதார கலாச்சார வளர்ச்சிக்குக் குந்தகம் விளைவிக்கும் என்பதை மனத்திற்கொள்ள வேண்டும்.

பாடசாலைகளுக்கிடையில் இருந்து வந்த கல்வி வசதிகளின் ஏற்றத் தாழ்வுகளை நிரவ எடுத்துக் கொள்ளப்படும் பிரயத்தனங்களை வரவேற்பதோடு இக் கல்வித் திட்டத்தை வெற்றிகரமாக அமுல் நடத்துவதில் ஏற்படும் ஒரு துல்லியமான பிரச்சினையையும் சுட்டிக்காட்ட விருப்புகிறோம். முன்பு தனிவார நிறுவனங்களால் பரிபாலிக்கப்பட்டு இன்று அரசாங்க பாடசாலைகளாக இயங்கும் பள்ளிகளில் புதிய கல்வித்திட்டத்திற்கமைய கல்வி போதிப்பதற்கு அவசியமான சாதனங்களும் வசதிகளும் தாராளமாகத் தரப்பட்டால்தான் பெருகிவரும் மாணவர் தொகைக்கு அக்கல்லூரிகள் ஈடுகொடுக்க முடியும். ஆகவே இப்பாடசாலைகளுக்கும் போதிய ஆசிரியர்கள், வகுப்பு அறைகள், பயிற்சியறைகள் போன்றவை தரப்படுதல் அவசியமாகும்.

புதிய கல்வித் திட்டத்தின் இரண்டாவது படியாகிய தேசிய உயர்கல்வித் தராதர வகுப்புகளாகிய 10ம், 11ம் வகுப்புகளை 1976ல் ஆரம்பிக்க வழிவகைகளை திட்டமிடவேண்டியவர்களாகியோரும்; மிகவுயர்ந்த கல்லூரியாக எங்கள் கல்லூரி அமைவதால் விஞ்ஞானம், வர்த்தக வியாபாரக் கல்விப் பாடநெறி, சமூக விஞ்ஞானப் பாடநெறி, மொழி, மனிதவியல், அழகியற் கலைப் பாடநெறி ஆகிய எல்லாத் துறைகளையும் கற்பிக்கும் வாய்ப்பு எங்களுக்குத் தரப்பட வேண்டும் என்று கருதுகிறோம். 1976ம் ஆண்டில் எமது கல்லூரியில் முற்கூறப்பட்ட துறைகளை பொறுப்புணர்வோடும் ஆர்வத்தோடும் கற்பிப்பதற்கு வேண்டிய ஆசிரியர்களின் சேவைகளை ஓர் அளவு ஆராய்ந்துள்ளோம். எங்கள் தேவையை சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகள் திறந்துவ முன் வருவார்கள் என்றும் நம்புகிறோம்.

இன்று எல்லா வகுப்புகளிலும் தமிழ்மொழி கற்பிப்பதற்கு, சிறப்பாக 8ம், 9ம் வகுப்புக்களில் தமிழ்மொழி கற்பிப்பதற்கு, சிறந்த சேவை வேண்டப்படுகிறது. இதனால் இப்போது கற்பிப்பவர்கள் திறமையற்றவர்கள் என்பது கருத்தல்ல. தமிழ் இலக்கண இலக்கியங்களில் சிறப்பான அறிவு இவ்வாசிரியர்களுக்கு வேண்டப்படுகிறது. எல்லோரும் தமிழ் கற்பிக்கலாம் என்ற நிலை மாறிவிட்டது. எனவே, ஆரிய திராவிட பாஷா அபிவிருத்திச் சங்கம், பல்கலைக்கழகம் போன்றவை வித்துவான் களையும் பண்டிதர்களையும் உருவாக்கித் தருவதோடு அரசாங்கமும் தரமான இத் தமிழ் ஆசிரியர்களுக்கு உரிய வேதனம் வழங்கவேண்டும்; தமிழில் சிறப்பான தராதரங்கள் பெற்று ஆசிரியர்கள் இன்னும் சில வருடங்களில் கல்லூரிகளில் காணமுடியாத



வர்களை விடக்கூடும், எனவே வித்துவான், பண்டிதர் பட்டம் பெற்ற ஆசிரியர்கள் நியமிக்கப்படவேண்டும். அப்படியானால் தான் தமிழ்மொழிப் பயிற்சி உரியமுறையில் நடக்க முடியும் என்று கூறக் கடைமைப் பட்டவனாகிறேன்.

மாணவர் தொகை:

தரம்	6 — 9	786
தரம்	10	474
தரம்	11 — 12	460
மொத்தம்		1,720

இவ்வாண்டு புதியவர்களாகச் சேர்ந்தவர்கள்:

தரம்	6	182
தரம்	11	82
மொத்தம்		144

அனுமதி:

தரம் 6: கல்வியமைச்சில் புலமைப்பரிசு பெற்றுவரும் பிள்ளைகளும், கல்வித் திணைக்களம் நடாத்தும் தெரிவுப்பரீட்சையில் தெரிவுசெய்யப்பெறுவோரும் அனுமதிக்கப் படுவர்.

தேசிய உயர்கல்வித் தராதரப்பத்திரம் (முதலாம் வருடம்): இவ்வகுப்பு இல்லாத பாடசாலைகளிலிருந்து தேசிய பொதுக்கல்வி தராதரப்பத்திரப் பரீட்சையில் தகுதி பெறுவோர் கல்வித்திணைக்கள அறிவுறுத்தல்களுக்கு அமைய அனுமதிக்கப் படுவர்.

பரீட்சைப் பெறுபேறுகள்:

1. க. பொ. த. ப. (சாதாரணதர) டிசம்பர் 1974 இல் சித்தியடைந்தோர்

	விஞ்ஞானம்	கலை, வர்த்தகம்
6 பாடங்களிலும் கூடிய பாடங்களிலும்	176	8
5 பாடங்களில்	14	3
உயர்தர வகுப்பில் பயிலத்தகுதிபெற்றோர்	181	7

2. கட்டாய பாடங்கள் இரண்டுமுட்பட ஆறுபாடங்களிலும் அவற்றிற்கூடுகடுதலாகவும் சித்திபெற்றோர்.

8 பாடங்களில் திறமைச்சித்தி பெற்றவர்கள்	6
7	13
6	17

3. பொ. த. ப. (உயர்தரம்) சித்திபெற்றோர்

	ஏப்ரல் 1974	ஏப்ரல் 1975
	விஞ்ஞானம்	விஞ்ஞானம்
4 பாடங்கள்	46	47
3 பாடங்கள்	27	24
	கலை	கலை
4 பாடங்கள்	5	8
3 பாடங்கள்	7	2



க. பொ. த. ப. (சாதாரணதரம்) 1974 இல் ப. ஜெயகுமார் தூயகணிதம், உயர் கணிதம், பிரயோககணிதம், பௌதிகம், இரசாயனம், இந்தசமயம் ஆகிய பாடங்களில் விசேட சித்தியும், தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய இரு பாடங்களில் திறமைச் சித்தியும் பெற்றுள்ளார் என்பது பாராட்டுக்குரியது.

**சமயப்பணிகள்:**

கல்லூரியை நிறுவிய பெருமக்களின் விழுமிய நோக்கங்களையும் பாரம்பரியத் தையும் மனதிற்கொண்டு சமயப்பணிகள் யாவும் திரு. க. சிவராமலிங்கமும் ஆசிரியர்களும் வழிகாட்டி இந்து இளைஞர் சங்கத்தினால் திறம்பட நடாத்தப்படுகின்றன.

சமயவிழாக்கள், வெள்ளிக்கிழமை விசேட பூஜைகள், திருக்கேதீஸ்வரத் திருவிழா போன்றவற்றை விமரிசையாக நடாத்தினோம். சேக்கிழார் பெருவிழாவில் பெரும்பங்கு கொண்டோம். சைவ பரிபாலன சபையாரால் நடாத்தப்படும் சமய பாடப் பரீட்சையில் பெருந்தொகையான மாணவர்கள் பங்குபற்றினர்; செல்வன் ப. ஜெயகுமார் 10ம் வகுப்பு, செல்வன் நாடு இந்திரமோகன் குருபரன் 7ம் வகுப்பு செல்வன் குடகரன் 4ம் வகுப்பு ஆகியோர் ஆகில இலங்கைப் பரிசுகள் பெற்றனர்.

ஈரோடு தொண்டர் சீர் பரவுவார் தங்கவேலு அவர்களின் சிறப்புச் சொற் பொழிவும் நடைபெற்றது.

**மாணவ முதல்வர் குழு:**

இவ்வாண்டு உறுப்பினர் தொகை 115 ஆக அதிகரிக்கப்பட்டது. இதன் ஆசிரிய ஆலோசகராக திரு. ஏ. கருணாகரர் கடமையாற்றுகிறார். சிரேஷ்ட மாணவ முதல்வராக பி. சிவலிங்கம் இயங்குகின்றார். இவர்கள் கட்டுப்பாடு, ஒழுங்கு முதலியவற்றைப் பேணுவதில் நிர்வாகத்துக்கு பேருதவி புரிந்து வருகின்றனர்.

**சங்கங்கள்:**

உயர்தர மாணவர் ஒன்றியம் வைத்திய கலாநிதி-க்கு மாணிக்கம் அவர்களையும் ஆவரது பாரியாரையும் பிரதம விருந்தினராகக் கொண்டு ஒரு இராப்போசனை விருந்து நடாத்தினர். விஞ்ஞான மாணவர் மன்றம், புவிபியத் கழகம், சரித்திரக்குடிமையியற் கழகம், வர்த்தக மாணவர் மன்றம், விவசாயக்கழகம் ஆகியவை வாரந்தோறும் கூடியும் சுற்றுலா, விவாதங்கள் நடாத்தியும் செயற்பட்டு வருகின்றன. நூல்கள், அபிமானசக் கொப்பிகள், கல்வி உபகரணங்கள் முதலியவற்றை வாங்குவதில், குறிப்பாக வருட ஆரம்பத்தில், மாணவர் சிரமப்படுவதைத் தவிர்க்க புதிதாக கூட்டுறவு விநியோக விற்பனைச்சங்கம் ஒன்று நிறுவப்பட்டுள்ளது. தலைவராக திரு. சி. பரமானந்தத்தையும், செயலாளராக செ. ஜெயப்பிரகாசத்தையும் கொண்டு இது தொழிற்படுகிறது.



**படைபயில் குழு:**

சிரேஷ்ட குழுவுக்கு லெஃப்டினன்ட் நா. சோமசுந்தரமும் கனிஷ்ட குழுவுக்கு இரண்டாவது லெஃப்டினன்ட் சி. சந்தியாப்பிள்ளையும் பொறுப்பாயுள்ளனர். தவிர்க்க முடியாத காரணங்களினால் சிரேஷ்ட குழு இவ்வருடம் பயிற்சிப்பாசறையில் கலந்து கொள்ளவில்லை. கனிஷ்ட குழு பொலநறுவை ரேயல் கல்லூரியில் நடைபெற்ற பயிற்சிப்பாசறையில் 37 பாடசாலைகளுடன் கலந்துகொண்டு பதிலாவது இடத்தைப் பெற்றது. முதலுதவி, மெய்வல்லுநர் போட்டி, உடற்பயிற்சி ஆகியவற்றில் முறையே இரண்டாவது, ஏழாவது, எட்டாவது இடங்களைப்பெற்றனர். லான்ஸ் சார்ஜன்ட் எஸ். ஜெயகுமார் இரண்டாவது வாரன்ட் அதிகாரியாகவும் திரு. சி. சந்திராப் பிள்ளை இரண்டாவது லெஃப்டினன்ட் ஆகவும் பதவியார்வு பெற்றமை குறிப்பிடத் தக்கது.

**இலங்கை பொலிஸ்படை பயில் குழு:**

திரு வி. சுந்தரதாஸை பிரதேச பொலிஸ் பரிசோதகராயும், திரு ஏ. மகிய தாசை பிரதேச உதவிப் பொலிஸ் பரிசோதகராயும் கொண்டியங்கும் இக்குழுவில் 33 பயிற்சியாளர் உள்ளனர். பொல்கொல்லையில் நடைபெற்ற மூன்றாவது வருடாதி தப் பாசறையில் இவர்கள் கலந்து கொண்டனர். முதலுதவிப் பயிற்சியும் பெறுகின்றனர். தலைமை நிலையத்திலிருந்தும் யாழ்ப்பாணப் பொலிஸ் நிலையத்திலிருந்தும் பயிற்சியளிப்பவர்களுடன் திருவாளர்கள் விக்கிரமரட்ண, பண்டலா, டபிள்யூ. எஸ். தேவகடாட்சம் ஆகியோரும் எமக்கு உதவியுள்ளனர். அவர்களுக்கும் எம் நன்றி உரியது. இக்குழுவின் ஆதரவில் ஜூடோ உடற்பயிற்சிக்கழகம் ஒன்றும் அங்குராப் பணம் செய்யப்பட்டுள்ளது.

**சாரணர் குழு:**

எங்கள் சாரணர் குழு யாழ்மாவட்ட வருடாந்தப் பாசறை வாரத்தில் சிறந்த குழுவுக்கான ரேட்டரிக் கேடயத்தை நாண்காவது தடவையாகப் பெற்றது பெரு மிதத்துக்குரியது. அவர்கள் முந்திய வருடங்களிலும் பார்டீக்கக் கூடிய புள்ளிகளைப் பெற்றதுடன் முதலிடங்களுக்கான ஏனைய ஐந்து கேடயங்களையும் தமதாக்கினர்.

குழுச்சாரணத்தலைவர்: திரு. நா. நல்லையா

சாரணத்தலைவர்கள்: திருவாளர்கள் ரி. துரைராசா, எம். ஆறுமுகசாமி  
வி. எஸ் சுப்பிரமணியம்

உதவிச்சாரணத்தலைவர்: திரு. பி. தில்லைநாதன்

குருளைச்சாரணத்தலைவர்: திரு. மா. புவனேந்திரன்

உதவிக்குருளைச்சாரணத்தலைவர்: திரு. ந. விவேகானந்தன்

18 சாரணர்கள் ஜனாதிபதிச் சின்னத்திற்கான தகுதி பெற்றனர். 5 குருளைச் சாரணர்கள் தங்கத் தாரகைச் சின்னம் பெற்றனர். கண்டியில் ஐந்து நாட்கள் நடைபெற்ற 26வது இலங்கை திரிசாரணர்கள் சம்மேளனத்தில் எமது குழுச் சாரணத்தலைவரும் இரண்டு உதவிச்சாரணத்தலைவர்களும் நான்கு சிரேஷ்ட சாரணர்களும் பங்குபற்றினர். காலியில் நடைபெற்ற குருளைச்சாரண விழாவில் இரண்டு குருளைச்



சாரணத்தலைவர்களும் ஆறு குருளைச்சாரணர்களும் பங்குபற்றினர். யாழ், மாவட்ட குருளைச்சாரண விழாவில் எமது குருளைச்சாரணர் முன்னுவது இடத்தைப் பெற்றனர். காரைநகரில் ஒன்றும் கல்லூரியில் ஒன்றுமாக இரண்டு பயிற்சிப்பாசறை வாசங்கள் இடம்பெற்றன. குருளைச்சாரணர் ஒருநாள் சுற்றுலா ஒன்றை மேற்கொண்டனர். திரு. நா. நல்லையர் மாவட்ட சாரணத்தலைவராகவும், யாழ் மாவட்ட சாரணசபைச் செயலாளராகவும் யாழ் மாவட்ட சாரண இயக்க நிர்வாகக்குழு உறுப்பினராகவும் தொடர்ந்து கடமையாற்றுகின்றார்.

இக்குழுவில் அங்கத்தவர்கள் தொகை:

சாரணத் தலைவர்கள்	7	ஜனாதிபதி சாரணர்கள்	2
சிரேஷ்ட சாரணர்கள்	16	பச்சைநாடாணிருதுபெற்ற சாரணர்கள்	4
கனிஷ்ட சாரணர்கள்	28	தங்கத்தாரகைச் சின்னம் பெற்ற	
குருளைச் சாரணர்கள்	31	குருளைச் சாரணர்கள்	5

மொத்த உறுப்பினர்கள் 93

வினாயாட்டுக்கள்:

வினாயாட்டு மேலாளர்: திரு. என். சோமசுந்தரம்

வினாயாட்டு உதவிமேலாளர்: திரு. ஆர். துரைசிங்கம்

எங்கள் குழுக்களுக்கு பயிற்சி அளிக்க முன்வந்த அனைவருக்கும் நன்றியுடையோம்.

உதையந்தாட்டம்:

	பொறுப்பாளியர்	பயிற்சியளிப்பவர்
குழு I	திரு. இ. துரைசிங்கம்	திரு. வி. நடராசர்
குழு II	திரு. ஏ. கருணாகரர்	திரு. யோ. நரேன்
குழு III	திரு. எஸ். புண்ணியலிங்கம்	திரு. ஜே. தீரமகுலசிங்கம்

வழமைபோல யாழ்ப்பாணப் பாடசாலைகள் வினாயாட்டுச்சங்கப் போட்டியில் எங்கள் குழுக்கள் பங்குபற்றின. முதலாவது குழு பாராட்டிடத்தையும், இரண்டாவது, முன்னுவது குழுக்கள் வெற்றிமுதன்மையையும் பெற்றன என்பதில் பெருமகிழ்ச்சியுடையோம்.

முதலாவது குழு 9 ஆட்டங்களில் 6 வெற்றியும், 2 சமநிலையும், 1 தோல்வியும் அடைந்தது. இரண்டாம் குழு 11 ஆட்டங்களில் 8 வெற்றியும், 2 சமநிலையும், 1 தோல்வியும் அடைந்தது. முன்னுவது குழு ஆடிய 8 ஆட்டங்களிலும் வெற்றி பெற்றது. பின்வருவோர் யாழ்ப்பாண இளைஞர் குழுவில் இடம்பெற்றனர்.

என். சுபதரன், எஸ். ஜெயப்பிரகாசம், ஆர். இராஜேந்திரன், ஆர். ச. சித்திரஞ்சன்.

கிரிக்கட்:

பொறுப்பாளியர்: திரு. பி. மகேந்திரன்

பயிற்சியளிப்பவர்

குழு I திரு. எஸ். ஜே. மாயனிக்கனாசகர்

குழு II (16 வயதுக்குட்பட்டோர்) திரு. யோ. நரேன்

குழு III (14 வயதுக்குட்பட்டோர்) திரு. எஸ். நகுலேந்திரன்



எங்கள் முதலாவது குழு சிறப்பாக ஆடி எல்லா ஆட்டங்களிலும் வெற்றிபெற்றது. இலங்கைப் பாடசாலைகள் கிரிக்கட்சங்கம் நடாத்திய 16 வயதுக்குட்பட்டோர், 14 வயதுக்குட்பட்டோர் போட்டிகளில் கலந்துகொண்டோம். 16 வயதுக்குட்பட்ட குழு இலங்கையில் பாராட்டிடத்தகை (இரண்டாமிடத்தை) பெற்றமை மகத்தான ஒரு சாதனையாகும். முதற்றடவைவாக அகில இலங்கைப்போட்டியில் கலந்துகொண்ட 14 வயதுக்குட்பட்ட குழு மெச்சத்தக்க வகையில் ஆடியது.

முதற்குழு 9 ஆட்டங்களில் 5 வெற்றியும், 4 சமநிலையும் அடைந்தது. 16 வயதுக்குட்பட்ட குழு எட்டு ஆட்டங்களில் 2 வெற்றியும், 5 முதல் இன்னிங்ஸ் வெற்றியும், 1 முதல் இன்னிங்ஸ் தோல்வியும் அடைந்தது. 14 வயதுக்குட்பட்ட குழு 6 ஆட்டங்களில் 1 வெற்றியும், 1 தோல்வியும், 1 முதல் இன்னிங்ஸ் வெற்றியும், 3 முதல் இன்னிங்ஸ் தோல்வியும் அடைந்தது.

பின்வருவோர் பாகிஸ்தானிய 19 வயதுக்குட்பட்ட குழுவுக்கு எதிராக ஆடுவதற்கு யாழ்ப்பாணப் பாடசாலைகள் கிரிக்கட்சங்கத்தால் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். என்: சபதரன், எஸ். தயாளன்

ஹாக்கி:

பொறுப்பாசிரியரும், பயிற்சியளிப்பவரும்: திரு. என். சோமசுந்தரம்

மூன்று ஆண்டுகள் பட்டுமே இவ்வியைக்கடி ஈடுபட்ட நாம் இவ்வாண்டு யாழ்ப்பாணக் கல்லூரிகளை ஹாக்கிச் சங்கத்தின் 19 வயதுக்குட்பட்டோர் போட்டியில் வெற்றி முதன்மை பெற்றோமென்பது பெருமைக்குரியது.

இலங்கைப் பாடசாலைகளை ஹாக்கிச் சங்கக் கோஷ்டியில் ஆர். சி. இராமநாதன், எஸ். ஜெயப்பிரகாசம், எஸ். தயாளன், என். வித்தியாதரன் ஆகியோர் அங்கம் வகித்தனர்.

மெய்வல்லுநர் போட்டி:

பொறுப்பாசிரியர்கள்: திருவாளர்கள் நா: சோமசுந்தரம், ஆர். துரைசிங்கம்  
பயிற்சியளிப்பவர்கள்: திருவாளர்கள் நா: சோமசுந்தரம், ஆர். துரைசிங்கம்,  
ரி: ஸ்ரீவிசாகராசா

எங்களுடைய இரண்டாவது 5 இலேவீற்றர் விதியோட்டத்தில் 50% மாணவர்பங்குபற்றினர். இதை வெற்றிகரமாக நடாத்த உதவியவர்களுக்கும், குறிப்பாக மாழ்ப்பாண பொலீஸ் போக்குவரத்துப்பிரிவு அதிகாரி ரி. சேனாதிராஜாவுக்கும், நாம் பெரிதும் கடப்பாடுடையோம்.

எங்கள் முன்னோடிகள் விளையாட்டுத்துறைப் பொறுப்பாசிரியரும், சிறந்த விளையாட்டு வீரருமாகிய திரு. பொ. தியாகராஜாவை பிரதம அதிகாரிகளாகக் கொண்டு நடைபெற்ற வருடாந்த விளையாட்டுப் போட்டியில் செல்லத்தகை இல்லை வெற்றி முதன்மையைப் பெற்றது.

எங்கள் கல்லூரி யாழ்ப்பாணப் பாடசாலைகளை விளையாட்டுச்சங்க மெய்வல்லுநர் போட்டியில் இவ்வாண்டும் வெற்றி முதன்மை பெற்றது.

சென்றவாரம் கொழும்பில் நடைபெற்ற இலங்கை அமெச்சூர் மெய்வல்லுநர் சங்க கனிஷ்ட போட்டியில் தடியுன்றிப் பாய்தலில் எஸ். கரண்கிங் முதலிடம் பெற்றார்.



கூடைப்பந்தாட்டம்:

பொறுப்பாசிரியரும், பயிற்சியளிப்பவரும்: திரு. ரி. துரைராசா

17 வயதுக்குட்பட்ட குழு யாழ்ப்பாணக் கல்லூரிகள் கூடைப்பந்தாட்டச் சங்கப் போட்டியில் இப்போது ஈடுபட்டுள்ளது: இத்தகைய போட்டியில் ஆர். ஈ. சித்தரஞ்சன், எஸ். தயானன் ஆகியோர் இடம்பெற்றனர்.

சதுரங்கம்!

பொறுப்பாசிரியர்: திரு. ரி. துரைராசா

உறுப்பினர் தொகை 46. பாடசாலைகள் தேசிய சதுரங்கப் போட்டியில் கிரேஷ்ட குழுவும், கனிஷ்ட குழுவும் பங்குபற்றின.

செவி—கட்புலச் சாதனங்கள் சங்கம்:

இது பரமஞானத்தைத் தலைவராகவும், ஏ. சாந்திகுமாரைச் செயலாளராகவும் கொண்டு இயங்கும் இச்சங்கத்தை வழிப்படுத்துபவர் திரு. இ. மகாதேவா. காலே, மாலைப்பிரார்த்தனைகளை ஒலிபரப்பதல், கல்லூரி வைபவங்களின்போது ஒலி, ஒலி ஒழுங்குகள், அறிவு விருத்திக்கான திரைப்படக்காட்சிகள் ஆகிய கடமைகளை இவர்கள் செவ்வனே நிறைவேற்றி வருகின்றனர்.

ஆசிரிய கழகம்:

எல்லா (54) ஆசிரியர்களையும் உறுப்பினராகக்கொண்ட இக்கழகம் தங்கள் நலனுக்கும், கல்லூரி அபிவிருத்திக்கும், மாணவர் முன்னேற்றத்திற்கும் நற்பணிகளை ஆற்றிவருகின்றது. திரு. இ. மகாதேவாவைத் தலைவராகவும், திரு. வே. யோசவ்வை செயலாளராகவும் கொண்டு இயங்கும் இக்கழகம் பல்கலைக்கழக அலுவலர் விசாரணைக் குழுவுக்கு தரப்படுத்தல் சம்பந்தமாக ஒரு மசஜரையும் சமர்ப்பித்துள்ளது.

இவர்களின் பலர் ஆசிரியத்தொழில், கல்வி ஆகியவற்றோடு தொடர்புபட்ட இயக்கங்களில் பரந்துபட்ட பணியாற்றுகின்றனர்.

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| திரு. அ. கருணாகரர்           | இலங்கை ஆசிரியர் சங்க யாழ்மாவட்டக்கிளைப் பரீட்சைச்சபைத் தலைவர்                                   |
| திரு. ச. பொன்னம்பலம்         | விசேடதர ஆசிரியர்சங்கச் செயலாளர்   |
| திரு. ஏ. சிவலிங்கம்          | ஸ்ரீலங்காஜாதிக குழு சங்க நல்லூர் வட்டாரக்கிளைத் தலைவர்  |
| திரு. கே. எஸ். குகதாசன்      | தேசிய வெளிக்கள வேலைநிலைய குழுவியல் குழுத் தலைவர்  |
| திரு. ச. வேலாயுதபிள்ளை       | இலங்கை ஆசிரியர் சங்க நல்லூர் வட்டாரக்கிளைச் செயலாளர்  |
| திரு. சே. சீவகப்பிரமணிபசர்மா | இலங்கை ஆசிரியர் சங்க உப செயலாளர், வடமாகாண ஆசிரியர் சங்கச் சகாயநிதிப் பொருளாளர்                  |
| திரு. பொ. வில்வராஜா          | இலங்கை ஆசிரியர் சங்க நல்லூர் வட்டாரக்கிளைப் பொருளாளர், வடமாகாண வர்த்தக ஆசிரியர் சங்கச் செயலாளர் |



திரு. நா. நகையா	இலங்கை ஆசிரியர் சங்க நல்லூர் வட்டாரக்கிளை உபதலைவர்.
திரு. நா. சோமசுந்தரம்	இலங்கை ஆசிரியர் சங்க நல்லூர் வட்டாரக்கிளை உதவிச் செயலாளர்
திரு. சி. சந்தியாப்பிள்ளை	இலங்கை ஆசிரியர் சங்க யாழ். மாவட்டக்கிளை அமைப்புச் செயலாளர்
திரு. மா. புவனேந்திரன்	ஆகில இலங்கை வர்த்தகக்கலைமன்றச் செயலாளர்
திரு. வே. சுந்தரதாஸ்	இலங்கை கல்விச்சேவையாளர் சங்க யாழ்ப்பாண மாவட்டக்கிளை உபதலைவர்
திரு. வே. யோசவ்	இலங்கை ஆசிரியர் சங்க யாழ்ப்பாண மாவட்டக்கிளைக் கணக்காய்வாளர்

கூட்டுறவுச் சிக்கன கடனுதவிச் சங்கம்:

இதன் தலைவர் திரு. ரி. சிவராஜா. செயலாளர் திரு. பொ. வில்வராஜா. இச் சங்கம் சேமிப்பு, கடனுதவி ஆகிய துறைகளில் செவ்வனே சேவையாற்றுகிறது.

ஆசிரிய மாற்றங்கள்:

நான்காண்டு காலமாக அதிபராய் கடமைபாற்றிய திரு. இ. சபாலிங்கம் பீ. எஸ். சி. ஓய்வுபெற அப்பதவிக்கு திரு. பொ. ச. குமாரசுவாமி பீ. ஏ. கல்வி டிப்புளோமா, பொதுநிர்வாக டிப்புளோமா ஆகிய நான் வந்துள்ளேன்.

திருவாளர்கள் எஸ். சண்முகராஜா பீ. ஏ. (விசேடம்), எஸ். சிவயோகநாதன் பீ. எஸ். சி., ரி. ஸ்ரீவிசாகராஜா (விசேட பயிற்சி ஆங்கிலம்) ஆகியோர் இவ்வாண்டு புதிதாகச் சேர்ந்துள்ளனர். முன்னர் இங்கு சேவையாற்றி மாறிச் சென்ற திரு. பொ. மகேந்திரன் பி. ஏ. மீண்டும் இங்கு வந்துள்ளார்.

திருவாளர்கள் மு. பரமநாதன் பீ. ஏ., சி. முத்துக்குமாரசாமி (பயிற்சி) ஏ. தங்கராஜா பீ. ஏ., கல்வி டிப்புளோமா ஆகியோர் மாற்றலாகிச் சென்றனர்.

விஞ்ஞான ஆய்வுகூட உதவியாளர் திரு. கே. பி. அலோசியஸ் எழுதுவீனோடு ராக நியமனம் பெற்று விலகிச் சென்றார்.

நூலகம்:

இவ்வருடம் 650 நூல்கள் புதிதாக வாங்கப்பட்டன. இப்போது நூலகத்தில் உள்ள நூல்களின் மொத்தத்தொகை 9407. வழக்கம்போல் சஞ்சிகைகள், பத்திரிகைகள் தருவிக்கப்படுகின்றன. இப்போதுள்ள நூலகர் திரு. பொ. இராஜரத்தினம்.

விடுதிச்சாலை:

இப்போது 179 மாணவர் விடுதிச்சாலையில் உள்ளனர். விடுதிச்சாலை மாணவர்கள் ஓய்வு பெற்ற அதிபர் திரு. இ. சபாலிங்கத்திற்கு ஒரு இராப்போசன விருந்து வைத்து பிரியாவிடை அளித்தனர். மேற்பார்வையாளராக திரு. கே. சிதம்பரநாத



னும், குடியிருப்பு கட்டுப்பாடு ஆசிரியராக திரு. சி. சத்தியாப்பிள்ளையும் விடுதி இரேஷ்ட மாணவ முதல்வராக என். ஜனபாலராஜாவும் கடமை புரிகின்றனர். விடுதி மாணவர்கள் பொதுவாக பரீட்சைகளில் திருப்திகரமான பெறுபேறுகளைப் பெறுகிறார்கள் என்பது பற்றி எங்களுக்கு மனநிறைவு ஏற்படுகிறது. உயர்தர பெறுபேறுகளில் விஞ்ஞானப்பிரிவிலும் கலைப்பிரிவிலும் சிறந்த பெறுபேறுகளைப்பெற்று இருவரும் விடுதிமாணவர்கள் என்பது கவனத்துக்குரியது. விலைவாசி உயர்வு, பொருட்கள் தட்டுப்பாடு முதலியவற்றுக்கு மத்தியில் விடுதி மாணவர்களுக்கு போதிய செளகரியங்களை அளிக்கமுடியாமல் கஷ்டப்படுகின்றோம். கூடிய வசதிகளை அளிக்கக் கூடிய வழி வகைகளைப்பற்றி ஆலோசித்து வருகின்றோம்.

#### பழைய மாணவர் சங்கம்

இதன் தலைவர் திரு. சி. அருளப்பலம், செயலாளர் திரு. இ. மகேந்திரன். கல்லூரி விவகாரங்களில் இவர்கள் மிகுந்த கரிசனையுடன் செயற்படுகின்றனர். பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கத்துடன் இணைந்து ஓய்வு பெற்ற திரு. இ. சபாலிங்கத்துக்கு ஒரு பிரியாவிடை இராப்போசனை விருந்தளித்து கௌரவித்தனர். நீதயரசராக பதவியுயர்வு பெற்ற திரு. எஸ். சர்வானந்தராவுக்கு ஒரு பாராட்டுத் தேநீர் விருந்தும் அளித்தனர். கல்லூரி ஆலய அமைப்புக்கெனப் பணம் சேகரிக்கப்பட்டும் அம் முயற்சியில் முன்னேற முடியாமல் இருப்பது வருத்தத்துக்குரியது. ஆலயம் நிரந்தரமும் இல்லாமல் நிறைவுமில்லாமல் நெடுநாட்களாக இருப்பது வீழும்படிக்கதல்ல. இதன் அவசியத்தையும் அவசரத்தையும் உணர்ந்து மேலும் பணம் சேகரித்து துரித நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென வற்புறுத்துகிறோம்.

#### பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கம்

இதன் செயலாளர் திரு. அ. கருணாகர், பொருளாளர் திரு. வி. அரியநாயகம் அரசாங்கத்திடமிருந்து நன்கொடையாக பெற்ற ரூபா 75000/- ஐக் கொண்டு கல்லூரி முகப்புக்கட்ட வேலையை விரைவில் நிறைவேற்றிய பங்கு இவர்களுடையது. இணர்வை பழைய மாணவர் சங்கத்துடன் இணைந்து ஓய்வு பெற்ற திரு. இ. சபாலிங்கத்துக்கு ஒரு பிரியாவிடை விருந்தளித்தனர் என்பது முன்னரே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

#### எங்கள் தேவைகள்

செயல்முறைப் பாடங்களை திறம்படக் கற்பிக்கப் பிரத்தியேகமான அறைகள் அவசியமென்பது தெரிந்ததே. விஞ்ஞான கூடத்தின் விரிவும் இன்றைய நிலையில் அத்தியாவசியமாகின்றது. மேலதிக வகுப்பறைகளும் மாணவர்களின் ஆன்மீக வளர்ச்சிக்கு எமது கல்லூரியின் பண்டைப் பாரம்பரியத்தைப் பேணும் நெறியில் ஒழுங்கான பிரார்த்தனை மண்டபங்களும் ஆலயமும் அத்தியாவசியமாகின்றன. மாணவர்கள் எல்லோரும் பிரார்த்தனைகளில் பங்கு கொண்டு மன அமைதியுடன் வகுப்பறைகளுக்கு சென்றால் பெரும்பயன் எய்துவர் என்பது எமது அசையாத நம்பிக்கை. எங்கள் கல்லூரியின் காவற் தெய்வமாகிய வைரவர் பெருமானின் ஆலயத்தை உரியமுறையில் உரிய இடத்தில் அமைத்துப் புதியதொரு பிரார்த்தனை மண்டபமும் கட்டவேண்டும் என்ற ஆசையை முன்னரும் குறிப்பிட்டேன்.



விஞ்ஞான கூடம், வகுப்பறைகள் ஆலயம் ஆகிய இவற்றை உருவாக்கித்தர உதவுமாறு முதற்கண் திருவருளையும், அரசாங்கத்தையும், பழைய மாணவர்களையும், ஆதரவாளர்களையும் பணிவன்புடன் வேண்டிக்கொள்கின்றேன்.

நன்றி

நன்றி மறப்பது நன்றன்று. இடிந்து விழும் நிலையில் இருந்த கல்லூரி முகப்பை பழைய அமைப்பிலேயே புதுக்கிப்பேண வேண்டியிருந்தபோது நல்லூர்தீதொகுதி தேசியப்பேரவை உறுப்பினர், யாழ்ப்பாண அரசியல் அதிகாரி, எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக எமது பழைய மாணவர் சங்கத் தலைவர், மதிப்பிற்குரிய திரு. சி. அருளம்பலம் அவர்களின் பெருமுயற்சியால் ரூபா 75,000/- அரசாங்கத்திடமிருந்து கிடைத்தது. தொடர்ந்தும் திருவாளர் அருளம்பலம் அவர்கள் தனது கல்லூரிக்கு ஆவன செய்ய வாரம் என்ற பெருநம்பிக்கையுடன் எங்கள் மனமார்ந்த நன்றிவையும் தெரிவிக்கிறோம்.

இந்த நேரத்தில், எனது முன்னோடியாக இருந்து நான்கு ஆண்டுகள்கல்லூரியின் ஆதிபார் பதவியை அலங்கரித்து வந்த கங்கல்குடி புத்தியும், புதுக்கட்டிடமும் தந்து முகப்புக்கட்டிடத்தை சைவத்தமிழ் மரபைப் பேணிப் புதுப்பித்த பெரியார் திரு இ. சபாலிங்கம் அவர்களை நன்றிக்கடனுடன் நினைவு கொள்கின்றோம். இவரின் கல்விச் சேவை வெளிநாட்டில் சிறந்து நடக்க வாழ்த்துகின்றோம்.

எமது துணையதிபர் திரு. எஸ். கனகநாயகம், ஆசிரியர்கள், அலுவலக எழுதுவீணைஞர்கள், உதவியாளர்கள், சிற்றாழியர்கள் எல்லோரும் முழுமனதோடு வழங்கும் ஒத்துழைப்புக்கு நான் நன்றியுடையேன்.

கல்லூரி நிர்வாகம் சிறப்புற அமைவ வடமாநிலக் கல்வியதிபதி, நல்லூர் வட்டாரக் கல்வி அதிகாரி திரு. கே. சோமசுந்தரம், கல்வித் துணைக்கள அலுவலர் அவர்களும் தரும் ஒத்துழைப்புக்கும் உதவிகளுக்கும் என் இதய பூர்வமான நன்றி உரியதாகும்.

கல்லூரிப் பரிசளிப்பு நிதிக்கு உதவியோருக்கும், பழைய மாணவருக்கும், ஆதரவாளர்களுக்கும், இவ்வைபவத்துக்கு வருகை தந்த உங்களுக்கும் என் நன்றி.

எமது அழைப்பை ஏற்று பாரியாருடன் வருகை தந்து சிறப்பித்த பிரதம விருந்தினருக்கும் பாரியாருக்கும் மீண்டும் ஒரு முறை என் நன்றியைத் தெரிவிக்கின்றேன்.

வணக்கம்.

சந்திரனைச் சூரியனைச் சாற்று கிரகங்களையும் விந்தையுறு விஞ்ஞானத்தாலே இயற்றுகிறீர் மந்திரிகுரங்கின் வழிவந்த மானிடர்கள்! சிந்தை திருந்தச் சிறிதுபணி செய்யீரோ?

— விடிவெள்ளி



## பரிசுகள் வழங்கியோர்

1. கலாநிதி எஸ். முத்துலிங்கம்
2. வைத்தியகலாநிதி யோசு பசுபதி
3. வைத்தியகலாநிதி  
என். ரி. சம்பந்தன்
4. திரு. எம். புவனநாயகம்
5. சட்டத்தரணி திரு எஸ்.நாகராஜா
6. திரு. எஸ். சிவசுப்பிரமணியம்
7. திரு. வே. சிவசுப்பிரமணியம்
8. வைத்திய கலாநிதி ந. நுடேசன்
9. திரு. க. பாலச்சந்திரன்
10. திரு. எஸ். பொன்னம்பலம்பிள்ளை

### ஞாபகார்த்தப் பரிசுகள்

சித. மு. பசுபதிச்செட்டியார் ஞாபகார்த்த நிதி  
 ஸ்ரீலக்ஷ் ஆறுமுகநாவலர்  
 சின்னத்தம்பி நாகலிங்கம்  
 தாமோதரம்பிள்ளை செல்லப்பா  
 வில்லியம் நெவினஸ் சிதம்பரப்பிள்ளை  
 என். எஸ். பொன்னம்பலப்பிள்ளை  
 கதிரகாமுச் செட்டியார் சிதம்பர சுப்பையாச் செட்டியார்  
 சிதம்பர சுப்பையாச் செட்டியார் முத்துக்குமாருச் செட்டியார்  
 விகவநாதர் காசிப்பிள்ளை  
 ஆர். எச். லிம்பெக்கன்  
 பி. குமாரசாமி  
 பி. அருணாசலம்  
 தம்பு கயிலாசப்பிள்ளை  
 அருணாசலம் சபாபதிப்பிள்ளை  
 முத்துக்குமாருச் செட்டியார் பசுபதிச் செட்டியார்

திருமதி வ. அருளம்பலம்

தன் கணவர்

அருளம்பலம் ஞாபகார்த்தமாக

திரு. ஷண்முக குமரேசன்

தன் தந்தையார்

ஏ. ஆர். சண்முகரத்தினம் ஞாபகார்த்தமாக.

தன் தமையனார்

எஸ். ஆர். கந்தரேசன் ஞாபகார்த்தமாக.



திரு. வி. கயிலாசபிள்ளை

திரு. க. இ. கதிர்காமலிங்கம்

திரு. வ. சுப்பிரமணியம்

யா. இ. க. ஐக்கிய கூட்டுறவுச்  
சிக்கனக் கடன் உதவிச் சங்கம்

திரு. சி. கே. இலங்கராசா

திருமதி கே. சதாசிவம்

திரு. வ. மகாதேவன்

திரு. த. சேனாதிராசா

வைத்திய கலாநிதி  
வே. யோகநாதன்

திரு. ப. கதிரவேலுஜே.யி.,யு.எம். தன் தந்தையார்

அருணாசலம் செல்லப்பா ஞாபகார்த்த  
மாக.

தன் மைத்துனர்  
கு. வணியசிங்கம் (கோடபரய்  
கோமகன்) ஞாபகார்த்தமாக.

தன் மாமனார்  
'சிவநெறிக் காவலர்' த. முத்துசாமிப்  
பிள்ளை ஞாபகார்த்தமாக.

தன் மாமனார்  
வைத்தியகலாநிதி சி. சுப்பிரமணியம்  
ஞாபகார்த்தமாக.

கே. அருணாசலம் ஞாபகார்த்  
தமாக

தன் தந்தையார்  
செல்லப்பா (சோதி) கந்தையா ஞாப  
கார்த்தமாக.

தன் கணவர்  
எம். சதாசிவம் ஞாபகார்த்தமாக;

தன் தந்தையார்  
எம். ஆர். வைத்திலிங்கம் ஞாபகார்த்  
தமாக.

தன் பெரிய தந்தையார்  
வைத்திய கலாநிதி எம். வைத்திலிங்கம்  
(மலேசியர்) ஞாபகார்த்தமாக.

ஆ. தனபாலசிங்கம் ஞாபகார்த்தமாக.

தன் தந்தையார்  
கந்தையா வேலுப்பிள்ளை ஞாபகார்த்  
தமாக.

தன் தாயார்  
வேலுப்பிள்ளை மாணிக்கம் ஞாபகார்த்  
தமாக.

தன் தந்தையார்  
புங்குடுதீவு வ. பசுபதிப்பிள்ளை ஞாப  
கார்த்தமாக.



திருமதி க. சீவரத்தினம்

திரு. கே. சி. தங்கராசா

திருமதி கே. சி. சண்முகரத்தினம்

திரு. இ. சபாலிங்கம்

திரு. க. சிவராமலிங்கம்

திரு. ச. கனகநாயகம்

தன் தாயார்

சொர்ணம் கணபதிப்பிள்ளை ரூப  
கார்த்தமாக;

ஸ்ரீலஸ்ரீ முத்துக்குமார சுவாமித் தம்  
பிரான் (இலக்கண சுவாமிகள்) ரூப  
கார்த்தமாக.

தன் தந்தையார்

கந்தப்பிள்ளை சிற்றம்பலம் ரூபகார்த்  
தமாக.

தன் தாயார்

தையல்நாயகி சிற்றம்பலம் ரூப  
கார்த்தமாக.

தன் பாட்டியார்

வேலுப்பிள்ளை சிவகாமித்தாய் ரூப  
கார்த்தமாக.

தன் கணவர்

வைத்திய கலாநிதி கே. சி. சண்முகரத்  
தினம் ரூபகார்த்தமாக.

யாழ். இந்துக்கல்லூரி முன்னாள்  
ஆதிபர் அ. குமாரசுவாமி ரூப  
கார்த்தமாக

தன் மாமனார்

புங்குடுதிவு க. செல்வத்துரை ரூப  
கார்த்தமாக

தன் தாயார்

திருமதி செல்லம்மா கணபதிப்பிள்ளை  
ரூபகார்த்தமாக

தன் மாமியார்

திருமதி நாகபூரணி திருஞானம் ரூப  
கார்த்தமாக

தன் சிறிய தந்தையார்

ந. சங்கரப்பிள்ளை ரூபகார்த்தமாக;



திரு. இ. மகாதேவா

தன் தந்தையார்

அப்பாக்குட்டி இனையப்பா ஞாபகார்த்த  
தமாக.

தன் தாயார்

விசாலாட்சி இனையப்பா ஞாபகார்த்த  
தமாக.

திரு. ச. பொன்னம்பலம்

தன் தந்தையார்

பொ. சரவணமுத்து ஞாபகார்த்தமாக.

திரு. அ. கருணாகரர்

தன் தாயார்

மாரிமுத்துப்பிள்ளை அப்பாத்துரை  
ஞாபகார்த்தமாக.

திரு. ஜே. யோசவ்

தன் தாயார்

மரியப்பிள்ளை வேண்டி ஞாபகார்த்த  
தமாக.

திரு. மு. சிவஞானரத்தினம்

தன் தந்தையார்

சி. கே. முருகேசு ஞாபகார்த்தமாக.

திரு. சே. சிவசுப்பிரமணிய சர்மா

என். இராசரத்தினம், முனைநாள் அதி  
பர், தொழில் நுட்பக் கல்லூரி (மரு  
தானை) ஞாபகார்த்தமாக

திரு. வி. சிவசுப்பிரமணியம்

தன் தந்தையார்

அருணாசலம் விசயரத்தினம் ஞாப  
கார்த்தமாக.

தன் தாயார்

விசயரத்தினம் அன்னம்மா ஞாப  
கார்த்தமாக.

திரு. வி. சுப்பையா யே. பி.

தன் மனைவி

காந்திமதிசுப்பையா ஞாபகார்த்தமாக  
க. பொ. த. ப. (சாதாரண தரம்) மாந்  
கழி 1974 பரீட்சையில் மிகத் திறமை  
யாகச் சித்தியடைந்த மாணவனுக்கும்  
க. பொ. த. ப. (சாதாரண தரம்)  
பொதுத் திறன் பரிசு பெற்ற மாண  
வனுக்கும்.



வைத்திய கலாநிதி  
க. சிவஞானரத்தினம்

திரு. மா. புவனேந்திரன்

திரு. பொ. ச. குமாரசுவாமி

திரு. க. சி. சண்முகலிங்கம்

திரு. கா. ஹாணிகவாசகர்

திரு. து. ஜயகுமார்

திரு. எஸ். சிவலோகநாதன்

திரு. என். வீரசிங்கம்

திரு. மயில் அமிர்தலிங்கம்

திரு. பொ. மகேந்திரன்

திரு. சி. செ. சோமசுந்தரம்

தன் தந்தையார்  
வைத்திய கலாநிதி சி. கணகரத்தினம்  
ஞாபகார்த்தமாக.

பண்ணிசையில் சிறந்த மாணவனுக்கு  
சட்டத்தரணி பா. யோகசுந்தரம்  
ஞாபகார்த்தமாக.

யாழ் இந்துக்கல்வாசி முன்னாள் அதி  
பர் அ குமாரசுவாமி ஞாபகார்த்தமாக  
சைவ வித்தியா விருத்திச் சங்க முகா  
மையாளராக இருந்த க. இராசரத்  
தினம் ஞாபகார்த்தமாக

தன் தந்தையார்  
காசிநாதபிள்ளை ஞாபகார்த்தமாக  
வி. சர்வலோகநாயகம் சி. ஏ. எஸ்.  
ஞாபகார்த்தமாக

சோவியத் விண்வெளி வீரர் யூரி ககா  
ரினை ஞாபகார்த்தமாக

ரி. நமசிவாயம் தம்பதிகள்  
ஞாபகார்த்தமாக

யாழ். இந்துக்கல்வாசி முன்னாள்  
அதிபர் சி. சபாரத்தினம் ஞாப  
கார்த்தமாக

தன் தந்தையார்  
சி. பொன்னம்பலம் ஞாபகார்த்தமாக

தன் தந்தையார்  
மு. ப. சிதம்பரநாதச் செட்டியார்  
ஞாபகார்த்தமாக

தன் தாயார்  
திருவேங்கடவிலி சிதம்பரநாதச்செட்  
யார் ஞாபகார்த்தமாக

தன் தமையார்  
சிதம்பரநாதச் செட்டியார் திருச்சிந்  
றம்பலம் ஞாபகார்த்தமாக



## பரிசுபெறுவோர்

சூரந்தரம்:

பி. புவிதரன்

எம். கணேசன்

எம். தேவரவீந்திரன்

ஆர். கரேஷ்ராஜன்

எம். எம். ஏ. ஜஹானி

பி. ஜே. தசரதன்

ஆர் சோதிவண்ணன்

எஸ். வி. பிரபாகரன்

எஸ். நித்தியானந்தன்

வி. ஜீவாநந்

பி. உதயகுமாரன்

பி. நிமலன்

ஏ. புஷ்பநாதன்செட்டியார்

பி. வி. பிரபாகரன்

ஏழாந்தரம்:

எஸ். சூகதாசனி

என். ஆம்பிகைபாலா

நா. இந்திரமோகன்குருபரன்

எம். ஆனந்தப்பிரதேஷ்

பி. வெஸ்லி வரதன்

பி. திருப்பதி

பி. சத்தியேந்திரன்

ஜே. கருணாகரன்

கே. நந்தகோபாலன்

ஆர். ககந்தராஜ்

ஆர். சிவநேசன்

எட்டாந்தரம்:

எஸ். பாலேந்திரன்

ஜே. ரவீந்திரன்

கே. சிவநேசன்

பொதுத்திறன், தமிழ்மொழி

ஆங்கிலம்

கணிதம்

விஞ்ஞானம்

சமூகக்கல்வி

சுகாதாரமும் உடற்கல்வியும்

சங்கீதம்

இந்துசமயம்

இயற்கைவளம்

பொறிமுறைவரைதல்

மோட்டார் இயந்திரவியல்

மரவேலை

வர்த்தகம்

சித்திரம்

பொதுத்திறன், ஆங்கிலம், கணிதம், சூழல்

இந்துசமயம்

தமிழ்மொழி

விஞ்ஞானம், சுகாதாரமும் உடற்கல்வியும்,

வர்த்தகம்

பொறிமுறை வரைதல், மோட்டார் இயந்

திரவியல்

விவசாயம்

இயற்கைவளம்

இயற்கைவளம்

மரவேலை

சித்திரம்

சங்கீதம்

பொதுத்திறன், தமிழ், ஆங்கிலம், பொறி

முறைவரைதல், மரவேலை, மோட்டார்

இயந்திரவியல்,

இந்துசமயம்

சமூகக்கல்வி, இயற்கைவளம்



என். நந்தகுமார்  
சு. இராஞ்சன்  
ஏ. சதானந்தன்  
ஏ. நாகேந்திரா  
பி. முருகவேல்

ஒன்பதாந்தரம்:

ஏ. சத்தியானந்தன்  
எஸ். இராசேந்திரன்  
எஸ். பாஸ்கரன்  
என். கேதீஸ்வரன்  
கே. பாஸ்கரதாசன்  
என். சிவனேஸ்வரன்  
ஏ. இலிங்கநாயகம்  
எம். விஜயகுமார்  
கே. இரவீந்திரன்  
என். சூரியநாராயணன்

எஸ். தீமரத்தினம்  
பி. கிருபாகரன்

பொதுத்திறன் (கலை)  
தமிழ் இலக்கியம்  
குடியியல்  
சரித்திரம்

பத்தாம் தரம்:

எஸ். குகப்பிரசாதம்

ஜே. குகதாசன்  
ரி. சிவசெல்வன்  
ப. ஜெயகுமார்  
எஸ். சிவகுமார்  
ஆர். சந்திரன்  
ப. முருகேசு  
என். சிவானந்தன்  
ஜி. சஞ்சயன்  
கே. இராசாசிரிஷணன்  
எஸ். இந்நிரலுர்த்தி  
எஸ். இராசரத்தினம்  
பொருளியல்  
பொதுத்திறன், (வர்த்தகம்) திறமைநிலை இல்லை  
பொதுத்திறன் (கலை)

கணிதம்  
விஞ்ஞானம், சங்கீதம்  
சித்திரம்  
சுகாதாரமும் உடற்கல்வியும்  
வர்த்தகம்

பொதுத்திறன் (விஞ்ஞானம்), இந்துசமயம்  
தமிழ்மொழி  
பிரயோககணிதம்  
பிரயோககணிதம்  
பிரயோககணிதம்  
தூயகணிதம், பௌதிகவியல், உயர்கணிதம்  
இரசாயனவியல்  
உயிரியல்  
ஆங்கிலம்  
பொதுத்திறன் (வர்த்தகம்), வர்த்தக கணிதம், வர்த்தகம்  
கணக்கியல்  
புவியியல்

திறமை நிலை இல்லை

பொதுத்திறன் (கணிதம்), இரசாயனவியல், பௌதிகவியல்  
பொதுத்திறன் (உயிரியல்), உயிரியல்  
இந்துசமயம்  
தமிழ் மொழி  
ஆங்கிலம்  
தூயகணிதம்  
தூயகணிதம்  
உயர்கணிதம்  
பிரயோககணிதம்  
தமிழ் இலக்கியம், வர்த்தகம்  
கணக்கியல்  
வர்த்தக கணிதம்



பி. பிரபாகரன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம், ஆங்கிலம், சமயம்
ப. ஜெயகுமார்	தூயகணிதம், உயர்கணிதம், பிரயோககணிதம், பௌதிகம், இரசாயனம், சமயம்
எஸ். கிருபானந்தவேல்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம், சமயம்
எஸ். குகேநசன்	தூயகணிதம், சமயம்
எஸ். குகப்பிரகாசம்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம், பௌதிகம், இரசாயனம்
பி. இராசலிங்கம்	தூயகணிதம்
ஆ. இரகுநாசன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்
பி. சிவாஸ்கந்தராசா	பிரயோககணிதம், பௌதிகம்
என். சிவானந்தன்	பிரயோககணிதம்
எஸ். சிவராசன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம், சமயம்
கே. சிறீசுதர்சன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்
கி. ஸ்ரீதரன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம், பௌதிகம்
ஜி. சஞ்சயன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம், பௌதிகம், இரசாயனம்
என். தயாகரன்	பிரயோககணிதம்
எம். உதயஸ்ரீ	பௌதிகம்
ஆர். சந்திரன்	தூயகணிதம்
எம். சந்திரபாலன்	பிரயோககணிதம்
பி. கேதீஸ்வரன்	பிரயோககணிதம்
எம். குகானந்தராசா	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம், பௌதிகம்
பி. குகனேஸ்வரன்	பிரயோககணிதம்,
பி. முருகேசு	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம், பௌதிகம்
கே. சிவஞானம்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்
எஸ். சிவகுமாரன்	பிரயோககணிதம்
பி. சிவதாஸ்	பௌதிகம், சமயம்
பி. சுரேஷ்	பிரயோககணிதம், பௌதிகம்
எஸ். குகதாசன்	பிரயோககணிதம்
என். சகுமான்ஜா	பிரயோககணிதம், பௌதிகம், இரசாயனம்
எ. சசீதரன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்
கே. செல்வராசன்	தூயகணிதம்
எஸ். சிவகுமார்	ஆங்கிலம்
எம். கஜேந்திரன்	சமயம்



எஸ். யோகேஸ்வரன்  
 கே. நரேந்திரன்  
 எஸ். இராசரத்தினம்  
 எஸ். சிவானந்தன்  
 கே. குகநேசன்  
 எஸ். பாஸ்கரன்  
 ஏ. கஜேந்திரன்  
 எஸ். கணநாதன்  
 ஈ. கணேசமூர்த்தி  
 எம். ஜெயசீலன்  
 கே. ஜெயதமார்  
 கே. கனகவரதா  
 கே. இலங்கேசன்  
 எஸ். மகாராசா  
 ரி. நம்பிரான்  
 ஆர். இராஜயோகன்  
 பி. ரவீந்திரன்  
 சு. சச்சிதானந்தன்  
 எஸ். சத்தியமூர்த்தி  
 என். எஸ். சிவகுமார்  
 என். தேவஜெகன்  
 எஸ். விஜயநாதன்  
 கே. விஷ்ணுதாசன்  
 கே. யோகராசா  
 ஆர். இமயவரம்பன்  
 எம். எம். ஜமீல்  
 வி. மகேந்திரன்  
 எஸ். நந்தஜமார்  
 எஸ். செல்வரத்தினம்  
 எஸ். சிங்கைக்கிரிசன்  
 வி. ஸ்கந்தராசா  
 என். வரதசேகரன்  
 டி. யோகேந்திரன்  
 ஆர். அருணகிரிநாதன்  
 ரி. ஞானலிங்கம்  
 கே. கேசவன்  
 கே. இரஞ்சன்

ஆங்கிலம்  
 ஆங்கிலம்  
 கணக்கியல்  
 தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 இரசாயனம்  
 தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 தூயகணிதம், சமயம்  
 தூயகணிதம்  
 தூயகணிதம்  
 தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
 தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
 தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
 தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
 தூயகணிதம்  
 பிரயோக கணிதம்  
 இந்துசமயம்  
 தூயகணிதம், பிரயோககணிதம், இந்து  
 சமயம்  
 தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
 தூயகணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 இந்து சமயம்  
 பிரயோககணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 தூயகணிதம்  
 தூயகணிதம்  
 ஆங்கிலம்  
 தூயகணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 பிரயோககணிதம்  
 பிரயோககணிதம்



என். சிவலோகராசா  
எம். சிவகுமார்  
எஸ். சௌந்தரராசன்  
எஸ். சிந்திரன்  
வி. தயானந்தன்  
எஸ். தேவிபாகன்  
எம். வைகுந்தவாசன்  
உ. விக்கினராசா  
வி. ஜெயசோதி  
டபீள்யூ. சோமநாதர்  
ரி. சோமாஸ்கந்தர்

கூ. பொ. த. ப. (சாதாரண தரம்) டிசம்பர் 74 மிகச்சிறந்த சாதனை:

தூயகணிதம்  
பௌதிகம்  
தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
பிரயோககணிதம்  
தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்  
தூயகணிதம்  
சமயம்  
தூயகணிதம்  
தூயகணிதம்  
இந்து சமயம்  
வர்த்தக கணிதம், கணக்கியல்

ப. ஜெயகுமார்

பதினேராந்தரம்:  
எம். அருள்நேசன்

எஸ். விஜயதுரை  
எஸ். குமாரதேவன்  
உ. உமாபதி  
கே. இரவிதாஸ்  
எஸ். கணேசதாஸ்  
எஸ். சண்முகலிங்கம்  
எஸ். தேவமனோகரன்  
எஃவ். மரியதாஸ்  
வில்ங்கியல்

வரலாறு  
அரசியல்  
தமிழ்

பன்னிரண்டாந்தரம்:  
கே. குலசேகரம்  
பி. சிவலிங்கம்  
கே. பரமநாதன்  
ஆர். பிரபாகரன்  
என். ஸ்ரீஸ்கந்த சர்மா  
ஆர். ஜெகதீஸ்வரன்  
பி. பிரபுகாமணி

கே. சிவசேகரம்

பொதுத்திறன் (கணிதம்), தூயகணிதம்  
பௌதிகம், ஆங்கிலம்  
பொதுத்திறன் (உயிரியல்)  
தூயகணிதம்  
பிரயோககணிதம்  
இரசாயனம்  
தாவரவியல்  
இந்துநாகரிகம்  
பொதுத்திறன் (கலை), பொருளியல்  
புனியியல்

திறமைநிலையிலை

பொதுத்திறன் (கணிதம்), இரசாயனம்  
பொதுத்திறன் (உயிரியல்), பௌதிகவியல்,  
தூயகணிதம்  
பிரயோககணிதம்  
தாவரவியல்  
வில்ங்கியல்  
பொதுத்திறன் (கலை), இந்துநாகரிகம்,  
வரலாறு, தமிழ்  
புனியியல்



க யோ. த; ய. உயர்தரம் 1974 விசேட சித்திகள்:

கே. உமாசரன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்
ஆர். கணேசானந்தன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்
ஏ. சிவச்சந்திரன்	தூயகணிதம்
ஜே. சுகுணராசா	,
என். சுபதரன்	"
எஸ். செங்குட்டுவன்	"
கா. செல்வகுமார்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்
ஜீ. தேவதேவன்	தூயகணிதம்
உ. இரகுபதி	"
எஸ். விநாயகமூர்த்தி	"
எஸ். விஜயமூர்	"
எஸ். இரமணிதரன்	"
வி. சத்தியமூர்த்தி	"
கே. விக்கினேஸ்வரசர்மா	"
வி. ஜெயகுமார்	"
பி. இளங்கோபன்	"
எஸ். உலகநாதன்	"
என். கருணாநிதி	"
கே. குகதாசன்	"
எஸ். சத்தியமூர்த்தி	"
எஸ். சண்முகசிவானந்தன்	"
எஸ். சுகுணேஸ்வரன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்
பி. சேகர்	தூயகணிதம்
ஜே. திருக்குமார்	"
பி. துரைராசசிங்கம்	"
எம். நந்தகுமாரன்	"
கே. பஞ்சாட்சரம்	"
எஸ். பிரதாபன்	தூயகணிதம், பிரயோககணிதம்
சி. முருகமூர்த்தி	தூயகணிதம்
ஐ. வசந்தகுமார்	"
என். மூர்ஞ்சன்	"
பி. அன்பானந்தன்	தமிழ்



விசேட யரிகள்:

சமயப்பணி : வி சிவசாமி

ரி. இராஜகோபால்

சைவபரிபாலனசபை சைவசமயபாடப்

பரீட்சைப்பரிசு — எஸ். நாகலிங்கம் (6)  
எஸ். அப்பாத்துரை (8)  
ஆர். சிவபாதம் (9)

பண்ணிசை — கீழ்ப்பிரிவு ஸ்ரீ. தர்மசீலன்  
மத்திய பிரிவு வி. ஆனந்தன்  
மேற் பிரிவு எம். யோகேஸ்வரன்

கர்நாடக சங்கீதம் — கீழ்ப் பிரிவு ஏ. பார்த்திபன்  
மத்திய பிரிவு ரி. செல்வலிங்கம்  
மேற் பிரிவு ஆர். சுதாகரன்

சித்திரம் — கீழ்ப் பிரிவு க. கணநாதன்  
மத்திய பிரிவு கே. நந்தகோபன்  
மேற்பிரிவு எஸ். குணசிங்கம்

பொது அறிவு — சாதாரண தரம் ரி. திலீபன்  
உயர் தரம் பி. குகநாதன்  
ப. ஜெயகுமார்  
ரி. திருநந்தகுமார்

உயிரியல் வெளிக்களவேலை — எஸ். கணேசதாஸ்  
பி. ஐங்கரநேசன்

தமிழ்க்கட்டுரை — கீழ்ப் பிரிவு எஸ். கருணாகரன்  
மத்திய பிரிவு ஏ. சத்தியானந்தா  
மேற் பிரிவு ப. ஜெயகுமார்

தமிழ்ப்பேச்சு — கீழ்ப் பிரிவு எஸ். சிவகுமாரன்  
மத்திய பிரிவு ஆர். இராஜேந்திரன்  
மேற் பிரிவு கே. செந்திநாதன்

ஆங்கிலக் கட்டுரை — கீழ்ப் பிரிவு எம். கணேசன்  
மத்திய பிரிவு {எம். நிர்மலன்  
எம். நீலவண்ணன்  
மேற் பிரிவு பி. உடாகரன்

ஆங்கிலப் பேச்சு — கீழ்ப் பிரிவு எம். நிர்மலன்  
மத்திய பிரிவு திறமைநிலை இல்லை  
மேற் பிரிவு எஸ். ஞானப்பிரதிபன்



குருளைச் சாரணர் — கூலிக்கு வேலை கே. கணநாதன்  
தங்கதி தாரகை கே. கணநாதன்  
செ. மார்க்கோனி மதிவதன்  
பி. ஆயிலன்  
அ. வாசீசன்  
ரி. பசுபதீஸ்வரன்

சிறந்த குருளைச் சாரணர் செ. மார்க்கோனி மதிவதன்

சாரணர் — கூலிக்கு வேலை  
கீழ்ப் பிரிவு எஸ். அரவிந்தன்  
மேற் பிரிவு என். சிவயோகராசா

சிறந்த சாரணர்  
கீழ்ப் பிரிவு பி. பாலேந்திரன்  
மேற் பிரிவு கே. ஹரிச்சந்திரா

படை பயில் குழு —  
புதிய சிறந்த படைபயிலுநர்  
கீழ்ப் பிரிவு கே. சுவசுதன்  
மேற் பிரிவு திறமைநிலை இல்லை

பொலிஸ் படைபயில் குழு —  
புதிய சிறந்த பயிலுநர் பி. கணேசன்  
சதுரங்கம் — கீழ்ப் பிரிவு எஸ். சுதர்சனன்  
எஸ். பிரபாகரன்  
மேற் பிரிவு எம். நிரஞ்சன்  
கே. பாஸ்கரன்

கூடைப்பந்தாட்ட விருதுகள் — ச. தயாளன்  
(மீண்டும் பெறுபவர்) ஆர். ஈ. சித்திரஞ்சன்

ஹாக்கி விருதுகள் — ச. தயாளன்  
ந. வித்தியாதரன்  
ஓ. சிவபாலவிக்கினராஜா  
(மீண்டும் பெறுபவர்) ஆர். ஈ. இராமநாதன்  
செ ஜெயப்பிரகாசம்

மெய்வல்லுநர் விருது  
(மீண்டும் பெறுபவர்) ச. கரன்சிங்

கிரிக்கட் பரிசுகள்  
14 வயதுக்குட்பட்டோர் திறமைநிலை இல்லை



16 வயதுக்குட்பட்டோர் சிறந்த துடுப்பாட்ட வீரர் ரி. ஸ்ரீஸ்காந்தன்  
சிறந்த பந்துவிச்சாளர் ரி. சிவகுமார்  
சிறந்த பந்துபிடிப்பாளர் க. விஜயகுலசிங்கம்  
சிறந்த பந்துறைவீரர் ரி. ஸ்ரீஸ்காந்தன்

19 வயதுக்குட்பட்டோர் சிறந்த துடுப்பாட்டவீரர் சி. யோ. குகன்  
சிறந்த பந்துவிச்சாளர் ச. தயாளன்  
சிறந்த பந்து பிடிப்பவர் ந. சுபதரன்  
சிறந்த பந்துறை வீரர் கே. நரேந்திரன்

கிரிக்கெட் விருதுகள் — ச. தயாளன்  
சி. யோ. குகன்  
கே. நரேந்திரன்  
கே. ரகுராஜ்

(மீண்டும் பெறுபவர்) ந. சுபதரன்

உடைபந்தாட்ட விருதுகள் — ரி. மகாலிங்கம்  
ந. சுபதரன்  
ஆர். இராஜேந்திரன்

இவ்வருட சிறந்த விளையாட்டு வீரர்

இராஜதுங்கம் ஞாபகார்த்தக்கிண்ணம்-வழங்கியவர் திரு. இ. மகேந்திரன்

செ. ஜெயப்பிரகாசம் } (இணை)  
ச. கரணசிங்

இவ்வருட சிறந்த மாணவன்

சேர் வைத்திலிங்கம் துரைசுவாமி ஞாபகார்த்தக்கிண்ணம் - வழங்கியவர்  
திரு. யோகேந்திரா துரைசுவாமி

கா. செல்வகுமார்

வல்லரசின் செய்கையினைக் கண்டு

வல்லரசு வீசியதோர் குண்டு

நட்புபடி நம்மனிதர்

நச்சரிப்புத் தீர்ந்துவிட

தொல்லுலகை ஆளுகிறது நண்டு;

ஊழல்கவி



*With Compliments*

*from*



## **N. Vaitilingam & Co Ltd.,**

133, K. K. S. Road,  
JAFFNA

Tel, 530

Head Office: 450, Old Moor St,  
COLOMBO

Tel, 33143, 33144

DRUGS imported by

**State Pharmaceuticals Corporation of Sri Lanka**

are available for **WHOLESALE**

at

## **THE JAFFNA CO-OPERATIVE STORES LTD.,**

**420, HOSPITAL ROAD,**

**JAFFNA.**

TELE } Grams: "LAKSHMI", Jaffna.  
      } Phone: 438, 370 & 537,



2nd IX Soccer Team 1973 — J. S. S. A Champions

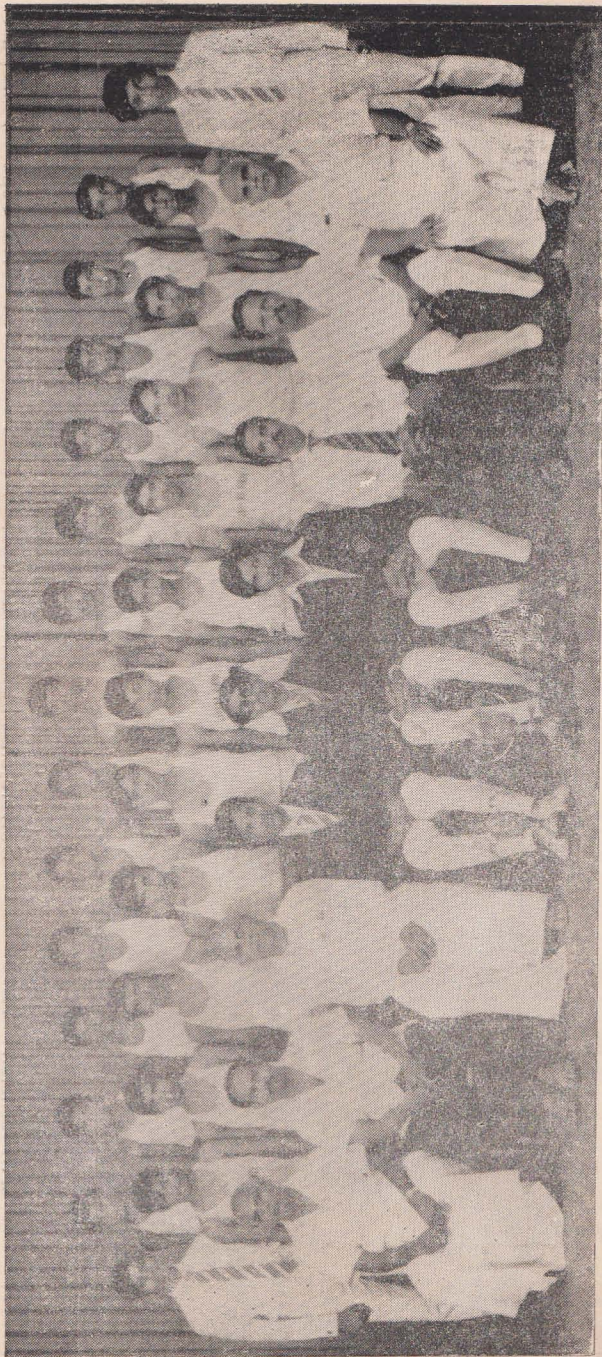


Seated ( L → R ) The Principal, C Y Narein ( Coach , A. Thevalingam, S Sivakumar, S. Thayalan (Capt) N. Vithiyatharan (Vice Capt., V. Selvarajah, Mr A Karunakarar Master-i-Charge, The Deputy Principal

Standing L → R ) S. Jeyanandasivam, T Sivakumar, S. Loganathan, T Srihagan, R. Murugathas, S Siasumithran, S Sakthikumar, C Sathanathan, K Vijayakulasingham, K. Krishnakumar



## Selvadurai House - Inter House Athletic Champions



*Seated* (L-R) Mr K Manikavasagar Mr K Somasegarasundaram, The Principal S. Jayapragasam Senior Champion, R Rajendran (House Captain), O Sivabalavignarajah Athletic Captain, Mr. T. Thurai-rajah (Senior House Master), Mr. K Sivayoganathan, Mr. K. Sivaramalingam.

*Standing* (L-R) T. Thirunandakumar, S. Sakthikumar, V. Ranganathasarma, P. Navendran, P. Jegatheesan, T. Srikanthan V. Sriskandagowrithasan, S. Sivakumar, S. Keethananthasiam, M. Mahendran, K. Kanagaratha, S. Sadacharalingam, K. Harichandra, P. Subakeesan, K. Balakumar, S. Thevaranjan, K. Parthipan, K. Raeesndran, R. Raveendran, M. Kunaratnam, K. Thevalingam, B. Mohanachandran, K. Yogeswaran, A. Suthakaran, T. Kanagalingam, N. Lingeswaran.



தமிழ்ப் பகுதி

க. ந. சண்முகப்பிரபு 12 R C

## காந்திஜியும், தாகூரும் நகைச்சுவை நண்பர்கள்

அன்றொருநாள் கவிதாகூர் அன்பாக அழைத்தமையால்  
சென்றங்கு தங்குதற்குச் சென்றிருந்தாரி காந்தியாரும்  
அன்று பகல்முற்றாய் அறிவான பலகதைகள்  
நன்றாக இணைப்புற்ற நண்பர்கள் பேசினிட்டு  
சென்றார்கள் படுக்கைக்குச் செழிப்பாகத் தூங்குதற்கு

பரவும் விடிகாலை பாங்காக மெருகூட்ட  
பரப்பினான் தன்கதிரைப் பசுமைக் கதிரோனும்  
இரவைப் பகலாக்கி இளம்பகலைத் தோற்றுவித்தான்  
சரமாய்ப் பறவையினம் சத்தங்கள் எழுப்பியதே

தாகூரும் விடிகாலை தன்கடன்கள் முடித்துவிட்டு  
பாகூறும் தன்னினிய பண்பான நண்பரிடம்  
“ஆகாசா! காந்தியரே! அசலான நித்திரைதான்  
ஒகோகோ! நீரும் ஒழுங்காக நித்திரையின்



சகங்களை எல்லாம் சுவைத்திரோ? நானென்றால்  
அகங்குளிர நித்திரையை அனுபவித்தேன் உம்முடைய  
முகந்தனில் ஓர்வாட்டம் முற்றாய்த் தெரிகிறதே  
அகத்தினில் உள்ளகுறை அன்பாகச் சொல்லிடுமே!”

தாடிதனை உருவிவிட்டு தாகூரும் கேட்டாரே.

வாடிமுகம் வலிவிழந்து போயிருந்த காந்தியரும்  
நாடியிலே கையிரண்டை நயமாக வைத்திட்டு  
கூடிமுகம் குளிரநன்கு குறும்பாகச் சிரித்தாரே

சிரித்துவிட்டுக் காந்தியாரும் செப்புகின்றார் கவிஞரிடம்:

“கவிதைக்கு நாயகரே! கனிவான தூஷவரே!  
புவிதன்னை விட்டென்னைப் பொல்லாத சிலர்கூடி  
கடத்தியெங்கோ செல்வதற்குக் கடிதினில் முயன்றீர்கள்  
தூக்கிக் கொண்டென்னைத் தூரத்தே சென்றுவிட  
ஆக்கினைப் பட்டும் அவராலே முடியவில்லை”

என்றே காந்தியாரும் எடுப்பாகச் சொல்லிவிட

“என்னையா சொல்லுகிறீர்? என்னுள்ளம் பதைக்கிறதே!  
என்விட்டில் உமைவந்து எவன்ஐயா தூக்கிடுவான்?”  
என்றே கவிதாகூர் இடிபோலக் கர்ச்சித்தார்.  
அளவாகப் பலபகிடி அடுக்குகின்ற காந்தியாரும்

அளவின்றிச் சிரித்திட்டு அமைதியாகக் கூறுகிறார்.  
“நுளம்புகள் சிலவந்து நோலுசி போட்டிட்டு  
களவாக எனைமொய்த்துக் கவர்ந்தே தூக்கிட்டு  
ஓடிடவே பார்த்தாலும் ஒருபோதும் முடியவில்லை.”

நாடியிலே கையுடனே நயந்தாரே காந்தியாரும்

“ஏன்தான் அம்முயற்சி எளிதாகக் கூடவில்லை?”  
என்றே தாகூரும் குறும்பாகக் கேட்டாரே.  
நன்றாய் பகிடிதனை நயமாகச் செப்புகின்ற

நல்லண்ணல் காந்தியரும் நகையெடு சொல்லலுற்றார்:

“கொடிதான நுளம்பென்னைக் கொண்டோட முயற்சித்தும்  
முடியாது போனமைக்கு, மூட்டைப்பூச்சி காரணமே  
கடிதாக மூட்டைஎன்னைக் கவ்விப் பிடித்தமையால்  
கொடிதான நுளம்பென்னைக் கொண்டோட முடியவில்லை.

இததான் அக்காரணமே” எனச்சிரித்தார் காந்திஅண்ணல்  
மெதுவாகக் கூறியதும் மேனியெல்லாம் அதிரந்திடவே,  
புதுமைக் கவிதாகூர் குலுங்கிச் சிரித்தாரே!

இதுபோல் நகைச்சுவையை இனிதாக இயம்பிவிட்ட  
பாரதத்தின் நாயகனைப் பண்பாக வாழ்த்துகிறேன்.



## “புதியதோர் உலகம் சமைப்போம்”

புரட்சி செய்வோம் புதுமை காண்போம்  
நலியும் ஈழந்தனை பொலிவுடன் காண  
எழுச்சி கொண்டு புரட்சி செய்வோம்  
வளர்ச்சி கண்டு வாழ்வைப் பெருக்குவோம்.  
காடுக ளுண்டு காளை ருண்டு  
கட்டை புரட்டிடும் எண்ணங்க ளுண்டு  
மட்டை யடித்திடு மனிதரை யெல்லாம்  
குட்டித் திருத்திக் குபேரராக்குவோம்.  
வாட்டங்கள் போக்கி வளம்மிகக் காண்போம்  
நாட்டங்கள் தேச நன்மையில் வைப்போம்  
பட்டப் படிப்பின் பாதையை மாற்றித்  
திட்டங்கள் தீட்டிச் செயல்மிகப் புரிவோம்.  
சட்டங்கள் திட்டங்கள் இட்டமாய்க் காத்து  
சமூகக் குரோதங்கள் சாய்ந்திடச் செய்வோம்.  
இனச் சண்டைகளைப் பேச்சினில் தீர்ப்போம்  
எமது ஈழத்தைக் கண்ணெனக் காப்போம்.

பொ. இரத்தினசिங்கம் 12 D

## வாணி வரம் தந்தாள்

முத்தழ கான முகம் — அவள்  
முடியிடைத் தோன்றுவது இரத்தினமன்றோ?  
கட்டழகான உடல் — அவள்  
கருவிழி கயல் மீனின் உருவல்லவோ?  
கொவ்வைப் பழம்போல இதழ் — அதில்  
கொட்டிடும் குறுநகையின் எடை யென்னவோ?  
மாதுளை முத் தல்லவோ — அது  
மங்கிடாப் பல்வரிசை அடுக்கல்லவோ?  
மெல்லிடை உடைய அவள் — அசைந்து  
மெல்ல நடந்திடில் அன்னமல்லவோ?  
அன்பழ கான உரு — அவள்  
அலங்காரம் என்மனதில் அகலுதில்லையே!  
வெள்ளை நிற முடையாள் — அந்த  
வீணை யுடையவள் கலைவாணி  
உள்ளம் மகிழ்ந்து என்னை — கவிதை  
ஊக்கம் பெறவும் வைத்தாள்.



## சமுதாய மறுமலர்ச்சிக்கும், பொருளாதார சுபீட்சத்திற்கும் ஐக்கிய நாடுகள் தாபனம் ஆற்றிய சேவைகள்

பண்டைக் காலத்திலிருந்து போர்கள், அழிவுகள் ஏற்பட்டு வந்துள்ளன. அவற்றைத் தடுப்பதற்கும், அவற்றின் முக்கிய காரணிகள் எவையென அறிந்து அவற்றை நீக்கவும் முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன. ஆனால் இந்நூற்றாண்டு என்றுமேகாணாத அளவுக்கு இருபெரும் உலகயுத்தங்களைக் கண்டுள்ளது. முதல் உலகயுத்தம் சர்வதேச சங்கம் என்றதொரு அமைப்பின் மூலம் உலக சமாதானம், பாதுகாப்பு, முன்னேற்றம் ஆகியவற்றை ஏற்படுத்தி அதுபோன்ற உலகயுத்தங்கள் ஏற்படாது பாதுகாக்க ஒருவழியைக் காட்டியது. ஆனால் சர்வதேச சங்கம் முனையிலேயே தன் நோக்கத்தை நிறைவேற்றத் தவறியதால் மீண்டும் அபாயகரமான அழிவுகளை ஏற்படுத்திய இரண்டாம் உலகயுத்தம் ஏற்பட்டது. அணுக்குண்டு கடைசி ஆயுதமாகிறது; உலகம் திகிலடைந்தது; போர் நின்றது. உலகத் தலைவர் சமாதானம் பற்றிச் சிந்தித்தனர்.

அமைதியைக் காக்க, மக்கள் நிறைவுடன் வாழ வழியேற்படுத்த, நாடுகளுக்கிடையேயும் மக்களுக்கிடையேயுமுள்ள பேதங்களைப் போக்கப் பெருந் தலைவர்களான ரூஸ்வெல்ட், சேர்ச்சில், ஸ்ராலின் போஸ்டோர் மனதில் உருவெடுத்த உயர்ந்த தாபனம் ஐ. நா. ஆகும். முப்பதாண்டுகளாக இது பல்வேறு துறைகளிலும் அயராதுழைத்து வருவதால் மனித சமுதாயம் இந்நிறைவரை மூன்றாம் உலக யுத்தத்திலிருந்து பாதுகாக்கப்பட்டு வந்துள்ளது. 1945 இல் 51 நாடுகள் இடம் பெற்ற ஐ. நா. இல் இன்று 42 நாடுகள் ஆங்கம் வகிக்கின்றன; நாடுகளுக்கிடையே

யும், மக்களுக்கிடையேயுமுள்ள வேறுபாடுகள், ஏற்றத்தாழ்வுகள் அகற்றப்படுவதற்கு ஏற்பாடுகள் செய்ததன் வளைவாகப் பல ஆசிய, ஆபிரிக்க, தென்மெரிக்க நாடுகள் சூடியேற்ற ஏகாதிபத்திய அடிமைத் தனநீங்கிச் சுதந்திரம் பெற்றுள்ளன. அவற்றின் குரலும் இன்று ஐ. நா. சபையில் ஒலித்துவருவதுடன் அவை ஐ. நா. சபையைத் தம் தேவைகளைப்பற்றியும், பிரச்சனைகளைப்பற்றியும் ஊன்றிக் கவனிக்க வேண்டுமென்று நிர்ப்பந்திக்கக் கூடியளவுக்குச் சபையில் பலம் பெற்றுள்ளது. சுரண்டி வாழ்ந்த பெரும் நாடுகள் தம் செல்வம் இவற்றிலிருந்து பெறப்பட்டதே என்பதை உணரவேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளன. அன்றைய சுரண்டல் இன்று வேறு போர்வையில் - நவசூடியேற்ற வாதம் - என்றமுறையில் இடம்பெறுவதையும் ஏற்க மறுக்கும் மூன்றாம் உலகநாடுகள் தம் அபிவிருத்திக்குக் கண்ணியமான முறையில் உதவி தரப்படவேண்டுமென்று எடுத்தக்கூறி ஐ. நா. மூலம் பெறவும் முயல்கின்றன, இதிலிருந்தே ஐ. நா. இன்று மூன்றாம் உலகநாடுகளின் கையிலிருப்பது தெளிவாகப் புலப்படக்கூடியதாயுள்ளது. ஐ. நா. தாபனத்தில் உலகநாடுகள் அனைத்தும் இடம்பெறுவதால் நாடுகளிடையேயுள்ள வேறுபாடுகள் நீங்கிச் சரிநிகர்சமமானமாக அந்நியோன்னியமாக முன்னேறவும், உலகவளங்களை யாவரும் பகிர்ந்து பயன்பெறவும் வழியேற்படுகிறது. பரந்தபோக்கு பெரும் நாடுகளுக்கு ஏற்படுமேல் இத்துறையில் பல வெற்றிகளும், சாதனைகளும் ஏற்படும். மனித சமுதாயம் ஒன்றிணைந்து செயற்பட்டு ஒரு பெரும் மறுமலர்ச்சியைக் காணும், பொரு



ளாதார முன்னேற்றங்கண்டு குறைநீங்கி, நிறைவுபெற்று சுபீட்ச வாழ்வு மலரும்.

ஐ. நா. இல் ஐந்த பெரும் இணைப்பு நிறுவனங்களும் பதினைந்து விசேட இணைப்பு நிறுவனங்களும் இருப்பதுடன் அவற்றின் தலைமை அலுவலகங்களும் கிளை அலுவலகங்களும் பல்வேறு நாட்டுத் தலை நகரங்களில் உள்ளன. உலக மக்களின் சகல தேவைகளையும் கவனிக்க ஐ. நா. சபை இந்நிறுவனங்கள் மூலம் ஆவன செய்து வருகின்றது. மேலதிக தேச நாடுகளின் நீண்ட காலமாக நவநாகரிகத்துறையில் முன்னேற்றம் கண்டிருப்பினும் பல ஆசிய, ஆபிரிக்க, தென்வடிக் நாடுகள் மிகப் பின்தங்கிய நிலையில் உள்ளன. அவற்றிடம் நிலவளம், நீர்வளம், மனிதவளம் போன்றனவற்றிற்கும் அவை விருத்தி செய்யப்படவில்லை. அவற்றை விருத்தி செய்வதன்மூலம் அவையும் முன்னேற்ற மடையலாம். அவற்றிற்கு வேண்டிய வசதிகளை வழங்க ஐ. நா. தாபனம் ஏற்பாடுகள் செய்துவந்துள்ளது.

உணவு, விவசாயத்தாபனம் ஆராய்ச்சிகள் மூலமும், பண உதவிகள் மூலமும் உணவுப் பெருக்கத்திற்கு வழிசெய்து பசிப்பிணி அகற்றி மக்கள் நிறைவுடன் வாழ வழியேற்படுத்துகின்றது. 1945 இல் நிறுவப்பட்ட இத்தாபனமே எந்தவொரு நாடாவது காற்று, எரிமலை, வெள்ளம் என்பவற்றில் ஒன்றினால் பாதிக்கப்பட்டால் முன்னின்று உதவிபுரிவதாகும். 1948 இல் நிறுவப்பட்ட சுகாதாரத்தாபனம் சுகாதார வசதிகள் பெருக வழிசெய்கிறது. இது நோய்களை தீட்டுதும் அகற்றியும் வைத்திய சேவைகளைப் பெருக்கி வருவதால் நல்லுழைப்பைத் தரக்கூடிய திடமானதொரு மனித சமுதாயம் உருவாக இடமுண்டாக்குகிறது. சமுதாய மறுமலர்ச்சியேற்பட வழியேற்படுகிறது. கல்வி, விஞ்ஞான, கலாசாரத்தாபனம் கல்விவிருத்தியில் நாட்டங்கொண்டு உதவுகிறது. கல்விவிருத்தி மனிதவளத்தைப் பயன்படுத்த உதவும். நாடுகளின் முன்னேற்றமடைய அங்குள்ள

மக்களின் திறமைகள் வெளிச்சமாக்கப்பட்டு நாட்டு முன்னேற்றத்தில் முதலீடு செய்யப்படவேண்டும். இதற்கே கல்வி விருத்தி அவசியமாகின்றது. இத்தாபனம் பல நாடுகளுக்குக் கல்வித்துறையில் பெரும் உதவிகளைச் செய்து வருகிறது. தொழிலாளர் வாழ்க்கையையும், அடிப்படை உரிமைகளையும் பாதுகாக்கவும், வாழ்க்கைத் தரத்தை உயர்த்தவும் சர்வதேச தொழிலாளர் தாபனம் உழைத்து வருகின்றது. நிதி நினைவனங்கள் மூலம் பல துறைச் சேவைகளும் நிதி உதவி பெற்றுள்ளன. மூலவளங்கள் மக்களுக்குப் பயன்படக்கூடியவகையில் விருத்தி செய்யப்பட, இவ்வுதவிகள் பயன்படுகின்றன. உலக நாடுகள் தம் பொருளாதாரத்தைப் பூரணமாக விருத்தி செய்து மக்கள் யாவருக்கும் பாண்டக் கூடியதாகச் செய்தால் ஏற்றக் தாழ்வுகள் நங்கும்; நல்வாழ்வு மலரும்; அமைதி நிலவும்; உன்னதமான உயர்ந்த சமுதாயம் உருவாகும்;

சமுதாய மறுமலர்ச்சிக்கும் பொருளாதார சுபீட்சத்திற்கும் உலக சமாதானம் அத்தியாவசியமாக நிலைநாட்டப்பட வேண்டிய தொன்றாகும். போர்கள் மூலம் பொருளாதாரம் எவ்வளவுதாரம் பாதிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதை யாவரும் அறிவர். இத்துறையில் ஐ. நா. தாபனத்தின் பங்கு என்ன என்பது குறிப்பிடவேண்டிய தொன்றாகும். இத்தாபனத்தில் பொதுச்சபை, பாதுகாப்புச்சபை, தர்ம கர்த்தாச்சபை, சர்வதேச நீதிமன்றம் போன்ற பல பிரிவுகள் உண்டு. இவற்றுள் மிகமுக்கியமானது பாதுகாப்புச் சபையாகும். இது 1948 இலும் 1935 இலும் நடைபெற்ற காஷ்மீர் எல்லைப் போரையும் 1960 இல் கொங்கோ யுத்தத்தையும் நிறுத்திவைத்தது. 1965 இல் டொமினிக்கன் குடியரசில் யுத்தநெருக்கடி நிறுத்தத்தை ஏற்படுத்தியது. 1967 இலும் 1973 இலும் மத்திய கிழக்கு யுத்தத்தை நிறுத்திச் சமாதானம் செய்துவைத்தது. இதனாலேயே சனத்தொகை குறையா



மலும், பொருளாதாரம் வீழ்ச்சியடையா மலுமிருந்து வந்துள்ளது. போரிமுகில்கள் உலகின் எந்தவொரு பகுதியிலாவது தோன்றினால் அதனை அகற்றிச் சமாதானத்தைப் பாதுகாப்பது பாதுகாப்புச் சபையின் பெரும்பணியாகும்.

அமைதியான உலகம் வேண்டுமென்ற உலகநாடுகளின் ஏகோபித்த எண்ணமே முப்பதாண்டுகளாகப் பெரும்புத்தம் நிகழ்ந்து தடுக்க உதவியுள்ளது. அழிவுக்குக் காரணமான அணுஆயுத உற்பத்தியைக் கட்டுப்படுத்தி அச்சத்தியை ஆக்கவேலைகளுக்குப் பயன்படுத்துவதும், விண்வெளி ஆய்வுகள் மூலம் மக்களின் வாழ்க்கைக்கு உதவுவதும், மனிதர் வாழ் சூழலை ஆபத்திலிருந்து பாதுகாப்பதும், கடற்பிராந்தியத்திலிருந்து முற்றுமுழுதான பலனைப் பெறுவதும், பணவீக்கத்தைக் கட்டுப்படுத்துவதும், ஆக்கிரமிப்பு முயற்சிகளை முற்றாக ஒழிப்பதும், அணுவாயுதப் பரிசோதனைகளைத் தடுப்பதும், தம் புறச்சூழலை மனிதர் அறியக்கூடிய வகையில் அவர்களுக்கு விஞ்ஞானத்திடம் கூடிய கல்வி வசதியை வழங்குவதும் ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் மற்றைய முக்கியமான திட்டங்களாகும்.

இவ்வாறு பகீவேறு துறைகளிலும் சேவையாற்றி வருவதால் பெரும் புத்தம் நிகழாது தடுக்கப்பட்டுள்ளது. மக்கள் ஓரளவுக்கேனும் நிறைவு பெற்றுள்ளனர்.

இருப்பினும் குறைகள் இருக்கவே செய்கின்றன. பெரும் நாடுகள் முழுமனதுடன் சிறிய நாடுகளின் நன்மையை மனதிற்கொண்டு செயற்படவேண்டும்; தொடர்ந்தும் தம் சுயநன்மைகளில் சவனம் செலுத்துவதால் முன்னேற்றம் காணமுடியாது. யுத்தக் கெடுபிடிகளைக் கைவிட்டுப் பொருளுதவி, அறிவுதவி மூலம் உலக முன்னேற்றத்திற்கு உதவவேண்டும். ஒரு பாதி உலகம் வாழ, மற்றுபாதி உலகம் தாழ்ந்தால் நிம்மதியான வாழ்வு இடம் பெறமாட்டாது. நாமும் மற்றவரும் வாழ்வோம் என்றுணர்ந்து செயற்படவேண்டும்.

எமக்கு முன்வந்த பரம்பரையினர் ஐ. நா. இல்லாத காலத்தையும் தற்போதுள்ள நிலையையும் ஒப்புநோக்கத் துணிவாரேயானால் உலகவளர்ச்சியில் அதன் பங்கை நன்கு அறியக்கூடியதாயிருக்கும். அதன் எந்தவொரு திட்டத்திலும் செயற்படுத்தவிடாது தடைபோலுள்ளவை ஒரு சில வல்லரசு நாடுகளாகும். முதலாளித்துவ அமைப்பில் வளர்ந்தவை சிறிய நாடுகளை அடக்கி ஒடுக்கி வாழ முற்படுகின்றன. ஐ. நா. சபை இதனை நிறுத்துவதிலேயே தனது பெரும் பலத்தை விரயமாக்குகின்றது. இருப்பினும் இவ்வல்லரசுகளின் மனோபாவத்தில் பெரும் மாற்றம் நிகழ்ந்தால் ஐ. நா. தாபனத்தின் முயற்சிகளும் திட்டங்களும் பூரண வெற்றியை நல்கும் என்பது உறுதியாகும்.

யாப்பால் உருக் கொண்டு  
நல்லணியால் பூத்தவளை  
பாப்புணை உன்னை வழி  
பார்த்திருப்பேன் — மூப்பில்லா  
கன்னித் தமிழணங்கே  
காத்திருக்க வையாமல்  
என்னிற் கலக்க எழும்பு  
— அண்ணல்



## ஓவியம் எனக்கொரு பைத்தியம்

ஓவியம் என்பது ஒருவனுக்குப் பிறப் போடு பிறந்துவிடுவதன்று; அது நாளடைவில் உருவாகுவது. ஒருவனுக்கு சிறு வயதில் ஏதாவது ஒரு வீடயத்தில் ஈடுபாடு ஏற்பட்டால், அவன் தன்னுடைய தொடரும் வாழ்க்கையில் ஒரு பகுதியை அதிலேயே ஈடுபடுத்திக் கொள்ளுகிறான். அவ்வீடு யாட்டினால் அவனுடைய உள்ளத்திலே ஏற்படும் திருப்திகளும், அவனுக்குக் கிடைக்கும் ஒவ்வொரு வெற்றியும் அவனுக்கு அளவிட முடியாத மகிழ்ச்சியைக் கொடுக்கின்றன. நாளடைவில் அவன் அவ்வீடயத்தில் மிகப்பெரிய வெற்றிகளை ஈட்டுவதற்கும் அது காரணமாக ஆமைகின்றது. வெற்றிகரமான வாழ்க்கை உண்மையிலேயே சந்தோஷமரமானது. வெற்றிகளைத் தேடி ஒரு வீடயத்திலே ஈடுபடும்போது தோல்விகளும் வருவதுண்டு. அதைக்கண்டு பயந்து கோழைகளாகிவிடக்கூடாது. தோல்விகளையும் சமாளித்து தொடர்ந்து ஈடுபடுவதுதான் சிறந்த பண்பாகும். ஓவியத்தில் ஈடுபடும் ஒருவனுக்குச் சிலவேளைகளில் தான் வரையும் ஓவியங்களில் அதிருப்தி ஏற்படுவதுண்டு. அதைப் பொருட்படுத்திக் கூடாது. இவ்வாறு அதிருப்தி ஏற்பட்டால், அவன் தொடர்ந்து பெறும் வெற்றிகளை இழந்து விட நேரிடுகின்றது.

சிறு வகுப்பில் படிக்கும் ஒரு மாணவ விடம், "நீ என்ன உத்தியோகம் பார்க்க விரும்புகின்றாய்?" என்ற கேட்டால், அவன் தான் ஒரு டாக்டராக அல்லது ஒரு பொறியியல் நிபுணராக வர விரும்புவதாக கூறுவானே தவிர தான் ஓர் ஓவிய ஞானிவோ, இசையாளனாவோ, கவிஞனாவோ வர விருப்புவதாக கூற மாட்டான். ஓவியத்தில்தான் அல்லது இசையில்தான் ஈடுபடும் ஒருவன் அதைத் தன் வாழ்க்கையின் தொழிலாகக் கொள்ள வேண்டும் என்று நான் கூறவில்லை. தன்

வாழ்க்கையின் ஒரு பகுதியை அதில் ஈடுபடுத்திவது நல்லது தான். வேறு துறையிலே சென்று கொண்டிருந்தாலும், ஓவியம் வரைவதை ஒடி பொழுதுபோக்காக ஆமைத்துக் கொள்ளலாம்.

ஓவியம் இன்பம் அல்லது துன்பம் வரும்போது அந்த நிகழ்ச்சியை வாழ்நாள் முழுவதும் நினைவுபடுத்துவதற்காக அதை ஓவியமாக வரைகிறான். சிலர் மறக்கமுடியாத கவலைகள் சிலவற்றை மறப்பதற்காகக் குடிபோதைபை நாடுகின்றார்கள். குடியினால் ஏற்பட்ட போதை மறைந்ததும் மீண்டும் குடிக்கிறார்கள்; ஈற்றில் குடிகாரனாகி அழிந்து விடுகின்றார்கள். ஆனால் ஓர் ஓவியன், ஓவியம் வரைந்து தன் கவலைகளை மறப்பதால் வாழ்வில் அழிந்துவிடுவதில்லை. அவ்வோவியங்களால் அவனுடைய மனதில் ஏற்படும் திருப்திகள் அவனுடைய கவலைகளை மறப்பதற்கு துணையாக இருக்கின்றது. சில ஓவியர்கள் தங்களை மனதிலே கொண்டிருக்கும் கருத்துகளை மற்றவர்களுக்கு வெளிப்படுத்துவதற்காகவும், சிலர் தங்களை கொள்ளக்கூடிய வெளிப்படுத்துவதற்காகவும், சிலர் தங்களை சமயம் போன்றவற்றை பரப்புவதற்காகவும், ஓவியம் வரைகின்றார்கள்.

மக்கள் பலர், "கலைகளிலே இறைவன் குடியிருப்பான்" என்ற கோட்பாட்டிற்குமைய ஆலயங்களை ஓவியங்களால் அழகு படுத்திகின்றார்கள். அழகிய சிலைகளாக வடித்து வழிபடும் தெய்வங்களின் புராண சம்பந்தமான நிகழ்ச்சிகளை, அழகிய காட்சிகளாகக் கற்பனை செய்து, அவற்றை ஓவியங்களாக வரைகின்றார்கள்.

நீண்ட காலத்துக்கு முன்பிருந்தே பல பிரபல ஓவியர்கள் வாழ்ந்து வந்திருக்கிறார்கள். இவர்கள் ஒவ்வொருவரும் வேறுபட்ட கருத்துடையவர்களாக இருந்தார்கள். அவ் வேறுபட்ட கருத்துகளை



உணர்வுதற்கு அவர்கள் அமைத்த ஓவியங்கள் துணையாக இருக்கின்றன. Giotto, Masaccio, Botticelli, Leonardo Da Vinci, El Greco, Caravaggio, Rembrandt, David, Goya, Van Gogh, Picasso போன்றவர்கள் அவ்வரிசையிலே வந்தவர்கள். இவர்களில் Picasso வின் ஓவியங்கள், மற்றவர்கள் வரைந்த ஓவியங்களின் அமைப்பு முறையில் இருந்தும் வேறுபடுகின்றது. இவர் வரைந்த ஓவியங்கள் ஒரு புதுவிதமானவை. அவற்றை சாதாரணமாகப் பார்க்கும் போது, ஓவியம் விளக்கமற்றதாகவும், ஆழ்ந்து சிந்திக்கும் போது அதிகளவு கருத்துகள் அடங்கியதாகவும் காணப்படுகின்றன. பொதுவாக கூறினால், இவருடைய ஓவியங்கள் அதிகளவு மதிப்பும், விலையும் கொண்டவைவாக அமைகின்றன.

இவர்களுடைய வாழ்க்கையைப்பற்றி அறியும் போது, இவர்களுடைய வெற்றியில் ஒரு சிறப்புகுதியாவது என் வாழ்வில் அமையக்கூடாதா என்ற நற்பாசையோடு என் ஓவியம் வரையும் ஆற்றலை வளர்த்து வருகிறேன். ஓவியர்கள் பலர் வரழ்ந்துகொண்டிருந்த ஒரு நாட்டிலே பெரிய ஓவியக் கண்காட்சி ஒன்று ஒழுங்கு செய்யப்பட்டது. அந்தப் போட்டியிலே பங்குபற்றுவதற்காக பெரும் தொகையான மக்கள் ஓவியங்களை அமைத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். ஓர் ஒலிக்குடியையிலே வாழ்ந்துகொண்டிருக்கும் ஓர் ஏழை ஓவியன், தானும் ஓவியம் ஒன்றை வரைகிறான். ஆனால் அவனுக்கு, தான் வரைந்த அந்த ஓவியத்தில் திருப்தி ஏற்படவில்லை. தான் ஏழையாக இருந்தும், அதிகளவு பணம் செலவளித்த அமைத்த அந்த ஓவியத்தை அப்படியே வைத்து விட்டுப் போய்விட்டான். அவன் அப்படத்தை அனுப்பவில்லை; மனம் அமைதி கொள்ளாத அவனுடைய மனைவி, அவனுக்குத் தெரியாமல் அவ்வோவியத்தை அப்போட்டிக்கு அனுப்பி விடுகிறாள்; அந்த ஓவியனே திருப்தி இல்லாமல் அமைத்த ஓவியத்திற்கு முதலாவது பரிசு கிடைக்கின்றது, அவன் திருப்தி இல்லாமல் அமைத்த ஓவியத்திற்கே முதலாவது பரிசு

கிடைத்திருக்கின்ற தென்றால், அவன் அதை திருப்தியோடு அமைத்திருந்தால்...!

இது போன்ற கதைகளை யெல்லாம் கேள்விப்படும் போது எனக்கு ஓவியத்திலே அதிகளவு ஈடுபாடு ஏற்பட்டது. இதனால் சிறு வெற்றிகளையும், தொடர்ந்து பல பெரு வெற்றிகளையும் அடையக்கூடியதாக இருந்தது. அதனால் ஏற்பட்ட மகிழ்ச்சியும் திருப்தியும் காரணமாகவே தான், இப்போது ஓவியம் எனக்கொரு பைத்தியமாகி விட்டது.

எனது ஓய்வு நேரங்களில் அழகிய காட்சிகளை ஓவியமாக்குவதையும், புது முறையான ஓவியங்களை வரைவதையும், எனது நண்பர்களின் புனைப்படங்களைப் பார்த்து அவர்களின் உருவங்களை வரைவதையும் எனது பொழுதுபோக்காகக் கொண்டிருக்கிறேன். இப்பொழுது ஆறாம், ஏழாம், எட்டாம், ஒன்பதாம் வகுப்பு மாணவர்களுக்காக, அரசாங்கம் புதிய கல்வித்திட்டத்தின் கீழ் கொண்டு வந்திருக்கும் ஓவிய அமைப்புமுறை, உண்மையிலேயே விரும்பத்தக்கது. எனக்கு கிடைக்கும் சில ஓய்வு நேரங்களில் எங்கள் பாடசாலையின் ஓவிய அறைக்குச் சென்று, இவ்வகுப்பு மாணவர்கள் அமைக்கும் ஓவியங்களை அவதானித்து வருகின்றேன்; வெட்டிக் கழிவாக எறியும் சிறிய புடைவைத்துண்டுகளை ஏற்றவாறு வெட்டி, ஒட்டி, அவற்றால் அழகிய ஓவியங்களை அவர்கள் அமைக்கிறார்கள்.

“கல்வி கற்றவனுக்கு சென்ற இடமெல்லாம் சிறப்பு” என்று கூறுவார்கள். அதுபோல, கருத்து நிறைந்த ஓவியங்களால் ஓர் ஓவியனுக்குக் கிடைக்கும் புகழ், அவன் மறைந்த காலத்திலும் மங்காதிருக்கும், அம் மங்காப் புகழ் அவனுக்கும் அவனைச் சார்ந்தவர்களுக்கும் உரியதாகும். தொன்று தொட்டு வளர்ந்து வரும் “ஓவியம்” என்றும் தொடர்ந்து வளரவேண்டுமென்று விரும்புகின்றேன்.

புகழ் பெற்ற ஓவியர்களின் நிலையில், ஒரு சிறு பகுதியாவது எனக்குக் கிடைக்கும் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு உண்டி-



## பெண் கல்வி..... ஒரு நோக்கு

கல்வி அது கலைகளின் கட்டாட்சத்தில் இந்நிலமகளின் மடியில் நமக்குக் கிடைப்பது. உடல் நடமாட அதனுள்ளே உயிர் இருப்பது அவசியம். கண்ணிலையென்றால் காட்சிதானில்லை இப்பூவுலகில்: ஆனால் கல்வியில்லையென்றால் எம்மாட்சிதானுமில்லை இம்மாநிலத்தில். ஏர் கொண்டு வயலை உழுதால் விளைச்சலில் சீர் பெறலாம். கல்வித் தேர்கொண்டு பயணஞ் செய்தால், வாழ்வில் பேர் பெறலாம். சேமமுறலாம்: இவ்வென்சான் உடம்பிற்குச் சிரசே பிரதானம். ஈரேழுலகிலும் கல்விமுரணிற்கே பெறுமானம். அதை வருமானமாக வருந்திப் பெறாதவன், ஆடைவான் அவமானம்;

ஆண், பெண்ணை அடிமை கொள்ளல் மடைமை; அவனுக்கு, அவளை சகலத்திலும் சரிநிகர் சமானமாகக் கொள்வதே அறிவுடைமை. அடிமைத்தனத்தைப் பூட்டி விட்டனர் அவள் தளிர்ப்பாதங்களில் அன்று; கல்வி களைகட்டிவிட்டது அவள் குளிர்முனைவில் இன்று. சர்வேஸ்வரனே சகலத்திலும் சக்திக்குச் சரிபாதி உரிமை படைத்திருக்கின்றனென்றால் அவனோ படைக்கப்பட்ட நாம் பாவையர்க்குச் சமபங்கு கொடுக்கா திருக்கலாமா? உண்பதில், உடுப்பதில், உறங்குவதில் இருபாலார்க்கும் ஒற்றுமை. கல்வி கற்றல் என்ற ஒன்றில் மட்டும் வேற்றுமை காட்டலாமா? வண்டி உருண்டோட அச்சாணி தேவை. அதுபோல வாழ்க்கை நன்றாக அமைய, வாழ்க்கைத் துணைவி நல்லவளாக உருவாக வேண்டும். அதற்கு கல்வி கற்றாக வேண்டும். உருசியாகச் சமையல் செய்ய மட்டும் அவள் பயின்றிருந்தாள் போதாது. அறிவுப்புகி தீர அவள் கல்விபெற முயன்றாக வேண்டும். உண்டி அளிப்பதற்கும், அண்டி அணைத்து ஆனந்தங் காண்பதற்குந்தான் பெண் என்ற நிலை அடிபோடு அகல வேண்டும்.

ஆள வேண்டியவன் ஆணென்ற போதும், அடிமைப்பட வேண்டியது பெண்

ணலிலே! ஆளுத்திறமை ஆணினத்திறகு மட்டுமுரியதன்று. அதில் பெண்ணினத்திற்கும் பங்குண்டென்பதை இப்பாரினுக்குப் பறைசாற்ற, ஈழவள நாட்டிலே திருமதி. பண்டாரநாயக்கா, இந்தியாவிலே ஓர் இந்திரா காந்தி, இஸ்ரவேலிலே திருமதி. கோல்டா மேயர் இவர்கள் தோன்றவில்லையா? இவர்களெல்லாம் ஆண்களா? இல்லையே! அரிவையர்தானே! புற்று நோய்க்கு உற்ற மருந்தான நேடியத்தைக் கண்டறிந்த மேரி கியூரி அம்மையாரும் ஓர் பூவையர்தானே! அவர் அன்று அதை அறிந்திருக்காவிட்டால், இன்று அந்நோய் எத்தனை பேரைப் பறிக்கொண்டிருக்கும்? ஐ. நா. சபையிலே வீரமுழக்கஞ் செய்த விஜயலட்சுமி ஒரு வீரப் பெண்மணிதானே, இவர்களெல்லாம் கல்வி கற்றிராவிட்டால், கால ஏட்டிலே ஏற்றம் பெற்றிருக்கமாட்டார்கள். இவர்கள் பெயர்கள் சரித்திரத்திலே பொன்னெழுத்துக்களால் பொறிக்கப்படமாட்டா.

கல்வி என்பது பண்பு என்ற ஒன்றை வளர்க்கத்தான் உதவ வேண்டுமே தவிர, பகட்டு, படாடோபம் முதலியவற்றை வளர்க்கத் துணைபுரிதல் கூடாது. கல்வி கற்றோம் என்ற கௌரவத்தாலும், காலத்தின் கோலத்தாலும் காரியவகை-பலர் கண்மூடித்தனமாக நடக்க முயல்கிறார்கள். அவற்றையெல்லாம் மண்மூடிப் புதைக்க வேண்டும். கல்வியென்றால் அறிவென்று அர்த்தம். அவ்வறிவே ஆணவநிகை அளித்தகாகாது. படிப்பென்றால் பண்பு. அப்படிமே பண்பாட்டைப் பதம் பார்த்தல் பாவம்! கற்றறிந்த முதாட்டியான ஐளவை யாரே “கற்றது கைமண்ணளவு” என்கின்றார்; கை மண்ணில் ஒரு மண்ணாகத்தானும் இருக்குமோ நாம் கற்குக் கல்வி. கல்வியினால் பெண்கள் உத்தியோகம் பார்க்கலாம். அதனால் ஊதியமும் பெறலாம். ஆனால் கட்டிய கணவனை உதாசினம் செய்



தல் கூடாது. ஏனெனில் அவன்தான் அவ ளுடைய உற்ற ஊதியம்!

வாழ்க்கை என்பது கடல். ஆண்-பெண் இருவரும் அதில் பயணஞ் செய்யும் பிர யானிகள். உலவிறான் அங்கு படகு. அதை நல்லழியிலே ஓட்டுஞ் சக்கரான்தான் கல்வியிறை பெற்ற அறிவு. “கற்க கசடறக்கற் பவை சுற்றபின் நிற்க அதற்குத் தக” என நியம்பும் குறண்பழி கற்க வேண்டும் களங்க மில்லாமல்! கற்றபடியே செயற்படவும் வேண்டும். ஏட்டுச்சுரைக்காய் கறிக்குத வாது என்பார்கல். அவ்வாறே பொழு தறிந்து பாவிக்காத புத்தகப் படிப்பு, புழு தியிலெறிந்த பூவிற்குச் சமானம்!

ஆ. கஜேந்திரன் II B

## ஆசை அறுபது நாள்

மனோரம்பியமான காலை வேளை. செய்மையான ஓளிக்கநீர்கள் பறவைகளின் இனிய கீதங்களுடன் சேர்ந்து பிரகாசித் துக் கொண்டிருந்தது. மனநிம்மதி இன்றி பல்வேறு சிந்தனைகளுடன் புலம்பிக்கொண்டிருந்த இதைத்தை காவலி இட்டுக் கொண்டிருந்தது அந்த மாதளம் பழம் போன்ற நிறமுடைய அழகான உடம்பு. அவ் வுடம்பை சூரியனுக்குக் காட்டுவதைப் போல் அவள் மேல் கிடந்த சழுகான கம்பளியை அகற்றினாள். ஆந்தக் கருஞ் சிவப்புநிற கப்பளியைவிட அவன் மண்கள் சிவந்திருந்தன. கண்களை வருடிய படியே எழுந்தான் கமலா.

அன்றும் வழக்கம்போல் எழுந்து கால்கள் பின்னலிட முன் இருந்த கலண்டரை நோக்கி தள்ளாடியபடியே நடந்தாள். மென்மையான கரங்கள் திகழத்தாண்டிப் புரட்டின. அன்று முதல் தேதி, வெள்ளிக் கிழமையும் கூட. அவள் கண்கள் அட்டையில் இருந்த விநாயகனை வணங்கின. அவளுக்கு அன்று விரதநாள். ஏன்? அவள் எல்லா நாட்களையுமே விரதநாளாக்கிக் கொண்டு

“வேடஸ் பே(f)ஸ்ட்” என்றொரு வாக்கியம் ஆங்கிலத்திலுண்டு. தாய்க்குலத்திற்கே முகவிடம் என்பது அதை பொருள். அவ்வாங்கிலேயே பெண்களுக்கு எதிலும் முகவிடமளிக்கும்பொது. தாய்நாடு, தாய் மொழி, நினைவுகள், நதியவன் என்றெல்லாம் பெண்ணின் பெருமைவைப் பெரிதாஈப் பேசும் உபந்தமிழ் மக்களாகிய நாம் மட்டும் பெண்ணினத்தை ஒதுக்கலாமா? புறக்கணிக்கலாமா? கூடாது. ஆணுக்கு என்னென்ன சலுகை கல்வியில் அளிப்பது கின்றதா அதுவே பெண்ணுக்கும் அளிக்கப்பட வேண்டும். அதுதான் நீதி! நியாயம்!! நேர்மை!!! வளரட்டும் பெண்கல்வி! மலரட்டும் அறிவுத்தாமரை!

போனாள். வழக்கம் போல் குளித்தாள் அவள் உடம்பிலுள்ள அழுக்குகள் கரைந்தன. மனதில் உள்ள ஆசைகளும் கரைந்தன. உடலிலுள்ள தூர்நாற்றங்கள் பறந்தன. உள்ளத்திலுள்ள துன்பங்கள் பறந்திருமா?

வழக்கம் போல் இறைவனிடம், ‘ரளி இன்று வருவார், வருவார்’ என்று வேண்டும் போதெல்லாம் ‘நான் உன்னை விட்டுப் பிரிய மாட்டேன்! கமலா’ என்று அவள் அன்று கூறிய இனிய வார்த்தைகளே அவள் மனதில் இனிமையான ஓளித்தன “இறைவா! அப்படியே நடக்க வேண்டும்” என்று நினைந்து கொண்டிருந்தவளின் மனதை குழப்புமாறு ஓர் மணி ஓசை. ஓடிச்சென்றது. கமலாவுக்கு ஏமாற்றம்தான். அங்கு நின்றவன் பத்திரிகை கொடுக்கும் பையன். அவனிடம் பத்திரிகையை வாங்கியவாறு சோபாவில் அமர்ந்தாள். அவள் அந்நிலையில் பத்திரிகை வாங்கிக்க விரும்பமாட்டாள். ஆனால் ரவியின் கடிதமும் வரவில்லை, ரவியும் வரவில்லை. ‘என்ன நேர்ந்ததோ!’ என்ற ஓர் மனப்பயம் அவள்



களைச் செய்தித்தந்தி களை புரட்டிக் கொள்ளச் செய்தது. ஆங்கு ஒன்றும் இவருக்கு புதிதாக இல்லை. மனத்திருப்தியுடன் ரவிக்குக் கடிதம் எழுத வழமையான பேருவை எடுத்தாள்.

தபாற்காரனின் வீசில் சத்தம் அவள் காதிற் றீழ்ந்தது. திரும்பி வந்தாள். அவள் யாரை அந்நேரம் எதிர்பார்த்தாளோ? பலநாட்களுக்கு முன் அவ்விடத்தில் வந்த ஆதே தபாற்காரன்! ஓடிச் சென்று அவள் கொடுத்த தபாலை மகிழ்ச்சியுடன் வாங்கியவளுக்கு ரவி வேலைபார்க்கும் கந்தோரின் விலாசம் இடப்பட்டிருந்தது ஆவளது மகிழ்ச்சியைத் தூண்டியது. கடிதத்தை பிரிக்காது மனமார கண்ணில் ஒற்றியவாறே ஓடிச் சென்று சோபாவில் அமர்ந்தாள். மாதுளை முதிதூப் பாவ்ற பற்களை காட்டியவாறு கடித உறையை ஆனந்தத்துடன் ஆறுதலாக கிழித்தாள்.

அன்பின் கமலா!

நான் வேலை பார்க்கும் கந்தோரில் என்னுடன் பலர் பணியாற்றுகிறார்கள் அதில் எனக்கு உதவியாக ஓர் இளம் பெண் வேலை பார்க்கிறாள். நானும் அவளுடன் நன்புகை பழகிவந்தேன். உன்னுடன் பழகியது போல் அல்ல. ஆனால் விதி உன்னை யும் என்னையும் பிரித்தது. என்னையும் அவளை யும் ஒன்றுசேர்த்தது விட்டது. அவளதும் அவளின் பெற்றோரினதும் வற்புறுத்தலாலும் சிலரின் மிரட்டல்களாலுமே நான் உன்னை இந்த நிலைமைக்கு கொண்டுவந்துவிட்டேன். எமது திருமணம் இன்று நடைபெறுகிறது. பூனி

ஒருநாள் கூட எனக்காகக் காத்திராதே. இக்கடிதம் வரைவதே இதற்காகத்தான். உன்முடிவை மாற்று! கமலா! நீயும் நானும் பழகிய அறுபது நாட்களிலேயே எத்தனை ஆசைகள் எழுந்தன, கற்பனைகள் பிறந்தன. இவற்றை எல்லாம் மறந்து என்னையும் மறந்துவிடு கமலா! உன்வாழ்வில் ஒளி வீசட்டும். என்னை மன்னித்துவிடு!

இப்படிக்கு,  
ரவி

கடிதத்தைக் கண்டபோது பாய்ந்த ஆனந்தக் கண்ணீர் கடிதத்தை மூடும போது சோக அலகளாயின. கண்ணீர் சிந்தி அழுதாள். யாருக்காக அழுதாள்?

பாரதிகண்ட புதுமைப் பெண் கனவு அலை நளவு எனக் கூறலாம். கமலாவைப் பார்த்து மாத்திரத்தில் உண்மையிலேயே அவள் அப்படியானவள் தான் எனலாம். புது 'மை'களைப்பூசிய நவநாகரிக நங்கையரிடம் மயங்கி பயந்து தன்னை அர்ப்பணித்திருக்கும் அந்தப் பட்டாம் பூச்சி ரவிக்காகக் கண்ணீர் பொங்கி அழுதாள். அவனுடைய புகைப்படத்தை மார்பிலும் முகத்திலும் ஒற்றியவாறு புரண்டு புரண்டு அழுதாள். அவளுடைய கற்பனைகள், ஆசைகள் அடியோடு சரிந்தன. அவள் ரவியுடன் இருந்த அறுபது நாட்களையும் எண்ணி வருந்தினாள். அப்படியே சுய உணர்வின்றி கிடந்த வளின் மார்பில் கிடந்த ரவியின் புகைப்படம் அறுபது நாள் ஆசைகளை வெளிப்படுத்திக் கொண்டிருந்தது. ஆனால் அவளால் அதை உணரமுடியவில்லை.

கல்லிலே நூருரித்துப்  
பொருளினைக் காணவேண்டாம்  
சொல்லதன் சுவையைவிட்டு  
தோலினைக் காந்தவேண்டாம்.

— கவிஞர் வி. கந்தவனம்



## விஞ்ஞானத்தைப் பற்றி....

மனிதன் கலை ஆர்வம் உள்ளவன். ஐவ்வாருவரும் தங்கள் தங்கள் துறைகளில் மேன்மை அடைவதற்காகத் தங்கள் வசதிக்கேற்ப மொழிகளை உருவாக்கினர். ஆனால் உபயோகப்படுத்தப்பட்ட சொற்கள் யாவும் இலத்தீன் அல்லது கிரேக்க மொழியினையே அடிப்படையாகக் கொண்டவை. விஞ்ஞானம் கற்ற மனிதன் கற்றோர் எவருடனும் விவாதத்தொடர்பு கொள்ளக் கூடிய தன்மை உடையவரைக் காணப்பட்டான். மொழித்தடை எதுவும் காணப்படவில்லை. எல்லோரும் கலை ஆர்வம், உடையவர்களாகவே காணப்பட்டனர்.

1831 ஆம் ஆண்டில் நியூயோர்க்கில் புதிய கழகம் ஒன்று நிறுவப்பட்டது. இக் கழகத்தின் குறிக்கோள் யாதெனின் விஞ்ஞான முன்னேற்றப்பாதையில் ஏற்படக் கூடிய இடையூறுகளை அகற்றுவதேயாகும். மக்களிடையே நிலவிய அறிவின்மையே முக்கிய இடையூறுகளில் ஒன்றாகும்.

19 ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் விஞ்ஞானம் மேலும் சிறப்படைந்தது. பிரத்தானியக் கழகம் இதன் பாதையைத் திருத்தி ஆமைப்பதில் ஈடுபட்டது, அக்காலத்தில் ஸ்பொக், பீரீஸ், பிராம்வெல் ஆகியோர் விஞ்ஞானத்தின் சிறப்பியல்புகள் பற்றி விளக்கினர். இவர்கள் விஞ்ஞானத்தின் தன்மையையும் உண்மைகளையும் கிராமப்புற மக்களிடையே பரப்ப எண்ணினர். அவ்வாறே செய்வதிலும் ஈடுபட்டனர். கிராமப்புறங்களில் வாழ்ந்த அனுபவக் குறைவுள்ள மக்களிடையே விஞ்ஞான அறிவைப் பெற்றுக்கொள்ளும் அவா காணப்பட்டது.

20 ஆம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் ரேலாண்டெஸ்ரர், றிச்சர்ட் கிரகரி, எச். ஜி. வெல்ஸ் ஆகியோர் சிறந்த விஞ்ஞானவியல் வழிகாட்டிகளாகத் திகழ்ந்தனர். காலப்போக்கில் விஞ்ஞானிகளின் அறிவும் வளர்ச்சியடைந்தது. 1900 ஆம் ஆண்டில்

இலண்டனின் ரோயல் சங்கம் அதன் தேசிய கல்விக்கழகத்தின் உரிமையை நீக்கி பிரித்தானியக் கல்விக்கழகத்துடன் தத்துவஞான சாஸ்திரம், உளநூல், சமூக விஞ்ஞானம், இணக்கியம் மற்றும் இவை போன்ற வேறுதுறைகள் சம்பந்தமானவற்றைக்கலந்து ஆலோசனை நடத்தியது. விஞ்ஞான வளர்ச்சி மேலும் விருத்திபெறுவதற்கு இது ஏதுவாகவிருந்தது.

இவ்வாறு விஞ்ஞானம் வெகுவேகமாக முன்னேறினாலும், சாதாரண மனிதனுக்கும் விஞ்ஞானத்திற்கும் உள்ள தொடர்பைப் பற்றி ஒருவரும் கவனிப்பதில்லை. இன்றைய விஞ்ஞான உலகத்தில் விஞ்ஞானத்தைப்பற்றிய அறிவு எவருக்கும் இருந்தல் அவசியம். விஞ்ஞானத்தைப் பற்றி விளங்கிக்கொள்வதற்கு எல்லாருமே விஞ்ஞானப்பட்டதாரிகளாய் விளங்க முடியாது. இன்றைய உலகத்திலுள்ள எல்லா விஞ்ஞான சாதனங்களின் இயக்கமுறையையும் சாதாரண மனிதனால் அறிந்து கொள்ளமுடியாது. ஆனாலும் அவன் கவனம் அதன்மீது செல்கிறது. விஞ்ஞானிகளுக்கே விஞ்ஞானம் சக்திவாய்ந்த தொண்டாக விளங்குகிறது. சர்வதேச அரசியல்மீது ஆதிக்கம் செலுத்துகிறது. மக்களின் வாழ்வில் பல நன்மைதிமைகளை விளைவிக்கின்றது. பலவித ஆக்க அழிவுகட்கும் காரணமாகவுள்ளது. மொழி வேறுபாடுகளும், ஆராய்ச்சி அனுபவங்களும் விஞ்ஞானிகளை மனித சமுதாயத்தினின்றும் பிரித்துவிடுகிறது.

உலகநகரம் பரந்தகிடக்கும் மர்மங்களை விளக்குவதற்காக விஞ்ஞானம் உருவாகியது. ஆனால் இவ்விஞ்ஞானமே மர்மம் நிறைந்ததாக உள்ளது. ஷளக்கக் குறைவு காரணமாக அறிவின் தூதர் அச்சம் கலந்த ஒருவகை மூடநம்பிக்கையுடன் பொதமங்கள் விஞ்ஞானத்தைக் கருதுகின்றனர். அத்துடன் நிலவும் மர்மங்களுக்கு விஞ்ஞானம் தகுந்த விடையளிக்க வேண்டுமெனவும் எதிர்பார்க்கின்றனர்.



விஞ்ஞான முறைகளிலும் அதன் செய்முறைகளிலும் தகுந்த அறிவிவ்லாத இந்நிலையில் தற்செயலாக நடந்த தெளிவான கண்டுபிடிப்புகளினால் மக்களின் ஆர்வம் தூண்டப்பட்டது. விஞ்ஞானத்தில் நம்பிக்கையற்ற சாதாரண மக்களிடையே ஓர் பொதுக்கருத்தை உருவாக்குவதாக இக்கண்டுபிடிப்புகள் அமைந்து விடுகின்றன. விளங்கிக்கொள்ள முடியாதவை ஒருவித திகிலை உண்டுபண்ணுகின்றன.

விஞ்ஞானத்தை முழுமையாகக் கற்க வேண்டின் வாழ்க்கை முழுவதையும் அதற்கே செலவிடவேண்டியுள்ளது. இதனால் மனித சமுதாயத்தின் அடிப்படைக் கல்வி பாதிக்கப்படுகின்றது. இதே காரணத்தால் மனிதசமுதாயத்திற்கும், விஞ்ஞானத்திற்கும் உள்ள தொடர்பு அற்றுப்போய்விடுகிறது. பிற ஆழ்ந்த ஆராய்ச்சிகளின் பலகைக் கல்வித்துறைகளில் கவனத்தைச் செலுத்துவதற்குப் போதிய நேரமில்லை என விஞ்ஞானிகள் கூறுகின்றனர். வேறு பல வேலைகளுக்கே நீண்ட கால வேலை தேவையாய் இருக்கும்போது எம்மால் எப்படி இவைகளை விளங்கிக்கொள்ள முடியும் எனப்பிறர் பின்வாங்குகின்றனர். 1955 ம் ஆண்டில் பேராசிரியர் ஹைமன் லெவி என்பவர் தமது இலக்கிய வழிகாட்டியில் பின்வருமாறு கூறுகிறார். “விஞ்ஞானம், அதனைப்பற்றிய விளக்கம் ஆகிய இரண்டிலும் காணப்படும் கஷ்டம் யாதெனில் மேற்கூறிய இரண்டினையும்

ஓர் நிபுணரை மட்டுமேயன்றி பிறரால் விளங்கிக்கொள்ள முடியாது.”

விஞ்ஞானம் வெவ்வேறு பகுதிகளாகப் பிரிக்கது. ஒவ்வொன்றும் அதற்குரிய தெளிவிவ்லாத ஆல்வது திருத்தமில்லாத மொழிகளில் அமைந்திருந்தன. விஞ்ஞானம் வெவ்வேறு பகுதிகளாகப் பிரிந்ததால் விஞ்ஞானிகளுக்கிடையேயும் பிரிவு ஏற்பட்டது ஒருவரின் கருத்தை இன்னொருவரால் புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை. பாடசாலைகளிலும் பல்கலைக்கழகங்களிலும் மாணவர்கள் வெவ்வேறு பகுதிகளாகப் பிரிந்துள்ளனர். ஒரு சில பகுதியினருக்கு கூடிய அளவு விஞ்ஞானமும், ஒரு சில பகுதியினருக்கு குறைந்த அளவு விஞ்ஞானமும் கற்பிக்கப்பட்டு வருகின்றது.

விஞ்ஞானிகள் பல புதிய கண்டுபிடிப்புகளையும் கண்டுபிடித்திருக்கிறார்கள். ஆனால் இக்கண்டுபிடிப்புகளை ஆக்கத்திற்கும் அழிவிற்கும் பயன்படுத்தலாம். உதாரணமாக அணுசக்தியை எடுத்தக் கொள்வோம், இதனை உபயோகப்படுத்தி நன்மையும் பெறலாம்; தீமையும் பெறலாம்; இவ்வாறே வெடிகுண்டுகள், உளவு பார்ப்புகள் சாதனங்கள், துப்பாக்கிகள் என்பனவும் சில உதாரணங்களாகும். விஞ்ஞானியின் மனம் எப்போதும் ஆராய்ச்சிப் பாதையிலேயே செல்லும். இதன் விளைவாக விஞ்ஞானிகள் மனித சமுதாயத்தினின்றும் வேறுபட்டுள்ளனர். இவ்வேறுபாட்டின் விளைவால் எமது சமூகம் மட்டுமன்றி ஏன் விஞ்ஞானமே அபாயம் நிறைந்ததாகக் காணப்படுகிறது.

.....தமிழாம் தாயே

விந்தையில் மூத்தோர் நெஞ்சில்  
அரும்பிய பொருளை அன்பால்  
அருளுக என்பால் வந்தே.

— மதுரகவி இ. நாகராஜன்



## சேமிப்பின் அவசியம்

ஓர் ஊரீவுடைய தாவரங்கள் முதல் ஆற அறிவுடைய மாந்தர்வரை சேமிக்கும் பழக்கம் அமைந்திருக்கின்றது. மக்களுட்பலர் தமது பிற்காலத்தைக் கருத்தில் வைத்துச் சேமிக்கும் பழக்கத்தைக் கடைப்பிடித்து வருகின்றனர்.

மக்களுட் சிலர் அன்றாட உழைப்பைச் செலவுசெய்துவிடுகின்றனர். அதனால் அவர்கள் கடன்காரர்களாகி மன அமைதியில்லாமல் தவிக்க நேரிடுகின்றது. இப்படியானே நோய்ணய்ப்படின அவர்கள் படும் துன்பம் சொல்லுந்கரமன்று. ஆதலால் உலகத்தில் மக்களாகிய நாம் சந்தோஷமாக வாழ்வதற்குச் சேமிப்புச் சால அவசியம் என்பது சொல்லாமலே அமையும்.

தனவந்தரீகளை தமது பணத்தை வட்டிக்குக் கொடுத்துச் சேமிக்கும் பழக்கத்தைப் பண்டுதொட்டே கைக்கொண்டு வருகிறார்கள். பழைய காலத்துக் கிராம மக்கள் நிலத்திற் புதைதழும் பிறரிடம் கொடுத்தும் சேமிக்கும்முறையைக் கைக் கொண்டனர். இத்தகைய சேமிப்பு முறையாற் பலர் ஏமாற்றத்துக்குள்ளாகிக் கஷ்டநஷ்டங்களை அடைந்தனர்.

ஒரு நாட்டின் செழிப்பு அந்நாட்டுக் கிராம மக்களின் வளமான வாழ்வில் தங்கியிருக்கிறது. கிராம மக்களின் அயரா உழைப்புத்தான் ஒரு நாட்டை உன்னத நிலைக்குக் கொண்டுவர முடியும். தமது நல்வாழ்வக்கும், தமது நாட்டின் மேம்பாட்டுக்கும் உழைக்கும் மக்கள் ஒரு குறிப்பிட்ட தொகைப் பணத்தைச் சேமிக்கத் தவறக் கூடாது.

இன்று நாம் சேமிக்க உதவும் சாதனங்களாக அரசாங்க வங்கிகள் ; கூட்டுறவு

வங்கிகள் ; காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனம் தபாற்கந்தோர்கள் ஆகியவை அமைந்திருக்கின்றன.

அவைபோலப் பாடசாலை மாணவர்கள் சேமிக்கும் பழக்கத்தைக் கடைப்பிடிப்பதற்காகப் பாடசாலைகள் தோறும் பாடசாலைத் தேசியசேமிப்பு வங்கிக்கிளைகள் அரசினரால் ஆரம்பிக்கப்படுகின்றன.

நம் நாட்டிற் பலர் தபாற்கந்தோர்ச் சேமிப்பு முறைபைக் கைக்கொள்ளின்றனர். ஏனெனில் அவசியத்தேவை ஏற்படின குறிப்பிட்ட தொகையை எப்பொழுதும் பெறக்கூடியதாக இருக்கின்றது. மனித வாழ்வில் உழைக்கும் பருவகாலம் நீண்டதல்ல. இக்காலத்திற் கஷ்டப்படும் சேமிப்பின் மூலம் பொருட்பலத்தை தேடிக்கொள்ளல் வேண்டும். ஈடுவருக்கு உலாவு, உடை, உறக்கம் அவசியமாய் இருப்பது போலச் சேமிப்புக் அவசியம். சேமிக்கும் பழக்கத்தைக் கைக்கொள்ளாமையினால் சிலர் பிற்காலத்தில் வருமைப்பட்டுப் பிறர் இகழ்ச்சிக் கிடமாகி மரணம் அடையவும் நேரிடுகின்றது.

மக்களின் வசதியை முன்னிட்டு அரசாங்கம் தேசிய சேமிப்பு வங்கியை நிறுவி யுள்ளது. தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் கிளைகளாக 300 க்கு மேற்பட்ட தபாற்கந்தோர்களும் 2500 க்கு மேற்பட்ட உப தபாற்கந்தோர்களும் இயங்கி வருகின்றன.

நாட்டின் பொருளாதார அபிவிருத்தி திட்டங்களுக்கு இவ்வங்கி குறைந்த வட்டிக்குக் கடன் கொடுக்கும்; மக்கள் சேமிக்கும் பணத்திற்கு அதிகமான வட்டி வழங்கும் வங்கியாக இது அமைகின்றது; சேமிப்பு வங்கியிற் பணம் இட்டோர் உடனடியாக அதிக தொகைப் பணத்தைப் பெறமுடியாத நிலை மறைந்தவிட்டது. அடையாள அட்டையைக் காட்டி எவரது சிபார்சுமின்றிப் பணம் எடுக்க வசதி செய்யப்பட்டுள்ளது.



நீரந்தரச் சேமிப்புக்கு 7½ சதவீத வட்டியையும் தற்காலச் சேமிப்புக்கு 7 சதவீத வட்டியையும் அரசாங்கம் உவந்தளிக்கின்றது. அதகம் சேமிப்போர்க்கு வரிச் சலுகையும் உண்டு.

தேசிய சேமிப்பு வங்கியினால் நன்கொடைச் சீட்டுக்களும் வழங்கப்படுகின்றன. இவை 5/-, 10/-, 25/- ஆகிய மூன்று இனங்களில் உள்ளன. இவைகளைப் பெறுவோர் ஆண்டுக்கு 7½ சதவீத வட்டிக்கு உரிமையுடையவர்களாகின்றனர். சிறு வருவாய் உள்ளோர் ஆகிய நன்கொடைச் சீட்டு முறையைப் பின்பற்றினால் சிறுதள்ளி பெரு வெள்ளமாகிப் பிற்காலத்தில் ஆறுதல் அடையலாம்.

1970 ம் ஆண்டு 100/-, 50/- ரூபாத் தாள்கள் செல்லுபடியாக உள்ளன.

நிதிமந்திரி கட்டளைபிறப்பித்தபோது பலர் தமது வீடுகளைத் திரட்டிப்பதுக்கி வைத்திருந்த இத்தூள்களை மாற்றும் பொருட்டு வங்கிகளின் முன்னே கொடுக்கும் வெயிலிலும் கொட்டும் மழையிலும் பணநாள் களாக நின்று அவஸ்தைப்பட்டதை அறிவோம். சிலர் அங்ஙனம் நின்று மனம் சலித்துத் தமது காசுகளை நெருப்பிற் போட்டதையும் பலர் சொல்லக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறோம். சிலர் வநுமானவரிக்கு இலக்கானதையும் அறிவோம். இங்ஙனம் பணத்தைவிட வேறு பதுக்கிவைப்பாமல் ஏற்கெனவே வங்கிகளில் சேமித்திருப்பின் அப்பணம் நாட்டின் அபிவிருத்தித் திட்டங்களுக்கு உதவுவதோடு நமக்கும் உதவியாக இருந்திருக்கும் என்பதை உணர்ந்து யாவரும் தம்மால் இயன்றளவுக்குச் சேமிக்கப் பழகிக்கொள்ள வேண்டும். இப்பழக்கம் சுபீட்சமான வாழ்வுக்கு இன்றியமையாததாகின்றது.

எஸ். பி. கணேசன் 10 R F

## ஏன்தான் படிக்கமாட்டோமோ ?

படிக்க நானும் நினைக்கின்றேன்  
பட்டம் பெறவும் விழைகின்றேன்  
துடிக்கும் எந்தன் உள்ளத்தின்  
துயரம் அறிவார் யாரய்யா?

கடிக்கும் வீட்டில் சிக்கல் பல  
கலைக்கும் வேறு பிரச்சனைகள்  
இடிக்கும் வறுமை இலைபோல  
ஏன்தான் படிக்கமாட்டோமோ?

நாடு செல்வ வள முற்றால்  
நாமும் உழைக்க முயற்சித்தால்  
ஏடு கற்கும் மாணவர்க்கு  
ஏன் தான் துன்பம் வருகிறதோ?



## கண்கள் திறந்தன !

இருள் சூழ்ந்து நெடுந்தாரம் சென்றது அந்தக் குறுகியசாலை. ஒரு சலனமுமற்று ஒரே இருள்மயமாய்க் கிடந்தது. சாலையின் தொடக்கத்திலே வயது முதிர்ந்து தளர்ந்த கிழட்டு ஆமைமரம் நின்றது. கீழே ஊந்திரப் பழங்குடைபோல் பல பொத்தல்களுடைய சிறுவீடு சஞ்சலமின்றி அமைதியாய் இருந்தது. அங்கு பலநாட் பட்டினியால் ஆயர்ந்து தூங்கிக் கொண்டிருந்தன மூன்று உயிர்கள்.

பாவம் பங்கஜம்! அதிகாணியிலேயே எழுந்து வீட்டு வாயிலிலிருந்து வானத்தை வெறிக்கப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தாள். வானத்திலே மெல்ல நீந்திச் செல்லும் இருள் கவ்விய சுரிய காரிருள் மேகங்கள் அவள் வாழ்க்கையை நினைவூட்டின. தன் வாழ்க்கையை நினைத்துப் பெருமூச்சு விட்டாள். அவள் கண்களில் மெல்லக் கண்ணீர்த்துளிகள் பனித்தன. சந்திரனின் பொன்னிற ஒளிபட்டுக் கண்ணீர்த்துளிகள் தங்கமாய் மின்னின. ஓட்டி உலர்ந்த வயிற்றுடன் எலும்புகளை வாய்விட்டு எண்ணுமளவு எலும்புந் தோலுமாய் இளைத்துக் கிடந்த தன் மூத்த மகன் ராமுவையும் இளைமகன் சுரேசையும் மாறிமாறிப் பார்த்தாள். நீண்டதோர் பெருமூச்சு விட்டாள். எங்கிருந்தோ பல கோழிகள் கூவின. பொழுது புலரப்போவதையறிந்து பங்கஜம் அடுத்தவேளைச் சரப்பாட்டிற்கு என்ன செய்வதென யோசிக்கலானாள்.

அவள் மூத்த மகன் ராமுவேற பொல்லாத துஷ்டன். தன் குடும்ப நிலையை உணராத போக்கிரி; தான் உழைத்துத் தன் குடும்பத்தைக் காப்பாற்ற வேண்டுமென்ற பொறுப்புணர்ச்சியில்லாதவன். தன் நண்பர்கள் குழ சூதாடலும் குடித்தலுமே அவன் வேலை. தன் தாயும் சுரேசும் எங்காவது பாடுபட்டு அரைவயிற்றுக் கஞ்சிக்கு உழைத்தாலும் அதைத் தட்டிப்பறித்துச் சென்று விடுவான். பங்கஜமும், சுரேசும் பொறுத்துக்கொண்டு பட்டினி கிடப்பார்கள்.

முன்பு சுரேசின் தந்தை வேலாயுதம் இருந்தபோதெல்லாம் அக்குடும்பம் எவ்வளவு கட்டுப்பாடாயிருந்தது? இப்போதோ முதுகெலும்பு இல்லாததுபோல் ஒரே சீர்கேடாகிவிட்டது. சுரேசும், ராமுவும் உடல் அசதியால் புரண்டு புரண்டு படுத்தார்கள். பங்கஜமும் அடிக்கடி அவர்களைப் பார்த்துப் பெருமூச்சுவிட்டாள்.

சுரேஸ் ராமுவுக்கு முற்றிலும் மாறுபட்டவன். சாந்தமும் அடக்கமும் நிறைந்தவன்; கருணை உள்ளம் கொண்டவன். தன் தாயை எப்படியாவது காப்பாற்ற வேண்டும் என்ற ஒரே குறிக்கோளுடையவன். அவன் தான் ஈவ்வொரு நாளும் நகரம்சென்று வேலை செய்து அரை வயிற்றுக் கஞ்சிக்காகிலும் பணம் கொண்டு வருவான்.

பொழுது புலர்ந்தது. கதிரவன் தன் கிரணங்களை உலகெங்கும் பரப்பினான். சுரேஸ் எழுந்து உடனே காலைக்கடன் களை முடித்துவிட்டுத், தெருவில் இறங்கி நடந்தான். அன்றுதான் நல்லூரிக்கந்தன் தேர்த்திருவிழா. கந்தனை மனத்திலே நினைத்தவண்ணம் வழிநடந்தான். அப்போது பெரியவர் ஒருவர் தானம் செய்து கொண்டிருந்தார். சுரேசும் அங்கு செல்ல அவனுக்கும் ஒருரூபாய் கிடைத்தது. கந்தனை மனத்திலே வாழ்த்திய வண்ணம் குதூகலத்துடன் வீடுசென்று அக்காசைத் தாயிடம் கொடுத்தான். உடனே ராமு தாயிடம் காசைத் தட்டிப் பறித்துக் கொண்டு நேராகத் தவறணையை நோக்கி நடந்தான்.

இதையெல்லாம் பார்த்த சுரேஸ் மனக்கவலையுடன் குளித்துவிட்டுக் கந்தன் கோவிலே நோக்கி நடந்தான். கோவிலே அடைந்த சுரேஸ் தன் கஷ்டமெல்லாவற்றையும் முருகனிடம் எடுத்துக் கூறிக் கண்ணீர் உகுத்து வணங்கினான். அப்பப்பா; எவ்வளவு சனத்திரன்! முருகனின் அருளைப்



பெறப் பக்தகோடிகள் திரள் திரளாக வந்திருந்தனர். "முருகா! முருகா!" என்ற சொற்கள் எல்லோர் வாயிலிருந்தும் வெளிவந்தன. கந்தன் தேர் மெல்ல நகரத் தொடங்கியது. சுரேஸ் அந்தச் சன்னெருக்கத்திலும் இடிபட்டு முருகனை மனமுருக வணங்கினான்.

முருகனை மனதாரவேண்டி வீடுசெல்வதற்கு ஓரடி முன்னெடுத்தது வைத்தபோது தன் காலில் ஏதோ மாட்டி விட்டதை உணர்ந்த சுரேஸ் கீழே குனிந்து பார்த்தான். அப்பப்பா! என்ன அழகான தங்கச்சங்கிலி. என்னைவிட்டுப் போகாதே என்பதுபோல் அவன் காலில் பிணைப்பட்டிருந்தது. உடனே குனிந்து அதைக் கையிலெடுத்த சுரேஸ் தேரில் ஓய்ந்தபொழுது பவனிவரும் கந்தனை ஒரு கணம் உற்றுநோக்கினான். கந்தனின் அழகிய வதனத்தில் மின்னலென ஓர் புன் சிரிப்புத் தோன்றி மறைந்தாற் போன்றிருந்தது அவனுக்கு. இந்த வறுமையில் கந்தன் எனக்களித்த பரிசே என்றெண்ணி அளவிலா ஆனந்தத்துடன் வீடுநோக்கி வாயுவேகமாக ஓடினான்.

வீட்டை அடைந்தவுடன் நேரே தாயிடம் ஓடி அந்தத் தங்கச் சங்கிலியை காட்டினான். இவ்வளவு காலமாக ஒரு 10 ரூபாயைக் கண்ணால் கண்டறியாத அந்தத் தாயுள்ளம் இதைக் கண்டவுடன் எவ்வளவோ மகிழ்வுறும் என சுரேஸ் எண்ணியிருந்தான். ஆனால் அதைக்கண்டவுடன் அத்தாயின் முகத்திலே சிறிதேனும் மகிழ்ச்சிக்குறி காணப்படவில்லை. 'பிறர் பொருள் நமக்குத் தேவையில்லை; உடனே அதைப் பொலிசிடம் ஒப்படைத்துவிடு' எனப் பங்கஜம் கூறினான். கூறிய மறு நிமிடம் அவன் முகம் சட்டெனக் கறுத்தது. "ஏன் இப்படிப் பார் கிறார்?" எனத் தன் பார்வை மூலமே தாயிடம் கேட்டான். அப்பார்வைமையப் புரிந்து கொண்ட பங்கஜம் அவ்விட்டின் வாயிலைச் சுட்டிக்காட்டினான். அங்கே திரும்பிப் பார்த்த சுரேஷுக்கு இவ்வளவுமெலாம் சுழல்வதுபோலிருந்தது. அங்கே அவன் ஆண்ணன் ராமு "அட்டா தங்கச் சங்கிலியா? இன்று நல்ல வேட்டைதான்! அடே! அதைத் தாடா இப்படி" என்று தன்னாடிய வண்ணம் கத்திக்கொண்டுவந்தான்.

உடனே எழுந்து ஓட எத்தனித்த சுரேசைப் பாய்ந்து ஒரேபடியாய்ப் பிடித்தான் ராமு. சங்கிலியைக் கொடுக்க மறுத்த சுரேசின் கன்னத்தில் மறுகணம் படாரென ஓர் அடி வீழ்ந்தது. சுருண்டு வீழ்ந்தான் சுரேஸ். உடனே சுரேசின் கையிலிருந்து சங்கிலியைப் பிடுங்கிய ராமு தெருவை நோக்கிப் பாடியவண்ணம் நடந்தான். பங்கஜம் ஓடிப்போய் சுரேசை மடியில் தூக்கிவைத்து அழுதான். உடனே சுரேஸ் தன் தலையை மெல்லத் தூக்கி சுவரில் மாட்டியிருந்த முருகன் படத்தை உற்று நோக்கினான். நிலைமையைக் காணச் சகிக்காமல் அந்தப்படம் காற்றூசாக அல்லது எதனாலோ மறுபக்கம் திரும்பிக் கொண்டது.

அடுத்த கணம் தெருவில் படாரெனப் பெரிய சத்தமும் "ஐயோ, அம்மா!" என்ற அலறலும் கேட்டது. திடுக்கிட்ட சுரேஸ் தெருவில் எழுந்தோடிச் சென்ற பார்த்தான். அங்கே இரத்த வெள்ளத்தில் அவன் அண்ணன் ராமு தோய்ந்து கொண்டிருந்தான். சுரேசிடம் சங்கிலியைப் பறித்து தெருவில் ஆடி ஆடிச் சென்று கொண்டிருந்த ராமுவை அசுர வேகத்தில் வந்த லொறியொன்று அடித்து வீழ்த்தியது. தன் அண்ணன் நிலைகண்ட சுரேஸ் ஓடிச் சென்ற அண்ணனைக் கட்டித் தழுவினான். குற்றுயிராய் கிடந்த போதும் ராமுவின் கை அங்கச் சங்கிலியை இறுகப் பற்றிப்பிடித்தது. ராமு உடனடியாக வைத்தியசாலைக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்டான். அங்கு வைத்தியர் சுரேசின் வேண்டுகோளின்படி சுரேசின் உடலிலிருந்து ராமுவிற்கு இரத்தமேற்றினார். உடனே சுரேஸ் பலவீனத்தால் மயங்கிக் கட்டிலிற் சாய்ந்தான். சுரேசின் பரிசுத்தமான இரத்தம் உடலிற் சென்ற தானோ என்னவோ ராமுவின் மனமும் சிறிது சிறிதாக நலிவழிக்கு வந்தது.



ஆன்று மாலை மயக்கம் தெளிந்த ராமு சுரேஸ் அருகில் படுத்திருப்பதைப் பார்த்ததும், பங்கஜத்திடம் விஷயத்தை வினா வினா, பங்கஜம் நடந்ததை ஒன்று விடாமல் கூறினான். உடனே ராமு ஒரு புத்தொளிரீவுடன் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டரை வரவழைக்குமாறு கூறினான். இன்ஸ்பெக்டர் வந்தவுடன் நடந்ததைக்கூறி சங்கிலியை அவரிடம் ஒப்படைத்தான். அதைக் கண்டவுடன் இன்ஸ்பெக்டரின் கண்கள் அகல விரிந்தன. ஏனென்றால் இன்ஸ்பெக்டரின் மனைவி திருவிழாவின் போது தொலைத்த சங்கிலியே அதுவாகும். அவன் நேர்மையைப் பாராட்டிய இன்ஸ்பெக்டர் அவனுக்குப் பரிசாக 500 ரூபாய் கொடுத்து விட்டுச் சென்றார்.

சிறிது நேரத்தால் சுரேஸ் மயக்கம் தெளிந்து நிமிர்ந்து பார்த்தான். உடனே ராமு அவனைக் கட்டிக்கொண்டிருந்தான். தான் திருந்திவிட்டதாகச் சுரேசிடம் மன்னிப்புக் கேட்டான். உடனே சுரேஸ் "அண்ணா! இப்போதுதான் என் மனம் சாந்தி பெறுகிறது. என் அம்மாவைக் கைவிட்டுவிடாதீர்கள். அண்ணா! கடைசி வரையும் அம்மாவைக் கண்கலங்க விடாதீர்கள்! எனக்கு நன்றாகத் தெரியும் அண்ணா, உங்களைக் கண்கள் திறந்துவிட்டன! இனிமேலாவது நல்லவருக்கு வாழ்வுகள்! அம்மா! அம்மா!!" அந்த இறுதி வார்த்தையைக் கேட்டு சுரேசின் தலை மெல்லப் பங்கஜத்தின் மடியிலே சாய்ந்தது.

வை. யோகேஸ்வரன் 10 B

## பாரதி காண்பு புதுமைப் பெண் !

பாங்கான பைத்தமிழ் பாரினிலே மாய்க்கப்பட்டுப் பாரதநாடு அந்நியர் ஆட்சியில் அடிமைப்பட்டு அல்லறப்பட்ட வேளையிலே தன் தாய்மொழியும் தாய்நாடும் படும் அல்லல்களைக் கண்டுகொதித்தெழுந்து தனது உணர்ச்சிமிக்க உன்னத கவிதைகளால் உள்ளதிது உணர்வுகளைத் தட்டிவிட்ட தன்மானத் தமிழ்மறவன் தான் சுப்பிரமணிய பாரதியார். அவர் வாழ்ந்த காலம் ஓர் இருண்ட காலம். அந்த நாட்களிலே அடிமைப்பட்டு வாழ்ந்த மக்களுள் அடிமைகளாய் வாழ்ந்த பைத்தமிழ் நங்கையர் தம் நிலைகண்டு அந்த ஞானஞாயின் கழிவிரக்கங்கொண்டான்;

அந்நாட்கள் ஆண்கள் ஆணவ்வெறி கொண்டு சில மூடப்பழக்கவழக்கங்களை மேற்கொண்டிருந்த அப்போதும் பெண்களுக்குப் படிப்பெதற்கென்று பெண்களைப் பிள்ளைகள் பெறும் கருவிகளாக்கி வீட்டிலே பூட்டி வைத்த நாட்கள்; உயர்கல்வி கற்கவோ அன்றி நாகரிகமாக உடுக்கவோ அப்பாவிப் பெண்களினால்

முடியவில்லை. ஆண்களோடு சரிசமமாக நடமாடும் உரிமைகூட மறுக்கப்பட்டது. ஏன்? அவர்களாற் சுதந்திரமாக நடமாட முடியவில்லை. ஆண்டவனின் சக்தி என்றும், உலகாண்ட நாயகி என்றும், கற்புக் கரசி கண்ணகி என்றும் தலைமேல் வைத்தாடிய அன்றைய தமிழர் ஏனோ மண்ணுலக மங்கையர்க்கு உரிமைகளை மறுத்தனர். இவ்வேளையிலேதான் சுதந்திர தாகம்கொண்ட கவிஞன் பாரதி சுதந்திரம் மறுக்கப்பட்டிருந்த மங்கையர் குலத்திற்காக உரிமைக்குரல் எழுப்பித் தன் ஏட்டிலே இனிய கவி எழுதினான்.

ஆம், அந்தப்புரட்சிக் கவிஞன் புதுமைப் பெண் ஒருத்தியைப் படைத்தான். அவளைப் பற்றிக் கனவுகண்டான். அக்கனவு அவன் கவிதையிலே கருப்பொருளாயிற்று. அவன் தனது புதுமைப்பெண்ணை ஊமைச் சமுதாயத்திற்கு அறிமுகப்படுத்தினான். அந்நிபங்கரையை விட்டு வெளியறி சல்லாரி சென்று உயர்கல்விக்கற்று, காரணமின்றி யாருக்கும் கலங்காமல் நற்றமிழ்க்



கலாச்சாரத்தைக் கைவிடாமல் சுதந்திர வாழ்வு வாழவேண்டும் என்று எடுத்து உரைத்தான். பிறந்த பொன்னாட்டையும் பேசும் மொழியையும், தாய்நாடு; தாய் மொழி என்று மார்தட்டிக்கொண்டு தாய்க்குலத்தை மாய்ப்பது ஏன் என்று எள்ளிநகையாடினான். அவன் எண்ணம்

“ நிமிர்ந்த நண்ணை, நேர்கொண்ட பார்வையும் நிலத்தினிலி யாருக்கும் அஞ்சாத நெறிகளும் திமிர்ந்த ஞானச்செருக்கும் ”

உடையவர்களாக பெண்கள் பாரினிலே புகழ்பெறவேண்டும் என்பதாகவே இருந்தது; அவர்கள்

“ பட்டங்கள் ஆளவும் சட்டங்கள் தீட்டவும் ”

வேண்டுமென்று கணவுகண்டால். சுற்பு யாருக்கு டரித்தானது என உரையாடும் போதெல்லாம், இரு பாலாரிக்கும் அது பொதுவானது என்று யொதுவுடைமை பேசினான்.

காலப் போக்கிற் கவிஞர் குரல் அறியாமையே இருளில் உறங்கிக்கொண்டிருக்கும் மக்களைக் கவியெழுப்பும் சேவற்குரலாயிற்று. மக்கள் விழிப்படைந்தனர். முடிவு.....; பாரதியின் கனவு நனவாகத் தொடங்கியது. கவின்கு கல்விசுற்று பிற நாடு சென்று பிறந்த பொன்னாட்டின் நற்பெருமைகளை நிலநாட்டும் அளவிற்கு நங்கையரின் கல்விவளம் பெருகியது. பெண்கள் கல்லூரிகள் பல தோன்றின. ஆண்களுக்குச் சரிநகரீ சமாளமாகப் பெண்கள் உலவவும், தொழில் பார்க்கவும் தொடங்கினார்கள். இன்று இலங்கையிற் கல்வி சுற்பிக்கும் ஆசிரியர்களில் பெரும்பாலானோர் பெண்கள் என்பது ஈண்டு குறிப்பிடத்தக்கது. பாரதியின் கனவின் எதிரொலியாக இலங்கையின் அரசியல் வாழ்விலே உலகிலேயே முதன்முறையாக ஒரு பெண்மணி பிரதமராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். பின்னர் பாரதமும்

இதைப் பின்பற்றியது; அன்றுமுதல் இன்று வரை பெண்கள் பல வியத்தகு முன்னேற்றங்களை அடைந்துவிட்டனர். இந்த ஆண்டை [1975] அகில உலக மகளிர் ஆண்டாகக் கொண்டாடுகிறோம்;

அளவிற்கு விஞ்சினால் அமிர்தமும் நஞ்சு என்பதைப்போன்று மேல்நாட்டு நாசரீக மோகங்கொண்டு ஆடைக்குறைப் பால் அரையுடல் காட்டி நம் வீதிகளிலே நடனமிடும் நங்கையர் சிலரைக் கண்டால் அன்றைய பாரதி இன்று

“ ஐயோ! பெண்களல்ல -- இவர்களை நான் பெண்களென்று எப்படிச் சொல்ல, அறிவைத்தானே கூட்டச் சொன்னேன் -- அம்மம்மா ஆடையை நானே குறைக்கச்சொன்னேன் அரசைத்தானே ஆளச்சொன்னேன் -- அப்பப்பா அடக்குமுறையை அமுலாக்கவா சொன்னேன் ”

என்று கட்டாயம் சுதறுவான். தலை முடியை தற்கால ரிஷிகளோ என்றெண்ணத்தக்க வகையிலே வெட்டிக்கொண்டும், மணியடி என்கிற அலங்கோலத்தை மாட்டிக்கொண்டும், சேஷத்திராடனம் செய்யப் புறப்பட்டனரோ என்றெண்ணத்தக்க வகையிலே சங்கு மணி மாலையைக் கழுத்திலே மாட்டிக்கொண்டும், வளையங்களைக் காதிலே அணிந்துகொண்டும் “ நாடிகள் புதுமைப் பெண்களடி ” என்று பவனிவரும் மங்கையர் சிலரைக் கண்டால் பாரதி கதறி அழாமல் வேறென்னதான் செய்வான்?

ஆம், அறிவை வளரீக்கச் சொன்ன பாரதி ஆடைபையோ அன்றி கலை முடியையோ குறைக்கவா சொன்னான்; இல்லவேயில்லை. பிறநாடு சென்று பிறந்த பொன்னாட்டின் பெருமையை எடுத்தியம்பச் சொன்னாயென்றி தமிழ்க்கலாச்சாரத்தை மறந்து தறிக்கெட்டு நிற்கச் சொல்லவில்லை. பட்டங்கள் ஆளவும், சட்டங்கள் தீட்டவும் சொன்னாயென்றி அடக்குமுறையை அமுலாக்கவோ, பிற



மதமொழியினங்களை நசுக்கவோ, அன்றி, அச்சம், மடம், நாணம், பயிர்ப்பு என்பவற்றைக் கைகழுவவோ சொல்லவில்லை. நனவாகி வந்த பாரதியின் கனவு தற்காலத்தில் மீண்டும் வெறும் சனவாகவே, நவநாகரிகம் என்ற மோகத்தில் அநாகரிகத்தைக் பின்பற்றி நிலைதடுமாறும் சில மங்கையர்களினால் மாற்றப்பட்டு வருகின்றது.

உலக மகளிரீர் ஆண்டான இவ்வாண்டில் நம் தாய்க்குலம் தம் நிலை உணர்ந்து ஆவன செய்யுமீயானால் பாரதியின் கனவு நனவாவதோடு கோயில் கொள்ளாத பெண் தெய்வங்களைக் காணக்கூடியதாகவிரும்புகும்.

“ தாய்க்குலமே மேற்குலம் ”

பொ. விவேகானந்தன் 9 D

## இன்பம் தந்த துன்பம்

கிளித்திலிலுள்ள தெற்குப் பகுதிக்கடற்கரையிலே பல சிறு குடிசைகள் அமைந்திருந்தன. அக் குடிசைகளிலே பெரிய குடிசை ஆனந்தன் உடையது. அவனது தந்தையின் பெயர் பொன்னையா பிள்ளை ஆகும். அவனுக்கு தாய் இல்லை. ஆனால் சிற்றன்னை இருந்தாள். அவள் கொடுமைகள் சொல்ல முடியாதன.

ஆனந்தன் பெரிய ஆபத்தான துன்பங்களை அநுபவித்த அநுபவம் உடையவன். அவனுக்குத் தனது ஊரைப்பற்றித் தான் தெரியும். வேறொன்றும் தெரியாது. அவன் யாழ்ப்பாணத்தைப் பற்றிக் கேள்விப்பட்டிருந்தான். அவனுக்கு அங்கு செல்ல ஆசை தான். யார் கூட்டிச் செல்வது? அவனிடம் ஒரு சாரமும் ஒரு காற்சட்டையும் தான் இருந்தன. ‘சேட்’ என்பதை அவன் கணிந்தறியான். இதற்கு வறுமை காரணமல்ல. சித்தியின் கொடுமை தான், காரணம். அவனுக்கு நண்பனென்று ஒருவன் இருந்தான். அவன் தான் அயல் வீட்டுச் சிறுவன் ‘ரமேஸ்’. அவன் அடிக்கடி யாழ்ப்பாணத்தைப் பற்றிச் சொல்லி வந்தான். இதன் காரணமாக அவனுக்கு யாழ்ப்பாணம் செல்ல வேண்டுமென்ற ஆசையெழுந்தது. சித்தியின் கொடுமைகளும் யாழ்ப்பாணம் செல்லத் தூண்டின.

அவன் தனக்கு விபரம் தெரிந்த நாட் தொடக்கம் தந்தையின் சொற்படி பணம்

சேர்த்து வைத்திருந்தான். அப்பணம் இப்போது பயன்பட்டது. அதில் உள்ள பணம் சரியாக 11-55 சதமாகும். அவன் அவற்றைக் காற்சட்டைப் பைக்குள் போட்டுக் கொண்டு யாருக்குத் தெரியாமல் வீட்டை விட்டுப் புறப்பட்டான். ஒரு விதமாக வழி தேடி வள்ளம் புறப்படுகின்ற இடத்தை வந்தடைந்தான். இரவு வீட்டை விட்டுப் புறப்பட்டு அதிகாலை வள்ளம் ஏறினான். அவனுக்கு ஓர் புதிய உணக்கை காண்கின்ற ஆவல் உண்டாயிற்று. துறைமுகம் நெருங்க நெருங்க அவன் ஆவல் அதிகரித்தது.

ஆனந்தன் முதல் முறையாக யாழ்ப்பாணத்தின் கால் வைத்தான். அவனுக்கு எழுதப் படிக்கத் தெரியாவிட்டாலும் காசு எண்ணத் தெரியும். ஆகவே வள்ளத்திற்குரிய பணத்தைக் கொடுத்தப்பின் பஸ் நிற்கும் இடத்திற்கு வந்தான். அங்கே நின்ற ஒரு பஸ்ஸிக்கு ஏறியமர்ந்தான். அப்போது பஸ் “கொண்டக்டர்” நொச்சி புரத்திற்கு “ரிக்கெற்”றைக் கொடுத்து விட்டார். அதற்குரிய பணத்தையும் அவனிடம் வாங்கிக் கொண்டு அப்பால் நகர்ந்தார்.

பஸ் புறப்பட்டுச் சென்றகொண்டிருந்தது. வெளியுலகக் காட்சியிலே லயித்து விட்ட அவன் மற்றையவைகளைப் பற்றிக் கவலைப்படவில்லை. பஸ் யாழ்ப்பாண பஸ் நிலையத்தை நெருங்கும் போது அவன் நன்



ருக உறங்கிக் கொண்டிருந்தான். யாழ்ப்பாண பஸ் நிலையத்திலிருந்து பஸ் புறப்பட்டுப் பல இடங்களுக்குச் சென்று, நொச்சி புரத்தையடையும் தருணத்தில்தான் ஆனந்தன் நித்திரையில் இருந்து மீண்டான். அப்போதுதான் நொச்சிபுரம் எப்படி இருக்கும், அங்கே என்ன செய்வது என்று அவன் யோசித்தான். பின் நொச்சிபுரம் வந்ததும் அவன் இறங்கிக் கொண்டான். அவனுக்கு பசி வயிறறைக்கின்றியது. உடனே அருகிலிருந்த சாப்பாட்டுக் கடையில் சாப்பிட்டான். பணத்தைக் கொடுத்தவிட்டு வெளியில் வந்து அவ்வூரைச் சுற்றிப் பார்க்கக்கிளம்பினான். பிரகாச விதி வழியாகச் சென்று கொண்டிருக்கும் போது ஓர் சிறு கடைக்காரன் அவனைக் கூப்பிட்டான். உடனே ஆனந்தன் அங்குச் சென்றான். அக்கடைக்காரன் ஆனந்தனைப் பற்றி விசாரித்து அவனைத் தன்னுடன் சேர்த்துக் கொண்டான்.

அங்கே ஆனந்தனுக்குக் கிடைத்த வேலை என்ன வெனில் பத்திரிகை விற்பதாகும். அதற்காக அக்கடைக்காரன் அவனுக்குச் சாப்பாடும் உடையும் நாளொன்றுக்கு 75 சதமும் வழங்கி வந்தான். தங்க இருப்பிடமும் கொடுத்தான் இந்த வியாபாரத்தினால் அவன் வாசிக்கவும் எழுதவும் சிறிது கற்றுக் கொண்டான்.

ஆனந்தன் இரண்டு வருடங்கள் அவனிடம் இவ்வாறு சேவை செய்தான். ஆனால் அவன் தந்தையையோ, சித்தியையோ மறக்கவில்லை. அடிக்கடி அவர்கள் நினைவு அவனுக்கு உண்டாகும். ஆனந்தன் இப்பொழுது பழைய ஆனந்தனால் வன். பட்டின வாழ்க்கையை உணர்ந்த புதிய ஆனந்தன். அவன் இரண்டு வருடமாகச் சேர்த்து வைத்த பணம் மொத்தமாக 85 ரூபாயாகும். என்னதான் இருந்தாலும் அவன் சேமிக்கும் வழக்கத்தைக் கைவிடவில்லை.

இப்போது ஆனந்தனுக்கு புதிய ஆசை ஒன்று தோன்றியது. அதைத் தன்னை வளப்

படுத்திய அந்த கடைக்காரனிடம் சொன்னான். பிறர் வாழ்க்கையில் அக்கறை கொண்ட அக்கடைக்காரனும் அதற்கு உடன்பட்டான். ஆனந்தனுக்குத் தோன்றிய ஆசை என்னவெனில் 85 ரூபாயை முதலாகக் கொண்டு பல பொருட்களை வாங்கி விற்பது என்னும் ஆசையாகும். அதன்படி ஆனந்தன் ஒவ்வொரு நாளும் நொச்சிபுர நகரில் ஓர் தட்டத்துடன் சுற்றியபடி நிற்பான். இப்படியாக அவன் முன்னேற்றமடைந்தான். முதல் அளவுக்கு நாளுக்கு 75 சதம் கிடைத்தது. ஆனால் இப்போது 5 ரூபாய் கிடைக்கின்றது. அதிலே அரைவாசியை உணவுக்காக அக்கடைக்காரனிடம் கொடுத்த வந்தானு. இப்படியாக ஆனந்தன் நாளுக்கு நாள் முன்னேறி வந்தான்.

பல வருடங்கள் உருண்டன. கிராம மாயிருந்த நொச்சிபுரம் முன்னேறி பட்டினமாகியது. இப்போது நொச்சிபுரத்திலே புகழ் பெற்ற பிரபலமான கடைதான் “ஆனந்தா ஸ்ரோர்ஸ்”. அங்கே என்ன பொருட்களும் வாங்கலாம். அக்கடையில் உள்ள கணக்காளர் மேசையில் அழகாக நவயுக ஆடையுடுத்து நாகரிகமாகக் காட்சி தந்தவன் தான் அன்றைய பட்டிக்காட்டு ஆனந்தன். ஆனால் இன்று நவயுக ஆனந்தன்.

ஆனந்தன் இப்போது பெரிய கடை முதலாளி. அவனுடன் அவனுடைய தந்தையார் மட்டும் இருக்கின்றார். சிக்கி இறந்து விட்டான். ஆனால் என்னதான் நடந்தாலும் அவன் தன்னை முன்னேற்றிய கடைக்காரனையும் இறைவனையும் மறக்கவில்லை. இருவரையும் ஆனந்தன் அன்று முதல் இன்றுவரை பூசிக்கின்றான். பூசிப்பான்.



## சிரித்து வந்தான்

அம்மா எனக்கோர் முத்தம்  
 அன்புடனே தந்தாள்  
 சும்மா இருந்த தம்பி  
 சொல்லாமலே வந்து  
 பின்னால் நின்று கொண்டு  
 உனக்கா முத்தம் என்று  
 கன்னத்திலே கடித்து  
 கறைபடுத்தி விட்டான்  
 எனக்கு கோபம் வரவே  
 எட்டி உதைத்து விட்டேன்  
 தனக்கு சாட்டுக் கிடைத்ததென  
 தடவித் தடவி அழுதான்  
 அப்பா அங்கே வந்து  
 அடிதடி கொண்டு  
 தப்பாய் அடியும் தந்தார்  
 அம்மா தாயே என்றேன்  
 அம்மா ஓடி வந்து  
 அணைத்து முத்தம் தந்தாள்  
 சும்மா அழுத தம்பி  
 சிரித்து சிரித்து வந்தான்.

சி. சிவகணேஸ் 8 D

## விடுகதைப் புதிர்

1. காவியுடையணியாகி கள்ளதி தவசி கரையோரத்தில் கடுந்தவம் செய்கிறான்.
2. மரதினுக்கு மரந்தாவும் குரங்கங்கல்ல பட்டை திட்டியிருப்பார் சாமியாரல்ல.
3. பாத்தி வட்டப் பாத்தி பாய்ச்சுவது நீரல்ல பூப்பது செம்பூ.
4. நீளமான பற்களுண்டு கடிக்கமட்டும் தெரியாது.
5. ஒரு சாண் குச்சுள்ளே ஒளிந்திருப்பான் ஒல்லிக் கருப்பன்.
6. உச்சிக் கிளையிலே ஒருமுழக் குச்சு ஊஞ்சலாடுது.
7. ஆனை விரும்பும் சேனை விருப்பும் அடித்தால் வலிக்கும் கடித்தால் இனிக்கும்.
8. மனிதன் போடாப் பந்தலில் மலர்ந்திருக்குது மல்லிகைப் பூ.
9. கால் ஆறு சிறகிரண்டு கடுகுபோலக் கண்ணிரண்டு.
10. பார்த்தால் கருமை குரலால் இனிமை.

ஒராகி (01) ஈ (6) ழுழுழுழுழுழு

ஈஈஈஈஈ (8) ஈஈஈஈ (1) ஈஈஈஈஈஈஈஈஈ (8) ஈஈஈஈஈ (2)  
 ஈஈஈ (7) ஈஈஈஈஈஈஈஈ (8) ஈஈஈஈ (8) ஈஈஈஈஈ (1) ஈஈஈஈஈஈஈ



## இளநீர் ஆசை

கீரிமலை சென்று நண்பருடன்  
கேணியிலே குனித்துக்கொண்டு  
ஊரி பொறுக்கச் சென்றோம்  
உயர்ந்த தென்னைகள் கண்டோம்

தென்னை மரத்தைப் பார்த்தோம்  
தேங்காய் இளநீர் கண்டோம்  
என்னை ஒருவன் பார்த்து  
ஏறு பார்ப்போம் என்றான்

ஏறத் தெரியா நானும்  
ஏதோ ஏறிவிட்டேன்  
ஆற இருந்த நண்பர்  
அருந்த இளநீர் பறித்தேன்

ஏதோ சத்தம் கேட்க  
எடுத்தார் நண்பர் ஒட்டம்  
யாதோ என்று பார்க்க  
யாரோ ஒருவன் வந்தான்

ஏறத் தெரிந்த எனக்கு  
இறங்கத் தெரியவில்லை  
தாறும் மாறாகப் பேசி  
தடியுங் கொண்டு வந்தான்

காலும் கையும் பதறக்  
கையை விட்டுவிட்டேன்  
மேலிருந்து கீழே  
விழுந்துகொண்டே யிருந்தேன்

கண்ணை விழித்துப் பார்த்தேன்  
கட்டிலின் கீழே கிடந்தேன்  
“கண்ணா கனவா கண்டாய்?”  
கனிவாய் அம்மா கேட்டாள்.



## வெளிநாட்டு மாகம்

இலங்கையின் பாரம் இப்போது குறைந்து கொண்டு வருகின்றது. ஏனென்றால் இப்போது பலர் வெளிநாட்டிற்குச் செல்கின்றனர். வயது முதிர்ந்தவர்களின் றிச் சிறியோரும் வெளிநாடு செல்கின்றனர்.

நான் என்னுடைய சக நண்பனொருவன் அமெரிக்கா செல்கின்றான். எனவே, அவனுடைய வீட்டிற்குக் கடைசிச் சந்திப்புக்குச் சென்றேன், எனக்குப் பலகாலமாக வெளி நாட்டிலே படிக்கவேண்டும், என்று ஒரு மாகம் இருந்தது. ஆனால் போவதற்குத் தான் முடியவில்லை. ஆனபடியால் வெளிநாட்டுக் கதைகளையாவது அவனுடன் பேசிக் கிழலாம் என்று அவனுடன் உரையாடிக்கொண்டிருந்தேன். அவன் அமெரிக்காவில் உடுக்கும் உடை, புத்தகம், சாப்பாடு முதலியவற்றைப் பற்றிச் சொல்லிக்கொண்டிருந்தான். நானும் கேட்டுக்கொண்டிருந்தேன்.

நான் வீடுவந்ததும், நண்பன் வெளிநாடு செல்லும் விஷயங்களைப்பற்றிக் கூறியதை என் அம்மாவிடம் சொல்லி, நானும் வெளிநாடு செல்லவேண்டும் என்று கூறினேன். அம்மாவும், "அதற்கென்ன போசலாம்" என்றார். நான் பரம சந்தோஷத்துடன் வெளிநாட்டைப்பற்றி யோசித்துக்கொண்டு படுக்கச் சென்றேன்.

க. ந. பாலமுரளிசுருஷ்ண 7 B

## முற்காலக் கமக்காரர் வாழ்வு

காலக் கதிரவனும் கண்விழிக்கு முன் எழுந்து வேலைகள் பலமுடித்து விண் பொழுது போக்கிடாது ;  
கால வயலினிலே கஷ்டப்பட்டுத் தாம் உழைத்து ;  
மாலையிலே வீடுநோக்கி மாடாடு தனைக்கொண்டு  
ஓலைக்குடிசைக்கு ஒற்றமையாக வந்து ;  
பாலேக் கறந்தெடுத்து, பக்குவமாய்க் காய்ச்சி வைத்து  
ஓலைக் குடிசையுள்ளே ஒழுங்காக உள்ளடுப்பில்,  
பானை தனையேற்றி பக்குவமாய்க் கூழ்காய்ச்சி  
மாலை முழுமதியின் மகிழ்வான ஒளியினிலே ;  
கூழைக் குடித்திடுவர், ஒந்தி இருந்தே அவரும்,  
பாலேப் பருகிநன்கு, பலகதைகள் பேசிவிட்டு,  
ஓலைக் குடிசையுள்ளே ஒவ்வொரு புறமாக,  
காலே முடக்கியவர், கண்ணுறக்கம் செய்திடுவர்,  
காலே இனிமையிலே கண்ணுறக்கம் நீங்கியவர் ;  
காலையிலே கஞ்சிதனை களிப்புடனே அருந்திவிட்டு  
கதிரவனின் ஒளி பரவ கலப்பையுடன் சென்றிடுவார் ;

அம்மா கூறியபடி நானும் அமெரிக்காவிற்குச் சென்றுவிட்டேன். அங்கே போய்ப் பாடசாலையில் சேர்ந்து படித்துக் கொண்டிருந்தேன். அங்கே எப்படி ஆங்கிலம் கற்றேனோ தெரியாது, மற்ற மாணவர்களுடன் சரளமாக ஆங்கிலத்தில் கதைத்தேன். மற்ற மாணவர்களைப்போல் உடையணிததும் இருந்தேன்.

அங்கே சில பாடங்களைப் படங்களின் மூலம் கற்பிக்கிறார்கள். ஒரு நாள் பனி மலையில் ஏறுவது எப்படியென்று படத்தின் மூலம் விளக்கினார்கள். அதில் ஒரு மனிதன் எத்தனையோ தடவை ஏறிச்சறுக்கி வீழ்ந்தான். ஆனால் மற்றொரு மனிதன் ஒன்றையும் பிடிக்காமல் மனமளவென்று எறிவிட்டான். அப்போது மாணவர்கள் எல்லாம் கைதட்டினார்கள். நானும் என்னையறியாமல் கைதட்டி 'Fine, fine' என்று சோஷமிட்டேன். அப்போது என் பக்கத்திலிருந்த அம்மா, "என்னடா தூக்கத்தில் கைதட்டி ஏதேதோ உளறு கறாய் ?" என்று கேட்டார். அப்பொழுது தான் நான் இவ்வளவு நேரமும் கண்டவை அனைத்தும் கனவென்று தெரிந்தது. அந்த வெளிநாட்டுக் கனவு நனவாகட்டும் என்று நினைத்துக்கொண்டு திரும்பவும் படுத்தேன்.



Under 16 Cricket Team 1975 — All Sri Lanka School Runners Up



*Setaed*

( L → R ) Mr. R. Duraisingam ( A. P. O. G. ), M. P. Mahendran ( *Master-in-Charge* ), T. Sri-  
 kanthan ( *Capt* ), The Principal, Mr. C. Y. Narein ( *Coach* ), S. Sivasumithran  
 A. Ashokumar, Mr. N. Somasundram ( P. O. G. ):

*Standing*

( L → R ) S. Vettikumar, T. Pragash, K. Krishnakumar, K. Vijayakulasingam, S. Easwaranthar,  
 R. Murugathas, T. Sivakumar, K. Rangarajah, S. Jeyanandasivam, T. Raveendran, G. Rajamochar,  
 K. Chandramohan







62  
"To Thine Ownself Be True"

# THE YOUNG HINDU

THE JAFFNA HINDU COLLEGE STUDENTS' ANNUAL

Vol : XXXV

March 1976

No : 110

Editorial

## A Sense of Values

We have often heard it said today that we are lacking in a sense of values. What does this mean? Does it imply that inspite of all our brag, we really have not advanced very much? Or is it just a lament of elders, echoed from time to time whenever changes occur? Perhaps we must concede that there is always a tendency to record the past as the golden age of man. And new patterns of behaviour, attitude and fashion are eyed suspiciously till tried and tested in the course of time.

Earlier, it is claimed, that there was a broadly accepted set of beliefs, customs and practices in society. 'Man for the field and woman to the hearth' was a universal axiom. The elders held sway over society, and had their say in most, if not all, matters. Family ties were strong and there was cohesion and stability in society. There was generally at all levels a dedication and devotion to duty. All commodities were readily available and reason-

ably priced. The study of the arts and the humanities and the English language was encouraged.

Today there is a disintegration of traditional values. Women have awakened to a sense of newly won rights and liberties. Youth is in revolt challenging the authority of age. Family relationships are cracking up. People everywhere demand a charter of rights and no duties. There is a terrible shortage of essential products with a lot of unscrupulous profiteering. The study of the sciences and the national languages has gained prominence.

To what extent could we rely on the above analysis? Or is it possible we tend to ignore the sins of the past and merits of the present? It is true that the old order changes yielding place to new and there are many factors that influence the change — the shifts in politics, the increase in population, the development of science, the advances in education, the growth of urban civilization, the march of ideas. We truly are between two worlds, one dying, another struggling to be born.



And if we are not satisfied with things as they are, what should be our attitude? How does it help to scratch our heads and throw up our hands in disgust? Should we not learn to adjust ourselves to the changes or take steps to remedy the malaise?

We live in a world of stupendous achievements. Man has set foot on the moon and science has conferred countless benefits on man. Nations have been freed from bondage and the United Nations has expanded its functions. enormously There is a demand for freedom and liberation everywhere and a spate of social and humanitarian legislation. The East encounters the West on many fronts and there is reconciliation out of conflict. We have evolved an integrated sense of social and corporate life, as never before. At a time when we have learned to split the atom we must seek to unite humanity.

In the gilt-edged setting of remarkable advances our lapses loom large and we can no longer afford to stumble on pebbles. The politician with his eye on the next election and not on the next generation; the officer who wants his palms greased to discharge his duties; the uniformed guy who turns out law-breaker and no law-enforcer; the pious man who daily worships at the temple and regularly robs his neighbours; the businessman who makes unconscionable profits with no consideration for the customer; a commuter who

does not yield his seat to a mother with a baby in her arms; the reckless motorist with no consideration for other users of the road; the school boy who plays truant to school and whiles away his precious hours—are all of one mould lacking in a sense of values? This dereliction of duty, abuse of office, waste of man power undermine our values. The race for prestige, the craze for comfort and the short cut to success vitiate the results of years of toil and labour.

"The ship of mankind has gone off course and must be guided by the little rudder to bring it to its harbour" said Chris Porter, the Editor of Integrity. Every time we increase our wants we also multiply our woes. "He who wants little has enough" says an old adage. Success at any cost is a short-sighted policy. We little stop to learn, "Ends do not justify the means." We are today a large family and unless we ensure respect for the law, the law of the jungle will prevail. "Society is produced by our wants and governments by our wickedness" says another. We compete to score over others but actually axe ourselves. Utmost co-operation alone at all levels will bear fruit. "There is enough for everybody's need, not for everybody's greed." Many souls and many missions, working in diverse fields, have sought to promote one thing - 'Human Happiness'. It is up to all of us to see if we could play well our part in this human endeavour. "A new type of thinking is essential if mankind is to move to higher levels" said Einstein.



Sri Lanka Police Cadet Corps



3rd row Standing L - R S Manoranjan, S. Sriskandarajah, V. Anandan S Thevamaraheran T. Sritharan, K. Kemasasebesan, S. Sritharan, A. Kugendhrathas.

2nd row Standing (L - R S. Satkunarajah K. Yehalingam, S. Sadacharanam, S. Thavabalan, K. Jeyaranjan, P. Navendian S. Raghavan, K. Kanagarasa S. Varathalingam, R. Ranganathan.

1st row Standing L R N. Uthayakumar P. Anandakrishnan V. Skandaram, M. Mahendran, S. Thiruloganathan, G. Kishorekumar, I. Gnanesaram S. Soosathasan, S. Sakthikumar, R. Sivamoorthy P. Jeyakumar S. Jayaprasam, S. Kirupanandavel

Seated (L R Mr A. Mariathas R Sub Inspector of Police, R. Mahendrarajah (Corporal), R. C. Ramanathan Senior Corporal. The Principal, T. Thirunanthakumar Sergeant, P. Ganeshan (Corporal).



**J. S. S. A. Champions**

**College Athletic Team 1975**



© 1975 J. S. S. A. All Rights Reserved



## ENGLISH SECTION

M Neelawannan 9 B

---

### Our Co-operative Store

Our co-operative store is in Tellippallai. It is near my house. It is open from 8.30 a.m. to 12.30 p.m. and again from 1.30 p.m. Unlike some other co-operatives this is fairly well-managed.

Although it hasn't a big building it is a very busy place. We buy our weekly and monthly provisions here. Many commodities such as textiles, cycle tyres and tubes are also available. The things aren't sufficiently well arranged but the place looks neat and tidy.

The set of workers here appear quite honest. The weights and measures are all correct. The manager is a pleasant man. He is kind to every body. The people who come here to buy their pro-

visions and things generally observe the queue habit. However some small boys have their own way.

Each year an annual meeting is held to elect the committee. At the meeting a report is read. Some departmental officers are present at the meetings. The co-operative store is the place where benefits are shared.

We want our co-operative stores to function well. All people who are members must take interest to improve the co-operative store. A complaint book must be kept to register grievances. The members must choose honest people to work in the co-operative stores.



## Inter-Schools Chess Championship - 1975

The chess tournament sponsored by the Brooke Bond Tea Ltd., and organized by the Chess Federation of Sri Lanka, was held at St. Thomas' College, Mount Lavinia. The tournament started on the eighteenth of August 1975, and went on for five days.

Many schools from different parts of Sri Lanka participated in this tournament. On the first day the former champions, St Thomas' College played against Royal College, and Royal College won. On the other hand, the match between Ananda College and Jaffna Hindu was a one-sided one, in which Ananda won the first five boards. Perhaps our players had not practised enough. For the first three days Ananda led all the schools on points, but when they played against Royal they lost very badly. The first two players of Royal College were invincible in the tournament. At last Royal managed to win the championship for the year 1975.

The Royal captain looked a sickly young man. Carrying some medicine in his pocket he would start the game. If he concentrated hard for some time his face would become very red. After making a move he would walk up and down the hall

perhaps to get some fresh air. What ever he did he never lost a game.

Mr. Roy Heyn who was a tall and thin man was a very interesting character among the organisers. Every day with a hat on his head, a cigar in his mouth and a long stick in his hand he would walk smartly into the hall. With a short grey beard on his chin he appeared to be another Rip-Van Winkle. He was an elderly man and looked nice and honourable.

There were many other organisers there. Mr. Nesiiah would come everyday and would announce something new. As he needed someone to translate what he spoke into Tamil and Sinhala, it would have been appreciable if he had come with someone who knew all the three languages. The other was Mr. Ferdinands who was fair, handsome, and stern. If he saw that a game would last a long time he would set the chess clock, place it on the table and would say "18 moves an hour".

The championship came to an end on the 23rd of August. St Thomas' College, Mount Lavinia emerged junior champions while Royal College, Colombo annexed the senior championship.

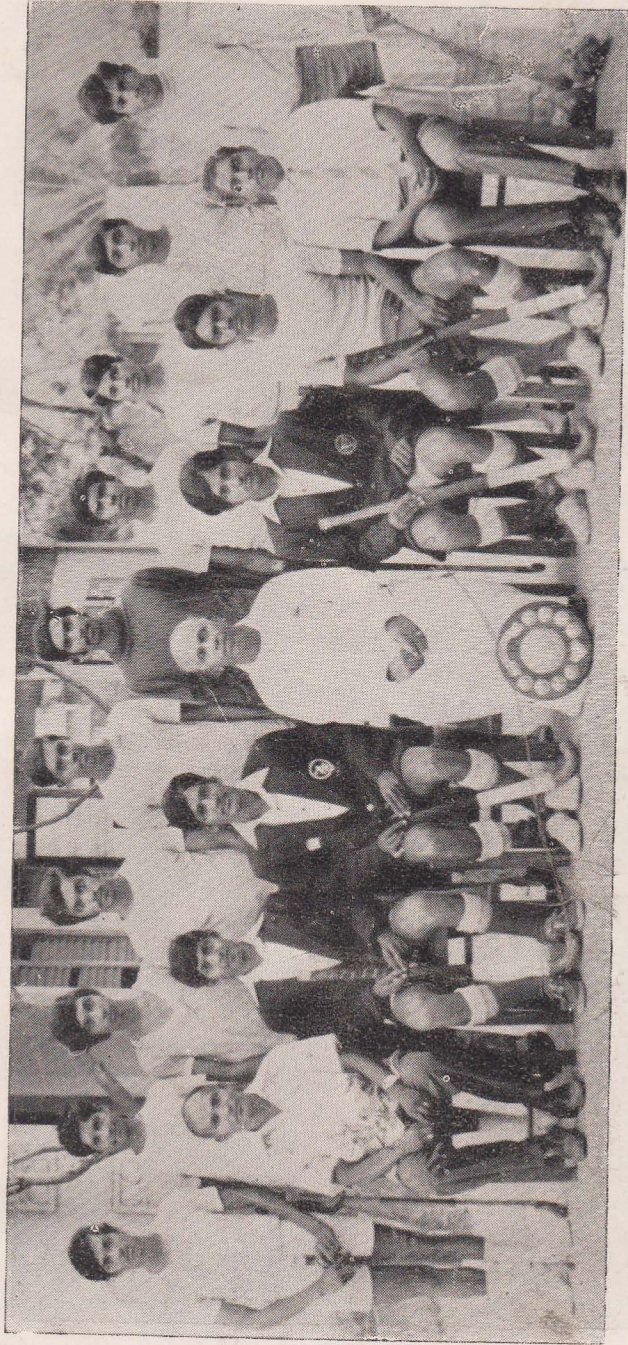
---

Sound, sound the clarion, fill the fire!  
To all the sensual world proclaim,  
One crowded hour of glorious life  
Is worth an age without a name.

— T. O. Mordaunt



## 1st XI Hockey Team 1975 — Jaffna Schools Hockey Association Champions



**Seated**

( L → R ) Mr. R. Duraisingam ( A P O G. ), R. C. Romanathan ( 1974 Capt ), S. Jeyapragasam ( Capt. ), The Principal, O. Sivapalawickarajah ( Vice Capt ), S. Keransing, Mr. N. Somasundram ( P O. G. & Coach )

**Standing**

( L → R ) K. Tharmarajah, S. Sivakumar, K. Harichandra, A. Thiruketheeswaran, S. Thayalan, S. Thiruleganathan, P. Varathan, So Keethanandasivam, K Vijayakulasingam, N. Vichiatharan.

Number 11, P. O. G. & Coach, 1975



# Under 17 Basket Ball Team 1975 Jaffna Schools Joint Champions



**Seated** (L → R) The Principal, S. Loganathan, R. Murugathas / Vice Captain, S. Thayalan ( Captain , Mr. T. Thura'rajah Master in-Charge ), The Deputy Principal.

**Standing** L → R ) G. Rajamohan, K Vijayakulesingem, S. Sivakumar, S. Easwaranathan. V. Sathiyendra K. Uruthrakhan, A. Ashokumar. T. Raveendran.



## On a field work tour

Last term, studies were a misery to us (Final year Bio. students). We were doing Ecology in both Botany and Zoology. We just had to imagine the plants and animals all around us. We just could not manage with pictures, diagrams and notes. We wanted to see the real specimens.

An idea dawned in our minds which interested us very much — a field work tour. It was really a good one. At once we set to work on it. A committee was elected to organize our tour. We were willingly permitted by the principal. Then things happened very quickly. The needed money was collected from among us, with the aid of our class teachers who were visibly pleased at our keen interest in their subjects. They promised to accompany us on our tour. We immediately fixed a date and arranged a bus at Esty & Co.

Days moved slowly. We spent many a time talking and dreaming of the day to come. At last the day dawned with the sun shining in the bright blue sky. We were delighted at the fine weather. We met at school at about 6 a. m. Everyone was in high spirits. And at the sight of the bus everyone jumped in joy! Everyone hurried in and started poking their heads out of the windows. At last our

teacher, Mr. Kugathan, arrived and the tour began.

The bus moved with quite a roar. But that was nothing to disturb us. The music of the drums, and the mouth organs rang through the air in a happy manner. Some fell into a jig. It was a lovely feast for the ears! On our way we picked up Mr Sinnathurai, our Botany teacher, who readily joined us in our music. It was a merry journey. We made a stop at Chavakachcheri and had sugar buns with hot tea - a splendid combination.

On our way we collected some interesting specimens for which we were looking forward. Our next stop was at Maruthankerni — a place of ecological importance. Here we separated and went in all directions in search of specimens we wanted. It was very interesting collecting all sorts of plants, seeds, weeds etc. We laid the lot on the side of the road. It was a varied collection. Our teachers examined and lectured on the specimens. We took brief notes. We had a useful time recollecting our school work while examining the specimens. We also preserved some specimens to take back to school. All the diagrams and pictures we had drawn assumed a definite shape and form and doubts disappeared.



Then after having cool drinks we proceeded to Nagar-kovil — a marshy zone. The music in the bus was really a relaxation. It was very interesting looking out of the windows at the woods which swept through our eyes. We had a joyful time looking at the monkeys which were funny as clowns but as accurate as acrobats. At last we reached the destination and were very soon paddling in the marshy, muddy waters, to collect plants of that zone. It was very uncomfortable working in the cold dirty water. But we didn't mind it as it was interesting. We were as dirty as pigs after the splashing in the mud. We were soon on the road side drying ourselves in the sun. After a discourse from our teachers we washed and cleaned ourselves at a nearby well. Very soon we were gobbling our lunch. It was a late lunch. So everyone was extremely hungry. Later we worshipped at Nagar kovil and proceeded with our work.

We collected some important fresh water plants. Then we started off to Navatkadu — a place full of narval trees. Soon we were all up on the trees nibbling away at the narval fruits. After a time we sulkily followed our teachers back to the bus.

The bus continued its journey. On the way we saw some monkey-eating 'ARLAS' (a kind of bird). We hopped off the bus and very soon found their nests - very large ones indeed on tall trees. We collected skeletons of monkeys and rabbits under the trees. This widened our knowledge.

Our next stop was at Point-Pedro beach. There we collected some kinds of corals, sea-animals and plants. But unluckily because of high tide we couldn't collect enough sea-animals. The look of the sea somehow made us very joyful. We chatted with the fishermen about tides and winds. It was interesting to learn how to fish with a line.

By now we had almost finished our field work. Our next programme was a bath at Keerimalai. Therefore we quickly finished our collections and plunged into the tank. Most of us could swim. And it was good fun with those who couldn't. This was really a relaxation to us after the day's work. After some splashing about we climbed out shivering. A hot coffee at a nearby cafe soon warmed us up for the return journey. We were soon in the bus cracking peanuts. It was a quiet journey home.

This was an useful excursion packed with happy memories.



## My Experience of a Cyclone

It was the Christmas day in 1964. I was with my parents in Mannar. I had returned from a Christmas party. There was a sudden chill and a slight drizzle and the wind blew a little too hard. We discussed the abnormal weather, and we retired to bed.

I was thinking of the happy adventurous days ahead - yes! The next day we were leaving for India from Talaimannar. I could hardly sleep. I was so excited. As the hours passed I could hear the howling of the wind. I was afraid. My father tried to comfort me and put me to sleep. But I could not close my eyes. In a short while our lights too failed, and every thing was dark.

Father got up to search for the torch. The wind was now violent and the hanging lights started dancing from the ceiling. Doors and windows rattled. By now it had also begun to rain. The roof began to leak. So we had to move into another room. It was now 11 o'clock. The tiles of our house. started flying. We could hear them crashing at a distance. Water poured into the room. And we moved in again to the store room covered with a flat top. Fear gripped our minds.

We heard the alarm-siren. A bit later we could hear water splashing around our house. The

rain had ceased but there was water near our house. I did not understand! By twelve o'clock the water began to creep inside our house. We were terribly excited. We wanted to close the store-room door but there was no key to it. So my father thought that a 'MORTAR' would keep the door secure. But a gust of the wind pushed the door open. We just couldn't do a thing.

The water level started rising in the room. In half-an-hour's time it was about a foot in our house. Every thing was submerged in the water.

We seated ourselves on a large table and prayed for our lives. We heard a knock at the door. When we opened, neighbours waded in saying that there was three feet of water in their houses. In a short time some more people joined us. All that we could do was to pray for survival. Thank God! The water level did not rise further. With the help of our hurricane lamp, we could see small objects - floating. In the melee we saw 'Raju' our dog splashing about, but it returned to its wet bed. We opined that the water was from the sea, There was no other possibility. Yes, Mannar was under brine for two hours!



It was after 2 a. m. that the howling of the wind abated. The water level started decreasing. We felt relieved. Gradually all became calm. By 5 a. m. the rain too ceased. The road was under water. As the day lengthened, friends brought home some eatables. We prepared something in addition and shared our breakfast. The sun shone brightly at 8 a. m. All the water receded to the sea. Every body put on their wet clothes.

Everything was now quite dry and calm. News trickled in that the Mannar cause-way had breached. A car had turned turtle. The ferry-ship from India was thrown on to the bank. Our trip to India now remained cancelled. The disembarkation port 'Thanushko-

dy' had been washed away. Many lives were lost in this holo-caust. While we grieved over the day's happening a helicopter droned over our heads. It dropped parcels food and clothing - mission of mercy.

The people who had been in the ferry at the time of the cyclone said that they had seen the angry waves rise fifteen feet high. The papers held that such a cyclone had not taken place within the memory of a hundred years. It was believed that if the cyclone had continued for another four hours Mannar would have been under deluge. I was just seven years old when I underwent this experience and it remains unforgettable.

P. Brabhaharan 11 A

---

## The Advantages of Science

In the 20th century science has made astonishing progress. The journey to the moon is no longer a dream. Great advances have been made in the field of medicine, agriculture, and industry. Atomic power is being put to peaceful uses. Time and space have been annihilated. Nature has been harnessed, as never before, to benefit mankind.

Without the benefit of science life was rather slow and monotonous. Man knew very little about the distant worlds and his own potentialities. Nature held sway

over man. We were the victims of floods and earthquakes. Hunger and disease took heavy toll of lives. Travelling wasn't easy and comfortable. There was a lot of ignorance and superstition.

Science plays an important part in our daily life. We use electric lights, fans, sewing machines and clocks. Vacuum-cleaners clean the house for us. Electric cookers prepare food in no time. Refrigerators and thermos-flasks keep food cold or hot in the way we like. The time spent in travelling has been reduced to minutes. Radio and



television sets bring distant news and sights to us — they are an interesting pastime for a great lot of people.

Science has contributed immensely towards increased food production. The tractor does a lot of work, from sowing to harvesting, in a farm. Water pumps irrigate the land. Effective, available, and cheap artificial manures are in use. Power sprayers are used to spray insecticides. Special breeds of cows are reared and milking machines have been put to work. In the field of industry too, science has helped enormously in improving both, the quality and quantity of goods.

Great strides have been made in the field of medicine. Small-pox — a deadly disease, has been kept under check since Jenner's discovery of vaccination. Pasteur, Fleming and Lister have enriched the field of medical science by their discoveries. Vaccines have been discovered to prevent diseases such as polio, tuberculosis, diphtheria and whooping cough. Anaesthesia has rendered operations painless. Cancer is being cured to an extent by radiation. Internal diseases and injuries are being detected with the help of X-rays. Eyes and heart,

are being transplanted.

Artificial rain has been made possible and we may be spared the fears from drought. Weather is being forecast, and saves people from storms, earthquakes and cyclones. Science plays an interesting part in detecting crime. Scientific instruments are used in detecting hidden valuables. Finger prints are taken with the help of chemicals.

Man has split the atom to produce a large amount of atomic energy. Man has made atomic energy run generators and to do many other things. Space travel has become a reality. Astronauts have set foot on the moon. Now the scientists have turned towards Venus and Mars. Soon they will land on them.

It's true science has also been an instrument of havoc and destruction. It's up to man to see that the fruits of science are used to benefit mankind. I'm sure that the United Nations as a forum of world peace will not fail us. The remedy is a lot of science well-applied. There is danger even in a little science ill-applied.

---

Standing at the foot, boys,  
Looking at the sky,  
How can you get up, boys,  
If you never try?

— Norman Macleod



## Science Quiz Competition

"Science and Art belong to the whole world, and the barriers of nationality vanish before them."

— Goethe.

The Science Quiz Competition is conducted under the auspices of the Sri Lanka Association for the Advancement of Science. The Committee for the Popularization of Science arranges the details of the competition. The aim broadly is to encourage and foster the study of science and help the younger generation to keep in touch with the latest scientific advances.

Thus teams from schools in the island are invited to participate in the competition. Each team comprises of five members and two reserves. One acts as leader of the team. The competitions are first held at district level and the first three schools from each district are selected to participate in the finals.

The competition turned out to be very lively and interesting. The quiz-masters ask each team ten questions and the member who is questioned, is given thirty seconds to answer. If he or she doesn't, answer, any other member from the same team is allowed to answer in the next ten seconds. If the team fails the other team could answer in the next five seconds.

If the member questioned answers, he or she is awarded two points; If any other from team answers, he or she is awarded only one point. and if the opponents answer, they are given one point. If members talk to each other during the competition, the team is disqualified.

In the competition held recently, Jaffna Hindu, Jaffna Hindu Ladies' and Manipay Hindu Ladies' were picked from among schools in Jaffna for the semi - finals. Jaffna Hindu and Jaffna Hindu Ladies' were lucky enough to be chosen to take part in the finals and I am happy to record that Jaffna Hindu Ladies' beat St. Thomas' Mt. Lavinia to emerge champions in the first National Science Quiz Competition, with Jaffna Hindu College a close second. Well done! Hindu Ladies! The final rounds of the competition were recorded by the Sri Lanka Broadcasting Corporation.

The quiz-masters numbering six were a formidable array. One put over the questions, another kept time and the others acted as judges. The questions broadly covered the field of science. They were naturally chosen with care and tested the competitors to the utmost. The



questioning was extremely well-balanced as far as the teams were concerned.

We remain thankful to the Sri Lanka Association for the Advancement of Science for this competition

M Niranjana 11 A

## The Case for and against "Private Tutorials"

Almost every student whether in school or not goes for private tutorials. Private tutorial springs from an intense parental anxiety to confer on children an advantage which would make them successful in a competitive examination. To begin with private tutorial was meant for the backward child or a slow-learner to catch up with the rest of his or her group. But now it is meant to push through a child in a mad competition for lucrative jobs. Private tutorial is given mostly by school-teachers who find in it an opportunity of supplementing their meagre income or as in the case of a few an opportunity for luxurious living.

In a school system where teachers come under a transferable service, it is quite possible that certain schools may not get the required categories of teachers. Therefore it is quite reasonable that children in schools where there are no qualified teachers for certain subjects resort to private tutorials. There is also a rule that no student can remain in the G. C E class for more than three years. Those stu-

to promote interest in scientific knowledge. We are sure that this would create wider interest and more schools would participate in the future. This is yet another method to bring together the students of the Island.

dents who fail to qualify in their second attempt are forced to leave school. To such students, the availability of facilities for private tutorials becomes a God-send. Mass education necessarily brings with it a category of children which for various reasons remain backward in class. Home environment, availability of early educational opportunities, differences in aptitude and attitudes, and social environment are some of the factors that create backwardness. Private tutorial is the only way by which backward children can be given the extra help that they need to bring them up to the mark.

But today private tutorial is the most abused system in Sri Lanka. It is not only the backward children and the school-leavers who seek private tutorials but also the brighter lot. It has now become a parallel school system particularly in the urban areas. A vicious circle seems to develop in that private tutorial discourages class work which in turn encourages private tutorial.



The introduction of free education in our schools and universities was meant primarily to create equal educational opportunities for all. The take-over of schools by the government also aimed at this objective. The mad rush for private tuition nullifies this. The richer class seeks private tuitions to give its children a definite advantage over the others. The middle and lower classes, not to be out done, resort to mass private tuition.

The average income of a middle class family is hardly enough to make both ends meet. A monthly payment of Rs. 20 or Rs. 30 per subject is a severe tax on the parents' budget, which directly affects the nutrition of the child.

N. Sureshkumar 10 R C

## Tourism in Ceylon

Ceylon has from time immemorial been called the "Pearl of the Indian Ocean", for although Ceylon is a small country it is rich in scenic beauty. It has lovely sea-shores with blue waters and stretches of white sand. The shores are fringed with coconut palms. A hundred miles interior, the landscape changes into beautiful hill country with terraces and waterfalls. It is small wonder then that Ceylon attracts tourists.

There are many places of interest in Ceylon to draw the tourists here. The greatest attraction is the hill capital—Kandy. Visi-

This affects his class work and the more he falls back in class, the more private tuition is resorted to. This again constitutes a vicious circle.

Private tuition makes knowledge a mere passport to lucrative jobs. It destroys in the child the spirit of inquiry, that a school tries to promote. From the tutor the child gets everything spoon-fed. He may succeed at an examination; he may even become a doctor or an engineer and he may even earn a fat dowry! With that will end his educational adventure! Therefore it is time that the authorities step in and do something positive to stop this menace.

tors never fail to visit the Daladmaligawa—a temple of historic beauty; nor does he depart without enjoying some hours in the Botanical gardens at Peradeniya. Tourists love to watch the elephants bathing in the river nearby. Nuwara-Eliya is another attraction, for its cool climate is so reminiscent of their cool climes.

No tourist likes to miss a visit to the ruined cities of Polonnaruwa and Anuradhapura. Not far from these towns is the Rock fortress of Sigiriya well known for its famous frescoes. The climb to the summit affords a thrill to the



visitors. In the South there are the lovely beaches of Hikkaduwa and Bentota. Here the tourist can hire glass-bottomed boats to sail out to sea and view the coral reef.

Since Ceylon is a developing country we purchase many of our needs from foreign countries, and for this we require foreign exchange. It is for this that tourism proves invaluable. Rich tourists bring valuable foreign exchange in pounds and dollars annually. Ceylon earns millions of rupees from tourism. The present government has encouraged tourists to come here and in fact it has created a ministry to develop tourism.

The tourist industry has developed fast in Ceylon for the benefit of the tourists. We have hotels such as the Hotel Intercontinental, The Reef Hotel, Hotel Oberoi, The Pegasus, all of which are not second to the first class hotels of the West. These hotels are well equipped and cater to the comfort of the traveller. They have swimming pools too. They have been built partly with foreign capital; this means there has been an investment of foreign capital in our country. Many resthouses in popular resorts like Polonnaruwa and Hikkaduwa have been up-

graded. Luxury coaches and helicopters earn a lot of money by carrying tourists to different tourist centres. Big shops have sprung up round the city and at the Katunayake aerodrome to boost the sale of Ceylon handicrafts and gems to tourists.

But we must realise that if tourism is to make real headway in Ceylon, there is still much to be done to promote the welfare of the tourists. For one thing it is high time that the tourist is made to feel that going through the customs is not an ordeal. The tourist must feel that he is welcome to the country he has come to visit. For this there should be courteous and well-informed guides who would be readily available to conduct the visitors on tours to places of interest. This will safeguard them from touts who are not only a menace to tourists but also cause them to leave Ceylon with an unsatisfactory impression of our land and its people. If these shortcomings can be eradicated tourism is sure to be a blessing to Ceylon. To some extent tourism helps to bridge the economic gap Ceylon is faced with. It is hoped that in the future tourism would be a key foreign exchange spinner for Sri Lanka.



## The Food Crisis in Our Country

Ceylon is now faced with an acute food shortage. This is due to the foreign exchange difficulties, the failure of the monsoon rains, mounting population, lack of incentives to agriculture and the diffidence of youth. Whatever the cause of the food shortage may be, the government and the people have to take concrete steps to save the country from hunger, starvation and death.

The resources of the country have to be harnessed to fight the food problem of the country. We cannot continue to live on foreign loans and charity. The foreign exchange crisis cannot be solved by us alone. But growing more food in our country can be achieved by our sweat and labour.

Our land has a rich and fertile soil which would help us to grow more food and rear more animals and birds. The sea around us is rich in fish of many varieties and the rivers in our country could be used to rear fish.

Every inch of land should be cultivated and the yields should be increased. Major irrigation schemes like Gal-o-ya, Mahaveli and Walawa Ganga should be made use of to irrigate the dry zone where paddy could be cultivated three times a year with the help of artificial manure, pesticides and

germicides; New varieties of high yielding paddy, grains and cereals could be grown. Even marginal tea and rubber lands could be used for food production.

The rain water which goes waste should be collected and used for cultivation. Many tanks are in a state of disrepair and they could be deepened and repaired so that the water that flows into the sea or wasted otherwise could be collected and used. The river water that flows into the sea could be used for cultivation by building dams across the rivers. Many more schemes like the Gal-o-ya, Mahaweli Ganga and Walawe Ganga schemes could be started to make more water available for irrigation.

The value of propaganda in making the people food conscious cannot be under-estimated. Agricultural exhibitions should be held and necessary encouragement should be given to farmers. Extension courses in agriculture, seminars and adult education should be made use of to make the people educated.

The development of agriculture should not be merely left to private initiative alone. The government should help by financing major irrigation schemes, and provide subsidies for new



crops. It should also take necessary steps to provide water pumps, insecticides, pesticides and fertilisers for the use of farmers. It should also organise research centres for providing the farmers the knowledge of the latest methods.

The youth should be educated by teaching agriculture as a compulsory subject in schools. Opportunities should be provided for the youth of the country to play their part in the development of agriculture.

Action should be taken to rear more cattle with a view to increasing milk and meat production.

T. R. Mahendran IORC

## Fisheries Development in Sri Lanka

Sri Lanka is an island surrounded by the sea. Thus the development of fisheries as an industry can be easily achieved. Fishermen living by the sea coast traditionally caught fish from the sea using vallams and catamarans. They were unable to go far out into the sea and the catch was very small. The little they got, they didn't know to preserve. Therefore the government had to import fish from other countries.

The government has therefore started on fisheries development so that we can have all the fish we need.

They have mechanised the boats used for fishing. Fishermen could

There was a time when we imported eggs from foreign countries but now with some more effort we can export them.

The sea around us is rich in fish as in Japan and Canada. But we have not tapped these resources in full. We have been importing tinned and dried fish for a long time. If these resources are tapped fully we could not only be self-sufficient in fish but also be able to export large quantities of fish and earn more foreign exchange.

If these suggestions made above are implemented, the country can become self-sufficient in food.

not go deep sea fishing earlier. They obtained trawlers also for deep-sea fishing. The government has also developed the fisheries harbours at Galle, Myliddy and Trincomalee. They have started fish canning factories at Pesalai and Karainagar.

In addition to fish obtained from the sea, fish is also obtained from the Island's tanks and ponds. Development of this type is also planned.

Therefore by fisheries development our country can be made self-sufficient in the fish required for our food and we will also be able to earn some foreign exchange



## The Ruined Cities of Sri Lanka

Ceylon's glorious past can be seen in its ruined cities. Those tell us how joyfully the ancient people lived. Anuradhapura, Polonnaruwa, Yapahuwa, Sigiriya and many other cities have filled our hearts with inspiration. In them are wonderful creations which are worth thousands.

Among these ruined cities Anuradhapura is the most worthy and sacred city. It was Sri Lanka's capital for hundreds of years. And it was ruled by many hundred kings starting from the great king Pandukabhaya. Dutugemunu, one of the ancient kings of Anuradhapura, is the one who built most of the tanks, dagobas, canals, temples and shrines. His great works were the Lowa Maha Paya, which has a thousand pillars, and the Ruwanveli Seya. Some of his other famous temples are the Abayagiri Dagoba, Jeta Vana Dagoba and the Mirisewetiya Dagoba. After him many other famous kings ruled Anuradhapura and made it a city of Dagobas, palaces, tanks, canals, and beauti-

ful gardens. It is said that every square inch of Anuradhapura has many wonderful ruined things buried there.

After many years, because of the Indian kings who started battles, the capital was shifted to Polonnaruwa. There too, the kings of Lanka built palaces and shrines and made it a glorious city. One of the great works in Polonnaruwa is the Parakrama Samudra which was built by king Parakrama Bahu.

Some of other Sri Lanka's ruined cities are Sigiriya, which is famous for its rock fortress, Yapahuwa, Dambulla and Kette. These cities too, contain ruins of historical value.

These ruined cities have become famous throughout the world and many archaeologists and visitors come from every country for purposes of study. Our government takes an abiding interest in them and is protecting them from getting worse. They are our heritage and should be preserved for posterity.

---

Why, why repine, my pensive friend,  
At pleasures slipt away?  
Some the stern Fates will never lend,  
And all refuse to stay;

— W. S. Landor



## Tourism in Jaffna

There are many tourist resorts in Sri Lanka. They are well known attractive spots for our tourists. Some tourists nowadays travel up North as well. At long last an attractive tourist pamphlet on Jaffna too has been provided. Jaffna is connected by road, rail and air traffic with the capital city of Sri Lanka. There are hotels and rest houses to accommodate the tourists. The Subas guest house and the Palm court are two of them. Additional buildings are also coming up to provide facilities and accomodation to these several hundreds.

The people of Jaffna are simple and hard working. They are appreciated for their highly industrious nature. Most of the people in Jaffna are Tamils and their religion is Hinduism. We do find Christians, Muslims and Buddhists as well. The weather is generally warm and bright, But November, December and January are cold and rainy months. Jaffna is a rice producing area. Farmers lead a healthy and conscientious life. Jaffna produces a fair quantity of cash crops, vegetables and cereals.

The place is famous for Palmyrah Jaggery. Jaffna has a reputation for jak fruits and different types of yams. The Jaffna mango is a delicacy and the Jaffna cigar

is the delight of all elders. The toddy produced from the Palmyrah tree and young coconuts are a spicy drink to any visitor.

Jaffna has a high percentage of literacy. The schools in Jaffna still maintain a tradition of hard work and learning. The Jaffna student persists in search of knowledge. The Jaffna campus is the realisation of a dream for a university in Jaffna.

In Jaffna, Keerimalai is an ideal health resort. People who come from out-stations believe that the water in the spring is of medicinal value. Nagadeepa is a holy place. It is a little island fifteen miles from the Jaffna town. The other place is the Dutch fort called Hammenheil at Kayts. It is a fortress built in the sea. The Jaffna fort in the heart of the city is another attractive spot. A visit to the casuarina beach and Mankumpan is an important part of the itinerary in Jaffna.

Today Jaffna bristles with a lot of industries. The Kankesan cement factory enjoys a world reputation. The Leyden textile industry is very much sought after. Glass factories and fruit canning factories maintain a high standard



of products. Thirunelveli farm school and the farm at Tholakaddy are agricultural centres worthy of a visit. Fishing is also an encouraging industry of the Jaffnese. Fishing in fresh water and in the lagoon is very remunerative.

A visitor to Jaffna would appreciate the temples in Jaffna built in the South Indian style. Religion plays a vital part in Jaffna. There are temples, big and small, dedicated to a host of deities—Vinayakar, Sivan, Muru-

gan, Vishnu and Ambal. Temple festivals are piously observed and draw large crowds. A visit to the Ashram of Yogar Swamigal, the sage of Jaffna is rewarding. There are many spiritual centres in Jaffna.

The Jaffna peninsula is a land locked with varied charms. It has a history and a tradition of its own. The roving eye of a tourist should find the place very fascinating.

K. Ravindran 10 B

---

## The New Educational Reforms

The educational reforms inaugurated in 1972 have brought about many revolutionary changes in our educational set-up. The curricula have been diversified. All pupils in grades 6 to 9 are now taught ten subjects which they will have to offer at the N. C. G. E. Examination to be held in December 1975. The examination is geared to the socio-economic needs of the country and is job-oriented. The primary school now cultivates the aesthetic sense of the pupils and helps them to acquire habits of neatness, politeness and courtesy.

Earlier science education was available only to children of rich parents and that too only in town schools. But today in every ru-

ral school science is being taught along with other essential subjects that go to make a student a useful citizen.

The aim of the new system is to ensure that the knowledge the students gain is used in later life for the country's good. The new educational reforms have been introduced to meet and develop the aspirations and the aptitudes of the masses in this country. The reforms will take education, science and culture to everybody. The changes will provide opportunities for self-expression and pave the way for the development of social discipline. With the co-operation of teachers, parents and pupils it is certain that the changes will greatly benefit our country.



## An Unforgettable Incident

During the last April holidays my uncle came from Kandy and spent a day with us. During our conversation I told him that I had never been to Kandy. So he invited me to spend the vacation at his place. My parents readily agreed and I made the necessary arrangements as quickly as possible. But my uncle had to spend two more days in Jaffna and that was an unbearably long time for me. Finally when the day of departure arrived I was the first to get up from bed, in fact, the first to do everything at home.

That evening my brother and I left for Kandy by train. We took our dinner at 7.30 p. m. Then we read some story books. Suddenly the train stopped because the train had knocked down a man on the railway line. We could not see the man because a crowd had gathered around. A few minutes later when the train left we again continued to read our books.

Now we were nearing Pallai railway station and the train was slowing down. Suddenly I heard a

big thunder and the train jerked and came to a halt. The lights went out. My brother in the opposite seat was thrown over to my seat. The window glasses broke into pieces. My brother hung round my neck in terror. All these happened within minutes. Children were crying and ladies and old people were shouting for help. We could not see anything as it was dark. My uncle peeped through the window and inquired from those who seemed to be hurrying away. But they didn't want to reply. Later we learnt that our train had collided with a goods train coming from Colombo.

Luckily for us no one in our compartment was injured. We saw many people with injuries. The army and the police officers helped the people. They sent the injured people to the hospital in their lorries. Thank God! We escaped without injuries.

Then we took a bus to Paranthan. At the Paranthan Station we got a train to Polgahawela. No sooner we reached Kandy my uncle sent a telegram to our parents.

Nimalan Sivananthan 6 A

## How paper is made

Paper is made from straw. The straw is cut into small pieces. The cut pieces are then cooked with chemicals. The cooked straw is called pulp. The pulp is made white. The white pulp is

made thin and dried by big steam rollers. The thin dried pulp is at last rolled into paper with the help of big rollers. This is how paper is made at the Valaichenai paper factory. I visited the paper factory during my last school holidays.



## That Memorable Day

I was five years old when I first went to school. I can very well remember the thoughts and feelings I experienced on my first day at school. My father fixed an auspicious day and my mother dressed me in a new suit. I had my breakfast early and I walked very smartly to school.

It was a bright sunny day. The headmaster welcomed us with a smile and gave me a pat on my shoulders. He seemed to be very kind and loving. I was not at all excited or frightened because I knew most of the members of the staff.

My father left me in my class and went home. He promised to

be back at 12 O'clock. Our class teacher asked us our names. There were about thirty students. All of us joined the school on that day. The teacher asked us to write the alphabets. I quickly went up to the blackboard and wrote the letters very clearly. The teacher was pleased and she said that I was very clever. Some of my friends drew funny pictures instead of writing the letters.

Then the bell rang for the interval and we played some games. At 12 O'clock my father came to take me home. I bade good-bye to my new friends and went home happily.

## S. Ramamurthy 6 A

### My Village

My village is Point Pedro. It is 22 miles away from Jaffna town. Point Pedro is a fishing area. Many fishermen live here.

Point Pedro is a busy place. We have a post and telegraph office. There are a police station, a magistrate's court, a district court and a government hospital in my village.

There are many schools in my village. Two of them are leading boys' schools. They are Hartley College and Velautham Hindu College. Two others are big girls' schools. They are the Methodist Girls' High School and the Vada Hindu Girls' School.

The children from my village are very intelligent.

Point Pedro has a small town area too. We have a bus stand and a popular market. There are private shops and co-operative shops too.

Point Pedro is famous for jaggery, dried fish and the tasty appams, thosais and vadhais!

We have many fine temples too. Many people come to worship the Sivan temple and the Amman temple which are well-known. The famous Vallipura koil is a short distance from my village.

Point Pedro is a healthy and prosperous place.



## Off to School

I was only five years old when I first went to school. My mother dressed me up in time and gave me my new school bag. My father took me to my new school.

We lived in Kandy then and I was proud to go to Trinity College. My father spoke to the principal. My father and he had been classmates. My father left me at school and went to his office.

The Principal took me to a classroom. He spoke to the teacher about me. She was a kind, polite lady. She asked me to take a seat along with the other boys. My classmates asked me many

questions. At first I felt a little afraid. The teacher started the lessons. I found them quite easy. The teacher asked me many questions. I gave the right answers.

During the interval the principal came to our class-room and asked about me from the teacher. I did not quite understand what was said. He asked how I liked my lessons and I smiled back happily.

In the evening my father came to take me back. My mother waited for me anxiously on the verandah. I loved my school. I loved the new teacher too.

## Life of a Beggar

We see many beggars in Ceylon. They are found in towns, bazaars, temples and market places. We are not happy to see these people. A beggar does not own a thing.

A beggar wanders from place to place. He carries a dirty bag or two and a tin can. He begs for food. Some people give him money.

A beggar has no home and no friend. He sleeps on the road side and under the trees. He walks whether the sun shines or it rains. He eats what he gets. He does not laugh. He is always ill and not well.

Is a beggar a happy man? Why does he not work? Cannot the government put an end to begging? Must all help the poor beggars?



R. Murali 6 D

---

## A man I like

I like my uncle. He is my mother's brother. He is a doctor. His name is Amirthalingam.

He studied in Andhra. Aunt is also a kind lady. My uncle has two sons. They are Gopi and Vijay. They are interesting.

M. R. Sivaranjan 6 A

---

## The Rain

The rain is God's gift to man. It gives life to plants and animals. Farmers want rain to cultivate their lands. Small children like to play in the rain. On rainy days they make paper boats.

The rain brings floods too. It fills rivers and wells. At times, it

K. Gananathan 6 A

---

## Electric Power

Electric power is useful to us. Many of us do not know how we get electricity. A dynamo produces electricity. Thus car dynamos and cycle dynamos give electric power.

We have lights and fans in our homes. Irons and refrigerators are worked with the help of electricity. Some people have

My uncle likes games too. He is a good badminton player. He has many friends. He treats people well. His patients like him.

My uncle is in England now. I write letters to him. He sent me some chocolates. He wants me to study carefully. My uncle will come to Sri Lanka next year.

makes a day gloomy. When the rain falls we have thunder and lightning. My mother grumbles when there is too much rain.

Children like to sing happily,

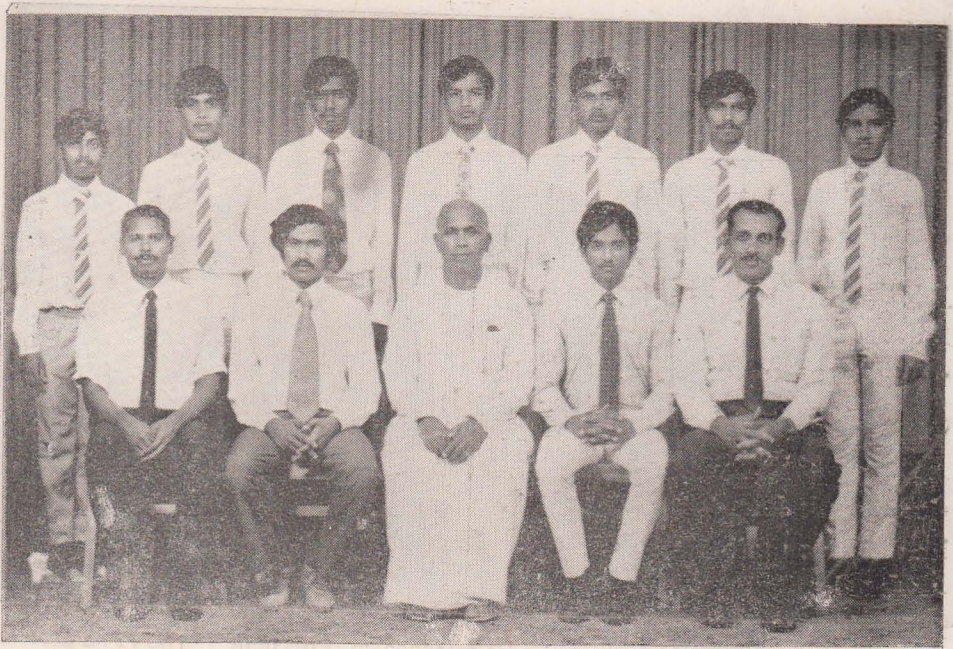
" Rain Rain  
Go away  
Come again  
Another day "

electric cookers and kettles and heaters too. We need electric power to tune our radios and tape-recorders.

Without electric power we cannot run our theatres and factories. We need electric power to air-condition our offices. It is useful to us in the home and outside.



# HOSTEL PREFECTS



*Seated (L-R)* Mr S Santhiapillai (*Resident Master*), N Jenabalarajan (*Senior Prefect*), The Principal, O Sivabalavginarajah (*Asst. Senior Prefect*), Mr K. Sithambaranathan (*Hostel Warden*)

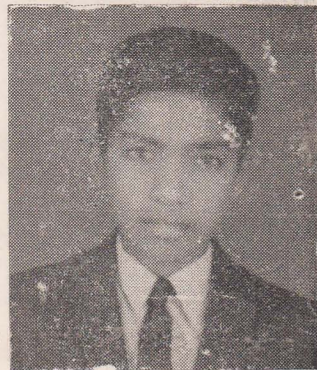
*Standing* K. Thevalngam, R. C. Ramanathan, T. Balashanmuganathan, R: Indran, T. Sreetharan, D. Rajgopal, R Chandran

**English Editor**

**English Asst. Editor**



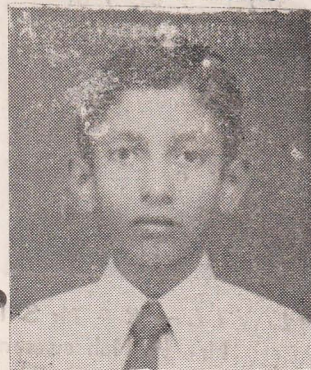
P Vijayadurai 12 C  
**Tamil Editor**



M Niranjan 11 A  
**Tamil Asst Editor**

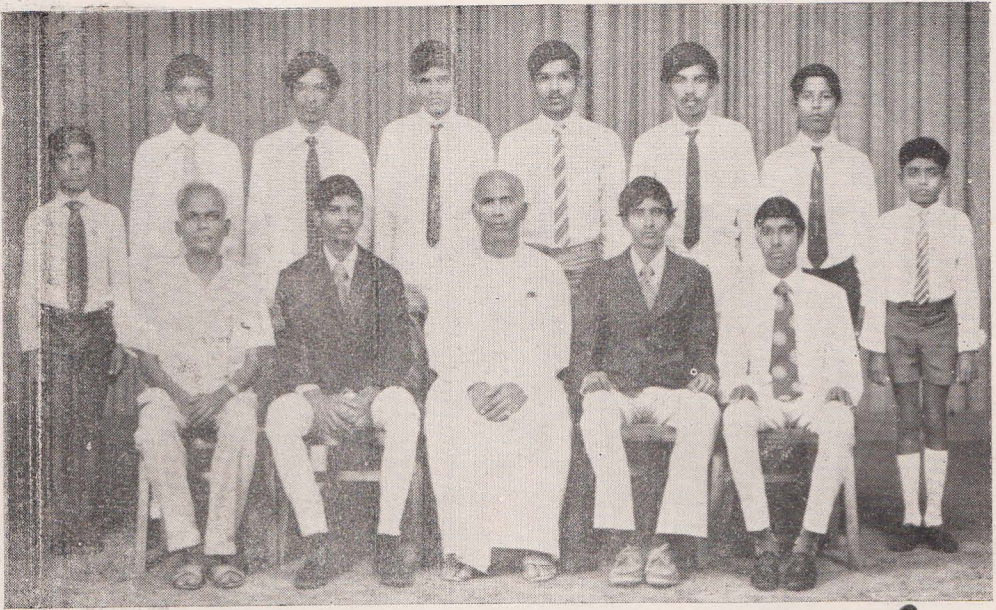


T. Thirunandakumar 12 C



P. Jeyakumar 11 A

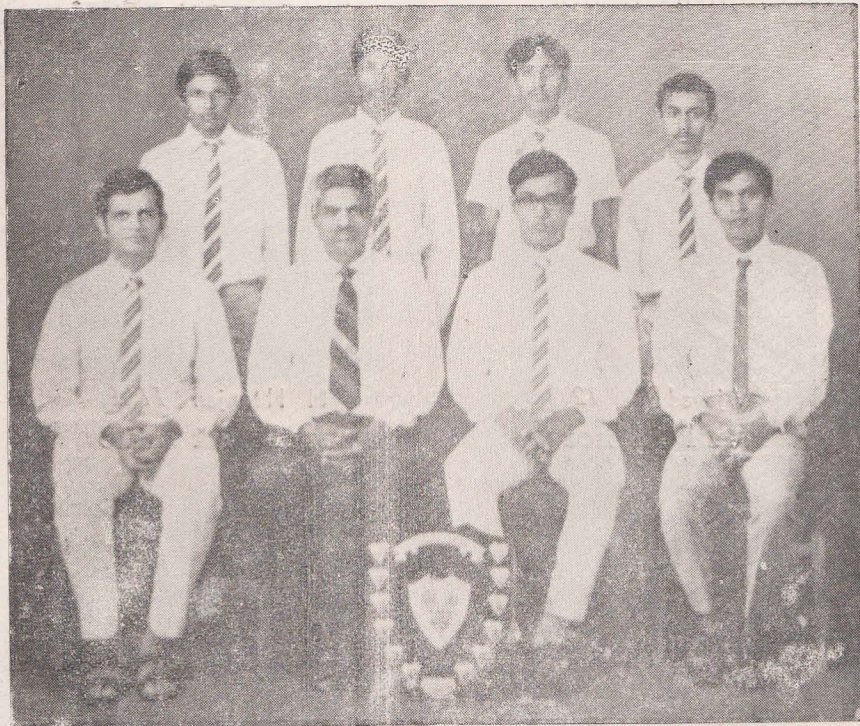




*Seated* (L→R) Mr E. Mahadeva E. Pa amagnanam President, The Principal, P. S. Sundaramohan Secretary, S. Keshavanathan

*Standing* (L→R) K. Ycgeswaran, P. Jeyakumar, K. Premachandra, A. Sathi anandah, M. S. Sriharan, P. Sivathas, P. Ruthirathasan, N. Siva- neswaran

### Runners-up All Island Science Quiz Contest



*Seated* (L→R) Mr S Ponnambalam, The Principal, P. Sival ngam, Mr. P. Maheswaran.

*Standing* (L→R) S. Thayaparan, P. Jeyakumar, P. Prabaharan, P. Vijayadurai.



## அறிக்கைகள்

### இந்து இளைஞர் கழகம்

புரவலர்	— திரு. பொ. ச. குமாரசுவாமி (அதிபர்)
தலைவர்	— திரு. க. சிவராமிநாதம்
துணைத் தலைவர்கள்	— திரு. இ. மகாதேவா திரு. ச. கந்தசுவாமி
டெரும் பொருளாளர்	— திரு. சி. ச. புண்ணியலிங்கம்
இசை ஆசிரியர்	— திரு. ச. மாணிக்கவாசகர்
மாணவத் தலைவர்	— செல்வன் வேடு சிவசாமி
மாணவத் துணைத் தலைவர்	— செல்வன் பொ. உருத்திரதாசன்
செயலாளர்	— செல்வன் ச. கருணாசீலன் (1975 ஆணி வரை) — செல்வன் து. இராஜகோபால் (75 ஆணியின் பின்)
பொருளாளர்	— செல்வன் இ. அருட்சோதிநாதன்

❖ சிவராத்திரி விழா வழமைபோல் சிறப்பாகவும் புனிதமாகவும் அமைதியாகவும் கொண்டாடப்பட்டது. ஞானவைரவர் கோவிலில் அபிடேஹம், பூஜை, ஆரா தனைகளும், கல்லூரி மண்டபத்தில் பூஜை, ஆராதனைகளும் சிறப்புற நடைபெற்றன.

❖ அகில இலங்கைச் சேக்கிழார் டீன்றத் தினரால் நடாத்தப்பட்ட சேக்கிழார் விழாவில் எமது கழகம் பெரும் பங்கு கொண்டு உதவி செய்தது.

❖ திருக்கேதீஸ்வர ஆலய உற்சவம் சிறப்பாக நடைபெற்றது. அவ்வுற்சவத்திற்கு



எமது கழகத்தலைவர், செயலாளர் உட்பட புரவலர் அவர்களும் பங்கு கொண்டு மாணவர்களுடன் யாத்திரை செய்தனர்.

ஊ அப்பர் குருபூசை சிறப்பாக நடைபெற்றது. திரு. வ. தம்பையா அவர்கள் "அப்பரும் ஆளுடைப்பிள்ளையும்" என்றும் பொருள்பற்றிச் சிறப்புச் சொற் பொழிவொன்றை நிகழ்த்தினர்.

ஊ நவராத்திரி விழா ஒன்பது நாட்களும் சிறப்பாகக் கொண்டாடப்பட்டது, விஜய தசமி விழா கல்லூரிப் பிரார்த்தனை மண்டபத்திலும் குமாரசாமி மண்டபத்திலும் நடைபெற்றது.

## ஆசிரிய கழகம்

தலைவர் —  
உபதலைவர் —  
செயலாளர் —  
உதவிச் செயலாளர் —

திரு. இ. மகாதேவா  
திரு. அ. கருணாகரர்  
திரு. வே. யோசவ்  
திரு. ஏ. சின்னத்திரை

ஊ உறுப்பினர் தொகை 58

ஊ நிதி உதவி - கோவில்கள், கல்லூரிகள், பொது நல நிறுவனங்கள்

ஊ கல்லூரி 16 வயதாக்குட்பட்ட கிரிக்கட்டுழு, மெய்வல்லுநர்குழு, இரண்டாம் பிரிவு உதை பந்தாட்டக்குழு ஆகியவற்றுக்கு அன்பளிப்பு.

ஊ உறுப்பினர் ஒருவரின் மகனின் நடை அரங்கேற்றத்துக்கு பாராட்டுக் கௌரவம்.

ஊ திரு. எஸ் சண்முகராசா தம்பதிகளுக்கு விருந்துபசாரம்

ஊ ஓய்வுபெற்ற திரு. இ. சபாலிங்கத்துக்கு

இராப்போசன விருந்து.

ஊ புது உறுப்பினர் - திருவாளர்கள் பொடி ச. குமாரசாமி, ஏ. இராசசீனாபால், எஸ். திசவிரசிங்கம், எம். மகேசன், என். தனிகாசலம்பிள்ளை

ஊ மீண்டும் வருகை - திரு. சி. முத்தக்குமாரசாமி

ஊ பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள்

ஊ திரு. க. கணபதிப்பிள்ளை இடமாற்றம்

ஊ பிரியரவிடை வைபவங்களுக்கு பழைய உறுப்பினருக்கும் அழைப்பு

ஊ சிற்றுண்டிச்சாலை பொறுப்பேற்பு.

## கூட்டுறவு சிக்கன கடனுதவிச் சங்கம்

தலைவர் — திரு. ரி. சிவராசா

உபதலைவர் — திரு. ஏ. கருணாகரர்

செயலாளர் — திரு. பி. வில்வராஜா

பொருளாளர் — திரு. வே. யோசவ்

நிர்வாக சபை உறுப்பினர் — 1. திரு. ஏ. சின்னத்துரை 2. திரு. எம். ஆறுமுகசாமி

3. திரு. எஸ். பரமானந்தம் 4. திரு. கே. நவரத்தினம்

## மாணவர் முதல்வர் மன்றம்

ஆசிரிய ஆலோசகர்

— திரு. அ. கருணாகரர்

சிரேஷ்ட மாணவ முதல்வர்

— செல்வன் ப. சிவலிங்கம்

மாணவ முதல்வர் எண்ணிக்கை

— இருபத்தெட்டு



கல்லூரியின் நாளாந்த, விசேட நிகழ்ச்சிகளில் போது மாணவரிடையே கட்டுப்பாட்டையும் ஊழக்கத்தினையும் பேணுவதில் உறுதுணை புரிகிறோம்.

ஊ உயர்வகுப்பு மாணவர்கள் வாக்களிப்பின் மூலம் உறுப்பினர்கள் தெரிவுசெய்யப்

படுகிறார்கள். இவ்வருடம் பன்மீதுவர் தெரிவுசெய்யப்பட்டனர்.

ஊ ஒய்வு பெற்ற அதிபர் திரு. இ. சபா லிங்கம் அவர்களுக்கு சிரேஷ்ட மாணவ முதல்வர் தலைமையில் இராப்போசன விருந்தளித்துக் கௌரவித்தோம்.

## உயர்தர மாணவர் ஒன்றியம்

புரவலர்	— திரு. பொ. ச. குமாரசுவாமி (அதிபர்)
உப புரவலர்	— திரு. ச. பொன்னம்பலம்
தலைவர்	— செல்வன் நா. தனபாலசங்கம்
உப தலைவர்	— செல்வன் தி. திருநந்தகுமார்
செயலாளர்	— செல்வன் அ. பிரான்சிஸ் மரியதாஸ்
உப செயலாளர்	— செல்வன் யோ. பரமநாதன்
பொருளாளர்	— செல்வன் பே. அறிவழகன்

ஊ 8 சிறப்புக் கூட்டங்களும் 2 கவியரங்கு சளும் 24 பொதுக்கூட்டங்களும் நடைபெற்றன.

ஊ 8 விவாதங்கள் நடைபெற்றன.

ஊ சிறப்புச் சொற்பொழிவாளர்களாக திரு. காரை. செ. சுந்தரம்பிள்ளை, திரு. நா. குழந்தைவேல் ஆகியோர் கலந்துகொண்டனர்.

ஊ வேம்படி மகளிர் கல்லூரியுடன் "பாரதி கண்ட புதுமைப்பெண் கனவா? நனவா?" என்ற தலைப்பிலும், யாழ்ப்பாணம் இந்து மகளிர் கல்லூரியுடன் "சிலப்பதிகாரத்தில் விஞ்சி நிற்பது அரசியலா? அறமா?" என்ற தலைப்பிலும் விவாதங்கள் இடம் பெற்றன.

ஊ 1975-11-22 இல் குமாரசுவாமி மண்டபத்தில் யாழ்ப்பாண நீதிபதி திரு. க.

ஞானச்சந்திரன் அவர்களையும் திருமதி க. ஞானச்சந்திரன் அவர்களையும் பிரதம விருந்தினர்களாகக் கொண்டு வருடாந்த இராப்போசன விருந்து நடாத்தப்பட்டது. இதில் செல்வன் தி. திருநந்தகுமார், செல்வி கீதா சியக்கொழுந்து (யாழ். இந்து மகளிர் கல்லூரி), செல்வன் சி. ஞானபிரதீபன், திரு. மு. கார்த்திகேசன் (அதிபர், பண்டித்தரிப்பு இந்துக் கல்லூரி) ஆகியோர் உரையாற்றினர்.

ஊ சகோதர சங்கங்களின் இராப்போசன விருந்துகளில் எமது பிரதிநிதிகள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

ஊ அகில இலங்கைரீதியில் நடாதித்தப்பெற்ற விஞ்ஞான அறிவுப் போட்டியில் எமது ஒன்றிய மாணவர் குழு இரண்டாம் இடத்தைப் பெற்றது.

## உயர்தர முதலாம் வருட மாணவர் ஒன்றியம்

புரவலர்	— திரு. பொ. ச. குமாரசுவாமி (அதிபர்)
தலைப்புரவலர்கள்	— திரு. எம். லி. பிரான்சிஸ்
	— திரு. அ. கருணாரி
தலைவர்	— செல்வன் மா. வைகுந்தவாசன்
துணைத்தலைவர்	— செல்வன் செ. ஜெயப்பிரகாசம்
செயலாளர்	— செல்வன் வேடு சரவணபவன்
துணைச் செயலாளர்	— செல்வன் இ. சிறீஸ்கந்தராஜா
பொருளாளர்	— செல்வன் மு. நகுலேஸ்வரன்
பத்திராதிபர்	— செல்வன் நா. தேவஜெகன்



புதிய அதிபரை வரவேற்று சிறப்புக் கூட்டம் ஒன்றும், அடுத்தவருட மாசியல் (1-2-76) நடாத்தவிரும்பும் கலை விழாவையொட்டி ஒரு செயற்குழுக் கூட்டமும் பொதுக் கூட்டங்களூடாக பத்துக் கூட்டங்கள் இடம்பெற்றன.

சிறப்பு விவாதமொன்றும், புதிதாக வழக்காடுமன்றம் ஒன்றும் நடைபெற்றன.

முன்னாள் அதிபருக்கு எம்மால் ஒரு பிரிவுபசாரம் அளிக்கப்பட்டது.

புதிய நிகழ்ச்சியாக “ வாழ்க்கை எனும் மேடையிலே ” என்னும் இசையுட்கதை

யும் ஒன்றை மன்றப் பத்திராதிபர் தேவஜெகன் தானே எழுதித் தயாரித்து அறிமுகப்படுத்தி வைத்தார்.

25-11-75 அன்று யாழ். பரியோவான் கல்லூரியில் நடந்த விருந்து வைபவம் ஒன்றுக்கு அவர்கள் அழைப்பின்பேரில் எம்மன்றப் பத்திராதிபர் தேவஜெகனும், செயலாளர் சரவணபவனும் கலந்துகொண்டனர்.

டிப்பேர்க் கல்லூரியில் நடந்த முத்தமிழ் விழாவில் மன்றப்பத்திராதிபர் நா. தேவஜெகன் “ இலக்கியமும் வாழ்வும் ” எனும் விடயம்பற்றி சொற்பொழிவாற்றினார்.

## சரித்திர குடிமையியற் சங்கம்

சிகேரண்ட தலைவர் — திரு. கே. கந்தப்பிள்ளை

தலைவர் |

தலைவர் III

தலைவர்	— செல்வன் ச. நாசசிவகுமாரன்	செல்வன் கை. விக்கினேஸ்வரன்
உபதலைவர்	— செல்வன் சி. மனோசரன்	செல்வன் ப. செல்வராஜ்
செயலாளர்	— செல்வன் சி. சூசைதாசன்	செல்வன் செ. புவனேந்திரன்
உப செயலாளர்	— செல்வன் எஸ். யோகேஸ்வரன்	செல்வன் பொ. பத்மநாதன்
பொருளாளர்	— செல்வன் கை. விக்கினேஸ்வரன்	செல்வன் ந. தியாகராசா
பத்திராதிபர்	— செல்வன் க. மகேஸ்வரன்	செல்வன் இ. அருளானந்தராசா

கழமைதோறும் தவறாமல் நடைபெற்ற கூட்டங்களில் அங்கத்தவர்கள் சரித்திர குடியரிமை சம்பந்தமான சொற்பொழிவுகள் நிகழ்த்தினர்.

பாடசாலை ஆசிரியரான திரு. கே. சிவராமலிங்கம் அவர்கள் “ பனித உரிமையும் கடமையும் ” எனும் பொருள்பற்றிச் சிறப்புச் சொற்பொழிவு நிகழ்த்தினார்.

கொக்குவில் இந்துக்கல்லூரியுடன் எங்கள் கல்லூரி “ ஒரு கட்சி ஆட்சிபா. இரு கட்சி ஆட்சியா சிறந்தது? ” எனும் விடயம்பற்றி விவாதம் நடாத்தியது.

எங்கள் கல்லூரி, மானிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியில், மானிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியுடனும், வட்டுக்கோட்டை இந்துக்கல்லூரியுடனும் “ தமிழ்த்திரைப் படங்களில் இலக்கியச் சுவையுண்டா? இல்லைவா? ” எனும் பட்டிமன்றத்தில் கலந்துகொண்டது.

## செவி - கட்புலச் சாதனங்கள் சங்கம்

பொறுப்பாசிரியர்	— திரு. இ. மகாதேவா
தலைவர்	— செல்வன் இ. பரமஞானம்
செயலாளர்	— செல்வன் ஈ. சாந்திதமார்

தினசரி காலை, மாலைப் பிராந்தினைகளை ஒலிபரப்பதல்

பரிசுத்தினம், மெய்வல்லுநர் போட்டி.

நவராத்திரி முதலிய தினங்களில் ஒலிபெருக்கி, ஒலிப்பதிவுச் சேவைகளை

அறிவு விருத்திக்கான சலனப் பட்டிகாட்சிகள்.



## விடுதிச்சாலை உயர்தர மாணவர் ஒன்றியம்

போஷகர்	— திரு. க. சிவராமலிங்கம்
தலைவர்	— பா. மாலருபன்
உப தலைவர்	— ந. ஜெனராஜராஜன்
செயலாளர்	— மு. ஈஸ்வரமூர்த்தி
உப செயலாளர்	— தாழ் கேதீஸ்வரன்
பொருளாளர்	— பொ. சிவதாஸ்
பத்திராதிபர்	— யோ. பரமநாதன்

ஐ மூன்று சிறப்புக் கூட்டங்களும் நாளுக்கு பொதுக்கூட்டங்களும் நடைபெற்றன.  
ஐ கனிஷ்ட மாணவர் ஒன்றிப்பதிவுடன்

சேர்ந்து இளைப்பாறிய அதிபர் திரு. இ. சபாலிங்கம் அவர்கட்கு ஒரு பிரிவுபசார இராப்போசன விருத்து வழங்கப்பட்டது.

## விடுதிச்சாலை கனிஷ்ட மாணவர் ஒன்றியம்

போஷகர்	— திரு எஸ். சந்தியாப்பிள்ளை
தலைவர்	— கே. விநாயகமூர்த்தி
உபதலைவர்	— பொ. விவேகானந்தன்
செயலாளர்	— சு. மனோகரன்
உப செயலாளர்	— க. மகாலிங்கம்
பெரும் பொருளாளர்	— க. பாஸ்கரதாசன்
பத்திராதிபர்	— சு. குலேந்திரன்

ஐ எம் மன்றக் கூட்டம் ஒவ்வொரு புதன்கிழமை இரவும் பிரார்த்தனை மண்டபத்திலே நடைபெற்றது.

## விடுதிச்சாலை கனிஷ்ட சமய அபிவிருத்திச் சபை

தலைவர்	— இ. அருள்சோதிநாதன்
செயலாளர்	— கடி சபேசன்
பெரும் பொருளாளர்	— சி. வரதலிங்கம்

ஐ ஒவ்வொரு வகுப்பினுந்தும் ஒவ்வொரு பிரதிநிதி வீதம் 6 பேர் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

ஐ எம் மன்றம் கல்லூரி வைரவர் கோவிலுக்கு சுற்றுப்புறத்தைச் சீரமைத்தது.

ஐ நவராத்திரி விழாவை மிகவும் சிறப்பாகக் கொண்டாடியது. இதில் எமது கல்வியாளர் ஆசிரியர் திரு. வ. தம்பையா அவர்கள் சிறப்புச் சொற்பொழிவாற்றினார்.

## Sri Lanka Cadet Corps

Senior Officer	— Lt. N: Somasundram
Junior Officer	— 2/Lt. S, Santhiapillai
N. C. O's W. O. II	— R. Jeyakumar
Senior Platoon	— Sgt. A. Harichandra
	— L/Sgt. S. K. Manoharan
	— Cpl. T. Nandakumar



<i>Junior Platoon</i>	—	Sgt.	S. Indramoorthy
	—	L/Sgt;	K: Uruthirakugan
	—	Cpl;	R. Gunabalan
	—	„	V. Uthayaselvan
	—	L/Cpl.	S. Mahendran
	—	„	S. Kirupanandan
	—	„	N. Rahman Jha

Due to unavoidable circumstances the Senior Cadets couldn't attend the annual training camp. The Junior Cadets attended the annual training camp held at Royal College, Polonnaruwa. Our Cadets did fairly well in almost every

competition and became eighth out of twenty-eight platoons. They became second, seventh and fourth in Hut inspection, Squad Drill and Sports respectively. R. Jeyakumar has been promoted as W.O II.

## Sri Lanka Police Cadet Corps

<i>Officers - in - Charge</i>	—	Mr. V <sub>3</sub> Suntharathas	R/Inspector of Police and Officer-in-Charge
	—	Mr. A. Mariathas	R/Sub-Inspector of Police.
<i>Sergeant</i>	—	T. Thirunandakumar	
<i>Corporal</i>	—	R. Mahendrarajah	
<i>Senior Corporal</i>	—	R. C. Ramanathan	
<i>L/Corporal</i>	—	P <sub>3</sub> Ganeshan	
		<i>and 28 Cadets;</i>	

- ☞ Cadets duty at cricket matches: J. H. C. Vs J. C. C. and J. H. C. Vs Nalanda; 2 officers, Sgt. and 15 cadets.

☞ Gave a Guard-of-Honour to the Attorney General Mr. Siva Pasupathi who was our Chief Guest at our Annual Prize - day.
- ☞ Sports meet (1975) duty. Two officers. Sgt. and 20 Cadets.

☞ Gave a Guard-of-Honour to the Director General of Education, Mr. Premadasa Udagama
- ☞ St. John's Ambulance Class followed.

☞ Northern Region Educational Exhibition on 31st Oct and 1st Nov. 1975—2 days. Duty—Security arrangements.
- ☞ Attended the 3rd Annual camp at the Female Teachers' Training School - Polgolla.

☞ Commendation from the organisers of the Northern Region Educational exhibition.









இருப்பவர்கள் திரு. ரி. துரைராஜா, எஸ். உதயணன், திரு. ரி. புவனேந்திரன், திரு. என். நல்லையா, அதிபர். கே. ஹரிச்சந்திரா, ஆர். இராஜேந்திரன், பி. தில்லைநாதன்.

1வது நடுவரிசை எஸ். காந்தநுபன், எஸ். ஸ்ரீதரன், வீ. ஸ்கந்தராஜா, ஏ. ஜவாகர், என். சிவலோகராஜா, கே. ஜெகதீஸ்வரன், எஸ். அரவிந்தன், பி. பாலேந்திரன், ஆர். இந்திரன்.

2வது நடுவரிசை எஸ். செல்வராஞ்சன், வீ. யோகலிங்கம், பி. விவேகானந்தன், வீ. மதியழகன், எஸ். கௌரி பாலா, ரீ. தர்மபாலன், எஸ். வசந்தன், எம். எஸ். தேவராஞ்சன், கே. பத்மலிங்கம், ஏ. அருச்சுனன்.

3வது வரிசை சி. சிவகுமார், பி. முருகவேள், கே. கிருபானந்தன், கே. யோகேஸ்வரன், பி. பரதன், கே. பார்த்திபன், எஸ். சதீஸ்வரன், கே. இராஜேந்திரன், பி. முத்துசாமி, எஸ். அருண்.



# சாரணர் குழு

குழுச் சாரணத் தலைவர்  
 திரி சாரணர் தலைவர்  
 கிரேஷ்ட சாரணர் தலைவர்  
 சாரணர் தலைவர்  
 உதவிச் சாரணர் தலைவர்  
 குழுளைச் சாரணர் தலைவர்  
 உதவிக்குழுளைச் சாரணர் தலைவர்  
 போதகசிரியர்  
 கிரேஷ்ட சாரணர் படைத் தலைவர்  
 கனிஷ்ட சாரணர் படைத் தலைவர்  
 குழுளை மந்தை தலைவர் (அறுவர் தலைவர்)

— திரு. நா. நல்லையா  
 — திரு. மு. ஆறுமுகசாமி  
 — திரு. த. துரைராஜா  
 — திரு. வி. எஸ். சுப்பிரமணியம்  
 — பி. தில்லைநாதன்  
 — திரு. மா. புவனேந்திரன்  
 — என். விவேகானந்தன்  
 — சி. சிதம்பரநாதன்  
 — சு. ஹரிச்சந்திரா  
 — தி. புவனேந்திரன்  
 — சு. கணபதி

குழுவில் உள்ள அங்கத்தலைவர்கள் தொகை

சாரணர் தலைவர்கள்	7	ஐந்துபதி சாரணர்கள்	2
கிரேஷ்ட சாரணர்கள்	16	பச்சை நாடா விருதுபெற்ற சாரணர்கள்	4
கனிஷ்ட சாரணர்கள்	28	தங்கத் தாரகை சின்னம்பெற்ற குழுளைச் சாரணர்கள்	8
குழுளைச் சாரணர்கள்	31		

மொத்த உறுப்பினர் 93

☞ சென்ற நான்கு வருடங்களாகத் தொடர்ந்து யாழ். மாவட்டத்திலேயே சிறந்த குழுவின்கான விருதுகளைப் பெற்ற எமது குழு இவ்வருடம் பிரச்சிக்காமைக்கான காரணம் எமது யாழ். மாவட்ட தலைமைக்காரியாலயம் ஒழுங்காக இயங்காமையேயாகும்.

☞ இருந்தும் எமது சாரணர்கள் தமது சொந்த பிரயாசத்தினால் பல முயற்சிகளில் ஈடுபட்டனர். இவ்வருடம் அவர்கள் காரைநகரில் ஒன்றும், எல்லூரில் ஒன்றுமாக இரண்டு பயிற்சிப் பாசறைகளை மேற்கொண்டனர். பயிற்சியின் பயனை 13 சாரணர்கள் ஐந்துபதி சின்னத்திற்கான தகுதி பெற்றனர். 5 குழுளைச் சாரணர்கள் தங்கத்தாரகைச் சின்னமும் பெற்றனர். இவ்வருடம் உலிக்கு வேலை வாரத்தில்தொடங்கி ரூபா 1466 - 20 சதம் உழைத்தனர்.

சாரணத் தலைவரும், இரண்டு உதவிச் சாரணத் தலைவர்களும், நான்கு கிரேஷ்ட சாரணர்களும் பங்குபற்றினர். அங்கு எமது குழுச்சாரணர் தலைவர் யாழ். மாவட்ட திரிசாரணர் குழுவின்கு தலைமை தாங்கினார். கரவியில் நடைபெற்ற குழுளைச் சாரணர் விழாவில் இரண்டு குழுளைச் சாரணர் தலைவர்களும் ஆறு குழுளைச் சாரணர்களும் பங்குபற்றினர்.

☞ யாழ். மாவட்ட குழுளைச் சாரணர்கள் விழாவில் எமது குழுளைச் சாரணர்களை பங்குபற்றி அங்கு நடைபெற்ற போட்டிகளில் மிகக்கூடிய தங்கத்தாரகைச் சின்னப் போட்டியில் இரண்டாம் இடத்தை பெற்று முழுப்போட்டியிலும் யாழ். மாவட்டத்தின் முன்னுய்து இடத்தைப் பெற்றனர்.

☞ சண்டியில் ஐந்து நாட்களாக நடைபெற்ற 26ஆவது இலங்கை திரி சாரணர்கள் சம்பளனத்தில் எமது குழுச்

☞ தரதிரிஷ்டவசமாக இம்முறை யாழ். மாவட்ட சாரணர்களை குழுக்களுக்கான போட்டிப் பாசறை நடைபெற்றவில்லை.



யாழ். மர்வட்ட சாரண சங்க தலைமைக் காரியாலய அக்கிரமசனரும், எமது முன்னாள் கௌரி அதிபருமாகிய திரு. இ. சபாலிங்கம் அவர்கள் ஓய்வு பெற்றதை முன்னிட்டு எமது குழுவினால் ஒரு தேநீர் விருந்து அளிக்கப்பட்டது.

அத்தேநீர் விருந்தின் இறுதியில் திரு. இ. சபாலிங்கம்வர்க்கால் கூலிக்கு வாரத்தின்போது கூடுதலாக உழைத்த சாரணர்களுக்கும் தங்கத்தாரகைச் சின்னம் பெற்ற குருளைச் சாரணர்களுக்கும் விருதுகள் வழங்கப்பட்டன.

## Grade 10 / 11 Project Work – Pilot Scheme

S. Sivayoganathan

Secretary

The Department of Education has selected about six schools in the island for the scheme. Our school is one of them. We isolated two projects. (1) Extraction of fibre from Agave and (2) Diversity index of biotic species as a clue to find out pollution.

The following teachers were nominated by the Principal to carry out the project. Mr. K. S. Kugathasan, (Convenor), Mr. S. Sivayoganathan (Secretary), Mr. A. Karunakarar, Mr. S. Ponnambalam, Mr. A. T. Velumylum, Mr. S. Shanmugarajah, Mr. E. Mahadeva, Mr. K. Kandapillai, Mr. M. Arumugasamy, Mr. B. Joseph and Mr. A. Sinnadurai. Grade 11 students were selected to work on the project. They were divided into two groups.

First group was headed by M. Vykunthavasan of 11 E to start the work on diversity index of biotic species as a clue to find out pollution. The second group was headed by N. Vallipurathan of 11 B to start the work on extraction of fibre from agave.

The second group has been extracting fibre at various stages and finding out the stress of the specimens. The first group has been working successfully on the Diversity Index. Both groups submitted their reports on the work they did and the convenor Mr. K. S. Kugathasan has forwarded them to the Department of Education.

First stage of the Pilot project will be completed in early January.

## Sports

N. Somasundram,

Prefect of Games

A feeling of elation accompanies the presentation of this report as the period under review has

been a rewarding one for the efforts taken in the various spheres of sports activity.



## Cricket

This year the Hinduities fielded three teams and fared quite well. Our 1st Eleven played 9 matches. We won 5 matches, and drew 4 matches. We were unbeaten this year.

Our Under 16 team participated in the tournament conducted by the All Sri Lanka Schools' Cricket Association and reached the final stage and became runners-up. We met Dharmarajah College, Kandy in the semi-finals and Royal College,

Colombo in the finals and lost to them by 1st innings points. Of the 8 matches, we won 1, drew 6 (winning on 1st innings points) and lost 1 (losing on 1st innings points).

We started the under 14 cricket team this year which also entered the tournament conducted by the Sri Lanka Schools' Cricket Association. Of the 6 matches, we won 2 (winning 1 on 1st innings points) lost 4 (losing, 1 on 1st innings points).

### First Team

J. H C Vs Mahajana College	won by 2 wickets
St. Patrick's College	won by 6 wickets
Kokuvil Hindu College	won by 10 wickets
St. John's College	drawn
Hartley College	drawn
Jaffna College	won by 17 runs
Nalanda Col. Colombo)	drawn
Skandavarodaya College	won by 6 wickets
Jaffna Central College	drawn

### Under 16

#### Tournament

J. H C. Vs St. Patrick's College	Drawn - won on 1st innings	points
Mahajana College	Won by 10 wickets	
Union College	Drawn - won on 1st innings	points
Jaffna Central College	Drawn - won on 1st innings	points
Jeyawardanapura M. V., Kotte	Drawn - won on 1st innings	points
Dharmarajah College, Kandy	Drawn - won on 1st innings	points ( semi finals )
Royal College, Colombo	Drawn - lost on 1st innings	points ( finals )



## Friendly

Kokuvil Hindu College

Drawn — won on 1st innings points

## Under 14

J H. C. Vs Union College

Drawn — lost on 1st innings points

Jaffna College

Drawn — won on 1st innings points

St John's College

Lost — lost by an innings

Skandavarodaya College

Won — won by 5 wickets

Hartley College

Lost — lost by an innings

Kokuvil Hindu College

Lost — lost by 8 wickets

## The Teams

### First Eleven

\* N Subatharan ( Captain )  
\* K Narendran (Vice - Captain)  
\* C Y Kuhan  
\* K. Raguraj  
S. Umakanthan  
R. E. Chitranjan  
\* S. Thayalan  
T. Srikanthan  
M Gobiraj  
A K. Manoharan  
S Sivathas  
S Keethananthasivam  
S. Loganathan  
G Ravisundram  
S. Sivasumithiran  
S. K. Manoharan  
K. Indran

\* Awarded Colours

### Under 16

T. Srikanthan (Captain)  
S. Sivasumithran (Vice - Captain)  
T. Sivakumar  
G. Rajmohan  
S. Jeyanandasivam  
S Pragash  
K Krishnakumar  
K. Vijayakulasingam  
A. Asokumar  
T Raveendran  
S Eswaranathan  
R. Murugathan  
T Vettikumar  
K. Chandramohan  
K. Rangaraj

## Under 14

S Subendran (Captain)  
N. Prabakaran  
K. Balakumar  
K. Sabesan  
S Indrasri  
K Thillairaj  
P. Vasanthan

M. Sivaraman  
M. Thirugnanasampanthan  
P. Nadeswaran  
S Santhan  
N. Chandrakanthan  
S. Kirubakaran  
S. Jegananthasivam



Special prizes were awarded to:

	1st Eleven	Under 16
Best Batsman	: Y. Kuhan	T Srikanthan
Best Bowler	: S. Thayalan	T. Sivakumar
Best Fieldsman	: N Subatharan	K. Vijayakulasingam
Best All-rounder	: K Narandran	T. Srikanthan

S Thayalan, N. Subatharan and K. Narendran represented the Under 19 Schools Cricket team which played a match against the Pakistani Under 19 Cricket team.

Master-in-Charge: Mr P. Mahendran      Coach Under 16 : Mr. Y. Narein  
 Coach 1st Eleven: Mr K. Manikkavasagar      Coach Under 14: Mr S Nagulendran

### Athletics

The Inter House Athletic Meet was held under the distinguished patronage of Mr. P. Thiyagarajah one of our old P. T. I. s. Mrs. P. Thiyagarajah distributed the prizes.

In the 5 Kilometre Road race we conducted, we saw five hundred and two competitors face the starter in both the junior and senior groups.

### Individual Champions

Under 19	S. Jeyapragasam	Selvadurai	House
Under 17	S. Thayalan	Pasupathy	House
Under 16	N. T. Rajkumar	Selvadurai	House
Under 15	T. Raveendran	} Nagalingam	House
	T. Raveendrakumaran		
Under 14	A. Raveendran	Selvadurai	House
Under 13	S. Sritharan	Pasupathy	House
Under 12	S. Sri Ravivarman	Selvadurai	House
1500 Metres Challenge Cup			
	R. Arunagirinathan	Pasupathy	House
Relay Challenge Cup			
		Selvadurai	House
Tug - O - War Challenge Cup			
		Nagalingam	House
Best Performance Challenge Cup			
for Under 19	S. Jeyapragasam	Selvadurai	House
Inter House Champions			
		Selvadurai	House

(Winners of the Arasaratnam Memorial Challenge Cup presented by the Jolly Stars Sports Club, Jaffna.)



## J. S S A. Athletic Meet

In the Jaffna Schools' Sports Association Athletic Meet our athletes did extremely well. We must be really proud of this achievement as we carried away the

Juno challenge cup (scoring 208 points, and the Diana challenge Cup for relay).

The following were placed in the meet:

### Under 19

S. Karansingh	1st	Pole Vault
T. Thiruloganathan	2nd	100 Metres
O. Sivapalavignarajah	2nd	400 "
	2nd	800 "
	2nd	200 "
R. Rajendran	2nd	High Jump
S. Shanthakanesan	2nd	
S. Jeyapiragasam	3rd	300 Metres Hurdles

### Under 17

S. Thayalan	1st	Pole Vault
	1st	1500 Metres
	2nd	Javelin Throw
K. Anabayan	2nd	100 Metres Hurdles
R. Jenarajarajan	2nd	Discus Throw
S. Loganathan	3rd	100 Metres Hurdles
R. Murugathasan	3rd	400 Metres
R. Vijayainthiran	3rd	High Jump

We participated in the Jaffna Schools Central Zone Senior Athletic Meet. The following were qualified to participate in the All Ceylon Public Schools Meet.

### Under 19

S. Jayapragasam	(100 Metres & 200 Metres)
S. Karansingh	(Pole Vault)
R. Rajendran	(200 Metres)

### Under 17

S. Thayalan	(Pole Vault, Javelin Throw & 1500 Metres)
S. Loganathan	(Triple Jump & 110 Metres Hurdles & Javelin Throw.)
R. Murugathasan	(400 Metres & 200 Metres)
S. Sivakumar	(Triple Jump)
K. Uruthiran	(Pole Vault)



K Anabayar  
K Arunagirinathan

(100 Metres Hurdles)  
(1500 Metres)

☞ In the All Ceylon Public Schools' meet S. Thayalan established a new record in the Pole Vault (9' 0") for the under 17 group. S Karansing was placed 1st in the Pole Vault Under 19 group.

☞ S. Karansing was placed 1st in the Pole Vault in the A. A A Meet also.

☞ S Karansing was awarded Colours for athletics. The College Athletic Captain was S. Karansing.

## Hockey

This year our Under 19 team entered the tournament conducted by the Jaffna Schools' Hockey Association This game has caught up

with the boys and it is becoming popular. We were the champions in this tournament.

J H C Vs St John's College	Won	3 - 2
Jaffna Central College	Won	8 - 0
Canagaratnam M. M V.	Won	4 - 0
Jaffna College	Drawn	1 - 1

## Team

* S. Jeyapragasam ( Captain )	S Keethananthasivam
* O Sivapalavignarajah (Vice-Capt.)	P. Varathan
* R C. Ramanathan	K. Vijayakulasingam
S Karansingh	S. Sivakumar
* S. Thayalan	S. Thiruloganathan
* N. Vithiyatharan	K. Harichandra
K. Tharmarajah	N. Thiryketheeswaran

\* Awarded Colours

S. Jeyapragasam, O. Sivapalavignarajah, R C. Ramanathan, S. Thayalan and N. Vithiyatharan represented the Jaffna Schools in the Under 19 Schools Nationals held in Matale.

Master-in-charge and Coach: Mr N. Somasundram



## Basket Ball

We entered the Under 17 Province Basket-ball Association. Jaffna Schools Basket ball Tournament conducted by the Northern We were the joint-champions with St. John's College.

J. H. C. Vs	St. Patrick's College	Lost	14 - 17	points
	Jaffna Central College	Won	34 - 32	points
	St John's College	Won	18 - 17	points

## Under 17 Team

S. Thayalan (Capt)	A. Asokumar
R. Murugathan (Vice-Capt)	V. Sakthiyendra
S. Loganathan	K. Vijayakulasingham
S. Srirangan	K. Uruthirakugan
S. Sivakumar	G. Rajmohan
S. Eswaranathan	T. Raveendran

Under 19 Captain: R E Chitranjan

Master-in-Charge and Coach: Mr. T. Thurairaja

## Soccer

We entered all the three teams as usual in the tournament conducted by the J. S. S. A. But we are sorry to record that our 1st team and 3rd team could not go beyond the quarter - final stage. We are very proud to say that our 2nd team won the cham-

pionship for the 3rd successive year.

We are very happy to record that R. Rajendran, S. Jayapiragasam and R. E. Chitranjan were selected to represent the Jaffna. District Schools Under 20 team for the tournament conducted by the Ceylon Foot Ball Association.

## 1st Eleven

J. H. C	Vs	Osmania College	won	1-0	(Friendly)
		Skandavarodaya College	drawn	1-1	( " )
		Kopay Christian College	won	13-0	(Tournament)
		Jaffna Central College	drawn	0-0	( " )
		Manipay Hindu College	won	3-0	( " )
		Mahajana College	lost	2-4	(Quarter Finals)



## 2nd Eleven

J. H. C.	Vs Osmania College	won	1-0	(Friendly)
	Skandavarodaya College	drawn	2-2	( " )
	Velanai M. M. V.	won	12-0	(Tournament)
	Nelliyady M. M. V.	won	5-0	( " )
	Udavi Man's M. V.	won	6-0	( " )
	Chavakachcheri Hindu	won	12-0	( " )
	Mahajana College	lost	0-1	( " )
	Union College	won	2-0	(Quarter-Finals)
	Skandavarodaya College	won	3-0	(Semi-Finals)
	Mahajana College	won	2-0	(Finals)

2nd Eleven Champions 1975

## 3rd Eleven

J. H. C.	Vs Osmania College	won	4-1	(Friendly)
	Skandavarodaya College	won	5-0	( " )
	Muthuthamby M. V.	won	6-0	( " )
	Velani M. M. V.	won	4-0	(Tournament)
	Nelliyady M. M. V.	won	3-1	( " )
	Uduvil Man's M. V.	won	14-0	( " )
	Kopay Christian College	won	8-0	( " )
	Mahajana College	won	1-0	( " )
	Union College	won	1-2	(Quarter Finals)

## Teams

### 1st Eleven

R. Rajendran (Capt.)

S. Jeyapragasam (Vice-Capt.)	S. Thiruloganathan
O. Sivapalavignarajah	R. C. Ramanathan
R. Vijayanthiran	S. Umakanthan
S. Karansing	S. Dharmarajah
M. Dharmadevan	R. E. Chitranjan
K. Dharmarajah	R. Indran
P. Varathan	K. Mahendraratnam

### 2nd Eleven

S. Thayalan (Capt)	K. Krishnakumar
N. Vithiyathan (Vice-Capt)	T. Sivakumar
S. Sivakumar	K. Baskarathevan



T. Sritharan  
 R. Murugathasan  
 R. Gunapalan  
 T. Rajkumar  
 K. Vijayakulasingam  
 K. Thevalingam

S. Sakthikumar  
 C. Sathananda  
 S. Loganathan  
 V. Selvarajah  
 S. Jeyananthasivam  
 S. Sivasumithiran

### 3rd Eleven

T. Raveendran (Capt)  
 T. Manorathan (Vice-Capt)  
 K. Nithiyandarasa  
 B. Sivabalan  
 K. Sabesan  
 K. Subendran  
 K. Srinivasan

S. Kuganesan  
 N. Linganathan  
 N. Manivannan  
 M. Sivaraman  
 A. Jeyakumar  
 B. Balarakulan  
 S. Marconi Mathivannan

1st Team *Teacher-in-Charge:*  
*Coach:*

} Mr. R. Duraisingam

2nd Team *Teacher-in-Charge:*  
*Coach:*

Mr. A. Karunakarar  
 Mr. Y. Narein

3rd Team *Teacher-in-Charge:*  
*Coach:*

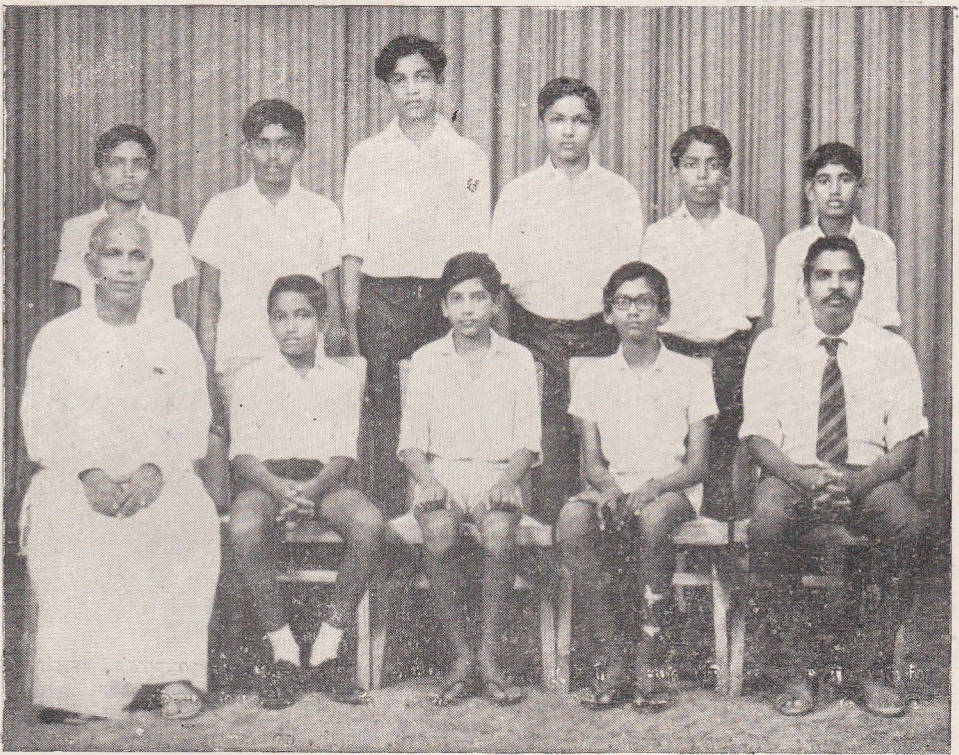
} Mr. S. Punniyalingam

### Chess Club

Chess was introduced in our college last year. The total membership is 60. Our boys evince great interest in this game. We entered the All-Ceylon Schools Chess Tournament.

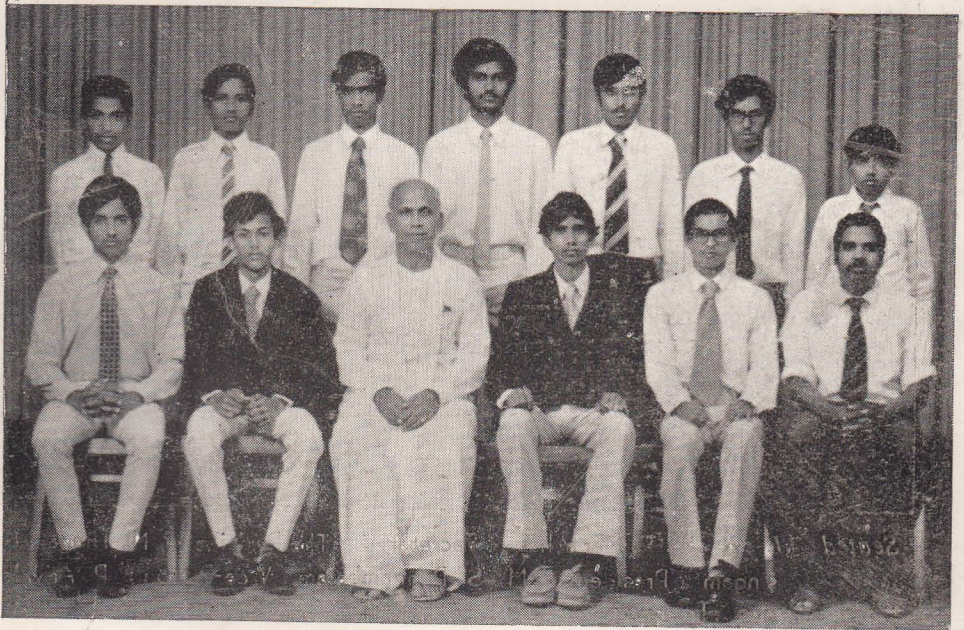
<i>Master-in-Charge</i>	—	Mr. T. Thurairajah
<i>Total No. of Members</i>	—	60
<i>Secretary</i>	—	P. S. Suntharamohan
<i>Treasurer</i>	—	K. Baskaran
<i>Senior Champion</i>	—	M. Niranjana
<i>Senior Runners-up</i>	—	K. Baskaran
<i>Junior Champion</i>	—	S. Sutharsanan
<i>Junior Runners-up</i>	—	S. Brahalathan





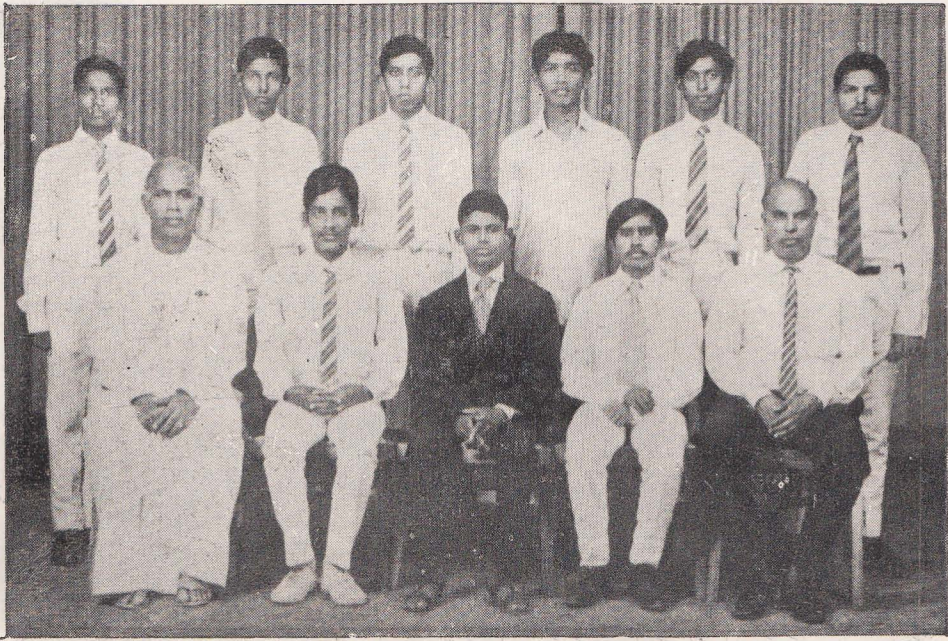
**Seated:** The Principal, M Nirmalan, S. Sutharsanan (Capt), S Brahalethan, Mr T Thurairajah  
**Standing:** S. Skanthakumar, T Manotharan, K S:iskantharajah, R. Barathan, B Ericjoy, B Mural tharan

**CHES TEAM (Seniors)**



**Seated (L-R)** O. Sivapalavignarjah, K. Baskaran. The Princ pal. P S. Sunderamohan (Capt). K T Sivakumar, Mr T. Thura'rajah.  
**Standing (L-R)** M Niranian, P Chandran, T. Balasubramanian

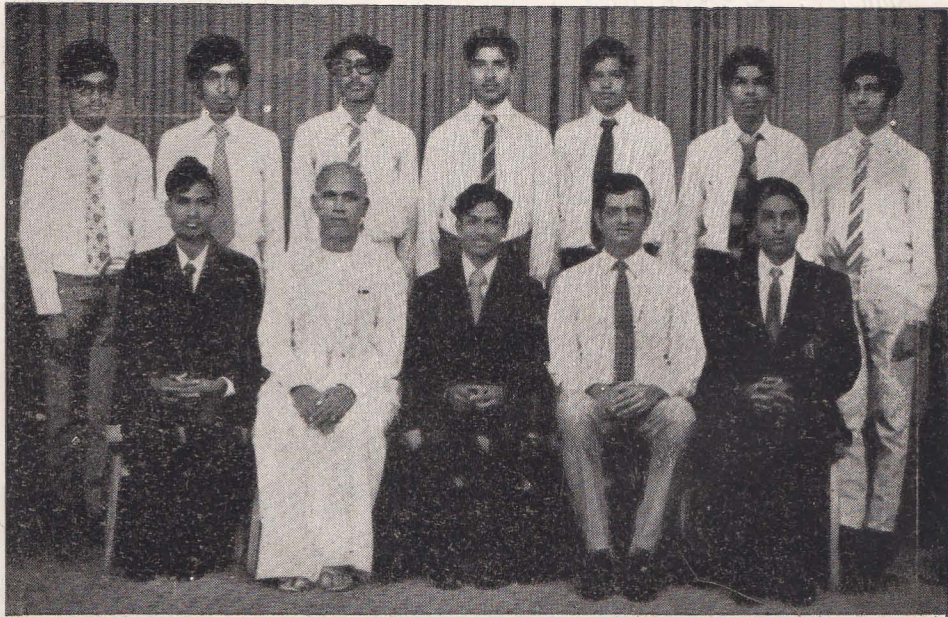




நிற்பவர்; ஆர். சிறீஸ்கந்தராஜா, பி ஜெயகுமார், ஆர். சுதாகரன், என். தேவ  
இ → வ ஜெகன், என். சிவயோகராஜா, ரீ. விக்னேஸ்வரன்.

இருப்பவர்: அதிபர், எஸ். ஜெயப்பிரகாசம், எம். வைகுந்தவாசன் ( தலைவர் ),  
இ → வ வீ, சரவணபவான் ( செயலாளர் ), ஏ. கருணாகரர் ( உப புரவலர் ).

### A/L Union Second Year



*Seated (L-R)* A. F. Mariathas (Secretary), The Principal. N. Thanabala-  
singam (President), M. S Ponnambalam (Vice-Patron) P Arivalo-  
gan (Treasurer).

*Standing (L-R)* P Arunanthu, K. Harichandra, R Rajendran, C. Retna-  
vadivel, Y. Paramanathan (Asst-Secretary), P Arooran, T. Thiru-  
sudsudhan (Vice-President)



## Team

### Seniors

P. S. Suntharamohan (Captain)

K. Baskaran (Vice Captain)  
K. T Sivakumar  
O. Sivapalavicknarajah  
R. Chandran

M Logeswaran  
N. Ravindranathan  
M. Kuhananthan  
M. Niranjan

### Juniors

S Sutharsanan (Captain)

S. Brahalathan (Vice Captain)  
M. Nirmalan  
B. Myralitharan  
R. Varathan

T. Manorathan  
S Skandakumar  
K. Sriskandarajah  
B. Eric George

☞ Our Senior and Junior teams took part in the Sri Lanka Schools' Chess Tournament organised by the Brook-Bond Company.

☞ In the Mini Indoor Games Tournament organised by the Y M C A, Jaffna our three groups became the champions in chess.

Under 18 Champion  
K. Baskaran

Under 17 Champion  
M. Niranjan

Under 14 Champion  
M. Niranjan

Under 14 Runners up  
Mohan Subramaniam

☞ We are ever grateful to Dr. V. Ambalavanar, an old boy of our College, for giving us valuable instructions on the game and also for donating two books on chess.

☞ We also thank Mas S. Sivachelvam, a student of our College, for donating a chess board and coins.

☞ Last but not the least we are ever indebted to our indefatigable Master-in-Charge Mr T Thuraiajah who was always with us giving us instructions on the game.



# காசிப்பிள்ளை இல்லம்

- |                            |   |                        |
|----------------------------|---|------------------------|
| இல்லை ஆசிரியர்             | — | திரு. எஸ். பொன்னம்பலம் |
| இல்லத் தலைவர்              | — | எஸ். குணசிங்கம்        |
| வினாயாட்டுத் துறைத் தலைவர் | — | எஸ். ரகுராஜ்           |
| செயலாளர்                   | — | கே. இந்திரன்           |
| பொருளாளர்                  | — | ஆ. திருஞானசம்பந்தன்    |
- 
- ❑ இல்ல வினாயாட்டுப் போட்டியில் இரண்டாவது இடத்தைப் பெற்றோம்: எஸ். இரத்தினேஸ்வரன் இதற்குரிய பொறுப்பை ஏற்றி நந்தாரி;
- ❑ இல்ல அலங்காரத்தில் முதலாவது இடத்தைப் பெற்றோம்.
- ❑ கயிறிழுத்தல் போட்டியில் இரண்டாவது இடத்தைப் பெற்றோம்.
- ❑ அணிவகுப்பில் முன்றாவது இடத்தைப் பெற்றோம்.
- ❑ கே. முருகதாஸ் கீழ்ப்பிரிவு வீதிபோட்டத்திலே முதலாவது இடத்தைப் பெற்றோர்;
- ❑ ரி. கரேந்திரன் தடியூன்றிப் பாய்தலில் முதலாவது இடத்தையும், எஸ். ரகுராஜ் மேற்பிரிவு குண்டெறிதல், தட்டெறிதல் என்பவற்றில் முதலாவது இடத்தையும், எஸ். ஜனராஜராஜன் 17 வயதிற்குட்பட்டோர் பிரிவில் தட்டெறிதலில் முதலாவது இடத்தையும் பெற்றிருக்கிறார்கள். இவர்கள் J. S. S. A. வினாயாட்டுப் போட்டிக்கு தெரிவு செய்யப்பட்டார்கள்;
- ❑ எஸ். ரகுராஜ் மேற்பிரிவு கிரிக்கெட் குழுவில் ஒரு உங்கத்தவராகவும், பி. ஈஸ்வரநாதன், எஸ். சிவசுமித்திரன் என்போர் 16 வயதிற்குட்பட்டோர் கிரிக்கெட் குழுவில் அங்கத்தவர்களாகவும் இடம் பெற்றார்கள். இவர்கள் எஸ். சிவசுமித்திரன் உபதலைவராகவும் கடமை யாற்றியிருக்கிறார்.
- ❑ கே. தர்மராஜா, கே. இந்திரன், எஸ். திருலோகநாதன் ஆகியோர் முதலாம் பிரிவு உதைபந்தாட்டக் குழுவிலும், கே. முருகதாஸ், ஆர். சதானந்தன், எஸ். சிவசுமித்திரன் என்போர் இரண்டாவது பிரிவு உதைபந்தாட்டக் குழுவிலும் அங்கத்தவர்களாக இருந்திருக்கிறார்கள்.
- ❑ எஸ். குணசிங்கம், எஸ். ரகுராஜ், கே. இந்திரன், டி. ராஜகோபால், ரி. கஜேந்திரன் ஆகியோர் கல்லூரி மாணவ முதல்வர் சபையில் அங்கத்தவர்களாக இருந்து வருகிறார்கள்.
- ❑ எஸ். குணசிங்கம் பல ஓயியப் போட்டிகளில் பாடசாலையின் சார்பில் பங்கு யாற்றியிருக்கிறார்.
- ❑ எஸ். சுந்தரமோகன் சதுரங்க குழுவின் தலைவராகக் கடமைபுரிந்து பல வெற்றிகளை ஈட்டியிருக்கிறார்.



# நாகலிங்க இல்லம்

இல்ல ஆசிரியர்	—	திரு. வே. யோசல்
இல்லத் தலைவர்	—	செ. போ. குகன்
இல்லச் செயலாளர்	—	சி. உமாகாந்தன்
இல்லப் பொருளாளர்	—	ந. வித்தியாதரன்
வளையாட்டுத் தலைவர்	—	இ. மகேந்திரராஜா

- 1 ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டத் தலைவர் — செல்வன் T. சிவகுமார்  
 2 ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டத் தலைவர் — செல்வன் க. விஜயகுலசிங்கம்  
 3 ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டத் தலைவர் — செல்வன் T. இரவிந்திரன்

எமது சுயிற இழுத்தல் கோஷ்டி முதலிடம் பெற்றது.

T. இரவிந்திரனும், V இரவிந்திரகுமாரும் 15 வயதுக்குட்பட்ட பிரிவில் குணை வீரமுதல்வர்களாக தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

ந. சுபதரன், க. நரேந்திரன், செ யோசுகன் ஆகியோர் கல்லூரி கிரிக்கட் விசேட விருது பெற்றதுடன் முறையே சிறந்த பந்து தடுப்பாளர், பந்துறை வல்லுனர், சிறந்த துடுப்பாட்டாளர், வீரராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்; ந. சுபதரன் யாழ். மாவட்ட 19 வயதுக்குட்பட்ட தெரிவுக் கோஷ்டியில் பங்குபற்றி பாக்கிஸ்தான் பாடசாலைத் தெரிவுக் கோஷ்டிக் கோஷ்டிராக விளையாடினார். ந. வித்தியாதரன், சி. உமாகாந்தன், R. E. சித்தரஞ்சன் ஆகியோர் குழுவில் பங்குகொண்டனர்.

ந. வித்தியாதரனும், க. விஜயகுலசிங்கமும் 19 வயதுக்குட்பட்ட ஹொக்கி கோஷ்டியில் பங்கு கொண்டனர். ந. வித்தியாதரன் பாடசாலை விசேட விருது பெற்றதுடன் யாழ் மாவட்ட 19 வயதுக்குட்பட்ட தெரிவுக் கோஷ்டியிலும் பங்கு கொண்டார்.

1 ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டக் குழுவில் R. E. சித்தரஞ்சன், சி. உமாகாந்தன் ஆகியோர் பங்கு கொண்டனர்.

2 ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டக் கோஷ்டிக்கு ந. வித்தியாதரன் உபதலைவராகக் கட

மையாற்றினார். க: விஜயகுலசிங்கம், ச. சக்திசுமார், R குணபாலன், க. பாஸ்கரதாசன் ஆகியோர் குழுவில் அங்கம் வகித்தனர்;

T. இரவிந்திரனும், T. மரோதனும் 3 ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டக் கோஷ்டிக்கு தலைவராகவும் உபதலைவராகவும் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். க. சுபேந்திரன், S. சிறிநிவாசன், க. சபேசன் ஆகியோர் குழுவில் பங்கு கொண்டனர்;

க. விஜயகுலசிங்கமும், T. இரவிந்திரனும் 17 வயதுக்குட்பட்ட கூடைப்பந்தாட்டக் கோஷ்டியில் பங்கு கொண்டனர்.

R. E. சித்தரஞ்சன் 1 ம் பிரிவு கூடைப்பந்தாட்டக் கோஷ்டியின் தலைவராகவும், யாழ்ப்பாணப் பாடசாலை தெரிவுக் கோஷ்டியின் தலைவராகவும் பங்குபற்றினார். இவர் பாடசாலை விசேட விருது பெற்றதுடன், யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தெரிவுக்கோஷ்டியிலும் பங்கு கொண்டார்.

R, மகேந்திரராஜாவும், பி. கணேசனும் பொலீஸ் படைப்பயில் குழுவில் முறையே கோப்பிரலாகவும், லாண்ட் கோப்பிரலாகவும் தெரிவு செய்யப்பட்டதுடன் பி. கணேசன் சிறந்த படைப்பயில் குழு வீரனாகவும் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

க. பாஸ்கரன் பாடசாலை சதுரங்கக் கோஷ்டியின் உபதலைவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.



# புகழ்ப் இல்லம்

இல்ல ஆசிரியர்  
 இல்லத் தலைவர்  
 இல்லச் செயலாளர்  
 இல்லப் பொருளாளர்  
 இல்ல விளையாட்டுத் தலைவர்  
 1ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டத் தலைவர்  
 2ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டத் தலைவர்  
 3ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டத் தலைவர்

— திரு. V. சுந்தரதாஸ்  
 — A. திருக்கேதீஸ்வரன்  
 — S. K. மனோகரன்  
 — R. C. இராமநாதன்  
 — S. தயாளன்  
 — S. தர்மதேவன்  
 — N. தேவஜெகன்  
 — R. சுகிர்தன்

- ❑ வருடாந்த இல்ல விளையாட்டுப் போட்டியில் 3ம் இடத்தைப் பெற்றோம்.
- ❑ அனைவரும் முதலாவது இடத்தைப் பெற்றோம்.
- ❑ கயிறு இழுத்தல் போட்டியில் 2ம் இடத்தைப் பெற்றோம்.
- ❑ 17 வயதுக்குட்பட்டோர் பிரிவில் S<sub>2</sub> தயாளன் வீரமுதல்வரானார்.
- ❑ 13 வயதுக்குட்பட்டோர் பிரிவில் S<sub>2</sub> சிந்திரன் வீரமுதல்வரானார்.
- ❑ S தயாளன் 1500 மீற்றர் 800 மீற்றர், ஈட்டியெறிதல் ஆகியவற்றில் 17 வயதுக்குட்பட்டோர் பிரிவில் புதிய சாதனைகளை நிலைநாட்டியுள்ளார்.
- ❑ மேற்பிரிவு வீதியோட்டத்தில் S. தயாளன் முதலாவது இடத்தைப் பெற்றார்.
- ❑ S. தயாளன் அகில இலங்கைப் பாடசாலைகளின் விளையாட்டுப் போட்டியில் 17 வயதுக்குட்பட்டோர் பிரிவில் தடியூன்றிப் பாய்தலில் 9' 10" பாய்ந்து புதிய சாதனையை நிலைநாட்டியுள்ளார்.
- ❑ யாழ்ப்பாணப் பாடசாலைகளின் விளையாட்டுப் போட்டியில் (J S S. A.) 17 வயதுக்குட்பட்டோர் பிரிவில் S தயாளன் தடியூன்றிப் பாய்தலில் 10' 1/2" பாய்ந்து புதிய சாதனையை ஏற்படுத்தியுள்ளார்.
- ❑ கல்லூரியில் 17 வயதுக்குட்பட்ட அஞ்சலோட்ட வீரர்கள் முதலாவது இடத்தைப் பெற்றனர்.
- ❑ R. C. இராமநாதன், S. K. மனோகரன், S. தர்மதேவன், P. வரதன் ஆகியோர் கல்லூரியின் 1-ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டக் குழுவில் அங்கம் வகித்தனர்.
- ❑ R. C. இராமநாதன், A. திருக்கேதீஸ்வரன், S. தயாளன், P. வரதன் ஆகியோர் கல்லூரியின் 1ம் பிரிவு ஹொக்கி குழுவில் அங்கம் வகித்தனர். R. C. இராமநாதன், S. தயாளன் ஆகியோர் யாழ்ப்பாணப் பாடசாலைகளின் ஹொக்கி குழுவில் அங்கம் வகித்தனர். R. C. இராமநாதன், S. தயாளன் ஹொக்கி விருது பெற்றனர்.
- ❑ S<sub>2</sub> தயாளன், S. K. மனோகரன் கல்லூரியின் 1ம் பிரிவு துடுப்பாட்டக் குழுவில் அங்கம் வகித்தனர்.
- ❑ இம்முறை யாழ்ப்பாண சாம்பியனாகிய 17 வயதுக்குட்பட்டோர் கூடைப்பந்தாட்டக் குழுவிற்கு S. தயாளன் தலைமை தாங்கினார். R. ஸ்ரீரங்கன் S. சக்தியேந்திரா ஆகியோர் அங்கம் வகித்தனர்.
- ❑ இம்முறை யாழ்ப்பாணப் பட்டத்தை 2ம் தடவையாக கவீகரித்த கல்லூரியின் உதைபந்தாட்ட 2ம் பிரிவுக்கு S. தயாளன் தலைமை வகித்தார்.



☞ R. C. இராமநாதன் கல்லூரிப் பொலிஸ் படைப்பயில் குழுவின் உதவி சார்ஜனாகப் பணிபுரிகிறார்;

☞ அ. திருக்கேதீஸ்வரன், R. C. இராமநாதன், S. தயாளன், N. சிவகாந்தன் ஆகியோர் மாணவ முதல்வர் குழுவில் அங்கம் வகிப்பினர்.

☞ 14 வயதுக்குட்பட்ட துடுப்பாட்டக் கோஷ்டியில் S. வசந்தன், M. திருஞானசம்பந்தன், S. ஜெகநாதசுவம், S. சந்திரகாந்தன் ஆகியோர் அங்கம் வகித்தனர்.

☞ கல்லூரியின் 3ம் உதைபந்தாட்டப் பிரிவில் S குகனேசன், K. நித்தியானந்தராஜா ஆகியோர் அங்கம் வகித்தனர்.

## சபாபதி இல்லம்

இல்ல ஆகிரியர் —  
 இல்லத் தலைவர் —  
 இல்லச் செயலாளர் —  
 இல்லப் பொருளாளர் —  
 மெய்வல்லுநர் தலைவர் —  
 1ம் பிரிவு உதைபந்தாட்டத் தலைவர் —  
 2ம் ,, ,, ,, —  
 3ம் ,, ,, ,, —

— திரு. I S. பரமானந்தம்  
 — சண். கரன்சிங்  
 — N. இரகுமான் ஜா  
 — N அசோகன்  
 — P. சிவலிங்கம்  
 — K. இரவிராஜ்  
 — S. லோகநாதன்  
 — R. பத்மராஜன்

☞ சிவகுமார், விஜேந்திரா, லோகநாதன், கிருஷ்ணகுமார் ஆகியோர் கல்லூரித் துடுப்பாட்டக் குழுக்களில் அங்கம் வகித்தனர்.

☞ S. கரன்சிங் கல்லூரி மெய்வல்லுநர் குழுத் தலைவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

☞ K கிருஷ்ணகுமார் கல்லூரி கனிஷ்ட மாணவர்களுக்கிடையே நடைபெற்ற விதி ஓட்டத்தில் 3ம் இடத்தைப் பெற்றார்.

☞ S. கரன்சிங் சிறந்த விளையாட்டு வீரராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

☞ கல்லூரி உதை பந்தாட்டக் குழுக்களில் கரன்சிங், விஜேந்திரா, லோகநாதன், சிவகுமார், செல்வராஜா, கிருஷ்ணகுமார், ஜெகநாதசுவம் ஆகியோர் அங்கம் வகித்தனர்.

☞ சுதாசரன், அசோகன், கரன்சிங், நகு லேஸ்வரன், சத்தியானந்தன் ஆகியோர் மாணவ முதல்வர்களாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

☞ P. சிவலிங்கம் கிரேஷ்ட மாணவ முதல்வராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

☞ கரன்சிங் அகில இலங்கைப் பாடசாலை கணக்கிடையே நடைபெற்ற போட்டியிலும், கனிஷ்ட அமைச்சுர் போட்டியிலும் தடியூன்றிப் பாய்கலில் 10' 6" ஐத் தாண்டி முதலிடங்களைப் பெற்றார்.

☞ கரன்சிங் உலகு முறைபாக கல்லூரி மெய்வல்லுநர் விருது பெற்றார்.

☞ கரன்சிங், லோகநாதன், கிருஷ்ணகுமார் ஆகியோர் கூடைப்பந்தாட்டக் குழுக்களில் அங்கம் வகித்தனர்.

☞ மாழ்ப்பாணப் பாடசாலைகளுக்கிடையே நடைபெற்ற மெய்வல்லுநர் போட்டியில் லோகநாதன், கரன்சிங், மகேந்திரன், விவேகானந்தராசா, கனகலிங்கம், விஜேந்திரா ஆகியோர் கலந்துகொண்டு பரிசில்களைப் பெற்றனர்.

☞ கரன்சிங், லோகநாதன் ஆகியோர் கல்லூரி ஹாக்கி குழுவில் இடம்பெற்றனர்.



அகில இலங்கைப் பாடசாலைகளுக்கு  
கிடையே நடைபெற்ற மெய்வல்லுநர்  
போட்டியில் லோகநாதன் பங்குபற்றி  
னார்.

அசோகன் கனிஷ்ட அமெச்சூர் போட்  
டியில் பங்கு பற்றி 100 மீற்றர் ஒட்  
டத்தில் வேறு இடத்தைப் பெற்றார்

## செல்வத்துரை இல்லம்

இல்ல ஆசிரியர் —  
இல்லத் தலைவர் —  
இல்ல விளையாட்டுத் தலைவர் —  
இல்ல சிவசபலாளர் —  
இல்லப் பொருளாளர் —  
1ம் XI உதைபந்தாட்டக் குழுத்தலைவர் —  
2ம் XI .. .. —  
3ம் XI .. .. —

சிரு. T. துரைராஜா  
R. இராஜேந்திரன்  
O. சிவபாலவிக்கனராஜா  
T. திருந்தமார்  
S. ஜெயப்பிரகாசம்  
S. கீதானந்தசிவம்  
K. தேவலிங்கம்  
S. ஸ்ரீசுந்தகௌரிதாஸன்

எமது இல்லம் இல்ல விளையாட்டுப்  
போட்டியில் முதலிடம் பெற்றது.

செ. ஜெயப்பிரகாசம் கல்லூரியில் இல்  
வாண்டு சிறந்த விளையாட்டு வீரராகத்  
தெரிவு செய்யப்பட்டு, அதற்கான வெந்  
றிக் கிண்ணத்தையும் பெற்றார்.

அஞ்சலோட்ட வெள்ளிக் கிண்ணத்  
தைப் பெற்றதடன், 19 வயதுக்கு  
பட்டோருக்கான 4 X 400 மீட்டர்  
கஞ்சலோட்டச் சாதனையை முறி  
யடித்து புதிய சாதனையை நிலைநாட்டி  
னோம்.

செ. ஜெயப்பிரகாசம் தலைமையில் கல்  
லூரி ஹோக்கிக் குழு யாழ் சம்பியனா  
யிற்று. இக்குழுவில் சி. கீதானந்தசிவம்  
ஓ. சிவபாலவிக்கனராஜா, க. ஹரிச்சந்  
திரா, சி. சிவகுமார் ஆகியோர் இடம்  
பெற்றனர். இயர்கள் கல்லூரிவிருத்  
தும் பெற்றனர்.

செ. ஜெயப்பிரகாசம் 19 வயதுக்குட்  
பட்டோர் பிரிவில் சம்பியனாகவு  
சிறந்த சாதனையான வெற்றிக் கிண்  
ணத்தையும் பெற்றார். 16 வயதுக்குட்  
பட்டோர் பிரிவில் S. தயானதுடன்  
இராஜ்குமாரும், 12 வயதுக்குட்பட்  
டோரில் S. ஸ்ரீவிவரமணும் சம்பியன  
னாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

மாவ முதல்வர்கள் குழுவில் இ. இரா  
ஜேந்திரன், செ. ஜெயப்பிரகாசம், க.  
ஹரிச்சந்திரா, ஓ. சிவபாலவிக்கின  
ராஜா, தி. திருந்தகுமார் ஆகியார்  
இடம் பெற்றனர்.

கல்லூரி உதைபந்தாட்டக் குழுத் தலை  
வராக இ. இராஜேந்திரனும், உபதலை  
வராக செ. ஜெயப்பிரகாசமும் தெரி  
வாகினர். இக்குழுவில் ஓ. சிவபால  
விக்கனராசா, சி. கீதானந்தசிவம் ஆகி  
யோர் இடம்பெற்றனர்.

16 வயதுக்குட்பட்டோருக்கான கிரிக்  
கெட் குழுவின் தலைவராக த. ஸ்ரீகாந்தா  
தெரிவானதுடன், இக்குழு அகில  
இலங்கை ரீதியில் பாராட்டிடமும் பெற்  
றது. 19 வயதுக்குட்பட்டோர் பிரிவுக்  
குழுவில் சி. கீதானந்தசிவம், த.  
ஸ்ரீகாந்தா ஆகியோர் இடம் பெற்ற  
னர்.

யாழ் இளைஞர் தெரிவு உதைபந்தாட்  
டக் குழுவின் தலைவராக இ. இராஜேந்  
திரன் தெரிவானார். இக்குழுவில் செ.  
ஜெயப்பிரகாசமும் இடம் பெற்றார்.

ம. நிதஞ்சன் கல்லூரி சதுரங்கப்  
போட்டியில் சிரேஷ்ட பிரிவில் சம்பிய  
னாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார்.



1st XI Soccer Team 1975 — J. S. S. A Quarter-Finalists



*Seated* ( L → R ) The Principal S. Karansing, S. Jeyaprasam ( Vice Capt ), R. Rajendran ( Capt )  
 R. C. Ramanathan S. K. Manoharan, The Deputy Principal.

*Standing* ( L → R ) S. Keethandesivam, K. Tharmarajah, S. Tharmarajah, R. Vijiendran R. E. Chithranjan,  
 R. Indran K Mahendratnam, P. Varathan, M. Tharmadevan.



J. S. S. A. Quarter Finalists — 3rd XI Soccer Team 1975



**Ground** (L → R) S. Marconi Mathivannan, N. Manivannan,

**Seated** (L → R) The Principal, Mr. S. Punnialingam ( *Master-in-charge* ), T. Raveendran ( *Capt.* ),  
T. Manorethan ( *Vice Capt.* ), The Deputy Principal.

**Standing** (L → R) M. Sivaraman, S. Subendran, N. Linganeethan, K. Nithyanandarasa, K. Srinivasan,  
M. Sivapalan, K. Sabesan, S. Kuganesan, B. Balarakulan;



# முன்னோடி ஆராய்ச்சித் திட்டம்

இலங்கைக் கல்வி அமைச்சினால் கடந்த வருடம் நடுப்பகுதியில் தேசிய கல்வித் தராதர வகுப்புக்கு முக்கியப் பாடமான செயற்றிட்டத்தினை செயல்படுத்துவதற்கு முன்னர் பரிசோதனை முறையாக இலங்கையில் சில கல்லூரிகள் தெரியப்பட்டன. இதில் வடகீழ் மாநிலங்களில் தெரிவு செய்யப்பட்ட ஒரு கல்லூரிகளில் எமது கல்லூரியும் ஒன்று. இத்திட்டத்தினை செயல்படுத்த குறுகிய காலமே எம்க்குத் தரப்பட்டது. ஆசிரியர் திரு. K. குகதாசனை தலைவராகவும் விஞ்ஞானபீட ஆசிரியர்களை மேற்பார்வையாளர்களாகவும் கொண்ட ஆசிரியர் குழு எம்க்கு உதவி அளித்தனர். முதலில் நாம் சமுதாயத்துடன் தொடர்பு ஏற்படுத்திக் கொள்வதற்காக இரு குழுக்களாகப் பிரிந்தோம். ஒவ்வொரு குழுவிலும் 20 பேர் அங்கம் வகித்தனர். குழுக்களுக்கு குழுத் தலைவர்கள் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். நாம் நாவாந்துறை, காக்கைதிவு, பண்ணை, கொழும்புத்துறை ஆகிய இடங்களுக்கு சமுதாயத்துடன் தொடர்பு ஏற்படுத்திக் கொள்வதற்காகச் சென்றோம். முதல் தொடர்பின் அடிப்படையிலே அடுத்த சந்திப்பில் பயன்படுத்துவதற்காக ஒரு வினாக்கொத்தைத் தயாரித்தோம். வினாக்கொத்திலுள்ள சில வினாக்களாவன :-

நீங்கள் எங்கு வசிக்கின்றீர்கள்? தொழில் என்ன?

எத்தனைகாலம் இத்தொழிலைச் செய்கின்றீர்கள்?

உங்கள் தொழிலில் என்ன அபாயங்களை எதிர் நோக்குகின்றீர்கள்?

ஆரம்பகாலத்தில் பிடித்த மீன் இனங்கள் இப்பொழுதும் பிடிக்கப்படுகின்றனவா?

பண்ணை ரோட்டால் செல்லும் பொழுது தற்போது ஏன் மணம் உண்டாகின்றது?

கடற்படுகையில் ஏதாவது அவதானிக்கக் கூடிய மாற்றங்கள் உள்ளனவா?

ஊரிகள் போன்ற விலங்குகள் ஏதாவது பெருமளவில் கிடைக்கின்றனவா?

நைலோன் வலையில் பிடிக்கும் மீன்கள் விரைவில் கெட்டுவிடுகின்றன என்பது உண்மையா?

வலைக்கு நீங்கள் பாவிக்கும் கயிறு என்ன?

இக்கயிறு அல்லது ஆனைக்கற்றூரையில் இருந்து கிடைக்கும் கயிறு வலிமையாகவும் நீண்டகாலமும் பாவிக்கும்?

ஆனைக் கற்றூரையில் இருந்து கிடைக்கும் கயிறு எப்படிப்பட்டது? இது எவ்வாறு கற்றூரையில் இருந்து பெறப்படுகின்றது?

இது பெருமளவில் எங்காவது தொழிலாக நடைபெறுகின்றதா?

தொடர்பேற்படுத்திய சமயத்தில் வினாக்கொத்தில் உள்ள வினாக்கள் மட்டுமன்றி மேலதிக வினாக்களும் கேட்க வேண்டிய சந்தர்ப்பங்களும் உண்டாகின.

மீனவர்கள் எம்மோடு மிகவும் உற்சாகமாகவும் அக்கறையுடனும் உரையாடினர். மேலும்

1. நல்ல இன மீன்கள் இல்லாமல் போகின்றன.

2. ஒரு நல்ல இன மீன்கள் உதாரணமாக ஜப்பான் சுடுதலான எண்ணிக்கையில் பெருகுகின்றன.

3. சிலவகை ஊரிகள் எண்ணிக்கையில் அதிகம்.

4. துர்நாற்றம் வீசுகின்றது.

5. ஒருவித நஞ்சுத்தன்மையான சொறிநீர் உண்டாகின்றது.

6. நைலோன்வலை மீன்கள் விரைவில் கெட்டுவிடுகின்றன.

7. வலைக்கு ஆனைக்கற்றூரைக் கயிறு மிகவும் வலிமையானதாவும் உறுதியானதாகவும் உள்ளது.

8. அராலியில் கூட்டுறவு முறையில் ஆனைக்கற்றூரையில் இருந்து நார் எடுக்கப்படுகின்றது.

மேற்கூறிய தரவுகள் எமது ஆய்வை ஆரம்பிப்பதற்கு மிகவும் அவசியமானதாகும். இத்தரவுகளில் இருந்து



i. கடல் அசுத்தமடைதல்.

ii. ஆனைக்கற்றூனையில் இருந்து நாரெடுத்தல் ஆகிய இருவிடயங்களையும் ஆய்வுக்கு உட்படுத்த முற்பட்டோம்.

இரண்டு குழுக்களும் ஒவ்வொரு தலைப்பின் கீழ் ஆய்வுகள் தொடங்கினர். ஆய்வை கடல் அசுத்தம் அடைதல் என்ற தலைப்பின் கீழ் தொடங்கியவர்கள் பண்ணையைத் தேர்ந்தெடுத்தோம். ஏனெனில் சமுதாயத் தொடர்பின்போது மீனவர்கள் பண்ணை ரேட்டுப் போட்ட மையால் தான் ஒருபகுதிக்கு நீரோட்டம் கட்டுப்படுத்தப்பட்டு அழுக்காகின்றது எனக் கூறினர். பண்ணைரேட்டின் இரு புறமும் நான்கு நிலையங்களையும் கட்டுப்பாட்டிற்காக மண்டைதீவில் ஒரு நிலையத்தையும் தேர்ந்தெடுத்தோம். எம் ஆய்வைக் குறைந்தளவு இடப் பெயர்ச்சி செய்யும் விலங்கினங்களை வைத்து நடத்தினோம். ஏனெனில் ஒரு குறிப்பிட்ட சூழலில் மாற்றம் ஏற்படும்போது அங்கு உள்ள இடப்பெயர்ச்சி செய்யும் விலங்கினங்கள் அவ்வளவு தூரம் பாதிக்கப்படுவதில்லை. ஏனெனில் சூழல் உகந்ததல்லாததாக வரும் போது அவை ஏற்ற சூழலுக்குச் சென்றுவிடும். ஆனால் இடப் பெயர்ச்சி செய்யமுடியாத விலங்கினங்கள் வேறு சூழலுக்கு இடம் பெயர்ந்து செல்வது சாத்தியமல்ல. ஒன்றில் அவை அழியவேண்டும் அல்லது அப்புதிய சூழலுக்குத் தம்மை இயைபாக்கிக்கொள்ள வேண்டும். எனவேதான் எம் ஆராய்ச்சியை இடப்பெயர்ச்சி குறைந்த விலங்கினங்களை வைத்தே நடத்தினோம்.

எமதாய்வு சமுதாயத்திற்கு மிகவும் அவசியமான தொன்றாகும். இவ்வாய்வில் சமுதாயம் குறிப்பாக மீனவர்கள் மிகவும் பயனடைகிறார்கள். அத்துடன் கரையோரத்தில் வாழும் மக்கள் தூய காற்று சுவாசிக்கக் கிடையாததால் அவர்களினது சுகாதாரம் கெடுகின்றது. இதனால் ஆரோக்கியம் கெடுகின்றது. மேலும் அவர்கள் குறிப்பிட்டவிஷநீர் (சொறிநீர்) மிகவும் கூடிய அளவில் பட்டவுடன் அது "மின்தாக்கு" போன்றுள்ளதாம். இதனை எமது குழுவினரும் உணர்ந்தனர். இதற்கு எமது வைத்திய நிலையங்களில் மருந்து இல்லை. எனவே இதற்குரிய மருந்தைக்

கண்டு பிடிப்பதற்குப் பதிலாகக் கடல் அழுக்காவதைத் தடுப்பதனால் பல சிறந்த பயன்கள் கிடைக்கும். இதற்காக எமது ஆய்வு மேலும் விருத்தியடைய வேண்டுமென்று குழுவினர் கருதுகின்றனர்.

இறுதியாக இவ்ஆய்வை நாம் இடப் பெயர்ச்சி குறைந்த விலங்கினங்களை மட்டுமவைத்தே நடாத்தினோம். இதனை மேலும் நீர், மண் என்பவற்றை இரசாயன முறையில் பகுத்தாராய்ந்து மேலும் மேலும் விருத்தி செய்தால் நல்ல பயன்களையும் முடிவுகளையும் பெறலாம். எமது ஆராய்வில் இருந்து பின்வரும் முடிவுக்கு வரக்கூடியதாக உள்ளது. இன வியக்கத்தை நோக்குமிடத்து அழுக்கடைந்த இடங்களில் குறைந்த எண்ணிக்கையில் இனங்களும், அழுக்கடையாத இடங்களில் கூடிய எண்ணிக்கையில் இனங்களும் காணப்பட்டன. சில இனங்களின் தனியின்களின் எண்ணிக்கை அழுக்கடைந்த இடங்களில் அதிகமாகவும், அழுக்கடையாத இடங்களில் குறைவாகவும் காணப்பட்டது. அருமையான சில இனங்கள் (Rare Species) அழுக்கடையாத இடங்களில் காணப்பட்டன. அழுக்கடைந்த இடங்களில் காணப்படவில்லை. இதிலிருந்து மீனவர்களின் கூற்றில் உண்மையுள்ளது என்பது புலப்படுகின்றது. கடல் அழுக்கடைதல் பற்றிய ஆய்வுகள் மேலும் நிகழ்த்துவது அவசியமாகும்.

அடுத்து ஆனைக்கற்றூனையில் இருந்து எவ்வாறு எடுக்கப்படும் நார் சிறந்ததாகவும் உறுதியானதாகவும் உள்ளதென எம்மால் பரிசோதிக்கப்பட்டது. எந்நிலையில் வைத்து எடுக்கப்படும் நாரின் உறுதி (இழுவை விசை) கூடியது என அறியப்பட்டது. மேலும் நாரிலிருந்து பல வகையான அன்னியச் செலாவணியை மிச்சப்படுத்த கூடிய பொருட்கள் செய்யலாமென அறிந்தோம். ஆனைக் கற்றூனையிலிருந்து மேல்நாடுகளில் உயர்ரக உடுப்புக்களும், பைகளும் செய்யப்படுகின்றனவாம். எனவே எமது ஆய்வு மேலும் விருத்தியடைந்தால் அநேகருக்கு வேலைவாய்ப்பைக்கொடுக்க உதவும் எனத்திடமாக நம்புகின்றோம்.

எம். வைகுந்தவாசன்,  
மாணவர் தலைவன்.



பழைய மாணவர் பகுதி

## யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம்

தலைவர்: திரு. ஸி. அருளம்பலம்

உபதலைவர்கள்: திரு. வி. ரி. பசுபதி

திரு. கே. வி. நவரத்தினம்

திரு. ஆர். யோகநாதன்

திரு. எஸ். செல்வராசா

திரு. வி. எம். குமாரசாமி

திரு. பி. எஸ். குமாரசுவாமி

செயலாளர்: திரு. டபிள்யூ. எஸ். செந்தில்நாதன்

உபசெயலாளர்: திரு. எஸ். பி. மகேந்திரன்

பொருளாளர்: திரு. எஸ். பொன்னம்பலம்

உபபொருளாளர்: திரு. ஆர். இராகுலன்

நிருவாகசபை உறுப்பினர்:

திரு. சி. முருகரத்தினம்

திரு. டி. ஜெயகுமார்

திரு. ஏ. சோமஸ்கந்தா

திரு. வி. என். மாணிக்கவாசகர்



திரு. ஆர். மகேந்திரன்	திரு. என். சோமசுந்தரம்
திரு. ஆர். விஜயகுமார்	திரு. வி. இரத்தினசிங்கம்
திரு. கே. குணநாதன்	திரு. கே. எஸ். சுப்பிரமணியம்
திரு. என். சபாரத்தினம்	திரு. என். அரியரத்தினம்
திரு. ரி. பாக்கியராசா	திரு. வி. ரி. சிவலிங்கம்
திரு. பி. தில்லைநாதன்	திரு. வி. பாக்கியநாதன்

கணக்காய்வாளர்: திரு. வி. சண்முகம்

## வருடாந்த அறிக்கை 1975

எமது வருடாந்தப் பொதுக்கூட்டம் நடைபெறும் நாளில், வழமைபோல் காலைப் பூசையினைப் பொறுப்பேற்றுச் செய்து தந்தமைக்கு திரு. எஸ். சோமசுந்தரம் அவர்கட்கு எமது மனமார்ந்த நன்றியினைச் செலுத்திக் கொண்டு இவ் வறிக்கையினை இச்சபைக்குச் சமர்ப்பிக்கின்றோம்.

சென்ற ஆண்டு எமது கல்லூரியின் அதிபர் இளைப்பாறுகின்ற சந்தர்ப்பத்தில் எமது செயற்குழு பழைய மாணவர் சார்பில்கூடி அடுத்த அதிபர் நியமனத்தில் அதிக அக்கறை காட்டியது. அடுத்த அதிபராக எமது பழை மாணவர் ஒருவரே வரவேண்டுமென்றும் அதிலும் நல்ல அனுபவமும் ஆற்றலுமிக்க ஒருவரே நியமனம் செய்யப்படல்வேண்டும் என்றும் எமது சங்கத் தலைவரிடம் எடுத்துக் கூறியதோடு, இந்த அடிப்படையில் திரு. பொ. ச. குமாரசுவாமி அவர்களே உகந்தவர்கள் என்பதனையும் எடுத்துக் காட்டினோம். இது தொடர்பாக திருவாளர்கள் எஸ். செல்வராசா, வி. இரத்தினசிங்கம் ஆகியோருடன் செயலாளரும் கொண்ட தூதுக் கோஷ்டி அரசியல் அதிகாரியும் எமது சங்கத் தலைவருமான திரு. வி. அருளம்பலம் அவர்களைப் பேட்டிகண்டது. எமது சங்கத் தலைவர் எமது வேண்டுகோளினை ஏற்று ஆவன செய்து நாம் விரும்பியவரையே அதிபராகத் தந்தமைக்கு எமது மனமார்ந்த நன்றி.

எமது கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாய் அமைந்து அயராது உழைத்த திரு. இ. சபாலிங்கம் ஆசிரிய சேவையிலிருந்து இளைப்பாறிவிட்டார். அவருக்கு நன்றி தெரிவிக்குமுகமாக நாம் நடத்திய இராப்போசன விருந்தில் பெற்றார் ஆசிரிய சங்கமும் இணைந்துகொண்டது. அவர் நலமுடன் பல்லாண்டு காலம் வாழ்க வாழ்த்துகின்றோம்.

அதிபர்கள் வரிசையில் திரு. வி. சபாரத்தினம் தனக்கென தனியிடம் பெற்றுத் திகழ்ந்தவர். அவர் புகழூடம்பு எய்தியமைகண்டு தாயைப் பிரிந்த சேய்போல் வாடினோம். அவர் ஆத்மா சாந்தியடைய எமது பிரார்த்தனைகள் எமது அன்புக்கு உகந்த நண்பர்கள் சிலர் நம்மை விட்டுப் பிரிந்துவிட்டார்கள். திருவாளர்கள் அ. விசுவநாதன், ரி. தியாகராசா, எஸ். சுப்பிரமணியம், கே. முருகேசு, ரி. நவரத்தினம், ஆர். சதீர்காமநாதன் ஆகியோரின் இழப்பு பேரிழப்பாகும். அவர்களது குடும்பத்தினருக்கு எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்கள்.

கல்லூரியின் முகப்பினை முன்பிலும் மெருகுடன் திருத்தநிதியுதவி பெற்றுத் தந்த எமது சங்கத் தலைவர் பன்முகப்படுத்தப்பட்ட வரவு-செலவுத் திட்டத்தில் இதுவரை சுமார் ரூபா 90,000/- பெற்றுத் தந்துள்ளார். கோயில் திருப்பணி நிறைவேய்த வில்லையே என ஏங்கிநின்ற வேளையில் கல்லூரி அதிபர் அதற்கு வழிவகுத்துள்ளார்.



முன்பு போல், பாரம்பரியமான இடத்தில், வைரவர் கவாயி இருந்த இடத்திலேயே கோயில் அமைப்பது முறையாகும் என எண்ணிய அதிபர் எம் சம்மதமும் பெற்றார். ஆனால் அவ்விடத்தில் வகுப்பறைகள் உள்ளன. அவ்வகுப்புகள் அகற்றப்படல் வேண்டும். அதற்குப் பதில் புதிய வகுப்பறைகள் கட்டவேண்டும். இந்த நிலையில் எமது நிதியுதவியினை நாடினார் அதிபர். கோயிலைக்கட்டித்தரப் பூரண பொறுப்பு எடுப்பதாக வாக்குறுதி தந்தார். எனவே நாம் ரூபா 15,000 நிதியுதவி செய்தோம். வனப்பு மிகு வகுப்பறைகள் எழுந்துவிட்டன. பழைய கோயில் இருந்த இடத்தில் உள்ள வகுப்பறைகள் அகற்றப்பட்டுவிட்டன. அதிபர் தந்த வாக்குப்படி ஆலயத் திருப்பணி ஆரம்பமாகிவிட்டது. எமது அதிபர் எமது சங்கத் தலைவரின் பூரண உதவியுடன் கல்லூரி அன்னை அழகுற வனப்படையச் செய்து வளர்ப்பது கண்டு மனமகிழ்ச்சி அடைகின்றோம். ஈற்றில் எமது கல்லூரி வளர்ச்சிக்கு அயராது உழைத்துவரும் அதிபர், உப அதிபர், ஆசிரியர்கள் எல்லோருக்கும் எமது நன்றியும் பாராட்டுதல்களும் உரித்தாகுக.

இ. மகேந்திரன்,  
செயலாளர்

### Life Members

- N. Sri Renganathan, 54, Jumma Mosque Lane, Jaffna.  
K. Selvaratnam, Linga Vasa, Urelu West, Chunnakam.  
P. Maheswaran, J H C  
N. E. Packanathan, Mariamman Veethy, Thirunelvely Jaffna.  
D. U. Samarakona, Nalanda Vidyalaya, Colombo.

### Wedding Bells & Engagements

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| Mr K. Parameshwaran        | to Miss Jeyamalar Nadarajah             |
| Mr, T. Namasivayam         | to Miss Jagathambikai Ramanathan        |
| Mr T. Shanmugalingam       | to Miss Kalaimagal Rasiah               |
| Mr. C. Rangunathan         | to Miss V. T. Sambanthar                |
| Mr S. Ganeshalingam        | to Miss Fremavathy Thirugnanasambanthar |
| Mr. A. Sivanandan          | to Miss Bhama Dharmarajah               |
| Mr. v. Nadesapillai        | to Miss Nadaneswary Yogalingam          |
| Mr. S. Sivananthan         | to Miss Subadra Sivasambu               |
| Dr G. Sayuchidevan         | to Miss Puvaneswary Ambalavanar         |
| Dr S. Gnanasundram         | to Dr. Miss Sudharshini Rasiah          |
| Mr D. Jayakumar            | to Miss Mangaleswari Chinniah           |
| Mr. S. Janakan             | to Miss Pathmawathy Shanmugam           |
| Mr S. Sivasubramania Sarma | to Revathy Subramania Kurukkal          |



# Old Boys' Successes

Faculty of Engineering, Peradeniya

## *First Examination in Engineering (Dec 1974)*

pass K. Uthayakumar  
pass M. Naheeb  
referred R. Manivannan

## *Final Examination in Engineering Part I (Dec 1974)*

1st Class P. Balakumar  
2nd Class (Lower) P. Sivananthan  
2nd Class Lower K. Jebakumar  
2nd Class Lower) S. Loganandarajah  
pass E. Pathanchaly  
Pass S. Shanmuganathan  
Pass S. Sabanesan

## *Final Examination in Engineering Part II (Dec 1974)*

### *Civil Engineering*

2nd Lower N. S. Sivakumaran  
Pass V. Sivagnanapiragasam  
Pass V. Nadeswaran  
Pass R. Manivasagan  
Pass S. Varathan  
Pass P. Sripathy  
Pass S. Ravikularsajan  
Pass V. Santhirasegaram  
Pass K. Sivananthan  
Referred T. Yogeeswaran

### *Electrical Engineering*

Pass S. Harinesan

## *Final Examination in Engineering Part III Dec. 1974*

### *(civil)*

2nd Class (Lower) I. Vettinathan  
3rd Class S. Selvakumar  
3rd Class S. Shanmuganathan  
3rd Class T. Santhirapala  
Referred E. S. Daniel  
Referred Y. Suthan  
Pass S. Kuhan



*Mechanical*

2nd Class (upper)

G Nanthakumar

Pass

K. Paskaradevan

*Electrical*

2nd Class Lower

S Yoganathan

*Awarded Scholarships to do MSc Eng'g in Asian Institute of Technology, Bangkok*

August 1974

R Srikantha

August 1974

P. Ravishankar

August 1975

R Devabalasunderam

August 1975

S Selvakumar

August 9.4

S Sivayogarasingham

*Doing his research in Solar Energy to get his M. Phil at the Peradeniya Campus*

October 1974

A Sivapathasunderam

*Doing his Masters Degree in Engineering at the Manchester University*

C. Thiruarooran

*Left to Iran as Lecturer in Engineering (Mechanical)*

G Nanthakumar

*Passed away in an accident while he was on duty*

I Vettinathan

*Left Peradeniya Campus and joined as Assistant Professor at A I.T. Bangkok*

Dr S Selvalingam

## Old Boys News

### A

K. Arunachalam — Principal (Grade I) S L. Ed S. IV, Vaddukoddai  
Hindu College

S. Arumuganathan — Irrigation Engineer, Polonnaruwa

### B

K. Balachandran — Electrical Engineer, Jaffna

A Balasubramaniam — Director of Pensions

### C

P. S. Kumaraswamy — Principal, Jaffna Hindu College

E. Canagalingam — Principal, Urumpirai Hindu College, Secretary and  
Treasurer, N P. P. A., Class IV S.L. Ed. S.



## D

- R. Duraisingam — J. P. Jaffna  
 R. Devabalasundaram — Engineering Scholarship to Bangkok  
 S. Devadas — Asst. Director Planning, Polonnaruwa

## E

- C. K. Elangarajah — Technical Officer, Territorial Civil Engineering  
 Organisation, Manipay. Special Commissioner,  
 Manipay Village Council

## G

- S. Gunaratnam — Deputy Director, Ministry of Plan Implementation  
 V. Ganeshalingam — C. E. O. Physical Education (Performing), Jaffna  
 K. Gopalan B. A. (Geog. Special) — Asst. Lecturer, University of Sri  
 Lanka, Peradeniya  
 Dr. D. S. Gnanasundaram — M. D. University of Sri Lanka  
 K. Gnanachandran — Magistrate, Muthur  
 M. M. Gutheos — Class IV, S. L. Ed. S.

## I

- Dr. K. Indrakumar — Lecturer, Forensic Medicine, Director, Sri Lanka  
 Writers' Co-op Soc., Treasurer, People's  
 Writers Front, President, Gagarin Space Club  
 Winner, Sahitiya Mandalaya Award

## J

- S. Jeyaweerasingam B. Sc. (Lond.) - A. M. I. C. E. — Chief Engineer,  
 P. O. A. T. Development Engineering Company,  
 Ibadan, Nigeria

## K

- Dr. C. Kirubananthan — General Hospital, Ratnapura  
 S. Kailasapathy — Assessor, Inland Revenue Dept. Jaffna  
 K. Krishnanandasivam — Veterinary Surgeon, Madawachchiya  
 Dr. S. Kamalanathan — Sulaiman Nursing Home, Colombo  
 K. Kunarasa — Asst. Director, Ministry of Planning, Kachcheri  
 Vavuniya



M. Kunaratnam — E. O., Jaffna

V. Kandasamy — Electrical Engineer, Anuradhapura

K. Kamalanathan — C. E. O., (Science), Kilinochchi

S. Kalatharan — Vivekananda T. M. V., A'Pura

S. Kathiramalainathan — In charge of Sri Lanka Embassy in Moscow

J. J. Kamalakaran — St. Henry's College, Ilavalai

#### M

S. Muthulingam — Professor of Educational Psychology, University of Sri Lanka, Colombo (first occupant of the newly created chair)

R. Murugaiyan — Class III S. L. Ed. S.

K. Mahalingam — Principal, Kopay M. V.

R. Mahendran — Secretary N. P. T. A. B. F., Secretary J. F. R. A.  
Secretary J. S. S. A.

R. Mathanakaran — Lecturer in Geography, Jaffna Campus on study-leave at University of Varanase, Benares

#### N

N. Nadarajah — J. P., Jaffna

K. Navaratnam — Member Credit Council Edn. Dept. Jaffna

C. Narayanasamy — Grade I Class I, S. L. A. S.

V. Nallanayagam — Class II, S. L. A. S.

V. Nadarajah — Inspector of Co-op. Societies, Paranthan

S. Nithianandan — Designs Engineer Mahaweli Development Board

K. V. Navaratnam — Magistrate, Jaffna

#### P

M. Punchalingam — Assi. Govt. Agent, Kachcheri, Jaffna

K. Parameswaran — D. L. O., Amparai

R. Packiarajah — Engineering Scholarship to U. K.

Dr. A. Pavaladurai — General Hospital, Kandy

A. Ponnampalam — Polytechnical Institute, Jaffna

V. E. Packianathan — Head of the Dept. of Commerce, Polytechnical Institute, Jaffna.

K. A. Pannaratna — Class III S. L. Ed. S.

#### R

M. Rasanayagam — Asst. Controller of Imports & Exports

S. Raghavan — Manager, Bank of Ceylon, Kallalgeda



S

- S. R. Sathiyavan - Management Trainee, Glaciers L'd.  
 S Sivasundaram - M. Sc. Engineer, Canada  
 Dr. D Sivakumaran - General Hospital, Jaffna  
 Dr. G. Sayuchidevan - General Hospital, Jaffna  
 Dr. K. Selvarajah - General Hospital, Badulla  
 S Santhiapillai - Member, Credit Council, Edn Dept., Jaffna  
 V Sundaradas - Member, Credit Council, Edn. Dept, Jaffna  
 Shiva Pasupati - Attorney - General (First Tamil to hold this office  
 in a permanent capacity)  
 E. Sabalingam - Senior Education Officer, Nigeria  
 K. Sittampalam - Education Officer II, Nigeria  
 A. Sangarappillai - Education Officer II, Nigeria  
 M Sivasithamparam - Veterinary Surgeon, Badulla  
 S. Sri Jeyakumar - Veterinary Surgeon, Anuradhapura  
 Dr. S Satkurunathan - General Hospital, Nawalapitiya  
 K Sockalingam - Lecturer, Women Teachers' College Kopay  
 S. Sivarajah - Senguntha Hindu College, Asst. Secretary, N. P. T. A. B. F.  
 C Sivagurunathan - Retired Principal Govt. Teachers' College  
 Columbuturai  
 K. Sathianandan - Designs Engineer, Mahaweli Development Board  
 S. Sentherselvan - Air Traffic Controller Civil Aviation Dept, Ex-Co  
 member Sri Lanka Scout Council  
 K Sathialingam - Schoolworks Engineer, A'Pura  
 S. Sivanathan - G. A, Galle  
 V. Sabanayagam - Class IV S L Ed. S.

T

- Dr. C K Thurairatnam - General Hospital, Jaffna  
 S Thayakaran - Wesley College Colombo

U

- Dr P. Umapathi - General Hospital, Kandy

V

- V. Vasanthan - National Savings Bank, Colombo  
 V. Vimalarajah - Labour Officer, Jaffna, Attorney-at-Law  
 S. Velauthapillai - Class III S. L Ed. S.  
 Dr. M. Vetpillai - General Hospital, Colombo  
 S Vallipurathan - Superintending Engineer, Dept. of Buildings,  
 Jaffna  
 T. Visuwanathan - President, N. P. T. A. B. F.

Y

- R. Yoganathan - A. G. A, Jaffna



## பெற்றூர் ஆசிரியர் சங்கம்

## பெற்றூர் ஆசிரியர் சங்கம் 1975

தலைவர்:-	அதிபர் திரு. E. சபாலிங்கம்
உபதலைவர்கள்:-	திரு. N. அருணாசலம்
	திரு. A. துரைராசசிங்கம்
செயலாளர்:-	திரு. A. கருணாகரர்
பொருளாளர்:-	திரு. V. அரியநாயகம்

### செயற்குழு:-

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| (1) திரு. M. சதாசிவம்       | (6) திரு. T. M. கனகநாயகம்   |
| (2) திரு. A. சோமஸ்கந்தன்    | (7) திரு. S. K. சிவபாதம்    |
| (3) திரு. V. சிவபாலரத்தினம் | (8) திரு. S. இரத்தினசிங்கம் |
| (4) திரு. K. கந்தசுவாமி     | (9) திரு. S. நமசிவாயம்      |
| (5) திருமதி M. தியாகராசா    | (10) திரு. B. யோசவ்         |

ஈ பெற்றூர் ஆசிரியர் சங்கம் பள்ளிக்கூட முகப்புக்கட்டட புனரமைப்பு விழாவை திரு. C. அருளம்பலத்தை அழைத்து சிறப்பாகக் கொண்டாடியது.

மேலும் இவ்வாண்டு இறுதியில் 45,000 ரூபா பெறுமதியில் ஒரு கட்டடம் நிர்மாணிக்கப்பட்டது. எங்கள் செயற்குழு உறுப்பினர் திரு. B. யோசவ் கட்டட மேற்பார்வையை செய்யும் பொருட்டு அயராது உழைத்துவியதற்கு மேற்படி சங்கம் என்றென்றும் கடப்பாடுடையது.



## கல்லூரி நடவடிக்கைகளில் சில

1. இரண்டாம் பிரிவு உதைபந்தாட்டச் சம்பியனான கல்லூரிக் குழுவின் தலைவர் எஸ். தயாளன் பிரதம விருந்தினராகக் கலந்து கொண்ட யாழ்ப்பாண பொலீஸ் அத்தியட்சகர் திரு. ஏ. எஸ். செனிவிரத்தினாவிடமிருந்து வெற்றிக் கிண்ணத்தைப் பெற்றுக் கொள்கிறார்.
2. கல்லூரி முன்புறம் புனரமைப்புச் செய்யப்பட்டபின் அதைத் திறந்து வைக்க மாவட்ட அரசியல் அதிகாரி திரு. ஸி. அருளம்பலம் வருகைத்தந்த போது அதிபர் மாலை சூட்டி வரவேற்கிறார்.
3. வருடாந்த இல்ல விளையாட்டுப் போட்டியில் பிரதம விருந்தினராகக் கலந்து கொண்ட திரு. பொ. தியாகராஜா அவர்கள் உரையாற்றுகிறார்கள்.
4. தேசிய சேமிப்பு வங்கியின் முதலாவது பாடசாலைக்கினை அங்குரார்ப்பணம்—வடமாநில வித்தியாதிபதி திரு. ஏ. எம். மஜீத் அவர்கள் மங்கல விளக்கேற்றுகிறார்கள்.
5. வருடாந்த இல்ல விளையாட்டுப்போட்டி பரிசு வழங்கலுக்கு முன்னால் அதிபர் அனைவரையும் வரவேற்றுப் பேசுகிறார்.

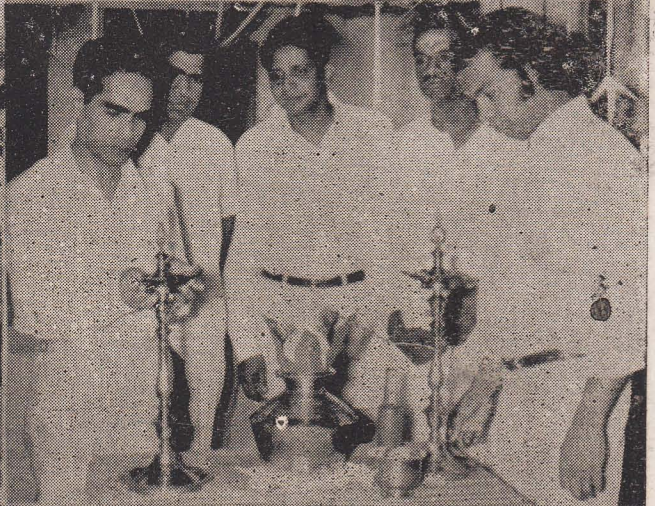
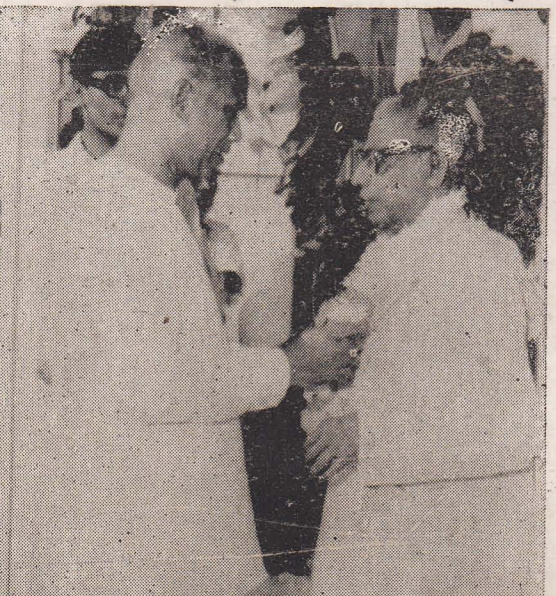
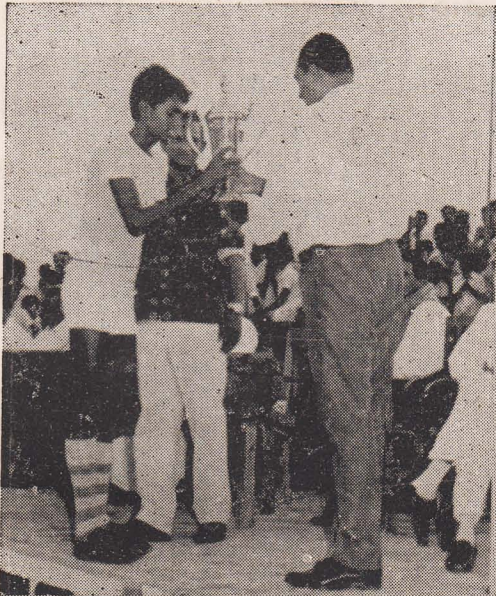
உங்கள் குழந்தைகளின் மலர்ச் சரிப்பை

என்றும் கண்டு மகிழ்

**செல்லம்ஸ்**

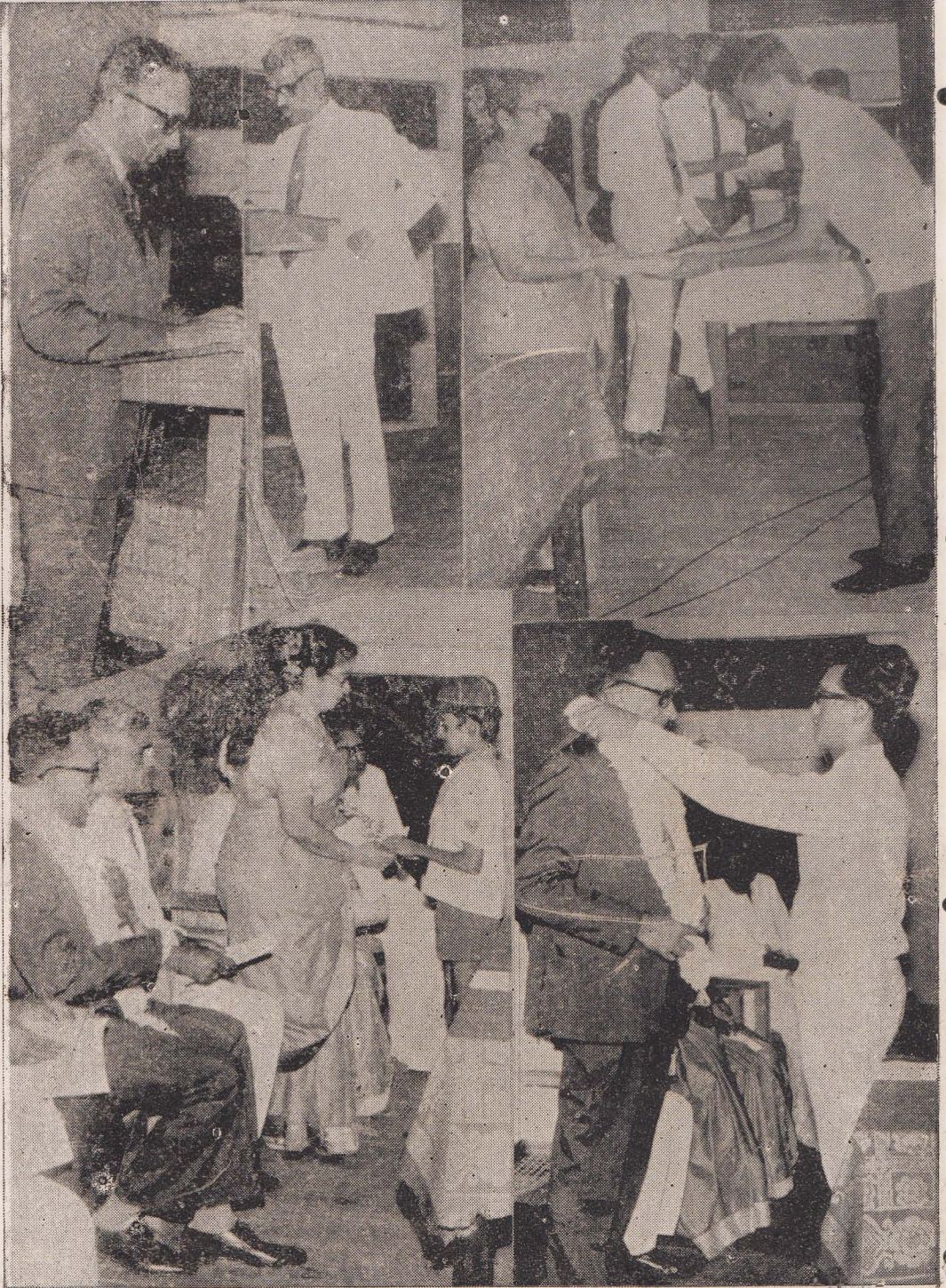
படம் பிடிப்பவர்கள்







## பரிசுத் தினம்



(1) திரு. சிவா பசுபதியின் பரிசுத்தின உரை

(2) கல்லூரி அதிபரின் அறிக்கை

(3) திருமதி சிவா பசுபதி பரிசு வழங்கல்

(4) & (5) திரு. / திருமதி சிவா பசுபதி வரவேற்கப்படல்





அதிபர் இ. சபாலிங்கம்

## எதேச்சாதி காரமான போக்கு... சரியானதே.

யாழ். இந்துக் கல்லூரியின் பாரம்பரியத்தையும் கட்டுப்பாடு ஒழுங்கு என்பவற்றையும் கட்டிப்பாது காத்து வந்த அதிபர்கள் வரிசையில் திரு சபாலிங்கம் அவர்கள் போற்றத்தக்கவராவர். ஆசிரியர்களும், மாணவர்களும், பெற்றோரும் போற்றத்தக்க முறையில் கடமை செய்தார். கொஞ்சம் கடுமையானவர் என்று சிலர் கருதிய போதிலும் அது மாணவர்களின் நன்மைக்காக, கல்லூரியின் கீர்த்திக்காக என்பதையாவரும் உணரக்கூடியதாக விருந்தது. அதனால் அதை ஒரு குறையாக யாரும் வெளியே சொல்வதில்லை. தான் கடமைதவறுபவராக அல்லது சுயநலவாதி



யாக இருந்திருந்தால் இத்தகைய கட்டுப்பாட்டையும் ஒழுங்கையும் யாழ். இந்துக் கல்லூரியில் நிலவச் செய்திருக்கமுடியாது. ஆசிரியர்களுக்கும் சரி, மாணவர்களுக்கும் சரி அவரது நேர்மையில் நம்பிக்கை இருந்தது. மேலதிகாரிகளைப் பிரீதிப்படுத்தி அதன் மூலம் சலுகைகள் பெறும் மனப்பான்மை அவரிடமிருந்ததில்லை. தன்னுடைய திறமையிலும் நேர்மையிலும் போதிய தன்னம்பிக்கை அவருக்கு இருந்தமையால் மேலதிகாரிகளையோ அரசியல் வாதிகளையோ பிரீதிப்படுத்தவேண்டிய அவசியம் அவருக்கு இருக்கவில்லை. அவரைப் பிரீதிப்படுத்தி அவரிடமிருந்து சலுகைகள் பெறலாமென்று யாரும் கருதமுடியாது. உண்மையாகவும் நேர்மையாகவும் கடமை செய்பவர்களுக்குக் சலுகைகள் கிடைக்கும்.

அரசியல் சார்பு இருந்தாலும் அவருடைய பேச்சிலே செயலிலோ அதை வெளிப்படக்காண்டல் அரிது. சுருங்கச் சொல்லி விளங்கவைக்கும் தன்மை அவரிடமுண்டு. கடமை நேரத்தில் தேவையற்ற வீண் பேச்சுக்கள் அதாவது கல்லூரி நிர்வாகத்தோடு தொடர்பில்லாத பேச்சுக்கள் அவருடைய வாயிலிருந்து வெளிவரா. அதுபோலவே மற்றவர்களும் மிக அக்தியாவசியமான விடயங்களை மட்டும் - அதுவும் சுருக்கமான முறையில் அவருடன் பேசிக்கொள்ளலாம். நீட்டி முழக்கிப் பேசவேண்டியதில்லை. குறிப்பாகச் சொன்னாலே போதும் - என்ன சொல்லவந்தார், வந்தவருடைய தேவையென்ன என்பதையெல்லாம் அவர் தெரிந்துகொள்வார். தடையில்லாமல் நேரடியான பதில் வரும். பிரச்சினைகள் உடனேயே தீர்த்து வைக்கப்படும். அவசியமில்லாத கதைகளுடன் காணச்சென்றால் காரசாரமான பதிலுடன் திரும்பவேண்டியவரும். இதனை ஆசிரியர் மாணவர் யாவரும் அறிந்திருந்தனர். பெற்றோரிற் சிலர் இதனையறியாதவர்கள் அவரைச் சந்திக்கவந்து ஒரு வார்த்தை மட்டும் கேட்டுக்கொண்டு உடனேயே திரும்பிச் செல்வதைக் காணலாம். பாடசாலையில் அனுமதி மறுக்கப்பட்ட ஒரு பிள்ளையின் தந்தையொருவர் எவ்விதத்திலும் அதிபருடன் கதைத்துப் பிள்ளையைக் கல்லூரியில் சேர்த்துவிடவேண்டுமென்ற ஆர்வத்துடன் ஒருநாள் காரியாலயத்துக்கு அதிபரைக்காண வந்திருந்தார். அவர் பேச்சை ஆரம்பித்தார். அவரும் படித்தவர், வயது முதிர்ந்தவர். நயமாக பணிவாக பேசத் தொடங்கினார். அவர் பேச்சை முடிக்குமுன்பே அவருக்குப் பதில் கிடைத்தவிட்டது. "உங்களுக்கு அனுப்பிய கடிதத்தில் எல்லாம் விளக்கமாக எழுதியிருக்கிறோம். அதற்குமேல் என்னைத் தொந்தரவு பண்ணவேண்டாம். கவனிக்கவேண்டிய வேலைகள் எனக்கு நிரம்ப உண்டு. தயவு செய்து போய்வாருங்கள்" என்ற பதிலுடன் அந்தப் பெரியவர் யாதும் பேசமுடியாமல் திரும்பிவிட்டார். எவ்வளவு பணிவுடன் கேட்டபோதிலும் கேட்கவந்த விடயம் நேர்மையற்றது என்பதனாலேயே இவ்வித பதில் கிடைத்தது. மாணவரைக் கல்லூரியில் சேர்க்கும் விடயத்தில் முகமன் பார்ப்பதில்லை, அதனால் அதிக கண்டிப்பு இருந்தது. அவருடைய பேச்சிலே ஒருறுதி தொனிக்கும். தான் சொல்வது முற்றிலும் சரி என்ற நம்பிக்கையுடன் பேசும் பேச்சாக இருக்கும். ஆசிரியர்கள் மாணவர்கட்கு இடப்படும் கட்டளைக்கூட இது இவ்வளவு காலத்தில் இவ்வகையாக நிறைவேற்றப்படும் என்று தீர்மானித்த பின்னர் அவை நிறைவேற்றப்படாது போகக்கூடிய சாத்தியக்கூறுகள் உண்டா என்பதும் ஆராயப்பட்டு திட்டவாட்டமாக இடப்படும். அது வேண்டுகோளாக இருந்தாலும்கூடத் திட்டமும் உறுதியும் அதில் தொனிப்பதினால் கட்டளை யென்றே கருதவேண்டியிருக்கும். அது நிறைவேற்றப்படுகிறதா அசட்டை பண்ணப்படுகிறதா என்பது நுணுக்கமாக அவதானிக்கப்படும். புறக்கணிப்பவர்கள் நேரடியாக விசாரிக்கப்படுவர். ஓரிருவர் புறக்கணித்தாலும் தவிர்க்கமுடியாத கார



ணங்கள் கூறக்கூடியதாகவிருக்கும். கட்டளைகளைப் பிறப்பித்துவிட்டு அவை நிறைவேற்றப்படாமையுடைய காரணங்களை ஆராய்ந்துகொண்டு அல்லது ஆராயாமலே விட்டுவிடுகின்ற இக்கால நிர்வாகத்தலைவர்கள் அவரிடமிருந்து கற்றுக்கொள்ள வேண்டிய ஒரு பாடம் மேற்கூறிய விடயம்.

எதிர்ப்பும் ஒவ்வொருவரையும் நன்கு அவதானிப்பார். உள்ளத்தை ஊடுருவக்கூடிய ஆழமானபார்வை அவரிடமுண்டு. அதனாலே சிறுதவறு செய்தவர்கள்கூட அவருடைய கண்ணிலே படாமல் மறைந்தோட முயலுவர். எப்படியும் தான் செய்த தவறு அவருக்குத் தெரிந்துவிட்டது என்றே ஒவ்வொரு மாணவனும் எண்ணுவான். காரியாலயத்துள் இருந்தாலும் வெளியே நடக்கும் விடயமெல்லாம் எப்படியோ அவருக்குத் தெரிந்துகொண்டுதானிருந்தது. மாணவர் தலைவர்கள் சென்று கூறுவார்கள். பல சந்தர்ப்பங்களில் பெற்றோரும் வந்து சொல்லுவார்கள். பிள்ளைகளின் குறை நிறைகளைப்பற்றிப் பேசவருகின்ற பெற்றோர் தாராளமாக அவருடன் பேசலாம். அவனை நல்வழிப்படுத்துதற்கு வேண்டிய ஆலோசனைகளெல்லாம் கூறுவார். அவனைக் காணும்போது விசேட கவனம் செலுத்துவார். அவரிடம் ஒரு நம்பிக்கை விசுவாசம் இருந்தமையாலேயே குறைகள் அவருடைய நேரடிக் கவனத்துக்குக் கொண்டுவரப்பட்டன. இச்செய்கையால் ஒரு மாணவன் நன்மையடைவானே தவிர பாதிக்கப்பட மாட்டான் என்ற நம்பிக்கை கூறுவோருக்கிருந்தது. ஒவ்வொரு மாணவனுடைய நன்மை தீமைகளிலும் அவருக்கு அக்கறை இருந்தது. எவ்வளவுக்குக் கண்டிப்பாக இருந்தாரோ அவ்வளவுக்கு அன்பும் இருந்தது. ஒழுக்கமுள்ள மாணவர்களுடைய தமது தந்தையிடம் முறையிடுவது போல அவரிடம் சென்று குறைகளைச் சொல்லுவார். தவறு செய்யும் மாணவர்கள் கிட்டவும் அணுகமாட்டார்கள். மிகப்பழமை யான குறை நிறைகள்கூட விசாரிக்கத் தொடங்கிவிடுவார் என்ற பயம் அவர்களுக்கு இருக்கும். எப்படித்தான் ஞாபகம் வைத்துக்கொண்டு கேட்கிறாரோ என ஆச்சரியப்படக்கூடியதாகவிருக்கும். தவறு செய்தால் பொய்சொல்லித் தப்பமுடியாது, எப்படியும் உண்மையைக் கண்டுபிடித்துவிடுவார் என்பது எல்லோருக்குந்தெரியும். மகத்தான உண்மைகளைச் சிரித்துக்கொண்டே மிகவும் எளிய முறையிற் சொல்லுகின்ற தன்மை அவருடைய திறமையை எடுத்துக்காட்டும்.

வகுப்புகளில் பாடங்கள் நிகழ்ந்துகொண்டிருக்கும் நேரங்களில் நடைபாதைகளில் மாணவரைக்காண முடியாது. தப்பித்தவறி யாராவது போய்க்கொண்டிருந்தாலும் அதிபர் வருகிறார் என்றால் ஓடிச்சென்று வகுப்பறையுள் ஒதுங்குவார்கள். வகுப்பறையில் பாடத்தை அசட்டைபண்ணும் மாணவனை அதிபரிடம் போ என்று கூறினால் போதும் அடங்கி ஒடுங்கி இருந்து படிப்பான். இந்தநிலை ஆசிரியர்களையும் ஒழுங்காகக் கடமைசெய்ய வைத்தது. எங்காவது ஒரு வகுப்பிலே மாணவர்களுடைய சத்தம் வருகிறது என்றால் அந்த வகுப்பில் ஆசிரியர் இல்லை என்பதையோ அல்லது பாடம் ஒழுங்காக தடைபிறவிலை யென்பதையோ இருந்தவிடத்திலிருந்தே தெரிந்துகொள்வார். அடுத்த நிமிடம் அந்த வகுப்பறைப்பக்கத்தில் அதிபரைக் காணலாம். அங்கு மழைவிட்டது போலோரமைதி திடரென உண்டான தென்றால் அங்கு அதிபர் நிற்கிறாரென்று எல்லோருக்குத் தெரியும். வகுப்பறைகளின் நடைபாதையிலே அதிபர் சுற்றுலா வருகிறபோது ஒரே நேரத்தில் பலவிடயங்களை அவதானித்துக் கொண்டு வருவார். கூட்டியபின் உரிய இடத்திற்கு அனுப்பாமல் சார்த்தி வைக்கப்பட்ட தும்புத்தடி, மேசைமீது சாய்ந்து கொண்டிருந்து அலட்சியமாகப் பார்த்து



தைக் கவனிக்கும் மாணவன், பல நாட்கள் பாடசாலைக்கு வராமலிருந்துவிட்டு வந்த மாணவன், ஒழுங்கீனமாக வைக்கப்பட்ட மேசை கதிரைகள் சகலதும் அவருடை கண்ணில் பட்டுவிடும். ஒரு மாணவனைக் குறிப்பிட்டுக் காரியாலயத்துக்குப்போ என்று சொன்னால் அவன் ஏதோ தவறு செய்தவன் என்று ஊகிக்கலாம். அவன் செய்த தவறு என்னவென்பது அவனுக்கும் அதிபருக்குத் தான் தெரியும். மற்றவர்கள் பின்பு விசாரித்து அறிந்து கொள்ள வேண்டியிருக்கும். அநேகமாக ஒவ்வொரு மாணவனைப் பற்றியும் தெரிந்து வைத்திருந்தார்.

அதிபருக்குக் கடவுள் நம்பிக்கை நிரம்பவுண்டு. உள்ளம் உருகக் கூடிய சந்தர்ப்பங்களிலெல்லாம் அந்த மெய்ப்பாடு முகத்திலே தோன்றக் காணலாம். தினமும் பிரார்த்தனை நேரத்தில் பக்தியோடு நின்று வணங்குவார். தெய்வீக நெறிகளைப் பற்றி அவர் எப்போதாவது பேசினால் அந்தப் பேச்சிலே ஒரு கனிவு, நெகிழ்வு தோன்றுவதைக் காணலாம். அதுபோலி வார்த்தைகள் எல்லாம் உள்ளம் உணர்ந்து பேசிய வார்த்தைகள் என்பதை நன்கு தெரிந்து கொள்ளலாம். எந்தத் துறையிலும் போலிக் கண்துடைப்பு வேலைகளை விரும்புவதில்லை. உண்மையான பயனுள்ள வேலைகளையே அவர் விரும்புவார். உணர்ந்து வேலை செய்பவர்கள் யார் யார் என்பதைக் கணித்து வைத்துக் கொள்ளும் தன்மை அவரிடமிருந்தது. யார் எது சொன்னாலும் அவர் கூறியதில் உண்மை உண்டா என்பதை ஆராய்ந்து கண்டு கொள்ளும் திறமை அவரிடமிருந்தது. இதனால் மற்றவர்கள் கோள்சொல்லி ஒற்றுமைக்குப் பங்கம் விளைவிக்க முடியாத நிலையிருந்தது. கட்சி வேறுபாடுகளற்ற ஒரு சமூகச் சூழலைக் கல்லூரிக்குள் அமைத்து வைத்திருந்தார். எத்தனைவிதமான வேறுபாடுகள் இருந்தாலும் கல்லூரிக்குள் கற்றல், கற்பித்தல் என்ற ஒரே கொள்கையுடைய ஆசிரியர்களையும் மாணவர்களையுமே காணமுடியும். இந்த வகையில் ஒன்றுபட்ட சமுதாயத்தை உருவாக்கி வைத்திருந்தமையினால் பிணக்குகள் குறைவு. நிர்வாக விடயங்களில் மற்றவர்களுடைய ஆலோசனை அவருக்குத் தேவைப்படாது. இது எதேச்சாதிகாரமான போக்கு என்று சிலர் கூறலாம். ஆனால் தன்னுடைய கருத்தைவிடச் சிறந்ததொரு கருத்தை மற்றொருவர் கூறப் போவதில்லை என்ற நம்பிக்கை இருக்கும்வரை அவருடைய போக்கு சரியானதே.

மாணவர்களுடைய கல்வி முன்னேற்றத்திற்குப் பாதுகாவலனாக விளங்கியது போலவே ஆசிரியர்களுடைய மதிப்புக்கும் உயர்வுக்கும் பாதுகாவலனாகவிளங்கினார். எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் ஓர் ஆசிரியருடைய குறையை நேரில் சொல்லுவாரே தவிர மற்றவர்கட்கு சொல்லவும் மாட்டார். மற்றவர் குறை சொல்லுவதை அனுமதிக்கவும் மாட்டார். ஆசிரியர்களுடைய உரிமைகளை அவர் மறுப்பதில்லை. கடமையில் தவறுவிடுவதுமில்லை, அதிபரின் தோற்றமும் மிடுக்கான நடையும் அனைவரையும் பணியவைக்கும். மாணவருக்குப்பயத்துடன் கூடியவொரு பக்தி அவரிடமிருந்தது. இதனால் அவருடைய ஆணைகள் இலகுவாக நிறைவேற்றப்பட்டன. இப்படி எல்லாத்துறைகளிலும் திறமைமிக்க ஓர் அதிபர் கல்லூரிக்குக் கிடைப்பது கல்லூரியின் நல்ல காலம் என்றே சொல்லவேண்டும்.

வ. தம்பையா



## Delegation — No Abdication

Mr. E. Sabalingam launched on an extremely colourful and eventful teaching career in 1942. Neither the Hindu College Board which appointed him to Urumpirai nor he would have in the least expected then that after orbiting for nearly three decades he would eventually land at Jaffna Hindu, his alma mater and preside over its destinies during a very crucial stage in the history of our country. His stay at Urumpirai was rather very short. He got out of its narrow confines and went into Kokuvil. There he joined a fine band of devoted and dedicated teachers and threw himself heart and soul into all its activities. The school took great strides in its growth and in the process he and others like him also grew. He climaxed his career there with the post of Deputy Principal. Had his services been not required elsewhere, the mantle of the chief incumbent would have, by right, devolved on him. The authorities, much to the disappointment and dismay of Kokuvil, but to the great satisfaction of all Hindus appointed him Principal of Jaffna Central, a one-time Christian institution. His achievements and accomplishments at Jaffna Central and Jaffna Hindu are recent history.

It is said that a teacher should be a prophet, a friend, a citizen, an interpreter, a builder, a reformer, a pioneer, a culture-bearer and so on. Even a casual acquaintance with Mr. Sabalingam would convince anyone that he is a fine embodiment of most of these teacher expectations. A devout Hindu, a law-abiding citizen, a teetotaler and non-smoker, a punctual and duty-conscious worker, an ideal husband and father and above all, a highly devoted son, he is an excellent moral example and a powerful influence. As he embodies all the ideals, attitudes and habits, he seeks to instil, students respect him and there is always a good response. His enthusiasm begets enthusiasm and his inspiration is contagious.

Mr. Sabalingam is a competent teacher. The multifarious work in which he involves himself never deters him from discharging his classroom duties to the entire satisfaction of his charges. We have often seen him brushing aside even his urgent office engagements and rushing out to the classroom at the beginning of his period of work. It is a real pleasure to learn under him and watch him teach. His method of instruction has always been one of discipline and never that of authority. He knows full well that desire for learning can never be aroused through compulsion. His stern exterior is only a cloak to check the truant and the miscreant but the fine interior befriends and endears all. He is calm



collected, quiet but firm. The ensuring rapport gives a sense of security and creates an ideal atmosphere for learning. Besides he is an adequately prepared teacher and he always organizes his work well. Though he is essentially a man of numeracy he is equally interested in literacy. He is well-read and well-informed. So his lessons are a treat. It is no wonder then that all his old students recall with pride and gratitude their days of association with him and attribute their success to the able guidance and encouragement he gave them.

Administering a pyramidal organization like Jaffna Hindu College is not an easy task. But Mr. Sabalingam, a capable and experienced educator, a master of all the mechanics and dynamics of education and a highly effective and tactful leader set about his work so well that he was able to lighten the burden on his shoulders considerably. The real moving force behind every activity in the school, his example, interest, friendship and involvement drew all into the vortex. An excellent judge of men and their capabilities he chose well to delegate his authority but though there was delegation there was no abdication of authority which results in chaos, confusion and indiscipline. The cares of his high office never weighed heavily on him—thanks to the perfect organization of work and to the co-operation extended by all.

Mr. Sabalingam interested himself in manifold activities. As a popular sportsman he ably guided the sports activities of the North with approbation and acclaim. His interest in trade union activities began almost with the very beginning of his career. An ardent worker and an upholder of all just causes and a spirited fighter, he climbed the rungs of the trade union ladder with ease and adorned high offices. He had the rare distinction of serving as a delegate at international conferences of teachers both in the East and in the West. He obtained a Leadership Grant and spent a short time in the U.S. studying the system of education there. He also had the privilege of visiting leading educational institutions in some Western countries and observing them at close quarters.

Having reached the age of retirement, he had to retire but he is quite fit and mentally alert and is capable of many more years of useful and fruitful service. His abiding interest in education has once again taken him on his travels abroad, this time to distant Nigeria. We wish him well.

— K. Kandappillai



## வள்ளித்துணைவன் வாழ்கியதோ ஆற்றல் எல்லாம்

யாழ்ப்பாணத்திலன்றி அகில இலங்கையிலும்  
யாழிந்துக் கல்லூரி தலைமைநிலை யடையவைக்க  
அயராதுழைத் துவந்த அதிபர்கள் வரிசையிலே  
உயருச்சி இடம் / பிடித்த ஒப்பில்லா நம் அதிப!

வெள்ளைக் கலையுடுத்து வெள்ளைப்பணி பூண்டு  
வெள்ளைக் கார்வாகனத்தில் விரைந்து வந்து சேர்ந்துவிடும்  
எங்கள் இனிய அதிபர் உயர் சபா லிங்கம் என்பார்  
பொங்கும் துயர் நெருப்பில் பொசுங்கிட நம்நெஞ்சை விட்டு  
போகின்றார் இளைப்பாறி! இன்பமாகப் போகின்றார்.

நல்லதோர் வேலைக்கென்று நைஜீரியா வினிலே  
நல்லநம் அதிபர்ஜயா நம்மைவிட்டுத் துயர்க்கடலில்  
செல்லுகின்ற வேளையிலே செந்தமிழின் மணங்கமழ  
எப்படித்தான் இயம்புவது இங்கிருந்து நற்கவிதை  
செப்புகின்ற இக்கவிதை தித்திக்க அருளவேண்டும்.  
“கொப்பரைப் போய்கூட்டிக் கொண்டு வா” என்னும் வசனம்  
அப்பப்பா! மாணவரை அடக்குமுயர் மந்திரந்தான்  
என்றுணர வைத்தவரே எம்மைவிட்டுச் செல்லாதீர்.

பாஷனென்றால் ‘சூட்’டென்னும் பக்தர்கள் நாட்டியிலே  
நாஷனலும் நடுநடுங்க வைக்குமென நாட்டியவர்

எட்டரைக்குப் பள்ளியென்றால் என்னருமை நண்பர் சிலர்  
ஏழரைக்கு வந்திடுவர். இருப்பதுபோல் காட்டிவிட்டு  
‘கட்’டடித்துப் பள்ளிக்குக் கலரியினுள் பதுங்கிடுவர்.  
கண்டுவிட்டால் யாருமென்று கடவுளுக்கும் நேர்ந்திடுவர்.

ரோக்கெற் அடித்திடுவர் ரோதை தப்பி நடப்பவராய்  
பொக்கெற் அடித்து விடும் போக்கிலிகள் அவரை எல்லாம்  
“போடா வீட்டே” என்று பொறிபறக்கும் வார்த்தைகளால்  
ஈடேற வைத்தவரே எம்மைவிட்டுச் செல்லாதீர்.

ஆசிரியர் கட்டுகெல்லாம் பெரியவர் என்றுகிடினும்  
ஆசையுடன் சிறுவரோடு ஆடிடுவார் பந்தாட்டம்.

“பிறி (Free) என்றோர் பாடம் இல்லை” என்று விளக்குபவர்  
திறி (Three) ரேசஸ் ஆசான்கள் திடுக்கிடுமோர் சிம்மமியவர்  
வினையாட்டில் பெருவீரன் வீண்வார்த்தை பேசாதார்  
துளைக்கும் தன் பார்வையால் துரத்திடுவார் எதிர்ப்போரை  
அவர் எடுத்த பெருமைகளோ அப்பப்பா! ஆயிரமே!

அற்புதமாய் இவர்எடுத்த பெருமைகள் அத்தனையும்  
“கற்பக”மாம் இவர் வீடு கனிந்தகொடை தந்ததுவோ?  
வெள்ளிக்கிழமைகளில் விடிகாலை நல்லூரில்  
வள்ளித்துணைவனைப்போய் வணங்குகின்ற வழக்கம்தான்  
அள்ளிக் கொடுத்ததுவோ அவருக்கிவ் வாற்றல் எல்லாம்?

ஐய, அதிபர்உம் வெற்றியின் ரகசியத்தை  
மெய்யாகச் சொன்னால் விரைவில் நாமெல்லோரும்  
உய்யும் உயர்நிலையை உமைப்போல் அடைந்திடுவோம்.

துன்பக்கடலிலெமைத் தவிக்கவிட்டுச் சூசல்கின்ற  
அன்பின் அதிபரே! அலைகடல் அப்பால் நீங்கள்  
இன்பமாய் வாழ்கஎன்று வாழ்த்தியே விடைதந்தோம்

தி. திருந்தகுமார் 12 C.



## In Memoriam

### C. Sabaretnam

(1928—1974)

It is twenty months today since Mr C Sabaretnam died; and yet one finds it difficult to get over the loss since something, some event or other at Jaffna Hindu keeps on reminding of it. He was a landmark at College, so familiar a figure loved and respected as teacher, Vice-Principal and Principal for thirty six years, that those who knew him well must feel that with his death what gave colour to life and warmth to friendship has been greatly diminished.

It was by telegram that Mr C. Sabaretnam was appointed assistant teacher at Jaffna Hindu College in the middle of 1928. He was then a demo at the Ceylon University College, a pet of his professors for his marked ability in studies as well as sports. Not many today know that he had the distinction of captaining the College soccer team at a time when such honours was reserved to the elite from the public schools in the



metropolis. When he passed his B. Sc. (London) he was happy to join the staff of his alma mater.

I remember distinctly his almost first appearance before us in the Senior Cambridge class, a young debonaire figure immaculate coat and trousers with handkerchief and tie to match. The young man was as impressive as his lesson. Almost thirty-six years after, when he retired as Principal, throughout the entire period his reputation for effective teaching never showed any decline in standards. Besides classroom work his interests were many-sided; sports—team games and athletics—tennis, chess and 'bridge' brought to him friends from various quarters; and his house often gave the impression of a guest house where friends gathered over a game of bridge for days on end.

As one recalls his long period of loyal service to his alma mater one recalls changes in dress and deportment, even in his philosophy of life. If he gave up his bike or motor bike for the automobile he did switch over from English to Swabasha not only in class but in costume as well. With his shawl sprawling round his neck he looked a veritable sadhu, but his inevitable cigarette was there on his lips to show that he was not. Rugged and unbending at times though he appeared, he was gentle and genial with a child's delight for the joys of life. That he openly sobbed at every farewell function at College testified to his gentle nature.

What little mathematics some of us Hinduites knew was learnt best with him. He was so exacting and relentless that even the most tardy ones in the back of the class had to respond. With his insistence on precision, in the repetition of theorems, he knocked no personal eccentricities on our part; questions to be answered loud and smartly standing straight. He was such a no-nonsenser that his lesson inspired awe in the classroom during the entire forty minutes, with his voice just raised to catch the ears of the back benches whose needs he never forgot. He was always forthright and simple; and his manner, his sure hold on the feelings of those he taught, made him already in his life-time a legend.



He was something more too; he was a symbol of the best part of what we now know as English education in Sri Lanka, with all its inadequacies, its limitations and its wrongheadedness. The task he believed in was performed with dedication and selflessness. What indeed are now most of what we learnt at school — the quadratic equation, the square of the hypotenuse, the tripartite division of Gaul, the wives of Henry VIII — but a bric a brac on the dusty shelves of memory! What remains alive in all those years so full of stress and endeavour is the constant presence even in memory of the men to whom we looked up as teachers. There is a long line of them at Jaffna Hindu like Scholar Sanjiva Rao, silver tongued Nevins Selvadurai, soft tongued Cumaraswamy, 'Shakespeare' Nagalingam, 'Latin' Sangarappillai and many others of that ilk. Among them 'Maths' Sabaretnam the latest to join this immortal band has an honoured place. Indeed like many of them he will soon seem to be part of a myth.

Yet this is insufficient — landmark, legend, symbol and myth. How powerless to recall the living man, with his 'cerumal' — for செருமல் - to attract attention, and his double 'halo' in greeting a friend and blessing him with a Goldflake, with his incurable zest for bridge and his readiness to give a lift to one in need!

If one was asked what was the secret of the affection and esteem our departed Guru inspired, perhaps one could do no better than describe it as the refreshment and sustenance one receives from a glass of spring water in the heat of a tropical afternoon. The transparent integrity, stern independence and shining worth of his character and personality are reflected in it — N. Sa aratnam

### In Memoriam

Mr A Visuvanathan	Attorney-at-Law & M. M C.
Mr. K Murugesu	Asst. Controller of Immigration and Emigration
Mr M P Subramaniam	Retired Station Master
Mr. R Kathirgamanathan	O A. Buildings Dept., Colombo West
Mr C Visagaperumal	O A, Kachcheri, Ratnapura
Mr A Shivasundram	Former M P., Kilinotchi
Mr T T Jayaratnam	Emeritus Principal, Mahajana College
Mr. T. Shanmuganathan	Attorney-at-Law. Colombo



